AUJOURD'HUI | SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

**Prévisions atmosphériques**

Aujourd'hui : averses ou orages.

Demain : ensoleillé. 55 et 75.

(Voir détails en page 7)

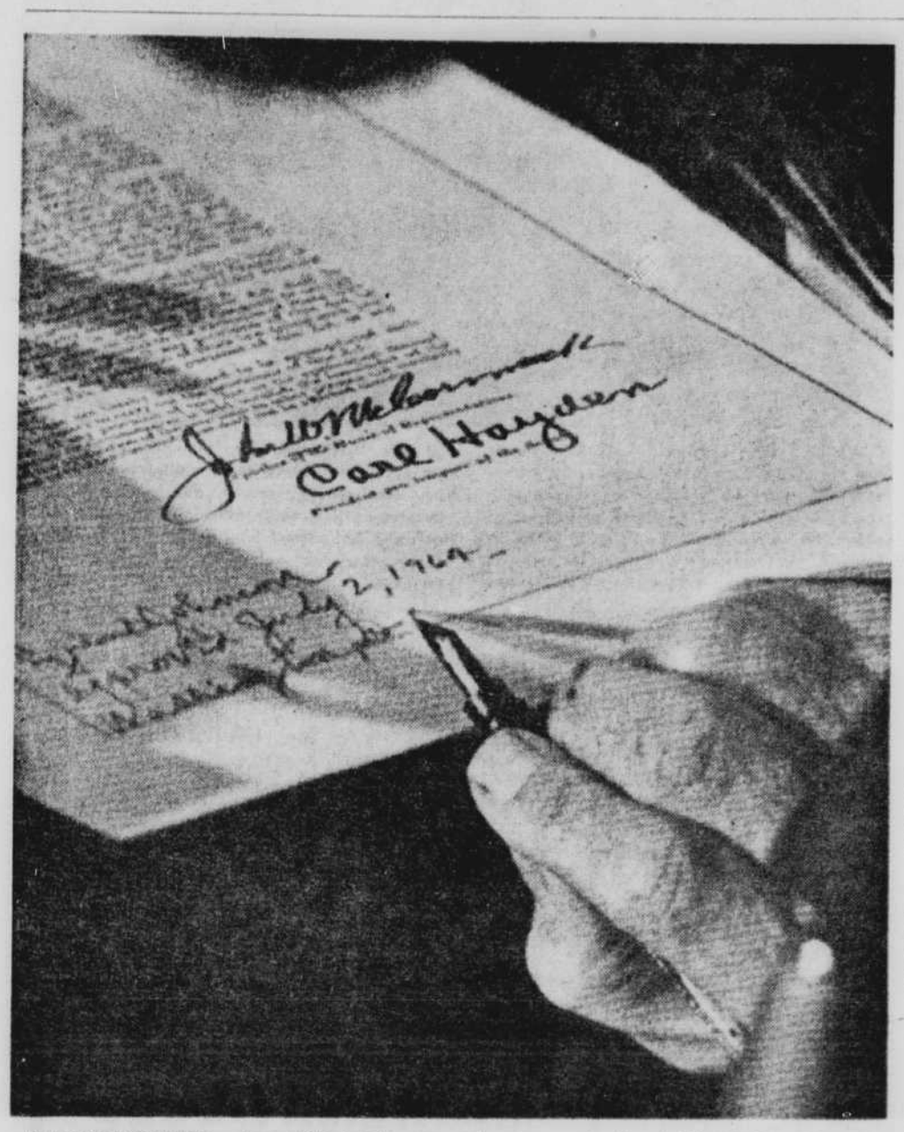
★ ★ ★

# LE SOLEIL

83e ANNEE — No 158 QUEBEC, VENDREDI 3 JUILLET 1964 PRIX CINQ CENTS

**Dans Le Soleil aujourd'hui**


| | | | |
|---|---|---|---|
| Ann. classées | 22 à 26 | P. féminines | 8 et 9 |
| A Québec auj. | 6 | Patrons | 26 et 27 |
| Bandes illustrées | 21 | Propos médicaux | 11 |
| Bridge | 11 | Service des signaux | 7 |
| Décès | 27 | Spectacles | 6 |
| Finance | 20 et 21 | Sport | 12 à 15 |
| Horoscope | 19 | Télévision | 18 |
| Mots croisés | 26 | | |

INSTANT HISTORIQUE — Le président Johnson a apposé, hier soir, sa signature au bas du texte officiel de la législation des droits civiques, à la Maison Blanche. Les deux autres signatures sont celles de John McCormack, orateur de la Chambre et Carl Hayden, président pro tempore du Sénat. (Téléphoto PA)

*L'interdépendance économique*

# Pas d'enquête sérieuse sans la collaboration des provinces (Lesage)

**Le premier ministre Lesage a dit hier après-midi voir difficilement comment une enquête nationale sur l'interdépendance économique des régions du pays "puisse être réellement sérieuse à moins qu'elle ne soit faite en collaboration, peut-être pas avec les gouvernements eux-mêmes, mais avec les services appropriés des gouvernements provinciaux".**

En réponse à une question posée à l'Assemblée législative par le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, M. Lesage a affirmé n'avoir reçu d'Ottawa aucune communication à ce sujet.

Le député de Bagot avait demandé au premier ministre s'il était d'avis que les provinces devraient être consultées relativement à une telle enquête. Il a rappelé à cette occasion que M. Pearson avait substitué l'interdépendance économique des régions au "séparatisme" mentionné comme objet dans une première déclaration.

"Mais si on doit faire une enquête réellement sérieuse à Ottawa sur l'interdépendance des régions au point de vue économique, d'enchaîner M. Johnson, est-ce que — ah oui. Je suis bien obligé de commencer à croire M. Pearson jusqu'à ce qu'il change d'idée une autre fois ; ce qui lui arrive assez souvent — le premier ministre ne songerait pas à entamer des démarches pour qu'une telle enquête soit faite en collaboration avec la province ?"

C'est alors que M. Lesage devait déclarer détester répondre à des questions hypothétiques, mais concevoir difficilement le sérieux d'une enquête de ce genre sans une collaboration provinciale sous une forme ou une autre. (PC)

# Martin, embarrassé

## L'Opposition: Combien de Grecs en cause?

OTTAWA (DNC) — La question du récent débarquement clandestin de troupes grecques dans l'île de Chypre a placé M. Paul Martin dans une position délicate, ce matin, quand M. John Diefenbaker lui a demandé combien de militaires étaient en cause.

Le ministre canadien des Affaires extérieures a répliqué qu'il n'y en avait pas 4,000 comme M. Diefenbaker l'avait prétendu hier, mais il a ajouté, avec le sourire, qu'il y avait sans doute autant de corps ... que d'armes.

Si c'est mathématique, a repris M. Diefenbaker, combien y a-t-il, alors, d'armes ?

M. Martin a répondu qu'il ne pouvait l'indiquer, mais que le Canada avait protesté auprès du gouvernement d'Athènes, signalant que ceci allait à l'encontre de la politique des Nations Unies. Celles-ci ont également formulé des représentations au gouvernement grec.

Plus tard, M. Léon Balcer a signalé que le Royal 22e Régiment est à Chypre, que ceci intéresse donc le Québec et a demandé s'il s'agissait de dizaine, de centaines ou de milliers de militaires grecs. M. Martin a de nouveau dit qu'il était impossible d'avoir un chiffre précis.

Au début de la séance, la Chambre a accueilli Mme Eloise Jones, veuve de l'ancien député de Saskatoon, qui vient d'être élue sous l'étiquette conservatrice, pour succéder à son mari, lors d'une élection complémentaire en Saskatchewan.

Enfin, M. Diefenbaker a demandé quand le bill sur les caisses de retraite sera enfin prêt. Ça ne prendra pas 5 ans, a répliqué M. Pearson.

René Guynemer

# Mort du jeune René Guynemer

MONTREAL (PC) — René Guynemer, le petit leucémique de 3 ans et demi qui a reçu durant quelques jours les traitements d'un biochimiste autodidacte français, est mort à l'hôpital au début de la journée.

M. Guynemer a précisé que son fils était mort à 2 h.50 du matin.

Le petit malade avait reçu durant 10 jours des injections du sérum connu sous le nom d'anablast, création de M. Gaston Naessens, que M. Guynemer avait fait venir de France, dans un suprême effort pour prolonger l'existence de son unique enfant.

L'enfant recevait les premières injections, le 16 juin, mais le traitement était suspendu, le 26 juin. On avait dû donner une transfusion de sang au petit malade pendant qu'il recevait l'anablast, parce que son état s'était alors aggravé.

Le sérum, fabriqué par M. Naessens dans un laboratoire mis à sa disposition, a été décrit par les autorités médicales françaises comme ne possédant aucune vertu thérapeutique.

M. Guynemer a déclaré qu'encore hier, son fils parlait et souriait. Mais son état s'est détérioré dans la soirée et cinq médecins sont accourus au chevet

(Suite à la page 7, 3e col.)

# Recours à la fermeté si le dialogue échoue

## (Le pasteur King)

**WASHINGTON (UPI) La loi des droits civiques est maintenant en vigueur et jamais depuis la Reconstruction a-t-on vu aux Etats-Unis les droits des Noirs aussi clairement définis. La Reconstruction est la période de relèvement, de réparation des ruines causées aux Etats-Unis par la guerre de Sécession.**

Les chefs de la communauté noire aux Etats-Unis ont l'intention de mettre à l'épreuve les articles de la loi. Martin Luther King, qui a assisté à la cérémonies de la signature de la loi par le président Johnson, a déclaré que tout d'abord son groupe tentera un "dialogue" avec les hommes d'affaires du Sud. Si cette méthode échoue, les Noirs prendront des moyens plus fermes afin de faire respecter la loi. Les Noirs commenceront leur campagne dans 35 villes du Sud, où la résistance à l'intégration a été la plus tenace.

Le gouverneur de l'Alabama, George Wallace, a déclaré hier qu'il avait l'intention de combattre devant les tribunaux la nouvelle loi.

Le gouverneur a refusé de participer à des entretiens sur la mise en vigueur de la loi. Le président Johnson a proposé la tenue de conférences entre les gouverneurs des Etats.

A Saint-Augustin, Floride, les Noirs ont l'intention de visiter toutes les maisons afin de relever le nom des électeurs noirs qui ne sont pas inscrits sur les listes électorales.

Ils ne projettent pas de mettre à l'épreuve immédiatement les clauses de loi.

Les Blancs ont accueilli avec résignation la nouvelle loi et un des adversaires du projet de loi, le sénateur Verle Pope, a exprimé l'espoir de voir la ville s'adapter aux nouvelles conditions le plus pacifiquement possible.

A Atlanta, Georgie, on a trouvé le cadavre d'un jeune Noir, âgé de 14 ans, pendu à un arbre. Selon la police, cette mort n'a aucun signification raciale.

## Membres de l'ALQ condamnés à huit ans de pénitencier

Montréal (PC) — Quatre membres de l'Armée de libération du Québec ont été condamnés à huit ans de pénitencier, ayant été reconnus coupables de deux vols dans des manèges militaires du Québec. Deux autres "soldats" de cette armée ont été condamnés à deux ans chacun. Robert Hudon, âgé de 20 ans; André Wattier, âgé de 23 ans; Jean Gagnon, âgé de 22 ans et Jean LaSalle, âgé de 22 ans, ont été condamnés à huit ans et Pierre Nadon, âgé de 19 ans et Claude Perron, âgé de 20 ans, à deux ans.

# La Fédération des SSJB consultera ses membres

Montréal (PC) La Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste consultera ses 17 sociétés membres au sujet des différentes options au problème constitutionnel du Canada français.

Le bureau de direction de la Fédération a tenu une réunion à Montréal en fin de semaine et ne s'est pas encore prononcé sur le mémoire de la SSJB de Montréal et la proposition du statut d'Etat associé pour le Québec.

Ce mémoire exprime l'opinion de la SSJB de Montréal et ce n'est pas nécessairement celle de la Fédération. Etant un organisme de coordination des 17 sociétés régionales ou diocésaines, la Fédération entend consulter ses membres avant de se prononcer.

Elle a inscrit à son programme l'étude du devoir politique du Québec. Des spécialistes seront invités aux cours de formation nationale d'octobre 1964 à expliquer les différentes options qui s'offrent au Québec pour son avenir constitutionnel. Subséquemment elle définira sa position.

La société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a proposé dans son mémoire soumis à la Commission de la Législature du Québec qui étudie la constitution canadienne que le Canada soit composé de deux Etats associés, l'un français et l'autre anglais.

## Adoption temporaire de la fiche fédérale de sécurité sociale

Pour hâter la mise en place de son régime de rente, le Québec adoptera le numéro fédéral d'assurance sociale, mais il désire un numéro plus complet et il se garde le droit de faire des changements.

Le premier ministre Jean Lesage l'a déclaré en Chambre, hier. Ottawa a proposé au Québec de se servir du numéro d'assurance sociale pour son propre régime de rentes.

Il ne peut, en principe, n'y avoir qu'un seul numéro d'assurance sociale pour tout le pays a dit M. Lesage; autrement, la tenue de dossiers, dans le cas de personnes qui auraient cotisé aux deux régimes durant leur

(Suite à la page 7, 8e col.)

—o—o—o—

## Mlle Judy LaMarsh : aucune modification

Ottawa, (PC) — Le gouvernement ne se propose pas de modifier son système de numéros d'assurance sociale pour l'adapter au système de retraite de la province de Québec, a déclaré aujourd'hui aux Communes le ministre de la Santé, Mlle Judy LaMarsh.

# A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

# De la neige sur les feuilles d'érable?

OTTAWA — Le député conservateur Smallwood a prédit, hier, qu'il va y avoir "pas mal de neige sur les feuilles d'érable avant qu'elles ne soient adoptées" comme symbole principal d'un drapeau destiné à remplacer le "Red Ensign". Mais nos députés auront-ils l'endurance nécessaire pour prolonger jusqu'à l'hiver un débat qui devient plus terne chaque jour, en dépit de son importance ?

On se demande d'ailleurs si l'on enregistrera le premier vote ce soir, sur l'amendement Diefenbaker préconisant un référendum sur la question du drapeau. Car lundi, on passera, pour une semaine ou plus, à d'autres sujets, avant de revenir ensuite à la résolution Pearson, jusqu'à ce que son sort soit décidé. Alors (s'il n'y a pas de neige sur les feuilles d'érable) les députés partiront en vacances... estivales.

Si les discours de l'Opposition empêchent un vote sur l'amendement du chef conservateur cet après-midi, on n'aura en pratique fait aucun progrès de la semaine là-dessus et ceci précisera l'intention de M. Diefenbaker de conduire une bataille de longue haleine quand la discussion reprendra à la fin du mois.

Mais qu'est-ce qu'on pourra bientôt dire qui n'aura pas été "réchauffé" dix, vingt, trente fois dans ce débat? Hier, plusieurs conservateurs dont MM. Nesbitt, Fairweather et Smallwood, sont revenus avec une idée à laquelle M. Diefenbaker a déjà fait allusion, soit celle de remplacer l'écusson du Red Ensign par une ou trois feuilles d'érable. On sauverait du même coup l'Union Jack dans le coin supérieur gauche du drapeau.

(Suite à la page 27, 1ère col.)

*Intervention de M. Vanier*

# Sursis d'une semaine à Georges Marcotte

**OTTAWA, (PC) — Agissant sur l'ordre du vice-roi Vanier, le gouvernement fédéral a accordé, à la surprise générale un sursis d'exécution d'une semaine dans le cas de Georges Marcotte.**

**"Il n'y aura pas de pendaison ce soir" a déclaré le shérif Caisse peu après avoir été informé de la signature du sursis d'exécution.**

**Georges Marcotte devait être pendu aujourd'hui à une minute après minuit à la prison de Bordeaux, institution provinciale.**

**L'exécution a été fixée au 10 juillet.**

**Marcotte a été reconnu coupable de meurtre et a été condamné à la pendaison pour le meurtre de deux policiers lors d'un vol de banque à Ville Saint-Laurent en décembre 1962.**

Marcotte, qui a été trouvé coupable de meurtre relativement à la mort de l'un des deux policiers tués au cours d'un hold-up commis dans une banque en 1962 devait monter sur l'échafaud ce matin à la prison de Bordeaux.

Un porte-parole du vice-roi Vanier a déclaré que ce dernier lors d'un entretien qu'il a eu avec le premier ministre Pearson à sa résidence hier après-midi lui avait recommandé de reviser la cause.

M. Pearson, accédant à la re-

(Suite à la page 7, 1ère col.)

## Requête à la Reine

Londres, (Reuter) Un porte-parole du Palais de Buckingham a précisé, aujourd'hui, qu'une demande de sursis faite par les avocats plaidant la cause du Canadien Georges Marcotte, reconnu coupable de meurtre, avait été remise entre les mains du

(Suite à la page 7, 3e col.)

# Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

*Privés de directives de la Bourse de New York qui était fermée à l'occasion de la fête de l'Indépendance, les marchés mobiliers canadiens n'étaient guère achalandés ce matin. Cependant, les valeurs industrielles sont demeurées fermes puisque de nouveaux sommets ont été atteints à l'indice.*

*A Toronto, la moyenne des industrielles marquait ce midi une avance de 0.28 point à 157.42 pour abaisser le record précédent de 157.14 établi au terme de la séance d'hier. Moore Corporation et R. L. Crain, deux compagnies engagées dans la fabrication d'accessoires et d'articles de bureaux ont été en vedette; les actions de la première entreprise ont monté de $0.75 pour se coter à $56.25 tandis que celles de Crain se transigeaient à $16.00, à la hausse de $0.25.*

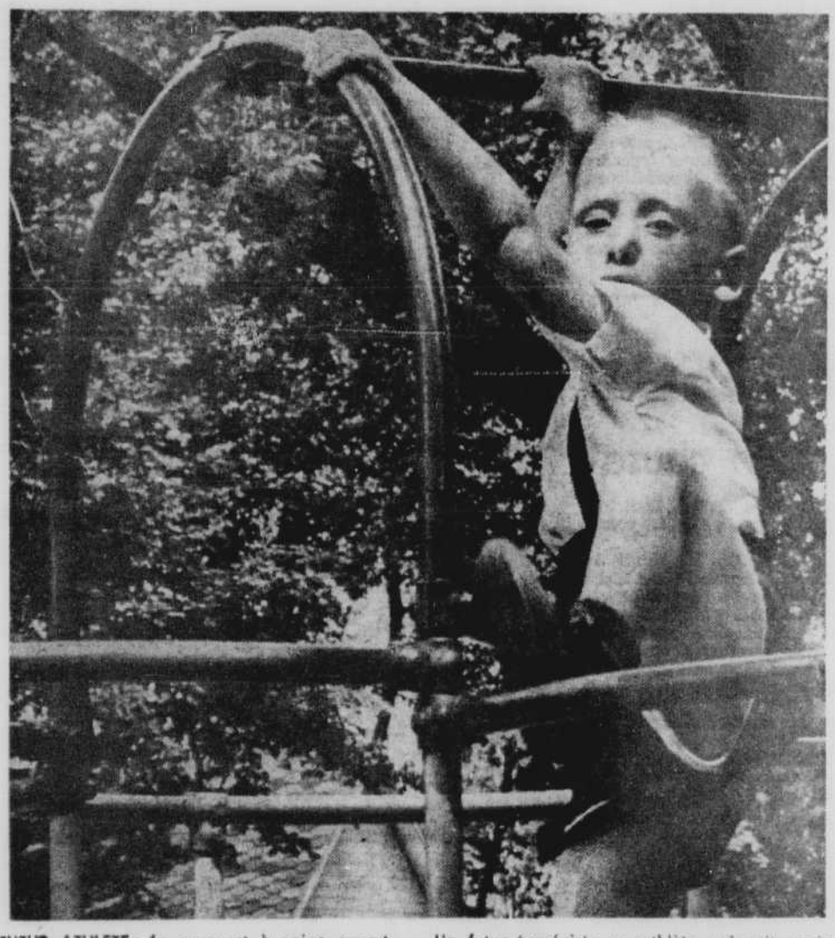
*Les valeurs spéculatives étaient calmes. Dans les huiles de l'Ouest, Central Del Rio était coté à $8.50 un gain de $0.15. A Montréal, les industrielles ont fait bonne contenance puisque leur indice s'est hissé de 0.5 point à 154.0, un nouveau sommet. Ghislau a perdu $0.03 à $0.35 dans le compartiment des valeurs spéculatives.*

TITRES EN VEDETTE

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Famous Play.* | *$20.00* | + | *$1.00* |
| *CPR* | *46.50* | + | *0.50* |
| *Can Cement* | *47.50* | + | *0.50* |
| *C Imp Bk C* | *66.25* | + | *0.50* |
| *Inter Pl.* | *88.00* | + | *0.50* |
| *Lamontagne A* | *12.50* | + | *0.50* |
| *BA Oil* | *32.62½* | + | *0.37½* |
| *Noranda* | *46.62½* | + | *0.37½* |
| *Hollinger* | *27.87½* | — | *0.37½* |

LA BARBOTTEUSE DU PARC — C'était le bon temps, l'époque où nous nous rendions au parc du voisinage nous rafraîchir dans l'eau de la barbotteuse. Nos mères qui nous surveillaient d'un oeil distrait parlaient de leurs problèmes communs et nous insouciants de la joie à plein coeur étions marins ou capitaines. C'était le bon temps de notre jeunesse...

OUVERTURE DES TERRAINS DE JEUX — Tandis que Frérot dort du sommeil du juste, les grands sont allés faire un plongeon dans l'eau fraîche de la piscine . . . Sandales, sacs et autres objets, tout a été laissé là pêle-mêle, tellement forte était la tentation d'être parmi les premiers à aller s'inscrire pour l'ouverture des terrains de jeux. Car c'était hier, le grand jour et dès les premières heures de la matinée, des milliers d'enfants se pressaient aux portes des 13 terrains de jeux de la ville. D'autres photos, en page 8, illustrent bien quelle a été la joie des jeunes, pour qui le temps de la classe est déjà lointain!



FUTUR ATHLETE: Le parc est à peine ouvert, ce n'est que l'inscription à vrai dire. Rien n'arrêtera Guy, déjà il se fait des muscles. Un futur trapéziste ou athlète qui sait, mais après les vacances ce sera un garçon fort.

OUVERTURE DES TERRAINS DE JEUX — C'était hier, l'inscription officielle des enfants dans les 13 terrains de jeux de la ville de Québec. Les dirigeants de l'OTJ ont été littéralement assaillis par des dizaines et des dizaines d'enfants venus prendre leurs ébats dans les parcs. Ci-haut, assis à la table, de gauche à droite, M. l'abbé Gustave Bourbeau, directeur ecclésiastique de l'OTJ, MM. Jean Grenier et Lucien Allen, respectivement président et gérant général de l'OTJ.

## Une collision fait un mort aux limites de Québec et Charlesbourg

Une violente collision entre une camionnette et une automobile, survenue à l'angle de la 4e avenue et de la rue de la Sapinière-Dorion, aux limites de Québec et Charlesbourg, a entraîné la mort d'un citoyen de Québec-Ouest et valu des blessures à une Québécoise, hier soir, à 10 h. 05.

M. Raymond Poitras, 32 ans, demeurant au 401 boulevard Hamel, conducteur d'une camionnette de la firme Hostess Food Products, a succombé à l'hôpital de l'enfant-Jésus, à une fractura du crâne. Dans ce même accident, Mme Eugène Marcoux, 69 ans, 432, 6e Avenue, a subi des blessures apparemment sans gravité, à la tête.

Les deux voitures sont l'automobile conduite par Mlle Ghislaine Marcoux, du 432, 6e avenue, qui voyageait avec sa mère et le camion de la firme Hostess Food Products, dirigé par M. Poitras.

D'après l'enquête, institutée par les agents J. Dionne, E. Lachance et R. Lirette et continuée par le sergent J. Jobin et le détective M. Beaulieu de la brigade volante, sous la force de l'impact, les deux voitures ont changé de direction. La camionnette de livraison a fait une embardée sur le terrain de M. Frs Simard, au 3491, 4e Avenue, où un arbre a été arraché et l'encadrement d'une fenêtre brisé. Sur son passage, le camionnette a arraché un poteau de signalisation. Sous le choc, M. Poitras fut projeté hors de son véhicule et se fracassa apparemment le crâne sur la chaussée. Il succombait vers 1 heure 15 à l'hôpital où l'avaient transporté les ambulanciers de la maison Lépine.

ANNONCE

**Vous dormez mal? Voici ce qu'il faut faire**

Quelles sont les causes de l'insomnie? Qu'arrivera-t-il si vous êtes privé de sommeil? Le café empêche-t-il de dormir? Un petit verre d'alcool favorise-t-il le sommeil? Dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet, un savant qui a effectué de longues recherches en la matière répond à quelques questions fondamentales sur l'insomnie. Achetez Sélection aujourd'hui!

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MILLE-ISLES

**MATHEMATIQUES**

PROFESSEUR DEMANDE: Spécialiste pour l'enseignement des Mathématiques au niveau de la classe de Belles-Lettres et des 12e années préparatoire aux études universitaires.

EXIGENCES:
a) Posséder un titre universitaire dans ce domaine.
b) Compter au moins une année d'expérience dans l'enseignement des Mathématiques au niveau des classes ci-haut mentionnées.
c) Nous faire parvenir le Curriculum Vitae.
d) Salaire selon les qualifications et années d'expérience.

ADRESSER TOUTE CORRESPONDANCE A:
Paul-René Lartie, Dir. des Etudes,
216, Boul. Laval,
Ste-Rose-de-Laval, P. Qué.

## Accident tragique au nord de la barrière de Stoneham

Une femme a été mortellement atteinte et trois hommes ont subi des blessures qui mettent la vie de l'un d'eux en danger, vers 5 h., a.m., aujourd'hui, dans le parc des Laurentides, à sept milles, au nord de la barrière de Stoneham. Une crevaison d'un pneu arrière du véhicule dans lequel ils voyageaient serait la cause de cette tragédie. Leur voiture a arraché plusieurs longueurs de clôture et a capoté dans un ravin.

La victime de ce drame est Mme Fernand Turcotte, 29 ans, demeurant au 540 de la Gare, à St-Joseph d'Alma. Ses restes mortels ont été transportés à la morgue provinciale où une enquête du coroner a été ouverte. Mme Turcotte avait succombé à ses blessures à son arrivée à l'hôpital.

Les blessés sont M. Robert Dufour, 34 ans, rue Richmond, Chicoutimi-Nord, dont l'état est le plus sérieux; M. Michel Gagnon, 30 ans, 208 rue Goyer, Saint-Joseph d'Alma, ainsi que M. Fernand Turcotte, 30 ans, l'époux de la victime, dont l'état serait le moins grave.

Au moment de l'accident fatal, les quatre compagnons faisaient route vers le lac de la Tortue, dans la région de Shawinigan, où ils s'en allaient en excursion de pêche. A la suite d'une crevaison, l'auto laissa la route, faucha une cinquantaine de pieds de clôture et capota. Sous le choc, les quatre voyageurs furent projetés hors du véhicule. Leur voiture s'immobilisa finalement sur ses quatre roues, dans un ravin, en bordure d'un ruisseau. Les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils furent mandés sur les lieux après que des automobilistes et des agents de la PP eurent assuré les premiers secours aux blessés. A l'arrivée de Mme Turcotte les médecins de l'hôpital de l'Enfant-Jésus ont constaté la mort.

**Les tarifs ROUGES, BLANCS et BLEUS**

vous feront économiser cet été!

| de QUÉBEC à: | L'ANCIEN TARIF | MAINTENANT (nouveau tarif Blanc-Economie—billet simple en voiture-coach) |
|---|---|---|
| NORANDA | ~~$18.75~~ | $11.50 |
| AMOS | ~~$16.55~~ | $10.00 |
| SENNETERRE | ~~$14.95~~ | $ 9.60 |

Le CN vous offre maintenant des places en voiture-lits et des repas... à un prix moindre que l'ancien prix des voitures-coach dans la plupart des cas. Procurez-vous le dépliant-calendrier sur les tarifs Rouges, Blancs et Bleus. Vous pouvez bénéficier d'économies semblables pour d'autres destinations.

CN

Vous désirez un téléviseur pour votre chalet . . .

ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL

CONSULTEZ "LE GUIDE"

DANS NOS PAGES D'ANNONCES CLASSEES

Un mariage d'amour

Aucune dynastie ne tient plus que la famille royale de Hollande à s'identifier à son époque. Et pourtant cette "démocratisation" de la monarchie ne semble avoir apporté que déboires à la reine Juliana. Le récent mariage de la princesse Irène au prince espagnol Charles-Hugues de Bourbon-Parme a provoqué une agitation populaire qui n'est pas encore apaisée. Ne manquez pas de lire, cette semaine, l'article que publie Perspectives sur la crise politique la plus violente et la plus inattendue qui ait menacé un trône européen depuis la dernière guerre mondiale.

Ne manquez pas de lire cet article, demain, dans "PERSPECTIVES", avec le journal

LE SOLEIL

# Ca ne bouge pas vite à la Commission Nadeau

## (M. Daniel Johnson)

**Les membres de l'Opposition ont critiqué, hier, en Chambre, la lenteur du travail de la Commission Nadeau, chargée de la refonte du Code civil.**

**"On a l'impression que ça ne bouge pas vite, a dit M. Daniel Johnson. Ça commence à être grave; il faudrait qu'on s'y mette".**

Pour sa part, le député (UN) de Missisquoi, M. Jean-Jacques Bertrand, a exprimé l'opinion qu'au rythme ou la commission travaille actuellement il faudra une vingtaine d'années avant de terminer la refonte du Code civil.

M. ALCIDE COURCY, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, a reçu, mercredi soir, lors du grand banquet de la Corporation des agronomes de la province de Québec, la décoration de l'ordre du mérite agronomique.

Jusqu'à ce jour, les travaux de la Commission, présidée par Me André Nadeau, ont coûté à la province au-delà de $300,000.

Le chef de l'Union nationale n'a pas caché son mécontentement vis-à-vis le travail peu rapide de cette Commission, évoquant en particulier les avatars du bill 16. On sait que la version originale du bill 16 qui s'inspirait directement d'un premier rapport de la Commission Nadeau a été amendée considérablement par les membres de la Chambre haute de la Législature du Québec.

M. Johnson a parlé de la chirurgie plastique que les deux chefs de la Chambre haute, MM. George Marler et Edouard Asselin, ont dû faire subir au rejeton de Mme Claire Kirkland-Casgrain.

Pour sa part, le procureur général a laissé entendre qu'un autre projet de loi sur le régime des biens serait probablement déposé devant les membres de la Chambre basse au cours de l'année prochaine. La Commission doit remettre un rapport sur ce sujet.

Il a également déclaré que Mme Yvette Dussault-Mailloux, qui vient d'être nommée juge de la Cour du bien-être social, n'avait pas encore été remplacée sur la Commission.

## Comité des comptes publics convoqué pour le 14 juillet

**Le comité des comptes publics a été convoqué officiellement pour le 14 juillet. Un avis du secrétaire des comités, M. Armand Bonin, est placé sur un babillard près de l'entrée du comité des bills publics de l'Assemblée législative.**

**On sait qu'il y a quelques jours, le premier ministre Jean Lesage a refusé d'inscrire au feuilleton de la Chambre un avis sur la convocation du comité des comptes publics. Le premier ministre, répondant au député de Trois-Rivières, avait dit "Non" à la convocation du comité en protestant contre le journal "Le Temps" pour un article publié sur sa famille. La publication parlait du favoritisme de la famille Lesage-Desrochers et l'illustrait du monument funéraire des familles. M. Lesage avait dit que c'était "abominable".**

**C'est le député de Trois-Rivières, Me Yves Gabias, qui s'est adressé au greffier de l'Assemblée législative. Il a invoqué les articles 409 et 410 des règlements de la Chambre selon lesquels cinq membres d'un comité peuvent réclamer la tenue d'une réunion de comité.**

**L'avis de convocation fixe la réunion à 10h30, le 14 juillet. Il y a cependant une difficulté à résoudre. Le comité spécial de la carte électorale doit se réunir à la même heure, le même jour. On s'attend à ce que la tenue de ces deux réunions au même moment soit débattue en Chambre.**

# La nouvelle loi des mines présentée à la prochaine session

par Claude Tessier

La nouvelle loi des mines qui augmente les redevances des industries exploitant le minerai de fer et les autres secteurs miniers ne sera pas présentée à la présente session.

C'est ce qu'a laissé entendre le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, au cours de l'étude de ses crédits qui ont débuté hier, en Chambre.

Le projet de quelque 250 articles en est rendu au stade de la révision qu'on espère finale. Si la session se termine en juillet, comme l'a exprimé le premier ministre dans un voeu, M. René Lévesque déposera la loi au début de la prochaine session.

L'étude des crédits de ce ministère a débuté sur un ton de taquinerie et plusieurs sujets ont été abordés entre M. Lévesque et le chef de l'Opposition.

M. Daniel Johnson, s'en reportant aux royautés imposées à l'Iron Ore qui exploite du minerai dans le nord du Québec, a demandé ce que les libéraux avaient fait sur ce sujet depuis qu'ils sont au pouvoir depuis quatre ans. Il a rappelé une déclaration de M. Lapalme qui disait que son coeur saignait chaque fois que, d'une fenêtre du Château Frontenac, il voyait passer un minéralier emportant aux Etats-Unis" un lambeau de sa patrie".

"Ça m'est arrivé, a dit M. René Lévesque, je saignais moi aussi mais d'une fenêtre différente. J'espère qu'avec la nouvelle loi, on saignera un peu moins".

Au sujet de la nouvelle loi, le ministre a dit que le projet élaboré par l'Union Nationale a dû être repris au complet par l'administration actuelle. Il a profité de l'occasion pour déplorer l'abstention complète des gouvernements précédents sur l'étude des questions de vie économiques. M. Johnson a répliqué que cette abstention était peut-être moins dommageable que l'amateurisme bureaucratique actuel.

M. Lévesque a dit que l'impôt sur les profits des compagnies demeure l'énorme bouchée qui est prise, au point de vue fiscal, par le gouvernement fédéral avec son impôt. Son ministère a créé un service d'imposition des mines pour remplacer "un monsieur" qui s'appelait l'assesseur et qui, à toutes fins pratiques, était seul pour recolier les impositions minières sur une valeur de production d'un demi-milliard de dollars.

Les revenus des Richesses naturelles qui étaient de $21.3 millions l'an dernier passeront à $30.6 millions cette année par suite des redevances de l'Hydro-Québec qui atteignent $19 millions.

Le chef de l'Opposition a attaqué de flanc le ministre des Richesses naturelles pour ses déclarations, lors de la campagne électorale de 1960, disant que la gratuité scolaire serait financée par les revenus des Richesses naturelles. M. Johnson a évoqué les émissions de télévision de l'ex-reporter de Radio-Canada qui a "sensibilisé" la province avec l'explication de ses problèmes.

M. Lévesque a répondu que M. Johnson simplifiait ses déclarations et qu'il arrive que, dans l'Opposition, on dramatise, on simplifie exagérément les problèmes.

"A la suite de l'émission télévisée "Matane, ville morte", de M. René Lévesque, tout le monde a ce moment-là s'est mis à blâmer le gouvernement pour la situation à Matane. Qu'a fait le gouvernement depuis quatre ans ?" a demandé M. Johnson.

Le ministre a répondu que Matane avait profité de la nationalisation. On a fait tout ce qu'on a pu quand ça se présentait. Dans le domaine minier, Matane n'est pas pour l'instant un domaine particulièrement rentable.

Puis le débat est passé sur le chômage. M. Johnson a dit que les déclarations du ministre, dans le contexte capitaliste actuel, ne sont pas de nature à créer un climat favorable.

M. René Lévesque: Bon, disons que c'est admis, malgré que les investissements dans le Québec augmentent plus que n'importe où au Canada.

M. Johnson: Le chômage aussi augmente.

M. René Lévesque: Ah ! Le chômage, on est encore "poigné" avec, c'est vrai !

M. Johnson: Bon !

M. Lévesque: Mais seulement, au moins, il n'a pas empiré.

(M. Lesage a glissé ici un mot à M. Levesque.)

M. Lévesque: Bien il diminue, ou . . . mais enfin, il pourrait diminuer plus, d'accord.

La soirée s'est terminée sur l'aménagement des chutes Hamilton, au Labrador. M. Lévesque a dit qu'il n'était pas dans l'intérêt public d'en discuter pour l'instant.

M. Johnson: Et les frontières du Labrador ?

M. René Lévesque: J'aimerais autant que vous appeliez M. Smallwood pour savoir ce qu'il en pense.

M. Johnson: M. Smallwood va-t-il décider pour nous ?

M. Lévesque: Il va tout de même falloir lui en parler, quelque soit l'arrangement proposé.

Le premier ministre Lesage n'a pas voulu donner de détails sur la proportion exacte des intérêts de l'Hydro qui pourraient être cédés à Terre-Neuve de la compagnie Hamilton Falls Power Corporation, où elle est actionnaire.

M. Lesage a dit que ces facteurs font l'objet de négociations qu'il n'est pas d'intérêt public de révéler. Il se peut que l'Hydro ne cède rien aussi.

Enfin, l'Opposition a comparé MM. René Lévesque et Eric Kierans à deux figurines d'un baromètre, le premier sortant quand le temps est mauvais, l'autre entrant alors dans l'igloo ou la maisonnette traditionnelle du baromètre.

Les métallos et les changements technologiques

# L'employé devrait être informé des mois à l'avance

PLESSISVILLE — Les délégués qui assistaient au congrès de la Fédération nationale de la métallurgie ont étudié hier la teneur de plusieurs voeux venant d'un comité dit de doctrine et de législation.

Ce comité a recommandé que la Fédération fasse toute la publicité nécessaire au niveau provincial afin de mettre aux sous-contrats, qu'elle incite ses syndicats à étudier leurs membres en ce sens et qu'elle demande à la CSN d'intervenir en matière de législation, pour que les employeurs ne puissent rendre ineffectif, par les contrats, le droit des négociations, qui est donné par le certificat de reconnaissance syndicale.

Concernant les changements technologiques, le comité a exprimé le voeu qu'il ne se fasse pas de tels chagements avant consultation syndicale, que tout salarié, dont l'emploi sera affecté par de tels changements, soit informé plusieurs mois à l'avance, que tout salarié déplacé par de tels changements ne subisse pas de perte de salaire et soit entraîné dans d'autres occupations, que tout salarié, mis à pied par suite de tels changements, ait droit à des bénéfices d'appoint, tels que bénéfices supplémentaires de chômage et indemnité de départ.

Le comité a également recommandé: 1- que la législation prévoit le réentrainement des travailleurs déplacés à cause de la technologie; 2- que des primes-salaires soient accordées aux travailleurs qui suivent des cours de formation professionnelle; 3- que la législation prévoit le paiement des transports pour les travailleurs déplacés, et 5- que le régime fiscal favorise l'industrialisation des regions sous-développées, ainsi que toute autre mesure susceptible de parer aux inconvénients de la technologie.

Le comité a considéré que le problème de l'évaluation des tâches dans le travail était important au niveau des relations patronales et ouvrières. De ce fait, il a recommandé qu'un comité de cinq membres soit formé pour étudier les implications des principaux systèmes d'évaluation des tâches et qu'il établisse un programme d'éducation à cet égard pour les syndicats affiliés. Les responsables, qui ont été choisis par les délégués pour faire partie de ce comité, sont les suivants: MM. Lucien Demers, de Sorel, Gaston Caron, de la Vickers de Montréal, Marcellin Guillemette, de Montmagny, Antonin Poivin, d'Arvida, et Maurice Langevin, de la Q.I.T. de Sorel.

Il a été recommandé que des moniteurs syndicaux, qui ne seront pas nécessairement des permanents, soient formés pour l'éducation des directeurs dans l'application des conventions et que leurs dépenses soient prévues au budget de la Fédération de la métallurgie.

LES EMPLOYES DE GARAGES

Au cours des assises les délégués ont décidé d'admettre dans les cadres de cet organisme les employés de garages.

Cette nouvelle affiliation a été acceptée à la suite de voeux soumis par un comité qui avait été mandaté pour étudier les différents aspects du problème.

Toutefois, dans son rapport présenté hier à l'assemblée, le comité a recommandé que, dans tous les cas d'organisation des garages, une enquête soit faite afin de savoir si les patrons étaient formés en association et si l'aventure pouvait être rentable.

A ce sujet, le comité a proposé que les résultats soient soumis à la Fédération afin qu'elle puisse décider ensuite si l'organisation doit se poursuivre.

## Conférence de Mme K.-Casgrain sur le bill 16

LONDRES (PC) — Le ministre d'Etat et député de Jacques-Cartier, Mme Claire Kirkland-Casgrain a déclaré, aujourd'hui, à Londres, Angleterre, que le bill 16 établissant la capacité juridique de la femme mariée constitue l'une des importantes réformes visant à émanciper le Québec au point de vue social, économique, politique et culturel.

Elle a ajouté que le mouvement général qui tend à établir au Québec une nouvelle liberté de penser et d'agir a tout simplement pour but d'assurer à la nation canadienne-française un meilleur niveau de vie.

Mme Casgrain parlait devant les membres de l'Association parlementaire du Commonwealth.

# Une maison à deux étages aux lignes harmonieuses

Une habitation à deux étages, d'un genre différent, dont le rez-de-chaussée a une surface de 965 pieds carrés et l'étage supérieur, 1,009 pieds carrés, est le modèle H-35 de la série "La maison de la semaine". Cette série vous revient tous les samedis, dans les pages de Construction-Embellissement-Jardinage de votre journal Le Soleil.

Le garage et l'aire de service couvrent 527 pieds carrés; le porche, 209 pieds carrés; la véranda, 116 pieds carrés; le sous-sol, soit 366 pieds carrés ou 957 pieds carrés, le choix est laissé au futur propriétaire. Les dimensions hors tout sont de 64' de longueur sur 26' 8" de largeur. Dimensions minimums recommandées pour le terrain: 80' sur 85'.

Nos lecteurs trouveront, demain, dans les pages de Construction-Embellissement-Jardinage un bon qui leur permettra de se procurer une esquisse de la maison pour la modique somme de 50 cents. — Lisez ces pages tous les samedis dans Le Soleil.

## A Québec

avec Henri Dutil

# Les 17 comtés protégés, transformés totalement

Le récent rapport du sous-comité de la carte électorale attire l'attention sur le sort particulier fait aux douze comtés protégés au moment de la signature du pacte confédératif et aux cinq districts électoraux qui en ont été détachés depuis et qui, selon la loi, ont droit au même traitement que les premiers.

A ce moment, la population des douzes comtés mentionnés dans la première annexe de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique était en grande majorité de langue anglaise et protestante, et les Pères de la Confédération craignaient que la majorité de langue française du Bas-Canada vienne un jour à priver ces citoyens des droits primordiaux énoncés dans le pacte confédératif. Les luttes entre les deux groupes ne s'étaient pas encore éteintes et les Pères canadiens-français avaient accédé aux désirs de leurs concitoyens de langue anglaise.

Mais petit à petit la population de langue française a augmenté dans les comtés de Pontiac, Ottawa, dont Hull a été formé, Argenteuil, Huntingdon, Missisquoi, Brome, Shefford, Stanstead, Compton, Wolfe et Richmond, Mégantic et Sherbrooke, et dans les comtés qui en ont été attachés au cours des quatre-vingt-dix-sept ans de notre histoire nationale.

Au point que les citoyens de langue anglaise sont devenus une minorité partout, sauf dans les comtés de Pontiac et de Brome. Le dernier recensement fédéral de 1961, sur lequel le sous-comité de la carte électorale a établi ses propositions à la Législature, fait voir que dans les dix-sept comtés ainsi protégés il y a 661,143 électeurs dont 95,605 sont de langue anglaise et 564,607 de langue française, une minime proportion, 6,352 électeurs, parlant une autre langue que les deux langues officielles du Québec.

Nos lecteurs trouveront intérêt à constater de quelle façon se répartit la population des comtés du Québec qui jouissent de ce traitement de faveur duquel la Législature ne peut pas apporter de changement à leur carte électorale sans le consentement de la majorité absolue de leurs représentants à l'Assemblée législative du Québec. Sauf pour l'approbation de la loi qui apporterait alors des transformations aux dix-sept comtés, soit les douze mentionnés précédemment et les cinq autres qui en ont été détachés; Hull, Frontenac, Papineau, Témiscamingue et Labelle, le Conseil législatif n'a pas voix au chapitre.

| Noms des comtés | Population | Anglais | Français |
|---|---|---|---|
| Brome | 13,691 | 7.175 | 5,990 |
| Compton | 24,410 | 4,912 | 19,265 |
| Huntingdon | 14,752 | 5,901 | 7,580 |
| Missisquoi | 29,526 | 6,328 | 22,373 |
| Pontiac | 19,947 | 10,979 | 8,327 |
| Shefford | 54,963 | 4,935 | 49,475 |
| Sherbrooke | 80,490 | 11,344 | 68,170 |
| Stanstead | 36,095 | 8,318 | 27,547 |
| Wolfe | 18,335 | 411 | 36,624 |
| Richmond | 42,232 | 5,337 | 36,624 |
| Argenteuil | 31,830 | 9,690 | 21,578 |
| Mégantic | 57,400 | 1,652 | 55,518 |
| Hull | 84,803 | 7,413 | 76,242 |
| Frontenac | 30,600 | 331 | 30,226 |
| Papineau | 32,697 | 4,228 | 28,157 |
| Témiscamingue | 60,288 | 6,440 | 50,948 |
| Labelle | 29,084 | 211 | 28,697 |

Dix de ces comtés sont actuellement représentés à la Législature par des députés de l'Union Nationale et sept par des ministériels. Pour permettre un changement quelconque aux comtés protégés il faudrait alors la majorité absolue de ces dix-sept représentants, soit le vote affirmatif de neuf députés.

Rappelons que dès qu'il fut question du redécoupage de notre carte électorale, le député libéral de Brome, M. Glenn Brown, avait fait une violente déclaration pour s'opposer tout de suite à toute velléité de la part du gouvernement de toucher au comté de Brome et aux autres comtés protégés par l'acte confédératif.

On ne croit pas qu'il soit possible, pour le moment, d'obtenir cette majorité absolue et le gouvernement n'a pas encore manifesté l'intention de changer quoi que ce soit dans les dix-sept comtés protégés. Mais il faut bien convenir que tout le tableau démographique des comtés protégés a été transformé du tout au tout par l'augmentation constante de la population parlant français.

# L'Expo '67 intéresse les deux Chines

## Le Canada dans une situation délicate

**OTTAWA (PC) — Le gouvernement de la Chine nationaliste est "très intéressé" à prendre part à l'Exposition universelle de 1967 à Montréal. C'est ce qu'a déclaré hier le chef d'une mission commerciale de Formose.**

M. Peh-Yuan Hsu a précisé, au cours d'une conférence de presse, que le ministre canadien du Commerce, M. Michael Sharp, a été informé des intentions de la Chine nationaliste. On aurait en même temps mis le ministre en garde contre le commerce que poursuit le Canada avec la Chine communiste, qui achète tant de blé canadien.

Les intentions de Formose placent le Canada dans une situation quelque peu délicate, étant donné que Pékin, qui veut vendre davantage au Canada pour équilibrer sa balance commerciale, a également montré de l'intérêt à l'endroit de l'Expo '67. Des représentants du gouvernement de Pékin ont eu des entretiens avec les autorités de l'Expo, selon ce qu'a déclaré hier un porte-parole du ministère du Commerce, mais aucune demande précise n'a été présentée. Des Canadiens qui revenaient récemment de la Chine rouge ont déclaré que, tout en manifestant de l'intérêt, les autorités chinoises craignent un refus.

Le Canada, comme on le sait, ne reconnaît pas officiellement la Chine communiste, bien que, au dire de hauts fonctionnaires de la capitale canadienne, il pourrait fort bien changer son attitude une fois passées les élections présidentielles de novembre aux Etats-Unis. Il semble de plus en plus certain qu'Ottawa finira par accorder la reconnaissance à Pékin.

Le problème, estime-t-on, est que, si le Canada accepte la participation de la Chine rouge, le gouvernement de Formose demeurera à l'écart; on sait que le Canada commerce beaucoup plus avec Pékin qu'avec Formose. La participation de la Chine communiste ouvrirait peut-être aussi la porte à l'Allemagne de l'Est, ce qui déplairait à la République fédérale allemande.

M. Hsu a déclaré avoir prévenu M. Sharp que, même si la Chine communiste a parfois payé d'avance certains achats de blé, les ventes à long terme sont dangereuses parce que le pays manque d'or et se sert plutôt d'argent pour ses achats.

Puisque la Chine rouge achète du blé canadien, la situation agricole doit être très mauvaise, estime le chef de la mission, au point peut-être que Pékin en viendra à cesser de reconnaître ses dettes. Si la situation agricole s'améliore, le Canada perdra le marché chinois de toute façon.

La mission commerciale est arrivée hier dans la métropole, après avoir passé plus de deux mois aux Etats-Unis et en Amérique latine. D'Ottawa elle reviendra à Montréal, puis se rendra à Sherbrooke, Toronto, Calgary et Vancouver, avant de reprendre, dimanche, le long chemin vers Formose.

# Budget spécial pour financer les mesures agricoles promises

Le premier ministre Lesage a révélé hier après-midi à l'Assemblée législative qu'il disposerait ces jours prochains un deuxième budget supplémentaire afin d'assurer aux cultivateurs la réduction de 25 p.c. de leurs taxes foncières qu'il leur a assurée vendredi dernier, quelques heures avant la manifestation d'une dizaine de milliers d'entre eux devant le Parlement.

Il s'agira d'autoriser le ministre de l'Education à effectuer un déboursé de l'ordre de $5 millions pour fins de remboursement aux commissions scolaires.

Quant à l'autre mesure de soulagement promise aux cultivateurs, elle doit être proposée prochainement à la Régie des marchés agricoles. Il s'agit d'une augmentation de $0.20 le cent livre du prix payé aux producteurs pour leur lait nature.

Le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, avait soulevé la question en demandant au ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Alcide Courcy, des précisions sur les pressions qu'il comptait exercer sur Ottawa pour obtenir en faveur des agriculteurs du Québec de meilleurs prix pour leur lait destiné à la transformation industrielle, beurre, fromage, crème glacée, etc. Ces questions sont régies par l'autorité fédérale.

A. M. Johnson, qui contestait la juridiction fédérale en ces matières, le premier ministre a répondu que l'autorité provinciale pourrait bien fixer des prix de soutien. Mais, a-t-il enchaîné en citant l'exemple du beurre, si ce prix était supérieur à celui d'Ottawa, le Québec se trouverait aux prises avec un "dumping" chez lui du beurre de toutes les autres provinces.

Revenant aux moyens de pressions sur Ottawa, M. Lesage a précisé avoir conseillé vendredi aux dirigeants de l'Union catholique des cultivateurs de se servir de leurs députés, surtout ceux qui sont membres du cabinet fédéral. Il a rappelé que l'ex-président de l'UCC s'était par le passé servi de lui avec succès.


Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

A VENDRE OU A LOUER
PARC LEMOYNE
Luxueuse résidence, 5 chambres à coucher, salle familiale, garage. Quatre cent cinquante dollars par mois, incluant tapis, rideaux et tentures. Pour plus de renseignements, appeler Mme Lionel Bouvrette.
527-0860
DAVIS & MORIN LTEE, courtiers

Docteur
REMY
BEAULIEU c.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au coin Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

Ne dors jamais !!!
Bel Enseignes INC.
Spécialité: ENSEIGNES DE TOUS GENRES
LETTRAGE DE TOUTES SORTES
SERVICE JOUR ET NUIT
184 Ave Lamontagne
Tél.: 523-8426

Ils se sont connus à l'Ecole Valentino ! Que ce soit Valse, Tango, ils sont admirés de tous ! 523-2400

ATTENTION
Service d'autobus spécial Plages Jacques et Tangon, Château Richer, samedi et dimanche. Départ: Gare Centrale.
Information:
Tél.: 524-4692

LOUEZ UNE TV
PRIX SPECIAL POUR LES VACANCES
681-6067
SERVICE GRATUIT
Motel Télévision
1355, chemin Ste-Foy

Pour PLACEMENT AVANTAGEUX
consultez
GASTON GAGNE INC.
Entrepreneur général
200 Ave des Frênes ouest
Québec 3
Bureau: 623-3948, Québec 3
SPECIALISTE DANS BLOCS APPARTEMENTS

Possédons terrains dans paroisse Ste-Odile et Charlesbourg.

PORTEURS DE JOURNAUX
DEMANDES
Jeunes garçons sérieux et bien élevés qui seraient intéressés à faire la distribution du Soleil ou de L'Evénement, dans les quartiers de Sillery, St-Sacrement et Belvédère
Ils pourront faire leur demande à monsieur GEORGES MASSON,
758, rue Myrand Nord, App. 4 — Tél.: 527-0318

INSCRIPTION
COURS D'ETE
• ANGLAIS
• STENOGRAPHIE
• DACTYLOGRAPHIE
COURS DE SEPTEMBRE
Cours Commercial complet
COURS DU JOUR ET DU SOIR
APPRENEZ LA STENOGRAPHIE EN 8 SEMAINES AVEC LA STENOGRAPHIE
Speedwriting
Plus de signes: uniquement l'alphabet.
COURS DE DACTYLOGRAPHIE EN 8 SEMAINES
Méthode "Voice-O-Matic"
C'est une exclusivité Bart
l'école qui forme depuis plus de quarante-cinq ans les sténographes et les secrétaires les plus recherchés.
Bart School INC.
751, côte d'Abraham
522-5889 — 522-6160 — 653-1853

# ÉDITORIAL

*Fais ce que dois*

LE SOLEIL, QUEBEC, VENDREDI 3 JUILLET 1964

## Nouveau départ au Congo ex-belge

A quatre ans, jour pour jour, d'une indépendance qui n'a pas tardé à sombrer dans l'anarchie, le Congo ex-belge vient de reprendre toute la responsabilité de son administration et de sa sécurité intérieure. On se souvient dans quelles conditions le pays a accédé à l'indépendance, du départ massif des Belges, de la désorganisation politique et économique complète qui a suivi, de la division politique entre leaders congolais, du désir de la sécession de la province du Katanga et de l'envoi d'une brigade internationale des Nations Unies afin de maintenir un minimum d'ordre dans le pays.

La mission des Nations Unies vient de prendre fin au Congo. Le président Kasavubu, à la suite de la démission du premier ministre Cyrille Adoula, qui était normale dans les circonstances, cherche à former un nouveau gouvernement. Ce n'est pas sans surprise qu'on l'a vu faire appel pour cette tâche à l'ancien premier ministre du Katanga, M. Moise Tschombé. Il se trouve donc que c'est cet ancien homme politique sécessionniste qui sonde le terrain en vue de former le gouvernement central de Léopoldville, que Tschombé voulait précisément déserter.

Au moment même où l'ancien chef du Katanga poursuit sa tâche, le pays est en voie de se doter d'une nouvelle Constitution par moyen de référendum. L'ancien président Lumumba, assassiné, voulait un gouvernement unitaire, ce qui a provoqué les tensions que l'on sait au Katanga. Il est donc probable que la nouvelle Constitution sera assez décentralisée, vu l'immensité du pays, la multiplicité des groupes tribaux qui s'y trouvent.

A l'heure actuelle, le gouvernement de Léopoldville s'applique à former un gouvernement d'unité nationale en faisant appel aux chefs politiques de toutes les tendances. Il est ainsi question de la libération des détenus politiques, afin de hâter la réconciliation nationale. Des hommes comme Antoine Gizenka, collaborateur de Lumumba, pourraient être appelés à faire partie de l'équipe gouvernementale. Quant au futur premier ministre, on pense à Adoula, Tschombé et M. Ileo, qui a déjà été chef du gouvernement au cours de la crise qui suivit l'indépendance.

Le Congo ex-belge réussira-t-il ce qu'il n'a pu accomplir au cours des quatre précédentes années ? Les querelles incessantes entre leaders politiques et les rivalités tribales ont eu des effets désastreux sur la stabilité du pays ces dernières années. Encore aujourd'hui, les rébellions armées ont cours en diverses parties du territoire. Le départ des troupes des Nations Unies ne contribuera pas à les réprimer.

Mais, un premier effort indispensable s'impose de former un gouvernement stable qui aurait une autorité suffisante pour affronter les nombreux et difficiles problèmes à résoudre. L'opération entreprise à cette fin par M. Tschombé donnera une idée de l'état d'esprit des leaders congolais susceptibles d'assumer des responsabilités politiques. Ces leaders sauront-ils profiter des leçons cuisantes des dernières années ?

A plusieurs égards, la situation au Congo ex-belge est pire qu'il y a quatre ans. L'économie du pays s'est considérablement détériorée; la misère est grande chez les masses, il importe de restaurer l'ordre partout et une administration efficace qui pourra indiquer la voie à suivre afin de recommencer sur le bon pied. Plusieurs conditions sont indispensables pour cela : restaurer l'autorité du gouvernement central et des administrations locales, assurer la sûreté des voies de communication, maintenir la sécurité des individus et l'ordre à travers tout le pays.

Comme on le voit la tâche qui attend le prochain gouvernement congolais est énorme. Il est souhaitable que le Congo ex-belge prenne cette fois pour de bon un départ qui a été manqué il y a quatre ans.

Les chutes de la rivière Trois-Pistoles

(Photo de l'Office du Film de la Province de Québec)

## La refonte de la carte électorale

Le sous-comité chargé d'étudier la redistribution de la carte électorale à l'Assemblée législative a présenté son rapport. Il recommande de porter le nombre de sièges de 95 à 105, en attribuant 9 députés de plus à la région métropolitaine et 1 député de plus à la région du Saguenay - Lac-Saint-Jean. Le rapport ne comporte aucun changement pour les régions mi-rurales mi-urbaines. En outre, la région de Québec continuera de compter le même nombre de sièges et les comtés privilégiés, au nombre de 17, énumérés dans la deuxième cédule annexée à l'Acte de l'Amérique britannique du Nord, en vertu de l'article 80 de la Constitution canadienne, gardent leurs privilèges.

Pour le bénéfice des lecteurs, l'article 80 se lit comme suit : "L'Assemblée législative de Québec se composera de 65 membres, qui seront élus pour représenter les 65 divisions ou districts électoraux du Bas-Canada, mentionnés au présent acte, sauf toute modification que pourra y apporter la Législature de Québec; mais il ne pourra être présenté au lieutenant-gouverneur de Québec, pour qu'il le sanctionne, aucun projet de loi visant à modifier les délimitations des districts électoraux énumérés dans la deuxième cédule annexée au présent acte, à moins qu'il n'ait été passé à ses 2e et 3e lectures par l'Assemblée législative avec le concours de la majorité des membres représentant tous ces districts électoraux; et la sanction ne sera donnée à aucun bill de cette nature, à moins qu'une adresse n'ait été présentée au lieutenant-gouverneur par l'Assemblée législative, déclarant que tel bill a été passé".

Incidemment, les mots cédule, adresse et bill sont employés ici à bon escient, dans leur sens juridique; l'adresse est l'expression des voeux d'une Assemblée; la cédule est une citation et le bill est un projet d'acte, comme il est convenu dans les institutions de type britannique. Ces termes se retrouvent, dans ces sens-là, dans tous les dictionnaires français. Revenons aux nombres de sièges. Depuis 1867, ce nombre est passé de 65 à 95, les dernières années de l'administration Duplessis ayant ajouté deux comtés à la liste, ceux de Duplessis et de Jonquière-Kenogami, sauf erreur. Seront-ils maintenant portés à 105 ? C'est au parlement et au gouvernement qu'il appartiendra d'en décider. Mais selon toute apparence, ils le seront.

De toute évidence, le rapport du sous-comité Drouin est un moyen terme; il cherche à rendre justice aux régions qui pouvaient s'estimer défavorisées, comme celles de Montréal, dont certains comtés étaient trop populeux, par rapport à certains comtés ruraux; c'est pour répondre à un tel souci qu'il recommande dix députés de plus sans toucher aux régions surtout rurales. D'ailleurs celles-ci étaient déjà assez représentées. Le rapport évite aussi des complications qui auraient pu surgir, comme autant d'atermoiements, s'il avait demandé de modifier les 17 circonscriptions ci-haut mentionnées.

En outre, entre un chambardement total de la carte électorale, susceptible de créer des problèmes plus aigus que ceux qu'on veut corriger, et une modification partielle visant à donner une plus forte représentation à Montréal et à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il n'y avait qu'un parti à prendre, celui de la meilleure représentation. Le sous-comité s'était fixé des normes; pour les régions rurales, une différence de population de 25 à 33 pour cent, et pour les régions urbaines, un écart de 15 à 20 pour cent. C'est préférer la sociologie à la mathématique. Car les deux catégories de régions ne sauraient être traitées sur le même pied, à cause de leurs différenciations dans l'aménagement du territoire et la répartition de la population. Il valait mieux, semble-t-il, référer à deux catégories de normes qu'à une seule. Dans l'immédiat, cela paraît être le parti le plus sage.

## Pour le lecteur allemand l'actualité la plus attrayante a 2,000 années

Les best-sellers de l'édition allemande se comptent à peu près sur les doigts des deux mains. Ce n'est donc pas un mince mérite que de figurer, depuis cinq ans sans interruption, au nombre de ces élus privilégiés. C'est le cas de M. Rudolf Portner.

Il est journaliste à Bonn. Son metier est de présenter et de clarifier les choses, de les rendre évidentes et s'il se peut, agréables. Rudolf Portner possède toutes ces qualités et c'est elles qui font aussi la valeur de ses livres.

Les deux premiers qu'il a écrits ont atteint, depuis longtemps, les tirages les plus flatteurs. Le troisième vient de paraître; or, déjà, sa percée est fulgurante. Rien ne laissait présager une telle réussite quand Rudolf Portner publia, en 1959, un ouvrage consacré à un sujet apparemment peu fait pour lui valoir l'audience des foules. Le titre ne manquait pas de piquant: "En ascenseur dans l'ère romaine". Mais, à l'intérieur, on eut cherché en vain le piment de la violence, de l'érotisme ou du suspense qui semble avoir la faveur du lecteur moderne. Il s'agissait uniquement d'histoire et d'archéologie, et même pas sous un aspect tellement neuf ou original. L'auteur n'avait jamais manié le pic ou la pelle pour des fouilles sensationnelles. Pas davantage il n'avait extrait des bibliothèques des archives inédites.

Non, sa manière était beaucoup plus simple. Elle consistait sans prétention à redécouvrir des choses connues. Entendons-nous, il avait mis le doigt sur cette réalité dont personne n'avait semble prendre conscience avant lui: les choses "connues" ne le sont, en définitive, que d'un petit nombre de spécialistes. Tout son art consista à les mettre à la portée du grand nombre qui en ignoraient pratiquement tout.

Portner s'attacha à faire revivre l'existence des Romains dans les provinces germaniques qu'ils occupaient. Il ne se contenta pas d'un récit superficiel. Son métier de journaliste l'avait entraîné aux investigations patientes, aux interviews de savants qualifiés, au tri de la documentation, au classement et aux analyses, aux raccourcis et aux synthèses. Cet immense travail fut présenté dans un style alerte et attrayant. Résultat: le tirage de "En ascenseur dans l'ère romaine" a atteint, jusqu'ici, 340,000 exemplaires. Le titre dont il avait eu l'idée n'était pas, d'ailleurs, une image fantaisiste. L'ascenseur dont il parlait existait bel et bien: c'était celui qui, à la mairie de Cologne, amène les curieux dans les sous-sols où l'on conserve les vestiges du Praetorium de l'antique "Colonia Claudia Ara Agrippinensis" d'où le proconsul romain régnait en maître sur la province romaine de la Basse-Allemagne.

En 1961, Portner écrivait une suite: "Avant l'arrivée des Romains". Cette fois, son "ascenseur" remontait encore un peu plus loin, dans le temps. Tout en s'appuyant sur une documentation solide, il décrivait la vie pratiquement inconnue des habitants d'Europe centrale avant que la présence des Légions de Rome ne leur donne une histoire. Ce livre fut une deuxième réussite.

Le troisième qui vient de paraître s'inscrit dans une suite logique: "Les héritiers de Rome". Déjà, il figure en-tête des grands succès de librairies de l'année. Cette histoire des successeurs germaniques de Rome, des Francs saliens, des Mérovingiens et des Carolingiens, s'ouvre sur les exploits du Salien Claudius qui fit le siège de Colonia (la Cologne d'aujourd'hui) en 431 après J.C. rencontra, à plusieurs reprises, les légions d'Aetius et fit passer sous son contrôle tout le territoire compris entre Cambrai et la Somme.

Ce chef germanique tenait sa cour en un lieu qui s'appelait "Dispargum" et qui ne semble correspondre à aucune des villes modernes de cette région. Il est probable que l'endroit se situait au coeur de la zone minière de l'actuelle Belgique.

A travers les passions et les violences de cette époque sans pitié Portner décrit, avec un soin particulier, l'action quotidienne d'hommes charitables, à la foi rayonnante: les moines missionnaires venus de la verte Irlande jusque sur le continent barbare pour y répandre le Christianisme. On a reproché à l'auteur d'avoir accordé trop d'intérêt à ce phénomène religieux. Il avait pourtant répondu déjà par avance, dans la préface de son livre: "Il est impossible de comprendre le passé si l'on ne s'applique d'abord à comprendre ce qui était le plus important pour les gens du passé."

Ainsi, Portner suit pas à pas les évangélisateurs irlandais : Korbinius, apôtre des Bavarois, venu de Meiun ou de Chartres; Boniface et Winfrid, qui prêchaient le Christianisme aux païens de la Hesse et de la Frise. Un des chapitres les plus curieux de l'ouvrage est consacré à l'un des moines irlandais, Kilian, qui avait été assassiné et qui fut canonisé sous l'influence de Charlemagne. Selon une hypothèse de Portner, l'Empereur voulait faire de Saint Kilian le protecteur céleste de ses propres entreprises terrestres . . .

PROPOS D'ACTUALITÉ

## Procédure déficiente aux Communes

Depuis son accession au pouvoir, le gouvernement Pearson n'a pas donné l'exemple de la célérité de décision. La tournure prise par les débats aux Communes ces dernières semaines n'a pu contribuer qu'à confirmer ce fait. Les débats ont dévié sur des points secondaires, ils n'ont abouti à rien de tangible. Au moment où de graves questions appellent une prompte décision, il n'y a pas là matière à se réjouir du fonctionnement de la procédure parlementaire.

On ne saurait pour autant en rejeter surtout la faute sur le gouvernement. Celui-ci, au cours de la session et à l'heure actuelle, ne demande pas mieux que de pousser l'adoption des projets de loi sur le tapis. Mais l'opposition, qui se veut combative et qui l'est en fait, cherche par tous les moyens à faire dévier les débats sur des voies secondaires, plus rentables pour elle au point de vue électoral.

• • •

C'est ainsi que le film "M. Pearson", après tout, d'importance très relative, a déjà beaucoup trop retenu l'attention des Communes. On comprend pourquoi : l'opposition cherche à démontrer que le gouvernement est intervenu auprès de Radio-Canada pour qu'il ne diffuse pas un film qui ne montrerait pas M. Pearson sous son plus beau jour.

Ce n'est pas le seul cas où les députés ont perdu leur temps à des questions d'ordre marginal. On se souvient que lors de la scission entre créditistes du groupe Thompson et Caouette, ce dernier a réclamé la préséance. Devant le refus de la Chambre d'accéder promptement à sa demande, M. Caouette avait menacé de bloquer les procédures sur les crédits nécessaires à la marche des affaires courantes. Le gouvernement a finalement riposté en menaçant les députés de siéger continuellement.

On pourrait citer d'autres cas ou la procédure parlementaire a retardé en butant sur des obstacles parfois insignifiants, provoqués le plus souvent par l'opposition. A cet égard les partis se ressemblent passablement; ils cherchent à embarrasser le gouvernement pour des fins électorales, plutôt que de contribuer à adopter des mesures qui seraient portées au crédit du parti au pouvoir.

Actuellement, la situation à Ottawa est pire que jamais, du moins pire qu'au cours des vingt ou trente dernières années où le Canada a connu la stabilité politique. Depuis avril, 1963, le gouvernement minoritaire Pearson a coincidé avec une période de tensions régionales et ethniques, qui préexistait à son arrivée au pouvoir. Cette situation minoritaire, peu commune dans nos annales politiques, et ces tensions de toutes sortes se sont reflétées à l'intérieur des partis (les tiers partis étant d'ailleurs plus forts et eux-mêmes très divisés), elles ont nui à l'efficacité de la procédure parlementaire. Même si M. Pearson a déclaré le 5 janvier, à la télévision d'Etat, "Nous allons travailler comme si nous étions un gouvernement majoritaire", on constate qu'il y a une marge entre son intention et la réalité.

• • •

De fait, le gouvernement Pearson s'est attaqué à des questions controversées. Il a revisé notre politique de défense, qui s'enlisait dans la confusion sous M. Diefenbaker; il a mis sur pied la Commission Laurendeau-Dunton, qui peut jouer un rôle considérable dans l'avenir du pays; il a apporté une solution satisfaisante avec les provinces à l'épineuse question des caisses de retraite; enfin, avec son projet de drapeau national, M. Pearson a affronté ce qu'aucun de ses prédécesseurs n'avait osé. Ce n'est pas parce que M. Pearson manque de leadership que l'adoption des projets de loi retarde aux Communes. Le leadership du premier ministre ne peut que s'exercer à l'intérieur de son parti et non sur l'opposition, si on reconnait toujours les droits démocratiques.

C'est le parlement qui a retardé, sinon bloqué l'action gouvernementale. Cela a été particulièrement significatif ces temps derniers, où le débat sur le drapeau n'a pas avancé d'un pas (exception faite de la décision du président de la Chambre de scinder la résolution sur le drapeau). Il en est de même des prêts aux étudiants, de la prolongation des allocations familiales aux étudiants de 16 à 18 ans, des amendements à la Constitution au sujet de la caisse de retraite. Les crédits de juillet viennent, il est vrai, d'être approuvés. Mais des projets importants attendent toujours qu'on les étudie sérieusement.

La situation est à ce point urgente qu'une réunion spéciale du cabinet a été convoquée à la suite de laquelle le gouvernement a présenté aux leaders des autres partis les questions à débattre en priorité. Encore là, le gouvernement doit compter avec l'opposition puisqu'il ne possède pas la majorité absolue. Quant à la menace d'élections générales, elle plane autant sur le gouvernement que sur l'opposition, car il n'est pas sûr que les libéraux obtiendraient la majorité décisive qu'ils recherchent.

• • •

Le premier ministre pour sa part est conscient des réformes qui devraient intervenir dans la procédure parlementaire. Une commission gouvernementale a été constituée sur la question; elle est dirigée par le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton. On sait, de plus, que récemment une sous-commission parlementaire, présidée par M. Marcel Lambert, conservateur, ancien président de la Chambre, a étudié la procédure parlementaire en Hollande, en Belgique, en Allemagne de l'Ouest. Ces initiatives témoignent certainement du fait qu'il y a un malaise chez nous à ce sujet.

Un pays comme le Canada ne peut plus se permettre des pertes de temps flagrantes comme les Communes en ont donné l'exemple ces derniers temps. Dans le passé cette sorte de procédure parlementaire a pu fonctionner sans trop de dommages. Aujourd'hui, un pays de vingt millions d'habitants qui fait face à des problèmes ardus doit envisager un parlementarisme plus efficace.

L'importance accrue donnée par le gouvernement actuel aux commissions parlementaires dénote un effort en ce sens. On pourrait en outre songer à accélérer la procédure au parlement. Il ne s'agit pas de nier le droit à la libre discussion démocratique, mais d'éviter à la démocratie de dégénérer en partisannerie politique ou tout simplement en démagogie. A Ottawa, face à l'obstruction qui a eu cours dernièrement, de telles réformes apparaissent plus nécessaires que jamais.

**Gilles BOYER**

# L'OPINION DU LECTEUR

## *Les écrivains et les librairies*

Je crois que le moment est venu pour les écrivains de dire ce qu'ils pensent de l'attitude des bibliothécaires envers la Commission Bouchard.

Je ne veux pas mettre en doute les bonnes intentions des bibliothécaires à l'égard des écrivains, mais ces bonnes intentions me semblent comporter une part d'aveuglement. En effet, il ne suffira pas de multiplier les bibliothques et de leur donner les moyens d'acheter le plus de livres possible pour régler tous les problèmes de la culture en ce pays.

Les écrivains se réjouissent de tout ce qui peut arriver de bon aux bibliothèques mais ils sont découragés de voir notre pauvre réseau de librairies, nettement insuffisant déjà, voué à la disparition. Nous aurions besoin d'un très grand nombre de librairies de plus, et voilà menacées les quelques-unes que nous possédons. Que deviendra la littérature canadienne sans librairies pour vendre nos livres ? Aurons-nous encore une littérature si nous n'avons que les bibliothèques pour faire connaître et acheter nos livres. En supposant que chaque bibliothèque se procure tous les livres cana-

(Suite à la page 7, 1ère col.)

### L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

# Kiwewa promet de collaborer si Tshombé était désigné

LEOPOLDVILLE (AFP) — "Si le chef de l'état congolais a décidé de mettre Tshombe à la tête du gouvernement de transition, nous sommes disposés à lui apporter notre collaboration.

"Toutefois, je maintiens ma propre candidature en vue de former un gouvernement provisoire.

"Au cas où je serais désigné, j'affirme qu'il n'y aura plus une seule opération militaire au Congo."

Tel est l'essentiel des déclarations faites hier après-midi, dans les jardins du zoo de Léopoldville, par M. Antoine Kiwewa, président du "Mouvement National-Lumumba" et président provisoire du "Front National commun".

Au cours de cette conférence de presse, M. Kiewewa, qui a rappelé l'accord intervenu hier matin entre l'ancien leader katangais et lui-même, a affirmé que selon les informations qu'il avait pu recueillir, plusieurs membres du "Comité national de libération" parmi lesquels, croit-on, MM. André Lubaya et Christophe Gbenye auraient apporté leur appui à M. Moise Tschombe. On croit savoir, de bonne source, que M. Gbenye se serait même engagé à gagner à sa cause M. Gaston Soumialot, chef de la rébellion du Kivu.

M. Kiwewa a d'autre part insisté sur la nécessité de libérer dans les plus brefs délais tous les détenus politiques, dont les plusieurs centaines de partisans du M.N.C.-Lumumba. Un gouvernement M.N.C., s'il se présentait devant les électeurs congolais, recueillerait 75 pour cent des suffrages, a estimé l'orateur.

# Il y a trente ans, les Curie découvraient la radio-activité

PARIS, (AFP) — Le congrès international de physique nucléaire qui, pour commémorer le 30e anniversaire de la découverte par Irène et Frédéric Joliot-Curie, de la radio-activité artificielle, réunira à Paris, du 2 au 8 juillet, 900 physiciens dont cinq prix Nobel, a été inauguré hier par M. Gaston Palewski, ministre d'Etat chargé de la recherche scientifique et des questions spatiales et atomiques.


Pollack QUEBEC

# AUBAINES FIN-DE-SEMAINE

**Robes de tennis, fillettes 7 à 14**

Rég. $4.98 **2.97**

Seersucker rayé blanc sur fond bleu ou rose. Encolure ronde, sans manches, long corsage, jupe à plis plats, ceinture. Culotte appareillante.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TEL. : 529-9292

*Pollack — CENTRE DE LA JEUNESSE (Rayon 550) — Troisième étage*

**Maillots de bain, garçons 8 à 16**

Rég. $2.98 **1.69**

Modèles genre 'Boxer' très populaires. Tissu e-x-t-e-n-s-i-b-l-e donnant un ajustement parfait. Aussi coton non extensible. Première qualité. Teintes variées.

PAS DE COMMANDES S.V.P.

*Pollack — CENTRE DE LA JEUNESSE (Rayon 661) — Troisième étage*

**Jeans en coton, garçons 8 à 12**

Rég. $2.59 **1.77**

Coton Sanforized, facile d'entretien. Ceinture élastique à la taille. Deux poches. Bonne confection assure une longue durée. Indispensable pour l'été.

PAS DE COMMANDES S.V.P.

*Pollack — CENTRE DE LA JEUNESSE (Rayon 660) — Troisième étage*

**Chemises sport pour hommes**

Comp. à $1.99 **1.00**

Coton imprimé, souple et facile d'entretien. Manches courtes. Coutures solides, coupe sevante. Teintes inaltérables, toutes sur fond blanc. P.M.G.

PAS DE COMMANDES S.V.P.

*Pollack — MERCERIE POUR HOMMES (Rayon 620) — Rez-de-chaussée*

**Vestons sport tout laine, hommes**

Comp. à $19.98 **$11.**

Laine tissée tweed toujours populaire. Devant simple à 3 boutons, semi-doublé. 36 à 42 dans le groupe. Teintes estivales désassorties. Belle aubaine à ce bas prix.

PAS DE COMMANDES S.V.P.

*Pollack — SPORT POUR HOMMES (Rayon 600) — Rez-de-chaussée*

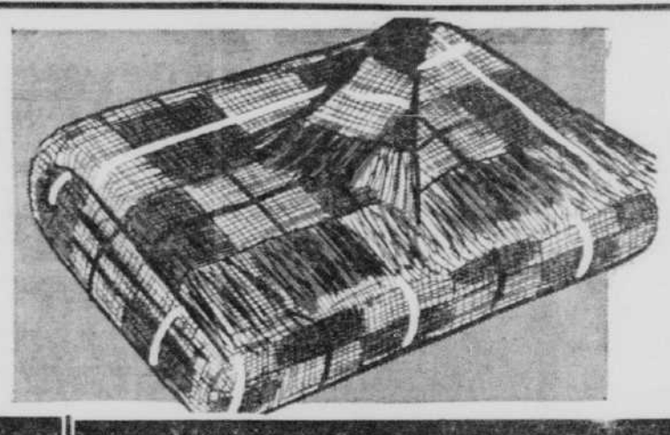
**Serviettes de plage, ratine touffue**

Rég. $1.49 **.99**

Indispensable pour se détendre à l'aise sur la plage. Ratine à rayures multicolores aux teintes vives... Dimension : 27" x 54".

ECRIVEZ C.P. 1277 — TEL. : 529-9292

*Pollack — GARNITURES DE MAISON (Rayon 180) — Quatrième étage*



**Couvertures de plage en coton tissé**

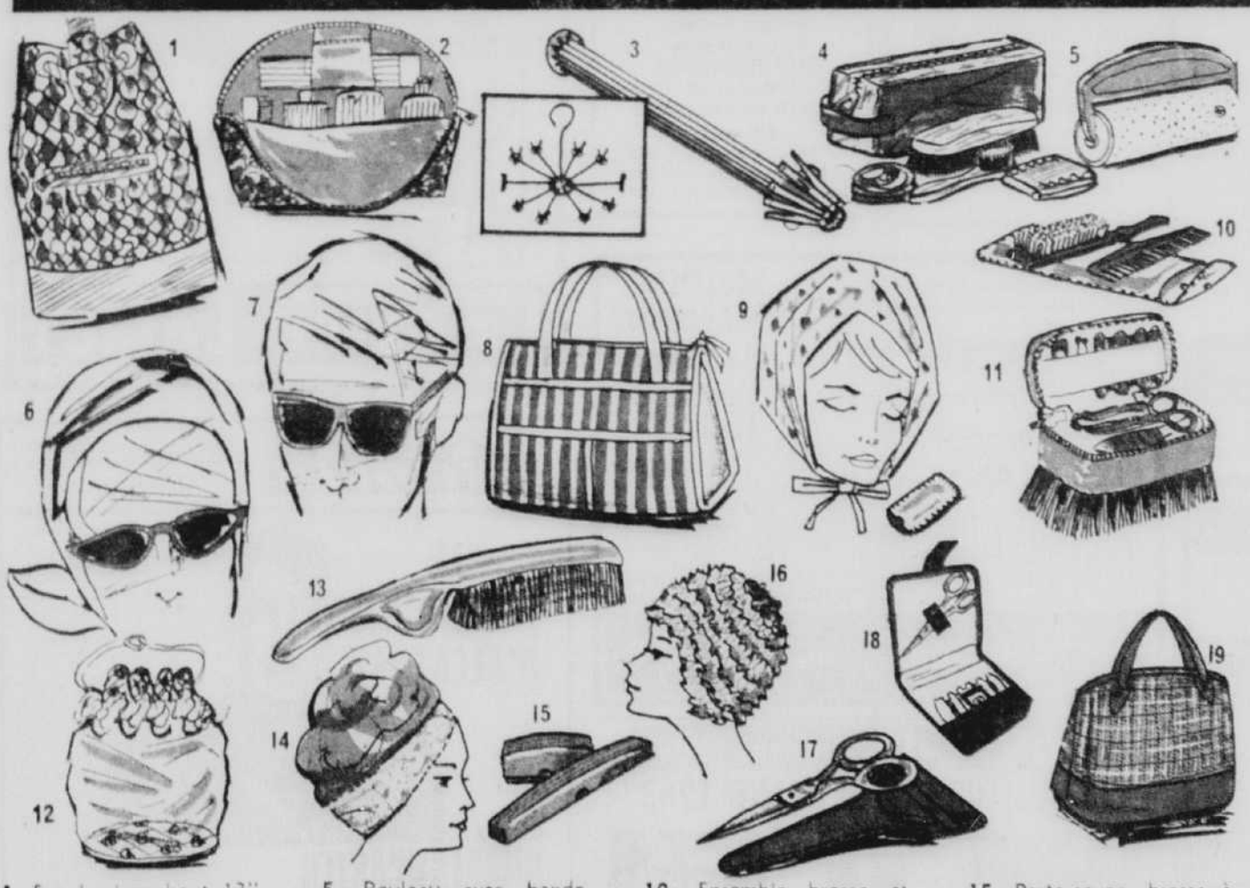
Rég. $2.98 **1.99**

Tissure plaid très attrayante : jaune, rouge, vert ou noir. Dimension 50" x 68". Bordure avec frange. Aubaine hors pair.

PAS DE COMMANDES POSTE NI TELEPHONE

*Pollack — GARNITURES DE MAISON (Rayon 180) — Quatrième étage*

## Pour vos voyages d'été, indispensables menus articles au rez-de-chaussée



1. Sac de plage, haut. 13", courroie, compartiment sur le côté, fermeture-éclair, imprimé ou rayé. 1.98

2. Sac à cosmétiques, fermeture-éclair, trousse de toilette, imprimé. .69 à 6.98

3. Séchoir de voyage, pliant, s'ouvre comme un parapluie. .88

4. Etui avec nécessaire à souliers, simili-cuir, fermeture-éclair, noir, brun. 2.98

5. Rouleau avec bande pour enlever poussière sur nylon, orlon, suède. Long. 72". 1.00

6. Lunette-soleil pour dames. Blanc, bleu, noir, beige, rose. 1.59

7. Lunette - soleil pour hommes. Noir. 1.98

8. Sac de plage, ratine rayée. Compartiment sur le devant, fermeture-éclair. 4.98

9. Plastique pour la pluie. .15

10. Ensemble brosse et peigne, utile pour le sac. .29

11. Trousse de couture, manucure et brosse. Etui à fermeture-éclair. 3.50

12. Sac pratique pour mettre les rouleaux. Imprimé et plastique clair. 1.00

13. Brosse poil de nylon. .98

14. Bande de serviette, pour placer à l'intérieur du bonnet de bain. 1.25

15. Porte-savon, brosse à dent en nylon. .15

16. Bonnet de bain avec frange et fleurs de couleurs. 1.98

17. Ciseaux avec étui rouge. Longueur 5¼ pouces. Ciseaux. 1.35 Etui. .25

18. Trousse de couture avec ciseaux dans un étui. 1.98

19. Sac tout usage, fermeture-éclair 11 x 14" 1.99

POUR ACHATS DE $3.00 ET PLUS, ECRIVEZ C.P. 1277 — TEL.: 529-9292

*Pollack — MENUS ARTICLES (Rayon 230) — Rez-de-chaussée*

## Tout ce qu'il faut pour le plaisir de cuisiner au grand air

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 - TEL.: 529-9292

SPECIAL **7.99**

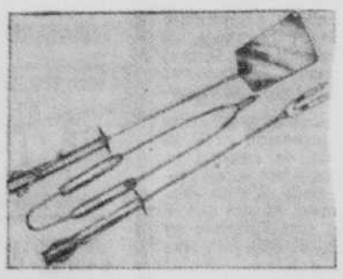
**Grille-barbecue, diamètre 24"**

Bol à charbon tout acier. Grille finie chrome, ajustable à 6 positions. Pattes tubulaires, hauteur 25".

SPECIAL **16.99**

**Grille-barbecue à moteur, dia. 24"**

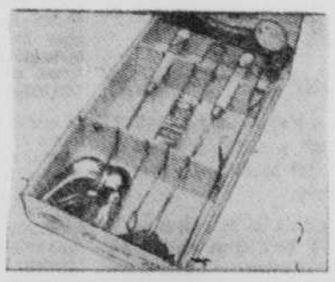
Bol à charbon en acier, réchaud en acier. Grille finie chrome ajustable à 6 positions. Pattes tubulaires. Moteur pour broche rotative.



**Ens. 3 ustensiles à B-B-Q**

**1.69**

Comprenant: 1 fourchette, 1 pince, 1 spatule. Manches en bois dur.



**Ens. 4 outils pour braisier**

**3.98**

Comprenant: 1 petite pelle, 1 pince à charbon, 1 grattoir, 1 tisonnier.

**Plats sculptés pour salades**

**2.99**

Diamètre 11". Monté sur quatre petites pattes. Très joli et surtout très pratique.

ECRIVEZ C.P. 1277 · TEL.: 529-9292 *Pollack — ROYAUME DE LA MENAGERE (Rayon 780) — Sous-sol*

LE MAGASIN EST OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.45 HRES ET TOUTE LA JOURNEE SAMEDI JUSQU'A 5.30 P.M.

# A Québec, aujourd'hui

## Cabarets

**A La Méditerranée** : Kati Burgos — Carlos Lujan — Arturo Segura. Spectacle continuel.

**A La Page Blanche** : Mona Bailey — Billy Mason. Ce soir : 9h. 30, 12h.

**A La Porte St-Jean** : Robert Demontigny — Jimmy Ray — Gigi Desrosiers. Ce soir : 9h. 30, 12h.

**Au Cabaret Panorama** : Nancy Florez — Lolita. Spectacle continuel.

**Au Bal Tabarin** : Jacqueline George — Busty Russell — Danielle Dary. Ce soir : 10h., 12h. 30.

**Au Baril d'Huitres** : Jo Ann Campbell — Troy Seals — C. Girard — D. Walsh — G. Latulippe — A. De Chavigny. Ce soir : 9h. 30, 11h., 12h. 30.

**Au Coronet** : Serge Laprade — Zina Scheavear — Nickie Nantel. Ce soir : 10h., 12h.

**Au Louis XIV** : Faith Gardner — Therese Anderson — Guy Jourdain. Ce soir : 10h. 30, 11h. 45, 1h.

**Boite aux Chansons** : Vic Angelino — Gérard Hébert — Philippe Gagnon. Ce soir : 9h. 30, — 11h. 30.

**Chez Gérard** : Pola Berger — Suzanne Pecsi — Endré Bertrand — Bob Vocelle — Roger Ramadier. Ce soir : 10h., 12h. 30.

**Lafayette** : Donna Dunn & The Short Twins — Barry Dale. Ce soir : 10h., 12h. 30.

**Neptune** : Miguel Rodriguez. Spectacle continuel.

## Cinéma

### COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et dûment modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

**SIGNIFICATION DES COTES MORALES**

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**Capitol** : — représentation continue de 1 h. à 11 h. 10 : "The Carpetbaggers" (A), (150 min.) Technicolor; Panavision à 1h. 3h.35 6h.05; 8h.40. Dernier spectacle complet: 8h.35

**Cartier** : — La Belle Vie (D): 1.00, 4.28, 7.45 hrs. Gordon, le Chevalier des Mers (AA): 2.50, 6.10, 9.35 hrs. Nouvelles: 4.15, 7.35 hrs. Fin: 11.05 hrs.

**Cinéac** : Court métrage : 1.30 hrs. Anibal : 12.00, 5.40, 9.15 hrs. Un Brin d'Escroquerie : 4.05, 7.34 hrs. Fin : 11.10 hrs.

**Cinéma Canardière** : — Le Miracle des Loups (AA) : 12.45, 4.10, 7.40 hrs. Comme Dieu m'a faite (A) : 2.35, 6.05, 9.40 hrs. Fin : 11.15 hrs.

**Cinéma de Paris** : — Un Américain bien tranquille (A) : 12.45, 4.25, 8.15 hrs. Un Direct au Coeur (A): 2.45, 6.15, 10.00 hrs.

**Classic** : — Les Titans (AA): 1.15, 5.25, 9.25 hrs. Phedre (AR): 3.15, 7.30 hrs. Fin: 11.15 hrs.

**Empire** : — Les Abbysses : 1.00, 3.02, 5.04, 7.06, 9.08 hrs.

**Impérial** : — Sujet: 1.00, 4.24, 7.45 hrs. Espionnage à Hong Kong (D): 1.13, 4.37, 8.01 hres. La Ruée des Vikings (AA): 2.56, 6.17, 9.41 hrs.

**Lairet** : — La Belle Vie (D): 1.00, 4.28, 7.45 hrs. Gordon, le Chevalier des Mers (AA): 2.50, 6.10, 9.35 hrs. Nouvelles: 4.15, 7.35 hrs. Fin: 11.05 hrs.

**Laurier** : Cartoons : 1.30, 9.25 hrs. Perdus dans la brousse, CinémaScope, Couleurs (AA) : 1.45 hrs. Les Tartares, CinémaScope, Couleurs (AR) : 6.45, 9.40 hrs. Fort massacre, CinémaScope, Couleurs (AA) : 8.05 hrs. Fin : 11.00 hrs.

**Pigalle** : — Leon Morin Prêtre, (AR), 12.00, 3.30, 6.40, 10.00 hrs. La Menace (A) : 1.50, 5.25, 8.45 hrs. Actualités : 3.20, 8.35 hrs.

**Princesse** : — Tonnerre Apache (A) : 12.40 5.09, 9.38 hrs. Chefs d'Ilôts (AA) : 2.19, 6.48 hrs. Sujet: 3.25, 7.51 hrs. Carillons sans Joie (A): 3.28, 7.57 hrs.

**Rialto** : Nouvelles et annonces : 1.00, 4.55, 8.35 hrs. Phèdre (AR) : 1.10, 5.10, 9.05 hrs. Les Titans (AA) : 3.05, 7.05 hrs. Fin : 11.05 hrs.

**Sillery** : — Les Révoltés du Cap (A), cinemascope, couleurs: 7.30 hrs. Les Amours sauvages (AR), cinemascope, couleur: 9.10 hrs. Fin 11.05 hrs.

**Studio 9** : — Relâche. Reprise Ciné-Club d'été, lundi et mardi: "Pour la Suite du Monde" à 7.30 et 9.45 hrs.

**Victoria** : — Phedre (AR): 1.15 5.25, 9.35 hrs. Les Titans (AA), couleurs: Continuel de 1.15 à 11.35 hrs.

**Bienville** : — La chasse au gang (AA) : 7.15 hrs. Milliardaire pour un jour, (AR), CinémaScope. Couleurs : 8.25 hrs. (Fin : 10.35 hrs.

**Cinéma de Lévis** : — Le Héro d'Iwo Jima (A) : 7.20. Nouvelles: 9.00 hrs. Un Soupcon de Vison (AR) scope, couleurs: 9.1o hrs. Fin: 10.58 hrs.

**Cinéma Lido** : — Le Dernier Témoin (A) : 7.15 hrs. Nouvelles: 8.55 hrs. Ursus le Rebelle (AA), scope, couleurs: 9.10 hrs.

## La saison la plus importante de la Société des concerts de l'Ile d'Orléans

La Société des concerts de l'Ile d'Orléans, qui n'a jamais manqué, par le passé, d'offrir à son public des concerts de bonne qualité, présentera cet été sa saison la plus importante, tant par la qualité des artistes invités que par la variété des manifestations artistiques.

Qu'il suffise de nommer Gilles Pelletier, Maria-Claire Jamet, Christian Lardé, Guy Fallot, l'orchestre de Sylvio Lacharité, et pour les habitués de ces concerts, ces noms donnent tout de suite la mesure de la saison estivale dans l'église historique de Saint-Pierre.

C'est mardi, le 7 juillet, à 8.45 hres du soir, que s'ouvrira la saison, avec une soirée poétique mettant en vedette Jean Valcourt, directeur de la section d'Art dramatique du conservatoire de la Province, le comédien Gilles Pelletier, ainsi que Denise Gagnon et Paule Savard, deux diplômées du conservatoire de Québec. Ces artistes présenteront un choix de poèmes des plus grands poètes français et contemporains : J. Michel, Péguy, Villon, Corneille, Racine, Lafontaine, Lamartine, Verlaine, Valéry, Aragon, Anne Hébert, etc.

Mardi le 14 juillet, grâce aux Jeunesses Musicales du Canada, la Société présentera un concert de musique de chambre interprétée par les célèbres musiciens : Laurand Fenyves, violoniste d'Israel; Guy Fallot, violoncelliste français et le grand pianiste Bela Siki. Ces artistes ont inscrit au programme, trois trios célèbres: "Archiduc" de Beethoven, le trio en Si bémol de Schubert et le trio en si mineur de Brahms.

La semaine suivante, le concert du mardi sera consacré à un programme de musique pour cordes. L'orchestre sera dirigé par Sylvio Lacharité et exécutera des oeuvres de Albert Roussel, Honegger et Jacques Hétu.

Le dernier concert de la saison sera présenté mardi soir le 28 juillet. A cette occasion, les artistes Marie - Claire Jamet, harpiste et Christian Lardé, flûtiste donneront un grand récital comprenant des oeuvres de Gluck, Albeniz, Blavet, Haendel, Bach ainsi que de compositeurs contemporains. Tout comme le concert du 14 juillet, celui-ci a été rendu possible grâce à la collaboration des Jeunesses musicales du Canada.

## Un film à vous faire marcher sur la tête

Jacques Demy, le triomphateur du dernier festival de Cannes, n'a pas l'intention de s'endormir sur ses lauriers. Il pense à son prochain film qui sera une comédie musicale, dont Michel Legrand écrira la musique, et qui aura pour titre "CHANTER ET DANSER". "Ce sera, a déclaré Demy, un film sur la joie. Je voudrais qu'après l'avoir vu les spectateurs aient envie de marcher sur la tête ..."

## "De l'amour"

Anna Karina, Elsa Martinelli, Michel Piccoli, Paola Pitagora, Philippe Avron et plusieurs autres seront les interprètes du film "De l'amour", que réalise Jean Aurel. Aurel a également écrit le scénario du film, avec la collaboration de Cecil Saint-Laurent.

## Retour de "Vénus"

Tokyo Reuter — La "Vénus de Milo" a quitté mercredi le Japon par bateau pour revenir en France.

La statue a été chargée le matin à bord d'un navire. La fin de son séjour au Japon a été marquée par une "réception d'adieu." Le voyage de retour de la "Vénus de Milo" la fera passer par Hong-Kong, Saigon, Singapour, Colombo, Bombay, Djibouti, Port-Said et Barcelone. La statue débarquera à Marseille le 31 juillet. Cependant, à aucune de ces escales, la statue ne sera exposée.

Au cours de deux expositions au Japon, la Vénus a attiré plus de 1,720,000 spectateurs. Arrivée à Yokohama, en mars dernier, la Vénus a été exposée 40 jours à Tokyo, puis 36 jours à Kyoto.

# Concert sous les étoiles par la Musique du Royal 22e

La Musique du Royal 22e Régiment donnera, pour la deuxième année consécutive, un concert sous les étoiles au profit de l'Orchestre symphonique de Québec. Encore une fois, ce concert qui aura lieu le 6 juillet, ou le 7, si la température est inclémente, devrait satisfaire un peu tous les goûts car le programme est véritablement varié.

Hier soir, pendant une conférence de presse, M. Gabriel Gilbert, 2e vice-président de l'orchestre, a exprimé la joie des membres des comités de l'ensemble musical, pour la générosité que la Musique du 22e Régiment et le commandement de la Citadelle ont montrée à l'endroit de l'orchestre symphonique de Québec.

De leur côte, M. Françoys Bernier, directeur général de l'orchestre et le commandant Closson, de la Citadelle de Québec, ont fait ressortir le lien qui existe, sur le plan musical, entre les deux ensembles celui du 22e Régiment et celui de l'orchestre symphonique de Québec.

Quant au capitaine Ferland, directeur musical de la Musique du 22e, il a tenu à préciser que la fanfare s'est toujours fait un devoir de préparer, en toute occasion, et plus particulièrement, pour le concert sous les étoiles, au profit de l'orchestre, un programme apte à plaire à tous les mélomanes, aussi bien à ceux qui préfèrent la musique classique qu'à ceux qui se régalent de comédies musicales ou de musique populaire ou encore, de marches militaires.

Ainsi, le programme du lundi 6 juillet est-il le suivant:

Ouverture "Coriolan" (Beethoven).
Fantassin canadien (Gayfer).
Or et Argent (Lehar).
Faust (extraits) (Gounod).
Passing Of The Regiments (Winter).
Stars And Stripes Forever.
The Two Imps (solo de xylophone).
The Night Was Made For Love (Kern).
Airs canadiens (Joseph Vézina).
In a Persian Market (Ketelby).
Clarinet Boogie
Ping Pong (Bernard Green).
Lac des Cygnes (extraits) Tshaikowsky).

De ce programme, quelques détails valent la peine d'être relevés.

D'abord, "Fantassin canadien". Les fideles des concerts de la Musique du 22e Régiment ont deja entendu l'hymne "Vive la Canadienne", mais avec "Fantassin canadien", c'est l'hymne de toutes les Musiques du Canada, qui sera joué pour la première fois dans la ville de Québec.

Par ailleurs, avec "Airs canadiens", on entendra des arrangements sur le folklore de notre pays, faits par Joseph Vezina, le directeur-fondateur de l'orchestre symphonique de Québec.

CONCERT AU PROFIT DE L'ORCHESTRE — Une fois de plus, la Musique du Royal 22e Régiment donnera, le soir du 6 juillet, un concert sous les étoiles, au profit de l'Orchestre symphonique de Québec. Les organisateurs du concert apparaissent ici. De gauche à droite : MM. Françoys Bernier, directeur général de l'orchestre, Mme J. Amyot, présidente du comité féminin, le commandant Closson, commandant de la Citadelle de Québec, Mme P.J. Goldsmith, publicitaire de l'orchestre, et le capitaine J. Ferland, directeur de la Musique du 22e.

# Première mondiale d'une comédie musicale canadienne-française, au théâtre de Marjolaine Hébert

par Christiane Brunelle

La première comédie musicale entièrement canadienne-française "Le doux temps des amours", a été presentée en première mondiale, mardi soir dernier, au Théâtre d'été de Marjolaine, à Eastman, dans les Cantons de l'Est.

Cette comédie, dont le livret et les couplets sont signés Eloi de Grandmont et Louis-Georges-Carrier, doit son entrain et sa fraicheur à la musique de Claude Léveillée. "Le doux temps des amours" a été spécialement conçu pour un théâtre d'été, et c'est à Marjolaine Hébert que l'on doit d'avoir tenté la grande aventure, de présenter à son théâtre la première comédie musicale.

A en juger par les réactions du public et des nombreux comédiens de Montreal qui assistaient à la première représentation,

Louise Marleau . . . en coulisse

c'est une aventure des plus agréables et très prometteuse d'ailleurs.

Ce spectacle plein de verve et d'entrain était interprété par une distribution de choix. Citons Andrée Lachapelle, Patricia Soleil, Louise Marleau, Claude Léveillée, Benoit Girard et Guy Sanche. Ces comédiens se sont révélés de très bons danseurs, au cours de ce spectacle, et j'avoue qu'on pouvait entendre de jolies voix, jusqu'ici inconnues du public.

La mise en scène était assurée par Louis-Georges Carrier, les décors dessinés par Gil-André Vaillancourt et le décor, ultra-moderne, exécuté par Hugo Wuetrich. François Cousineau, Michel Donato et Billie Smith s'étaient vu confier la musique, et la chorégraphie était réglée par Michel Boudot.

L'intrigue de la pièce se présente légère et divertissante: le thème de l'amour est exploité chez tous les personnages, si bien que Louise Marleau, la plus jeune du groupe, s'exclamera: "Qu'est-ce qui se passe dans cette maison, on ne parle que d'amour !" En général, c'est un spectacle plein de couleurs et dont le lien des tableaux fait ressortir la vie réelle de trois couples en vacances. Si bien que le spectateur se sent lui-même en vacances et se divertit sans restriction.

Rencontré dans la coulisse, après la pièce, Claude Léveillée nous livre ses impressions:

- J'ai écrit la musique en avril dernier, après avoir répondu à la demande qu'on m'avait formulée, à savoir, composer quelque chose qui soit très léger et même rigolo, à certains endroits. Le but premier de ceux qui ont écrit livret et couplets étant de divertir le public, je me devais d'en faire autant sur le plan musical.

- Est-ce la première fois que vous mettiez une comédie en musique ?

- Il y a trois ans, j'ai écrit la musique d'une comédie américaine "Gogo Loves You", dont les paroles sont de Gladys Shelleys et livret d'Anita Loos. On présentera cette comédie musicale le 6 octobre à New York.

- Aviez-vous une certaine crainte, au début, de voir jouer "Doux temps des amours" par des comédiens qui n'avaient jamais chanté en public. ?

- Au contraire, je trouve que le comédien apporte une sensibilité que l'on ne rencontre pas toujours chez le chanteur. Surtout dans une comédie musicale, il faut penser d'abord au jeu, et le comédien est formé spécialement pour donner ce rendement.

- Que représente ce travail pour vous exactement ?

- C'est plutôt un repos qu'un travail, car il s'agit d'une comedie, et le soi-disant travail n'est pas sérieux du tout. Ce fut pour moi un divertissement tout aussi grand que celui des comédiens qui chantent et qui dansent sur la scène. Je crois que le public réagit dans le même sens et c'est à souhaiter d'ailleurs.

Or, pour Louise Marleau, la cadette de la distribution, le fait de jouer dans une comédie musicale est assez amusant:

"En plus d'avoir le trac normal du comédien, on éprouve le trac d'un danseur, et pour ceux qui ont à chanter, eh bien, ils ont un autre genre de trac."

La jeune artiste avoue que la distribution ne peut pas s'amuser encore tellement à jouer une comédie aussi vivante "à cause de tous les détails qui s'ajoutent et pour lesquels nous devons redoubler d'attention, mais je sens qu'après quelques représentations, nous allons tous éprouver un plaisir énorme à jouer, même si nous jouons pendant deux mois".

## Dix ans de la vie d'un comédien-chanteur

Jacques Charrier aura peut-être Ursula Andress comme partenaire dans le prochain film de Jean-Daniel Daninos, "Tout Commence Ce Soir", qui racontera l'histoire d'un comédien-chanteur pendant dix ans de sa vie.


"LES REVOLTES DU CAP"
Couleurs - CinémaScope
Stuart Whitman et Juliette Prowse
"LES AMOURS SAUVAGES"
Couleurs - CinémaScope
Elvis Presley et Hope Lange
CINÉMA SILLERY

En primeur sur la Rive-Sud
Cinéma LIDO
Centre d'Achats Rand-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
UN SOUPCON DE VISON
"Eastman Color"
Cary Grant — Doris Day
AUSSI
HEROS D'IWO JIMA

CINEAC Place LAURIER 653-2112
Air climatisé
Commençant AUJOURD'HUI
2 Excellents Films
du 3 au 9 juillet
ANNIBAL
Victor Mature Rita Gam
en couleurs
AUSSI: UN BRIN D'ESCROQUERIE
James Mason Vera Miles

DANSE
Tous les soirs à la
Salle Champlain
HOTEL ST-LOUIS
Salle pour réceptions, dîners-causeries, banquets, mariages, etc.
Orchestre
ENTREE GRATUITE
33, rue St-Louis — Tél.: 522-2771

CINERAMA CINERAMA CINE A Montréal RAMA CINERAMA CINERAMA
En exclusivité — Nulle part ailleurs à Montréal ni dans la province
STANLEY KRAMER CINERAMA
présente en Technicolor et
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
Vous rirez à vous en tordre les côtes
HORAIRE: 8h.30 tous les soirs — 2h., sur semaine — le dim. 1h., 4h.45, 8h.30
Sièges réservés en vente au THEATRE, PAR COURRIER, TELEPHONE ou chez FAUCHER ELECTRIQUE à Montréal
Enfants 10 ans admis sur semaine 2h. — Dim. 1h.
Guichet ouvert 9 à 10 — Dim. 12 à 9
AIR CLIMATISE
FILM GAGNANT DE L'ACADEMIE
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal — AVB-7102 ou 5603
CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA

CINEMA PARIS Jusqu'à Vend. incl.
Amour... chant...danse
ELVIS PRESLEY
UN DIRECT AU COEUR
En couleurs
Egalement à l'affiche
JOSEPH L. MANKIEWICZ
UN AMERICAIN BIEN TRANQUILLE
AUDIE MURPHY · MICHAEL REDGRAVE · CLAUDE DAUPHIN · GIORGIA MOLL

DANSE
au nouveau BAR-SALON
DE L'HOTEL
LORETTEVILLE
Rue Racine, Loretteville
Orchestre BILL MC GRATH
et artiste invitée: FRANCE PERRIER

VENEZ RIRE A
la Grenouille
THEATRE D'ETE
MANOIR ST-CASTIN
LAC BEAUPORT
"FEU LA MERE DE MADAME"
"LEONIE EST EN AVANCE"
de
Georges Feydeau
Mise en scène de
GUY THIVIERGE
Billets $1.50
RESERVEZ DES MAINTENANT
849-4461
Le Théâtre d'été "LA GRENOUILLE" est situé au bord du LAC BEAUPORT.

IMPERIAL
Deux grandes attractions,
EN COULEURS:
"LA RUEE DES VIKINGS"
CAMERON MITCHEL, ALICE et ELLEN KESSLER
"ESPIONNAGE A HONG-KONG"
MARIANNE KOCH et HORST FRANK

PRINCESSE
EN COULEURS
"TONNERRE APACHE"
RICHARD BOONE, LUANA PATTIN, GEO. HAMILTON
"LES CARILLONS SANS JOIE"
DANY CARREL et RAYMOND PELLEGRIN
"CHEFS D'ILOTS"
LAUREL et HARDY

FESTIVAL DU RIRE!
Le jeu tendre et cruel de L'AMOUR
Le Coeur Battant
FRANÇOISE BRION
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
EMPIRE
REPRESENTATIONS CONTINUELLES

RICARDO MONTALBAN
VINCENT PRICE
EN PRIMEUR
GORDON, le CHEVALIER DES MERS
COULEURS
LE DRAME SOCIAL DES JEUNES COUPLES!
LA BELLE VIE
Un programme-double des plus sensationnel...
AMOUR — AVENTURES INTRIGUES
A l'affiche à ces 2 cinémas.
525-9140 LARTIER et LAIRET 525-5050

Le drame violent d'une femme... conduit à sa destruction par son amour!
"phedre"
(pheadra)
Melina Mercouri
Anthony Perkins
Raf Vallone
AUSSI
"LES TITANS" EN COULEURS
PEDRO ARMENDARIZ / JACQUELINE SASSARD
AIR CLIMATISE
A L'AFFICHE AUX 3 CINEMAS
VICTORIA • CLASSIC • RIALTO

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
DERNIER JOUR
A 1h., 3h.35, 6h.05, 8h.40
JOSEPH E. LEVINE presents
THE CARPETBAGGERS
a PARAMOUNT PICTURES release
TECHNICOLOR PANAVISION
THIS IS ADULT ENTERTAINMENT!
COMMENCANT SAMEDI
Continu de 1h. à 11h.; "The Prize" à 1h., 4h.45, 8h.50
Amour et suspense sous un jour nouveau!
Paul NEWMAN Elke SOMMER
A BOLD NEW LOOK IN SUSPENSE!
M-G-M presents
THE PRIZE
PANAVISION and METROCOLOR
SECOND LONG METRAGE
2 fois par jour: 3h.15; 7h.10
ROMANCE EN HAUTE MER
Connie FRANCIS, Paula PRENTISS, Dany ROBIN
ROMANCE HITS A HIGH SEA
FOLLOW THE BOYS
Mat: 75¢; Soirs: 99¢

PIGALLE
COMMENCANT DEMAIN
LE PRISONNIER D'ALCATRAZ
Incroyable, mais vrai!
HAROLD HECHT presents
BURT LANCASTER
Egalement à l'affiche
EDWARD SMALL presents
Jack LE TUEUR DE GEANTS
le Fabuleux FANTASCOPE TECHNICOLOR
Aujourd'hui dernier jour
LEON MORIN PRETRE... LA MENACE

VOYEZ-LE À VOTRE TOUR
"LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE 1963" !
Un triomphe! ★★★★
11e SEMAINE
VOUS NE L'OUBLIEREZ JAMAIS!
EN COULEURS
COMME DIEU M'A FAITE
aussi à l'affiche LE MIRACLE DES LOUPS
DYALISCOPE EN SUPERBES COULEURS
TEL.: 661-8575 — AIR CLIMATISE
TERRAIN DE STATIONNEMENT
Cinéma CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Canardière

## Sursis d'une semaine à...

(Suite de la première page)

quête du vice-roi a ordonné de retarder l'exécution d'une semaine. Sa décision a immédiatement été portée à la connaissance des autorités de la prison de Bordeaux, où les préparatifs pour la pendaison étaient terminés.

L'annonce de sa décision arrivait donc cinq heures environ avant le moment prévu pour la pendaison.

**INTERCESSION**

La nouvelle a commencé à être connue lorsque cinq députés ont téléphoné à la résidence officielle du vice-roi pour que ce dernier leur ménage une entrevue. Ils déclaraient vouloir intercéder en faveur de Marcotte.

M. Reid Scott, député de Toronto-Danforth a déclaré que M. Esmond Butler, secrétaire du vice-roi leur avait appris que ce dernier était en conférence avec le premier ministre Pearson.

Environ 10 minutes plus tard, M. Butler rappela pour annoncer qu'un sursis d'exécution avait été accordé, ajoutant que de toute vraisemblance les députés ne désiraient plus le voir.

Les autres députés en cause étaient MM. Rémi Paul, conservateur de Berthier-Maskinongé-Delanaudière, Gilles Grégoire, créditiste de Lapointe, Bert Leboe, créditiste de Cariboo et Robert Temple, libéral de Hastings-Sud.

**DEMANDE REJETEE**

Précédemment, le cabinet fédéral avait rejeté une deuxième requête visant à commuer en emprisonnement à perpétuité la peine de mort prononcée contre Marcotte.

A ce moment-là, le solliciteur général J. Watson MacNaught avait déclaré que le cabinet était en train d'étudier les nouvelles représentations faites au nom de Marcotte par son procureur, Me Yves Mayrand.

Après l'annonce du sursis d'exécution, Me Mayrand a reconnu qu'il avait peu d'espoir de l'obtenir.

"Je suis très heureux, a-t-il déclaré. Je ne voulais pas le voir monter sur l'échafaud alors que tant de questions restent obscures et surtout devant le fait que l'autre, Fournel n'a été condamné qu'à l'emprisonnement à perpétuité".

Marcotte devait être pendu ce matin pour l'assassinat de l'agent de police Claude Marineau commis lors d'un vol à main armée au cours duquel trois hommes, dont l'un était revêtu du costume de Père Noël avaient fait main basse sur une somme de $142,000 à une succursale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce à Saint-Laurent, en banlieue de Montréal.

M. Yves Mayrand, avocat de Marcotte a précisé par la suite à l'intention des journalistes qu'il se présenterait dès lundi devant la Cour supérieure à Montréal en vue de réclamer un nouveau procès pour son client.

Il a déclaré qu'il présenterait de nouveaux faits dans l'espoir d'établir que Marcotte n'a pas participé au vol à main armée qu'on reproche à la bande du Père Noël, mais que ce sont des témoins de la Couronne "qui ont monté une accusation contre lui" lors du procès original.

D'autre part, le ministre de la Justice, M. Guy Favreau a fait la déclaration suivante lors d'une conférence de presse convoquée après l'annonce du sursis:

"Je désire confirmer que le premier ministre Pearson a eu un entretien avec le vice-roi aujourd'hui au sujet de l'affaire Marcotte.

"Après que le premier ministre eut discuté de la question avec moi-même, le solliciteur général Watson MacNaught et d'autres membres du cabinet, nous en sommes arrivés à la conclusion qu'il serait opportun d'accorder un délai d'une semaine afin de permettre au procureur général du Québec et aux autres autorités concernées d'examiner l'élément nouveau qui a été soumis par le procureur de Georges Marcotte. C'est l'une des prérogatives du vice-roi d'accorder un sursis."

**CONSULTATIONS**

A une question, M. Favreau a répondu que le vice-roi ne peut accorder un sursis que dans le cas d'une sentence de mort sur l'avis du cabinet.

Il a refusé de dire si c'est le vice-roi qui avait pris l'initiative de suggérer l'octroi d'un délai.

Il a précisé qu'il ne lui appartenait pas d'entrer dans les détails de l'affaire étant donné que le vice-roi est impliqué dans l'affaire.

Invité par un journaliste à dire ce qui avait incité le cabinet à se raviser, il a déclaré:

"Je n'oserais pas dire que nous nous sommes ravisés. Il s'agissait d'une décision humanitaire".

Il a déclaré que d'autres personnes versées en la matière, dont il a refusé de dévoiler l'identité avaient également été consultées par le gouvernement.

## L'OPINION DU LECTEUR

(Suite de la page 4)

diens, ce qui est très loin d'être le cas, ce n'est pas cela qui suscitera un marché du livre canadien. Ce que les bibliothèques achètent ne peut pas s'appeler un tirage.

Que l'on consacre tous nos efforts aux bibliothèques en oubliant nos libraires, et l'on verra que les bibliothécaires ne pourront même plus employer leurs subventions à acheter des livres nouveaux car il n'y en aura plus: la disparition des libraires aura entraîné celle des éditeurs et la disparition des éditeurs aura entraîné celle des écrivains.

Nous ne mésestimons pas la clientèle des bibliothèques mais, quand on considère qu'elles ne placent nos livres sur leurs rayons que plusieurs mois après publication, on peut difficilement dire qu'elle contribue au succès de nos livres. Le succès cela se fait tout de suite et est toujours — l'expression consacrée le dit — " de librairie". C'est même de ce succès de librairie que bénéficieront, ensuite, les bibliothèques. Il suffit de regarder la fiche d'un livre qui n'a pas été un succès de librairie pour être édifié là-dessus. Il arrive qu'il n'ait pas été emprunté deux fois en un an.

Dans leur mémoire, les bibliothécaires se sont posés en défenseurs de la liberté. J'ai lu le Rapport Bouchard. Il ne s'y trouve rien qui limite la liberté des bibliothécaires dans le choix des volumes. On leur demande seulement d'acheter au Canada et de ne pas essayer de réaliser de fausses économies sur le dos de nos commerçants. De plus, c'est en se ravitaillant ici qu'ils pourront acheter nos livres car, enfin, est-ce en France qu'ils trouverons nos ouvrages?

C'est toujours, hélas! le système de la saignée blanche: l'argent du public canadien que les bibliothécaires reçoivent en subventions et dont il fout si grand état ("il faut obtenir le plus grand nombre de livres possible avec l'argent du public") cet argent, dis-je, est toujours raflé par l'étranger sans que nos commerçants en voient la couleur. Après quoi il faudra peut-être subventionner les librairies pour les empêcher de fermer leurs portes...

Les bibliothécaires se révoltent contre l'achat chez les libraires canadiens parce que cela leur coûtera un peu plus cher. Que feront-ils demain si le général de Gaulle qui a gelé les prix des livres français, il y a plusieurs mois, décide de les libérer? Que feront-ils devant cette augmentation de prix? Ils demanderont des subventions accrues au Gouvernement. Que ne font-ils de même si le Rapport Bouchard est appliqué? Ils n'auront jamais meilleure occasion et meilleure justification pour demander qu'on augmente leur budget.

Il me semble que, dans toute cette affaire, les bibliothécaires canadiens - français devraient songer un peu plus à nos libraires et, par ricochet, à nos écrivains, plutôt que de réclamer la liberté d'expédier nos capitaux à l'étranger sans laisser à nos commerçants la chance de prélever leur dû au passage. Nous, les écrivains, avons d'abord besoin des libraires et nous voulons qu'ils vivent.

Claire Martin
Présidente de la Société des Ecrivains

## Mort du jeune René Guynemer

(Suite de la première page)

du garçon dans un dernier effort pour lui sauver la vie.

"Ils ont fait tout ce qui pouvait humainement se faire," a dit M. Guynemer.

Les funérailles du petit Guynemer auront lieu lundi. M. Guynemer a dit que l'aumônier de l'hôpital avait confirmé son fils hier après-midi.

Il a également dit que c'est lui-même qui avait pris la décision, après consultations avec les médecins, de suspendre les traitements à l'anablast.

Le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec avait consenti, par geste humanitaire, aux injections du serum qui est censé guérir de la leucémie.

Ce n'est que mardi que la condition sanguine de l'enfant a commencé à répondre sensiblement au traitement classique. Le comité consultatif, nommé par le Collège, a dit que ce traitement devait se poursuivre contre la maladie, qui est le cancer du sang.

Le communiqué du comité, publié mardi, disait que les cellules leucémiques avaient diminué de 97 à 27 pour cent.

Les injections d'anablast ont débuté après que l'Institut microbiologique de l'Université de Montréal eut analysé le sérum en venant à la conclusion qu'il n'aurait aucun effet toxique immédiat.

A cette date, le Dr Roger Dufresne avait annoncé, au nom du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, que l'anablast était sans valeur thérapeutique et scientifique. Il avait ajouté que les directives fournies par le biologiste autodictate français stipulaient que le sérum devait être injecté quotidiennement, pendant une période de 30 jours.

Le Dr Dufresne avait précisé que le Collège avait basé ses conclusions sur des tests faits en France par des spécialistes. Le Collège s'était fié aux conclusions des savants français parce qu'il n'avait pas eu le temps de procéder à des expertises semblables au Canada.

M. Naessens a fabriqué son sérum à Montréal en utilisant du sang de cheval hyperimmunisé par certaines cultures filtrées après que M. Guynemer l'eut amené à Montréal, en avril.

**AUTORISATION SPECIALE**

Le père du petit malade s'est aussitôt aidé à la tâche d'obtenir la permission des autorités gouvernementales et médicales pour que l'anablast soit injecté à son fils à qui on n'accordait plus que quelques mois à vivre.

L'Administration fédérale des aliments et des médicaments fit savoir que la question ne relevait pas de sa juridiction. Néanmoins, le Collège des médecins et chirurgiens du Québec ainsi que le ministère provincial de la Santé consentirent à ce que le médecin traitant du jeune Guynemer fasse l'essai du serum dans le cas de cet enfant uniquement.

Après une série de tests, l'Institut de microbiologie de l'Université de Montréal avisa les médecins que le serum renfermait une quantité de sel et d'acide carbonique. Le médecin traitant a été avisé de surveiller le petit Guynemer quotidiennement au cas où il décelerait des symptômes d'empoisonnement d'acide carbonique.

Le Dr Victor Goldbloom, vice-président du Collège des médecins, a déclaré que toutes les personnes qui ont subi le traitement d'anablast sont décédées.

## Requête à la Reine

(Suite de la première page)

gouverneur général, M. Georges Vanier.

Le porte-parole a rappelé que selon la constitution, le gouverneur général représentait la Reine au Canada et agissait en son nom. "C'est à lui de prendre cette demande en considération."

Le gouvernement canadien avait refusé, hier, de commuer la peine de mort. Les avocats de Marcotte ont alors fait parvenir à la Reine une demande de sursis.

Les avocats de la défense, tout en affirmant que de nouveaux faits sur l'affaire avaient été découverts, déclaraient que si l'exécution, prévue pour minuit et une minute ce matin à la prison de Bordeaux, avait lieu, il s'agissait d'un "déni de justice."

**PRESIDENT NATIONAL — L'Association dentaire canadienne, qui compte au-delà de 6,000 membres, a confié au Dr Rémy Langlois, de Québec, les fonctions de président national de cet organisme. Le Dr Langlois occupera son poste jusqu'au prochain congrès de l'Association, qui doit se tenir à Québec en 1965. Le nouveau titulaire succède au Dr Jim Zimmerman, de Calgary. Il fut président du Collège des chirurgiens-dentistes de la province de Québec de 1960 à 1962.**

## Première étape vers un ministère des Forêts et de l'Aménagement rural

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a inscrit hier au feuilleton de la Chambre une résolution demandant la création d'un ministère des Forêts et de l'Amenagement rural.

Le premier ministre avait promis cette mesure dans son discours du trône, lors de l'ouverture de la deuxième session de la 26e Législature, en février dernier.

Le texte de la résolution se lit comme suit: "Qu'il est opportun de présenter une mesure constituant le ministère des Forêts et de l'Aménagement rural auquel doit présider un ministre des Forêts et de l'Aménagement rural nommé sous le grand sceau du Canada, autorisant la nomination d'un sous-ministre par le gouverneur en conseil ainsi que la nomination des autres fonctionnaires, commis et employés nécessaires au bon fonctionnement du ministère, de la manière autorisée par la loi et prévoyant le transfert, au nouveau ministère, de certains membres du personnel du ministère des Forêts et du ministère de l'Agriculture".

Le ministre actuel des Forêts est M. Maurice Sauvé et le ministre de l'Agriculture, M. Harry Hays.

Le gouvernement a pris la décision de former ce nouveau ministère devant les difficultés à créer un ministère de l'Agriculture pour l'Est du Canada.

## Nécessité d'une Europe plus unie

Bonn, Allemagne (UPI) — Le président de la République française, Charles de Gaulle, et le chancelier de l'Allemagne de l'Ouest, Ludwig Erhard, se sont entretenus pendant deux heures aujourd'hui. C'est la troisième visite de de Gaulle à Bonn en trois ans. Les deux hommes d'Etat sont tombés d'accord sur la nécessité "d'une Europe plus unie".

## Pas d'enquêteurs de la commission en Europe

Ottawa (PC) — La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme ne projette pas pour le moment d'envoyer des enquêteurs en Europe, mais puisera ses informations à la lumière d'une étude privée, a déclaré jeudi un porte-parole.

Le projet de recherche sur les formes européennes de biculturalisme et de multiculturalisme a été entrepris privément par M. Jacques Brazeau, professeur de sociologie à l'université de Montréal.

## La médiation à "La Presse" a été suspendue temporairement (Ouimet)

MONTREAL, (PC) — Le juge Roger Ouimet, médiateur nommé par le gouvernement provincial pour intervenir dans le conflit entre le journal "La Presse" et ses employés, a décidé, hier, de suspendre temporairement la médiation et de relever les parties de la consigne de silence qu'elles ont respectée jusqu'à maintenant.

Dans une déclaration écrite remise à la presse, le juge Ouimet précise que la direction et les représentants des employés en sont venus à un cheveu d'un règlement sur les cinq demandes communes à tous les syndicats de "La Presse" et que les problèmes des typographes, "les seuls grévistes véritables" sont eux aussi bien près de se résoudre. Mais, ajoute le médiateur, la direction de "La Presse" n'acceptera qu'un règlement collectif, c'est-à-dire une entente sur tous les points du litige avec tous les syndicats.

Considérant cette attitude de la direction, et comme le porte-parole officiel du cartel syndical, M. Gérard Picard, a été soudainement hospitalisé, le juge Ouimet a décidé de faire rapport immédiatement au ministre provincial du Travail et de suspendre la médiation.

Il précise qu'il reste à la disposition des parties, "lorsqu'elles en seront arrivées à un point de rencontre définitif" et leur recommande de ne pas compromettre le règlement par leurs actes ou leurs paroles.

**A OTTAWA**

Les gouvernements libéraux d'Ottawa et de Québec soutiendraient la direction du journal montréalais "La Presse" dans son différend actuel avec ses employés afin d'en faire un journal libéral.

M. Louis-Joseph Pigeon PC-Jolliette-L'Assomption-Montcalm a posé une question en ce sens au premier ministre hier, mais sa question a été jugée irrecevable par le président de la Chambre.

M. Pigeon avait demandé au premier ministre de confirmer ou de nier cette assertion, mais il a été rappelé au règlement.

## R. Lévesque au Nouveau-Québec

**Le ministre des Richesses naturelles se rendra dans le Nouveau-Québec dans la semaine du 22 juillet. Son voyage sera une tournée complète des principaux centres esquimaux du nord de la province. Il est possible qu'au cours de ce voyage, il y ait un grand rassemblement d'Esquimaux, vraisemblablement à Fort Chimo.**

**Une rencontre semblable avait été prévue, il y a quelques mois et à ce moment, le gouvernement fédéral devait y participer mais l'iceberg des négociations s'est formé entretemps. Les pourparlers entre Québec et Ottawa au sujet du transfert de juridiction des Esquimaux ont été rompus. Ils n'ont pas repris depuis.**

**M. René Lévesque rencontrera également sur place les différentes équipes qui oeuvrent dans le nord. Ce sont celles des Richesses naturelles et celles du Centre d'études nordiques de l'Université Laval.**

## Un incendie jette 25 familles sur le pavé

Montréal (PC) — Quelque 25 familles ont été jetées sur le pavé hier soir par un incendie qui s'est rapidement propagé dans un pâté de maisons du centre de la ville.

Les pompiers ont évacué tous les occupants mais deux sapeurs ont été incommodés par la fumée durant le sinistre de deux heures, rue de Bullion.

Une foule de quelque 4,000 curieux a nui au travail des pompiers et la police a dû former un cordon pour la maintenir à distance.

## Quatre ans dans les forces armées

Ottawa (UPI) Le ministre associé de la Défense, Lucien Cardin, a annoncé hier que les étudiants qui s'enrôleront dans les collèges militaires canadiens après le 1er septembre 1964 devront rester quatre ans dans les forces armées après avoir reçu leur diplôme. Présentement, les étudiants doivent rester trois ans dans les forces armées. Les cadets qui s'entraînent dans les universités seront assujettis à la même obligation.

## L'hymne britannique a éclipsé "O Canada"

Ottawa (PC) — Le député créditiste de Chicoutimi, M. Maurice Côté a protesté contre le fait que la fanfare ait joué l'hymne royal britannique au lieu de l'hymne O Canada lors de la remise des lys à la compagnie de l'Exposition canadienne, à Montréal, mardi le 30 juin.

M. Côté, soulevant une question de privilège aux Communes hier, a souligné que l'hymne O Canada figurait au programme alors que la fanfare a plutôt joué l'hymne royal Dieu protège la Reine.

"Cet événement revêtait un caractère universel, a souligné le député, et le moment était mal venu de démontrer que le Canada est un pays assujetti".

"Celui qui a pris une telle initiative n'en avait pas le droit et il s'agit d'une provocation pure et simple contre laquelle je proteste violemment".

M. Côté a également demandé au secrétaire d'Etat pourquoi les organisateurs de la fête du Canada le 1er juillet, à Ottawa, avaient inscrit sur le programme "Fête du dominion" au lieu de "Fête du Canada".

"Le Canada n'est plus un dominion", a signalé le député.

M. Maurice Lamontagne a promis de s'enquérir auprès des responsables et de soumettre un rapport à la Chambre.

## Service des signaux

**EN MONTANT**

Port-Alfred, 152 — Dépt. 00.30-3 Star of Suez.

Roquemine 122 — 20.35-3 Pic River, 19.30-3 Severn River, 23.30-2 R. S. Misener, 01.00-3 Belgian, 07.35-3 Elmira, 01.10-3 Harold Rea, 04.10-3 Lawrentia, 12.00-3 Providence, 16.30-3 Transcanada, 19.00-4 Araluen, 23.00-3 Irvingdale-1, 17.00-3 Sunrise, 18.00-3 Silver Isle.

St-Jean, 14 — 08.10-3 F. A. Sherman, 08.25-3 Saba.

Québec — Arr. 08.00-3 F. J. Humphries, 00.45-3 Wabana, 10.40-2 CSS Runner, Dépt. 09.00-3 Elmbranch, 04.45-3 NSS Runner, 15.00-3 Robert McMichael.

St-Nicolas, 13 — 08.05-3 Transpacific.

Grondines, 41 — 07.25-3 Geo. M. McKee.

Saligoan, 51 — 07.35-3 Athanasiadis-K.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 10.20-3 USS Runner.

Sorel, 100 — Pass. 08.00-3 Split, 08.25-3 Elise Schulte, 08.25-3 Baltic Swift.

Cap St-Michel, 125 — 08.45-3 USS Daniel A. Joys, 08.00-3 Bristle, 08.45-3 Cladys Bowater, 07.30-3 New York City, 07.10-3 Dealmouth, 01.40-3 Bowater, 18.10-2 Henriette Wilhelmine Schulte, 18.30-2 Jalagouri.

Montréal, 136 — 04.25-3 Lake Winnipeg, 07.15-3 Melusine, 08.35-3 Latvia, 02.55-3 CCGS Puffin At Bayer, 21.05-2, Canso, 2 Calloway, 20.40-2 Black Bay, 16.45-2 Iris, 23.50-2 Madeleine.

**EN DESCENDANT**

Cap St-Michel, 125 — 07.30-3 Loradore, 06.30-3 Belfort.

Sorel, 100 — Arr.: 06.30-3 Sorrel-branch, 08.00-3 Griffon, pass.: 07.30-3 06.30-3 Jarao, 08.10-3 CCGS Mink.

Trois-Rivières, 68 — Arr.: 22.45-2 Lia, 19.10-2 Lawrendor.

Baillacan, 51 — 07.40-3 Cleonaira, 08.00-3 North Voyageur, 07.15-3 Bambi, 07.10-3 Waldemar Peter, 21.45-2 G.T.D. Grondines, 47 — 07.00-3 Baxton, 20.00-2 Mont Blanc, 21.40-2 Kermic, 19.40-2 G. H. Marie, 17.55-2 E.A.B.

St-Nicolas, 13 — 08.25-3 Morning Light, 08.35-3 Nopal Branco, 08.10-3 Jean Elder.

Québec — Arr. 05.45-3 Mastebranch, 05.30-3 SC Lawrence, 18.15-3 Elmbranch, 15.30-2 Imperial Halifax, dépt. 08.00-3 St. Lawrence, 21.30-2 Mavarian Maru, 21.00 Hamore Head, 20.15-2 Prairiehelm, 16.00-2 Manchester Miller, pass. 08.20-2 Estavia, 08.00-3 Vaxholm 20.10-2 Transteam, 18.20-2 Notre-Dame des Mers, 18.20-2 Notre-Dame des Neiges.

St-Jean, 14 — 02.45-2 Wollaug 2 Plus, 05.25-3 Skyprairie, 20.25-3 Marine Consol, 08.00-3 Patagonia, 07.00-3 Ringstown, 05.30-3 Port Launceston, 06.30-3 Golden Hind, 07.45-3 British Oak, 16.00-2 R. A. McInnis, 21.10-2 St-Francois, 19.20-2 M. P. Emilie, 20.45-2 St-Léon, C. 20.55-2 J. E. D., 19.30-2 Fort Carillon.

Escoumins, 122 — 01.25-2 Gustaf Brodin, 01.30-3 Hilda Marjanne, 01.55-3 J. N. McWatters, 06.05-3 Frauitheim, 06.10-3 Mavasan Maru, 01.45-3 Empress of Canada, 08.55-3 Menihek Lake, 23.45-2 Manchester Miller, 17.30-2 Baloche, 16.50-2 Rondo, 17.50-2 Halifax, 20.10-2 Greendale, 18.00-2 Elin Hone, 16.15-2 Brakersand, 15.40-2 Phoenagandros, 14.15-2 Rimheim.

## Adoption temporaire....

(Suite de la première page)

vie active, serait plus difficile à réaliser.

Le numéro fédéral dans son application présente des problèmes techniques. Le cabinet, conseillé par ses fonctionnaires, et pour hâter la mise en place du régime de rentes, adoptera le numéro fédéral. Il s'agit d'un numéro de type consécutif, d'application plus simple et plus rapide que tout autre numéro mais il est utile d'en arriver à un numéro plus complet. Il pourrait se réaliser par étapes.

Le premier ministre a dit que ce numéro ne sert pas nécessairement pour l'assurance-hospitalisation. Le Québec a pour cette chose un numéro qui lui est propre.

## Le temps

Régions d'Ottawa, Laurentides, Cantons de l'Est, Saint-Maurice, Québec et Lac Saint-Jean; généralement nuageux aujourd'hui avec quelques averses ou orages. Généralement ensoleillé demain. Température normale et vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain, à Ottawa, 55 et 78; à Sherbrooke, Sainte-Agathe, La Tuque, Québec et Chicoutimi, 55 et 75.

Sommaire pour demain: ensoleillé.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles: ensoleillé avec périodes de nuages aujourd'hui et demain. Quelques averses demain. Température normale et vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain, à Baie-Comeau, Gaspé et Sept-Iles, 50 et 70; à Rivière-du-Loup et Mont-Joli, 55 et 70.


VOYAGE
ATLANTIC CITY — WASHINGTON
11 au 20 juillet 10 jours de voyage. S'adresser à "Voyages des Capoins"; 371, 17e Rue, Québec 8; Tél.: 523-4466.

Examen de la vue — Service d'optique
Verres de contact — Lentilles cornéennes
Dr Yves Bertrand, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Pollack au rez-de-chaussée
TEL.: 529-9111
Local 127

EXTRAORDINAIRE
CHALET "LE QUEBECOIS"
CHALET DE LUXE DE 5 PIÈCES
OFFRE SENSATIONNELLE INTER-PROVINCIALE
REG. $1875.00 EN VENTE A...
SEULEMENT $95 COMPTANT
$8 PAR SEMAINE
$1495.00
CETTE FIN DE SEMAINE SEULEMENT
LIVRAISON, FONDATION ET ERECTION GRATUITE
(SUR VOTRE TERRAIN)

PLAN D'ARCHITECTE
Voici ce que comprendra votre chalet de 5 pièces
3 chambres à coucher — Cuisine — Vivoir — Chambre de toilette
Aussi: toiture en bardeaux d'asphalte — Volets d'ornement — Boîtes à fleurs décoratives — Construction très résistante — Finition extérieure en pin noueux — Fenêtres d'aluminium — Moustiquaires.
● EXAMINEZ NOS DIVERS MODELES ACTUELLEMENT PRESENTES
● RESERVEZ LE VOTRE POUR LIVRAISON A VOTRE GRE
MAISONS INTER-PROVINCIALES
Chalets visibles au 3830 ROUTE NATIONALE (ROUTE 2)
Ville Les Saules, P.Q.
DESSIN D'AVANT-GARDE — CONSTRUCTION SUPERIEURE
QUALITE ET VALEUR INEGALEES
VISITES TOUS LES JOURS de 9 A.M. à 9 P.M. Les SAMEDIS et DIMANCHES de 9 A.M. à 7 P.M.
872-9888
NOUS NOUS SPECIALISONS AUSSI DANS LES CHAMBRES ET MOTELS

Pollack QUÉBEC
EXTRA-SPÉCIAL
Lunettes auditives
ZENITH
Orig. $175.00
$50.
Venez au plus tôt ou téléphonez pour un rendez-vous. Informez-vous de ce spécial maintenant!
Autres modèles "Zenith" - Orig. $225.00 - $150
VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277, TEL.: 529-9292
Pour plus amples renseignements, utilisez le coupon ci-dessous
Appareils auditifs ZENITH M. Pollack Limitée, C.P. 1277
J'aimerais recevoir gratuitement des renseignements sur les fameux appareils auditifs Zenith.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....
Rendez-vous à domicile sur demande. Tel.: 529-9111 poste 130
Pollack — APPAREILS AUDITIFS — Rez-de-chaussée

Songez-vous à rénover l'ameublement de votre magasin?...
ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL
CONSULTEZ "LE GUIDE"
DANS NOS PAGES D'ANNONCES CLASSEES

Le couturier favori des vedettes de la télévision américaine, le comte Sarmi, propose cette resplendissante robe de velours jaune. Son corsage de chiffon drapé à la grecque, retient deux pans retombant jusque par terre.

# La mode à New York

## Drapés à la Grecque – Rayures – Boas – Zébrures – Plumes d'autruche

Pauline Trigère, ci-dessous, à gauche, enroule un boa de fourrure de cinq verges de long, sur une robe chemise en jersey de laine bleu royal. Au centre, Jacques Tiffeau joue avec un pied de coq en zigzag en bleu, pourpre et gris. A droite, Geoffrey Boene noue une écharpe sur un costume d'allure masculine à carreaux noir et chameau. Tout en haut, à droite, une fantaisie de Gustave Tassel : un casque de guerre indien ,en plumes d'autruches. Le chapeau formait une crinière si longue que le mannequin l'enroulait autour de son cou.

# Bien des adolescentes n'ont pu trouver un emploi d'été

2,000 adolescentes de 15 à 17 ans sont actuellement en vacances dans Québec et la banlieu. Environ le tiers de ces jeunes filles qui fréquentent pendant l'année scolaire les écoles des commissions scolaires, et reprendront la classe en septembre prochain, n'ont pu trouver d'emplois d'été et se trouvent acculées à l'oisiveté et au désoeuvrement, jusqu'à la rentrée.

**A LA CAMPAGNE**

La titulaire de la classe de 10e année à l'école secondaire Marguerite Bourgeois nous a révélé, par exemple, que la plupart de ses élèves désiraient trouver un emploi pour la période des vacances. Malheureusement, plusieurs n'ont pu réaliser leur désir.

De même, au couvent Marie-de-l'Incarnation, quelques jeunes filles seulement occupent un emploi d'été. Les autres, selon la directrice de la maison, passeraient les vacances à la campagne avec leurs parents. De même, à l'école Notre-Dame de Québec, les autorités nous disent que la forte majorité des adolescentes de 15 à 17 ans, inscrites à cette école, attendent la rentrée des classes au chalet de leurs parents.

**AU TRAVAIL**

Par contre, les adolescentes de St-Rodrigue, selon la direction de l'école secondaire des filles, occuperaient presque toutes un emploi d'été, comme aides-infirmières dans les hôpitaux ou comme gardiennes d'enfants dans les familles.

Parmi les adolescentes qui n'ont pu trouver d'emplois de vacances, 160 ont eu recours aux services du Bureau de placement de Québec, mais 35 seulement ont vu leur demande exaucée. Les autorités de ce service nous ont fait remarquer qu'il était très difficile de trouver des emplois à des adolescentes. "Nous sommes bien obligés d'accorder la préférence aux étudiantes plus âgées qui sont plus en mesure de répondre aux exigences des employeurs".

**DEBROUILLARDISE**

Bien sûr il est difficile pour une adolescente de 16 ou 17 ans de trouver elle-même un emploi. Mais si les jeunes filles de St-Rodrigue ont réussi, pourquoi celles des autres écoles ne tenteraient-elles pas leur chance elles aussi. Un peu de débrouillardise et d'imagination suffirait peut-être à réaliser le désir de plusieurs jeunes filles.

Une adolescente de 16 ou 17 ans peut très bien par exemple offrir ses services comme gardienne d'enfants chez des amis, des parents ou des connaissances. Tant de dames cherchent en vain des jeunes filles qui accepteraient de prendre soin des enfants pendant les vacances des époux ou même pendant tout l'été. Il suffit de savoir ouvrir l'oeil et de se montrer persévérante. Il ne faut pas oublier non plus que l'on obtient jamais rien sans efforts.

# La crainte du stress est aussi sérieuse que le stress lui-même

London, (PC) "Les personnes trop anxieuses d'éviter le stress peuvent se faire tort au même degré que le stress en soi", déclarait vendredi le Dr Béatrice Tuchweber, attachée au laboratoire de recherches de l'université de Montréal, qui assistait à une journée d'étude à l'université Western, en Ontario.

Le Dr Tuchweber, adjointe du Dr Hans Selye, directeur de l'Institut de médecine et chirurgie expérimentales à Montréal, a déclaré que le stress n'est pas nécessairement nuisible, et semble lié à l'organisme. "Le stress peut être destructif, mais il peut également devenir élément efficace pour l'individu", a-t-elle dit.

Prenant la parole à cette seconde séance d'étude annuelle organisée par l'Ecole de nursing de l'université Western, le Dr Tuchweber a précisé "que le meilleur moyen d'empêcher le stress de nuire, c'est d'en faire un facteur utile." "Pour tenir l'esprit en éveil, le stress devient un élément essentiel, et "l'énergie qu'il pourvoit est non seulement nécessaire à la santé, mais très salutaire lorsqu'il peut servir à des buts constructifs et signficatifs.

La vie sédentaire peut être aussi nuisible que le stress travaillant en sens unique dans notre société industrielle", de dire la scientifique. La tendance moderne voulant qu'on utilise la voiture ou l'ascenseur, pour éviter de faire quelques pas, est susceptible d'augmenter les problèmes du stress chez l'individu", a commenté le Dr Tuchmeber.

Achetez des pamplemousses qui sont fermes au toucher.

# Les époux peuvent se retrouver, à chaque port

Les épouses des membres de la marine américaine ne seront plus désormais condamnées à demeurer seules au foyer pendant les longs voyages de leurs époux. Elles peuvent maintenant selon Mme Sharron Parrhis, épouse d'un officier, membre de l'équipage du porte-avions Randolf, rejoindre leurs époux dans toutes les villes où le bateau accostera. La marine américaine permet, en effet, à ses membres de passer avec leurs épouses les quelques jours pendant lesquels leur bâtiment demeure dans un port.

Toutes ces femmes ne peuvent évidemment suivre ainsi leur mari en raison de leurs obligations familiales. Toutefois selon Mme Parrhis, une trentaine de femmes ont rejoint à Québec leurs époux appartenant à l'équipage du Randolf, actuellement ancré à l'Anse aux Foulons.

Cette innovation, nous dit Mme Parrhis, a été accueillie avec enthousiasme par les épouses des officiers et des matelots qui devaient jadis se résigner à vivre seules pendant cinq longs mois, chaque année. Afin de s'encourager mutuellement, continue Mme Parrhis, les épouses des officiers ont formé un club, le "Randolls", où elles se réunissent une fois par mois pour se distraire et discuter de leurs problèmes.

Mme Parrhis remarqua toutefois que le fait d'être l'épouse d'un homme de mer comporte aussi certains avantages. "Nos maris, dit-elle, visitent plusieurs villes étrangères et rapportent à la maison des objets venus des quatre coins du monde.

Ainsi, notre maison est un véritable musée. Nous possédons des meubles et des bibelots que mon époux s'est procuré dans plusieurs pays étrangers".

Le Randolf quittera bientôt Québec pour se rendre à New-York où Mme Parrhis rejoindra encore son époux. L'an prochain, le couple pourra visiter l'Europe car le Randolf accostera dans plusieurs ports européens.

Mme Parrhis s'est rendue à Québec en auto avec un groupe de femmes qui rejoindront elles aussi leurs époux à New York. Le porte-avions retournera ensuite à Norfolk où il subira des réparations pendant environ six mois. Les épouses des membres de l'équipage pourront donc vivre quelque temps en compagnie de leurs maris.

Mme Parrhis nous a dit aussi que son époux quitterait dans deux ans la marine active pour s'établir dans l'Ohio tout en demeurant attaché à la réserve. "J'ai très hâte, dit-elle, que ces deux années soient passées car nous pourrons enfin reprendre une vie normale. Bien sûr il est très agréable pour nous épouses, de pouvoir maintenant suivre nos maris, mais nous ne pouvons voyager ainsi continuellement, même lorsque nous n'avons pas d'enfants car ces voyages sont dispendieux. Celle qui aurait la possibilité de suivre très souvent son mari ne mènerait pas non plus une vie normale puisqu'elle ne ferait pas ces voyages en sa compagnie.

Mme Sharron Parrhis

## Pains de 35 siècles

Une expédition du Musée d'Art Métropolitain a découvert en 1936, dans la Vallée de l'Asasif en Egypte, plusieurs pains datant d'il y a trente-cinq siècles. On a pu constater que certains de ces pains possédaient les caractéristiques de notre pain de seigle moderne. L'un des spécimen ressemblait au pain ou gâteau au miel d'aujourd'hui, alors qu'un autre était très semblable à notre plum-pudding. Selon toute apparence, les femmes des temps anciens savaient confectionner des mets "durables".

# Une Américaine et ses filles en route vers l'Arctique sur un canot

Rivière-la-Paix, Alberta (PC) — Une Américaine et ses deux filles ont entrepris une expédition en canot à destination de l'Arctique, afin de trouver le matériel pour la rédaction d'un livre d'aventures dans le Grand Nord.

Mme Connie Helmericks, de Tucson, en Arizona, et ses filles Jean, 14 ans, et Ann, 12 ans, sont parties dimanche de Peace River, Alberta, à bord d'un canot à moteur de 20 pieds de dimension, pour effectuer un voyage de 18 mois. Ce périple avait commencé il y a deux semaines à Taylor, en Colombie-Britannique, endroit situé à quelque 200 milles à l'ouest de Peace River. Les voyageuses espèrent atteindre Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, à l'automne, et dans cette ville elles établiront une base pour des excursions d'hiver en avion.

Peace River est à 300 milles au nord d'Edmonton, et Yellowknife se situe à 300 milles plus loin au nord, par avion.

Mme Helmericks dit que les Américains semblent avoir une prédilection pour les romans d'aventure, en particulier, lorsque l'action se déroule au nord du Canada ou dans l'Alaska. Ce prochain livre sera son septième de dire l'auteur. Les ouvrages précédents s'étaient inspirés d'un séjour en Alaska, alors qu'avec son mari, elle avait passé 12 ans avec les Esquimaux, étudiant l'existence des indigènes. Le canot de Mme Helmerick, est une ambarcation de bois et canevas, actionnée par un moteur de neuf chevaux-vapeur.

Les trois femmes dorment sous la tente et transportent un approvisionnement d'aliments en conserve et d'autres sous forme deshydratée. Elles voyageront le long des rivières La Paix et Esclave jusqu'à Yellowknife où les filles de Mme Helmerick s'inscriront à l'école à l'automne. Elle espèrent descendre le fleuve Mackenzie en canot l'été prochain pour compléter leur expédition sur une distance de 1,000 milles.

# Carnet mondain

Monsieur Claude Picher, peintre bien connu de Québec, fait un séjour en Italie, où il visite les principaux musées. Il sera de retour à Québec en juillet.


Le séjour idéal pour votre famille

Hotel Tadoussac

TADOUSSAC, (P.Q.)
AU CONFLUENT DU SAGUENAY ET DU ST-LAURENT

Détente parfaite, distraction pour tous les âges! Merveilleux terrain de golf (9 trous), camps de pêche sur des lacs poissonneux, piscine, tennis, orchestre de danse et cuisine raffinée.

PRIX
à compter de $101.50 par semaine ou $14.50 par jour, repas compris.
Gérant, P. L. ABEL

Retenez vos places à une agence de voyages ou à:
CANADA STEAMSHIP LINES LTD.
759, carré Victoria,
Montréal
AV. 8-0231



Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

en léger Spandex Stretch-Ever*

Soutiens-gorge et Gaines Playtex Living

A. C. B. D.

A. Soutien-gorge Living modèle bandeau. Dos plongeant demeurant en place. Blanc. A: 32-36, B: 32-38, C: 32-40. $3.95. D: 32-40. $4.95.

B. Gaine Living procurant soutien léger mais ferme, idéale sous les toilettes d'été. P. M. et G. $7.95. TG. $8.95.

C. Soutien-gorge Living modèle long. Assure soutien merveilleux. Blanc. Bonnets B et C, tailles 34 à 40. $6.95.

D. Gaine-culotte Living à jambes longues, jarretières dissimulées. Blanche. P.-M.-G. $10.95

● 70 Est, rue St-Joseph, 529-5565
● 513, rue St-Joseph, 523-2653
● 860, rue St-Jean, 522-8847
● Place Ste-Foy, 653-0982
● Centre d'Achats Charlesbourg, Charlesbourg, 623-7143
● Centre d'Achats Canardière, 661-3673
● Place Laurier, 653-5304
● Place Fleur de Lys (boul. Hamel)
● Centre d'Achats Rond-Point, Lévis, 837-8029
● 160, rue Racine-Est, Chicoutimi 543-0625
● 146, St-Germain, Rimouski
● Centre d'Achats Thetford Mines

Tous les magasins ouverts vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — Les magasins des Centres d'Achats Ste-Foy, Charlesbourg, Place Laurier et Rond-Point, Lévis, sont ouverts les mardi, jeudi et vendredi soir.

CES SANDWICHES voyageront bien, et garderont leur fraîcheur jusqu'au moment de les croquer.

# La variété de légumes frais facilite le choix du menu

Juillet ! Quel mois agréable pour composer les menus ! Vous avez à votre disposition, en plus d'une grande variété de viandes, un choix presque illimité de légumes. Sur les étalages des magasins les pois verts, les haricots, les betteraves, les pommes de terre nouvelles, les carottes, le chou-fleur, les concombres et les verdures de toutes sortes se côtoient et rivalisent de couleur et de saveur.

Vous vous souciez certainement de servir des repas bien balancés à votre famille. Savez-vous que les légumes tiennent une place importante dans l'alimentation ? Ils apportent des vitamines et des sels minéraux en plus de fournir du volume à la diète. La Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous conseille de suivre les recommandations du Guide alimentaire canadien en servant à votre famille, chaque jour, une portion de pommes de terre et deux portions d'autres légumes, de préférence jaunes ou verts et souvent crus. Les légumes verts les plus populaires sont les suivants : épinards, chou, brocoli, poireaux, asperges, haricots verts, persil, cresson, laitue en feuilles. Les carottes, les patates sucrées, la courge, les tomates se classent parmi les légumes jaunes.

Lors de la préparation et de la cuisson des légumes, il est important de suivre quelques directives afin d'en préserver le plus possible la valeur nutritive. Pelez les légumes seulement si c'est nécessaire et pelez-les très mince. Quant aux jeunes carottes et aux pommes de terre nouvelles, il suffit de les brosser. Utilisez les feuilles extérieures vert foncé du chou et de la laitue si elles sont tendres et saines car elles contiennent plus de provitamine A que les feuilles blanches intérieures. Il est intéressant de noter que généralement plus la couleur jaune ou verte du légume est prononcée, plus la teneur du légume en provitamine A est élevée. Faites cuire les légumes rapidement, à couvert, dans le moins d'eau possible jusqu'à ce qu'ils soient tendres mais encore fermes. Servez-les immédiatement.

Avec les légumes parfumés et croustillants de soleil, vous pouvez préparer des plats exquis et simples. Vous pouvez les enrober de beurre, de crème sure ou de sauce blanche. Vous pouvez utiliser différentes fines herbes. Si vous êtes intéressée à connaître plusieurs façons de présenter les légumes d'été, écrivez sans tarder à la Division de l'information du ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa, et demandez la publication gratuite intitulée "Nos légumes d'été".

Luci Baines Johnson, l'une des rares adolescentes qui ait vécu à la Maison Blanche, a célébré hier, son 17e anniversaire de naissance. L'événement fut marqué entre autres par la confection d'un gâteau au citron par le cuisinier Zephyr Wright, qui est depuis plusieurs années au service de la famille Johnson.

# Du nouveau au pique-nique

La perspective d'un pique-nique et le panier rempli de bonnes choses, voilà un des plaisirs les plus goûtés de la belle saison. Nous avons toutes un menu préféré pour ces déjeuners à la campagne, mais de temps à autre il est agréable pour tous, l'équipe des cuisiniers et celle des dégustateurs qui fournissent leur bon appétit et leur bonne humeur contagieuse, d'essayer quelques nouveautés. Ces nouveautés, ce sont les garnitures de sandwiches.

Celles que nous vous suggérons savent bien voyager entre des tranches de pain enrichi, de blé entier, de seigle ou des petits pains croûtés individuels. La prochaine fois que la famille proposera un pique-nique, rangez dans le panier à provisions des sandwiches aux oeufs et aux champignons, d'autres au chou et aux cacahuètes, de la salade de pommes de terre, des fruits et une variété de bons biscuits.

GARNITURE OEUFS-ET-CHAMPIGNONS

**1 boîte (8 on.) de champignons coupés, bien égouttés**
**1 tasse d'oeufs durs pilés**
**½ tasse de céleri haché**
**1 c. à thé de ciboulette hachée**
**½ c. à thé de sel**
**⅛ de c. à thé de poivre**
**½ c. à thé de zeste de citron déshydraté**
**¼ de c. à thé de moutarde sèche**
**¼ de tasse de mayonnaise ou sauce à salade**

Bien mélanger tous les ingrédients.

Quantité : 2 tasses de garniture, soit pour 10 sandwiches.

GARNITURE CHOU-ET-CACAHUETES

**1 tasse de chou haché fin**
**½ tasse de cacahuètes salées, hachées**
**¼ de tasse de mayonnaise ou sauce à salade**
**2 c. à soupe d'olives hachées**
**½ c. à thé d'oignon haché fin**
**½ tasse de boeuf ou de jambon fumé déshydratés, hachés**

Bien mélanger tous les ingrédients.

Quantité : 1½ tasse de garniture, soit pour 8 sandwiches.

Miss Canada : Mary Lou Farrell, de Saint-Jean, Terre-Neuve

## Saint-Jean, Terre-Neuve, remporte les honneurs au concours de Miss Canada

Niagara Falls, (PC) — Une jeune chanteuse et mannequin de Saint-Jean, Terre-Neuve, a été choisie hier à titre de "Miss Canada" pour 1964, à Niagara Falls, en Ontario.

Mary Lou Farrell, 21 ans, était l'une des 15 concurrentes venant de la Nouvelle-Ecosse, de Québec, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Manitoba et de Terre-Neuve.

Penny McKoski, de Victoria, s'est classée en seconde place, et Chris Karwalajtys, de Winnipeg, est arrivée en troisième place.

La beauté, la personnalité et le maintien constituaient les qualités essentielles de ce concours. La gagnante participera au concours de beauté "Miss Univers", à Long Beach, Californie, ce mois-ci, au concours "Miss Beauté Internationale," en septembre, à Miami, et au concours "Miss Monde", en novembre, à Londres.

## Timbre-poste à la gloire de la maîtresse de maison

Washington (PA) — Un nouveau timbre-poste rendant hommage aux maîtresses de maison, sera émis par le Secrétariat des Postes aux Etats-Unis.

D'une valeur de cinq cents, ce timbre commémoratif est en l'honneur des femmes, et aussi des services d'expansion du département américain de l'Agriculture, qui furent organisés il y a 50 ans. L'émission de ce timbre marquera le 50e anniversaire de l'adoption de la loi Smith-Lever.

Au dire du Secrétariat des Postes, cette loi a facilité de meilleures conditions de vie familiale à travers les Etats-Unis, grâce à l'apparition d'économistes ménagères pouvant conseiller les femmes dans les domaines de l'alimentation et du vêtement, au sein de leurs propres familles. Aucune date spécifique n'a été mentionnée pour l'émission de ce timbre.

# Les vêtements féminins perdent leur individualité

Paris (Reuter) — Sur la Côte d'Azur, on note cette année, une grande similitude vestimentaire dans la garde-robe de la saison estivale.

Chaque femme, de six à 60 ans, semble avoir adopté la nouvelle coiffure Chanel, la tunique et le pyjama. Dans cette région où, il n'y a pas si longtemps, l'individualité était une caractéristique du vêtement féminin, la copie conforme est maintenant de mise.

La production en vrac a été largement accepté en France, pour ce qui est de la période des vacances. Les grands magasins à chaîne n'ont pas été longs à définir la nouvelle mode. C'est ainsi qu'une quantité de chemises de coton quadrillé, tuniques imprimées et manteaux de plage en voile transparent, sont actuellement en montre dans les magasins à rayons de la Côte. A Cannes, des statistiques enregistrées en une journée, ont démontré que le style "joie de vivre" est au pinacle des coiffures à la mode. Quel que soit son âge, une femme sur trois choisit sa propre version de la coiffure Chanel, complétée par un large noeud plat fixé près de la nuque.

Cet arrangement peut s'adapter aux cheveux courts comme à la longue chevelure.

NOEUDS ET RUBANS

Les noeuds de velours noir, montés sur des barrettes, sont en vente dans tous les chics salons de coiffure, mais la plupart des femmes s'achètent un bout de ruban au Monoprix, de sorte qu'elles peuvent s'offrir des noeuds de différentes couleurs pour assortir leurs robes. A Saint-Tropez, la mode est à la "cowgirl". On voit encore des blue jeans, mais le dernier cri est un pantalon en coutil blanc, de coupe droite et ample, ou légèrement évasée dans la forme cloche.

Ce pantalon se porte avec une chemise d'homme, faite de coton à carreaux dans les tons de rose, bleu ou rouge. De larges ceintures de canevas élastique, à rayures horizontales, sont très populaires, si la chemise retombe en flottant sur le pantalon, à la mode de Hollywood.

Pour le soir, considérant que la robe-tube pleine longueur est de plus en plus en demande, on a lancé la mode du "Pyjama-Palace" et du "Pantalon nautique" combinant le charme de la longue jupe avec les qualités pratiques du pantalon, pour l'exécution de danses qui tiennent de l'acrobatie. Dans cette marée de modes changeantes, le bikini demeure le seul contrefort du classicisme d'après-guerre, et pour le bain de soleil, on choisit de préférence le minimum de vêtement.

CET ENSEMBLE pratique comprenant bermuda et surblouse a été conçu spécialement pour la jeune travailleuse en vacances. De style très simple, sans manches ni collet, la blouse tombe élégamment sur le pantalon. Les deux morceaux sont confectionnés de coton à carreaux de couleurs vives et gaies.

## Cordon Bleu

PORC EN GELEE

**2½ à 3 livres d'épaule de porc**
**2½ à 3 livres de patte de porc**
**2 grosses gousses d'ail**
**1 gros oignon piqué de 3 clous de girofle**
**1 feuille de laurier**
**1 c. à table de sel**
**5 ou 6 clous ronds (toute-épice)**
**3 grains de poivre**
**de l'eau pour couvrir (1 pinte)**

Couper le morceau d'épaule en trois afin que patte et épaule soient cuites à point en même temps. Déposer les ingrédients dans un chaudron. Couvrir et laisser bouillir doucement environ 3 heures ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Retirer du feu. Désosser la viande et déchiqueter ou couper en morceaux. Remettre dans le bouillon préalablement coulé. Assaisonner, si désiré, d'une demi c. à thé de cannelle, ¼ c. à thé de clou et ¼ c. à thé de muscade. Faire mijoter quelques minutes. Verser dans un moule de 9x5x3, rincé à l'eau froide. Faire prendre au froid. Démouler et trancher avec un couteau bien aiguisé.

# Un S.O.S. et c'est le mariage

Londres, (PA) — Un célibataire de 33 ans a reçu 381 réponses au 1,282 demandes en mariage qu'il a déposées dans des bouteilles qu'il en ensuite lancées dans la Mer du Nord.

Brian Cole espère épouser prochainement Inga — Britt Granberg, une jolie blonde de 21 ans qui travaille comme commis de magasin à Vaxholm, Suède.

Ce fils de fermier du village de Pinchveck, dans le Lincolnshire, a eu l'idée il y a environ un an de lancer des bouteilles à la mer pour trouver la partenaire de sa vie. La population de Pinchbeck n'est que de 1,600 âmes et le nombre des garçons est supérieur à celui des filles dans la proportion de 6 pour 1.

Les courants de la Mer du Nord étant ce qu'ils sont, la plupart des bouteilles ont échoué sur les rivages de la Scandinavie. Des journaux suédois ont publié un récit au sujet des appels lancés par Cole et une multitude de lettres de la part de Suédoises intéressées ont afflué au bureau de poste de Pinchbeck.

Cole a réduit à cinq la liste des fiancées probables puis il s'est rendu en Suède où il a passé 11 jours à faire la connaissance des cinq jeunes filles en question.

A son retour chez lui, il a annoncé à ses parents qu'Inga-Britt pourrait fort bien devenir Mme Cole. "J'ai passé quatre jours des plus agréables chez ses parents", avoua-t-il.

"Elle est devenue l'élue de mon coeur et dès qu'elle pourra elle viendra me voir en Angleterre", confia-t-il.

Les gens qui ont le plus d'esprit sont ceux qui déraisonnent le plus quand leurs passions sont en jeu; car alors tout leur esprit s'applique à trouver des arguments en faveur de leur folie.

Maria EDGEWORTH.

Quand je serai morte,
mon très cher,
Ne chante point
tristement pour moi;
Ne plante pas de roses
à ma tête
Ni de cyprès ombreux
Sois l'herbe verte au-dessus
de moi
Humide de pluie et de rosée;
Et si tu veux, souviens-toi;
Et si tu veux, oublie.

(Christina ROSSETTI)

## Brigitte se débrouille

Votre gâteau a séché ? Faites griller les tranches et servez avec une sauce. C'est délicieux.

## LA BUANDERIE LEVIS, LTEE, FAIT DES HEUREUX !

M. et Mme J.-C. Maranda du 341 de la rue Ste-Agnès à Québec, prenaient, samedi dernier, l'avion à destination de New York très heureux d'avoir été choisis par le sort comme les gagnants du premier prix du fameux concours d'entreposage de fourrures et vêtements hors-saison organisé par LA BUANDERIE LEVIS LTEE. Le distingué couple passera une semaine dans la métropole américaine et visitera la foire internationale. Leur itinéraire a été organisé par VOYAGES LAURIER INC. Dans l'ordre habituel, Denis Lacombe reporter de CJLR, Mme et M. J.-C. Maranda recevant les meilleurs voeux de bon séjour de Roberto Wilson, directeur des relations extérieures de LA BUANDERIE LEVIS, LTEE, représentant REAL TURGEON.

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

CHARLES A. Gigueère INC.
189 RUE ST-JOSEPH, EST
752 RUE ST-JEAN

33⅓% de REDUCTION
sur nos
SOULIERS D'ETE
pour dames
Très beau choix dans le blanc, beige et rouge.
...et sur nos
SACS à MAIN
Couleurs: blanc et rouge
Nous avons aussi un assortiment complet de sacs à main en paille.

CHARLES A. Gigueère INC.
189 RUE ST-JOSEPH, EST
752 RUE ST-JEAN

# "Si j'avais fait témoigner Wilbert Coffin à son procès, la première chose que la poursuite aurait prouvée, c'est qu'il était un menteur" (Me Raymond Maher)

Par Camille LESSARD

"Si j'avais fait témoigner Wilbert Coffin à son procès, la première chose que la poursuite aurait prouvée, c'est qu'il était un menteur" a clamé hier Me Raymond "Buddy" Maher devant la Commission d'enquête Brossard, en réplique à ses détracteurs qui lui reprochent d'avoir conseillé à son client de se taire.

Quelques minutes plus tôt, le criminaliste torontois Arthur Maloney avait déclaré que si Coffin avait pu se faire entendre devant le jury, il aurait eu la chance d'expliquer la provenance des objets volés aux trois chasseurs américains qui furent trouvés en sa possession peu de temps après le meurtre.

Alors qu'il n'était encore qu'un suspect ,Coffin avait déclaré par écrit à Vanhoutte qu'il n'avait reçu que $40 des Américains pour les avoir aidés à se procurer une nouvelle pompe à essence et pour avoir dépanné leur jeep embourbée dans la brousse gaspésienne. Coffin disait également qu'il n'avait reçu aucun cadeau du groupe de chasseurs.

Or, au cours du procès, il fut mis en preuve que l'accusé avait semé tout le long de son chemin, lors de son escapade à Montréal après le meurtre, plusieurs centaines de dollars américains ainsi que des objets ayant appartenu aux victimes.

Les explications que reçut Me Maher de son client le laissèrent insatisfait. Coffin prétendait alors — comme en fit foi plus tard sa longue déclaration assermentée du 9 octobre 1955 — qu'il avait reçu de l'argent de diverses connaissances des environs de Gaspé, en retour de travaux de piquetage de concessions minières. De plus, il affirmait qu'un canif ayant été trouvé en sa possession lui avait été donné par le jeune Richard Lindsey en compensation des services qu'il avait rendus aux chasseurs d'ours.

C'était une version bien différente de celle offerte à l'agent Vanhoutte.

Le juge Brossard s'enquit auprès de Me Maloney de l'attitude qu'il aurait adoptée s'il avait su ces choses pendant le procès.

L'avocat lui répondit que tout aurait été sujet aux explications qu'aurait pu lui fournir Coffin.

"Si Coffin m'avait donné des motifs d'excuse qui eussent été visiblement faux, c'est sûr que je ne lui aurais pas conseillé de témoigner."

Me Raymond Maher déclara à son tour qu'il avait discuté de l'affaire en long et en large avec son client au cours des dix mois précédant le procès.

"La poursuite avait en mains une preuve qui contredisait des points importants des explications de Coffin" a dit l'avocat québécois, ajoutant d'une voix qui n'admettait pas la réplique: "Je suis prêt à prendre l'entière responsabilité pour ne pas avoir appelé Coffin à la barre des témoins.

"J'en ai pris la responsabilité dans le temps; je la prends encore aujourd'hui!"

Me François Gravel, rappelons-le, a déclaré devant la Commission qu'il était en complet désaccord avec Me Maher sur l'opportunité de faire témoigner Wilbert Coffin. Il ne manifesta cependant aucun signe extérieur de désapprobation quand son confrère apprit au tribunal que la défense n'avait aucun témoin à faire entendre.

Le témoin a précisé que Mes Dorion et Miquelon avaient accompli leur devoir de façon sévère, mais juste.

## L'enquête coûtera plus de $100,000

**L'enquête Coffin coûtera à la province au-delà de $100,000.**

**Le procureur général a affirmé, hier, en Chambre, que l'enquête coûtera, au total, entre $120,000 et $125,000.**

**Le budget supplémentaire déposé en Chambre le 19 juin dernier prévoit l'affectation d'une somme additionnelle de $80,000. Un montant de $30,000, avait d'abord été affecté à la Commission Brossard dans le budget ordinaire de la province.**

Ce fait fut des plus incriminant pour Coffin et était une des pièces maîtresses de la thèse du ministère public qui soutenait que le vol avait été le mobile du crime.

Visiblement exaspéré, Me Maher a affirmé que Coffin ne lui avait jamais offert d'explications satisfaisantes relativement à une déclaration qu'il avait faite à la Sûreté provinciale (6 août 1953) et que ce document aurait servi la poursuite à le confondre devant les jurés lors de son contre-interrogatoire.

C'est aujourd'hui le dernier jour de la phase principale de l'enquête qui a été confiée au juge Roger Brossard de la Cour supérieure afin de faire la lumière sur les dessous et les dessous de l'affaire Coffin.

A ce sujet, Me Arthur Maloney s'est dit d'avis que l'opinion publique ne cessera jamais de se poser des questions sur les circonstances qui ont entraîné la mise à mort de Wilbert Coffin.

Il répondait au juge Brossard qui lui avait suggéré que, si on cessait d'écrire des livres sur l'affaire Coffin et si on attendait plutôt son rapport, il y avait lieu de croire que la population pourrait enfin se fixer les idées sur cette cause de meurtre.

"Avec tout le respect que j'ai pour Votre Seigneurie, je dois dire que je ne suis pas d'accord" a dit Me Maloney.

C'est ce dernier qui a piloté les ultimes démarches entreprises auprès du ministère de la Justice et de la Cour suprême du Canada pour tenter d'obtenir un second procès pour Wilbert Coffin.

Par ailleurs, la Commission a appris que les tractations qui ont eu lieu entre Me François de B. Gravel et l'ex-journaliste torontois John Edward Belliveau pour assurer la parution des dernières volontés de Coffin dans le "Toronto Dailey Star" du 10 février 1956 — date de l'exécution du prospecteur de York Center — ont été pour le moins cocasses.

En effet, il appert, entre autres choses, que Belliveau n'a jamais vu l'original du document, sauf sa dernière page, et que le texte publié dans le quotidien de Toronto comporte plusieurs points de dissemblance avec la pièce authentique.

De plus, quatre paragraphes n'ont pas été communiqués au "Star" pour une raison ou pour une autre et cette question n'a pu être élucidée de façon concluante hier.

On sait que Me Gravel admettait dernièrement avoir reçu un montant de $3,000 du journal en cause, en retour des droits prioritaires de publication des dernières volontés de son client. L'avocat prétendit qu'il s'était ainsi dédommagé des pertes d'argent encourues pour la défense de Coffin.

La Commission fouillera cette affaire plus à fond aujourd'hui.

Ancien député fédéral et criminaliste de renom, Me Arthur Maloney a exprimé l'opinion que le ministère de la Justice avait fait une sérieuse erreur en permettant que Wilbert Coffin soit exécuté.

Il a également dit que le juge Douglas Abbott aurait dû accorder au condamné la permission d'en appeler devant la plus haute cour du pays de la sentence de mort prononcée contre lui.

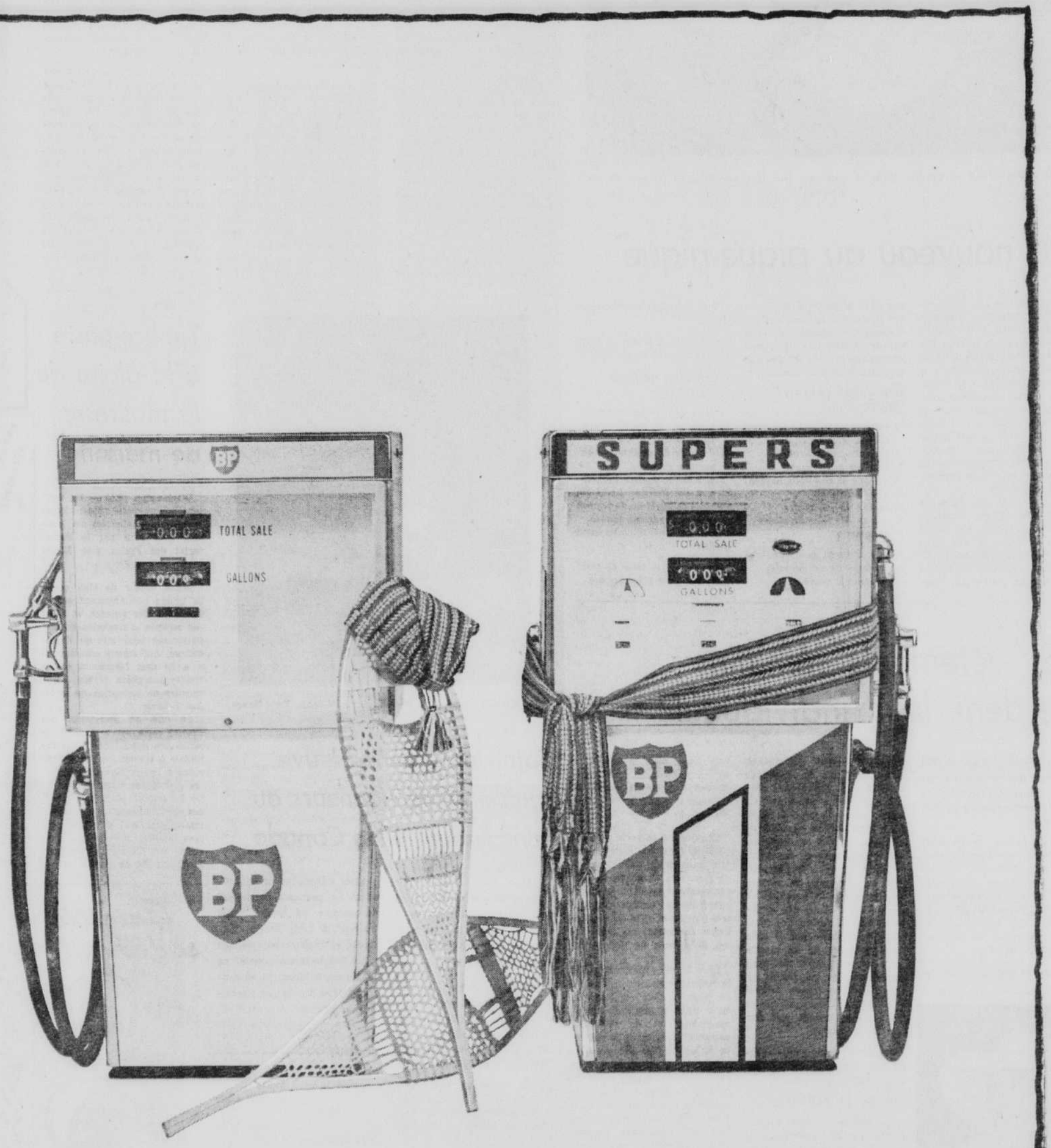
Il n'y eut pas d'appel en Cour suprême. Cette cour ne fit que donner un avis au cabinet fédéral sur l'opportunité d'accorder un second procès à Coffin.

Pendant le procès de Percé, à l'été 1954, Me Maloney se tenait en communication téléphonique presque quotidiennement avec les procureurs de la défense, principalement Me Gravel.

Il a déclaré qu'il avait conseillé de faire entendre Coffin au cours de son procès, sinon il serait condamné à mort.

Le point important pour Me Maloney était de faire fournir par l'accusé une explication plausible de la possession récente des objets volés ayant appartenu aux trois chasseurs américains assassinés dans le bois de Gaspé.

Ce n'est que longtemps après l'audition de la cause, cependant, qu'il prit connaissance de la déclaration faite par Coffin le 6 août 1953 à l'agent (maintenant sous-inspecteur) Jean-Charles Vanhoutte de la Sûreté provinciale.


**nous ne sommes pas des raquetteurs**

Un seul sport nous passionne: établir des records de qualité!

Ainsi pour être en mesure de vous offrir les quatre essences qu'exige notre époque d'avant-garde, nos ingénieurs ont formulé deux puissantes SUPERS intermédiaires à prix intermédiaires.

Si vous n'obtenez pas un rendement satisfaisant avec de l'essence ordinaire, n'hésitez pas! Rien qu'un cent de plus au gallon pour être ravitaillé "en grande pompe" avec notre SUPER BLEUE.

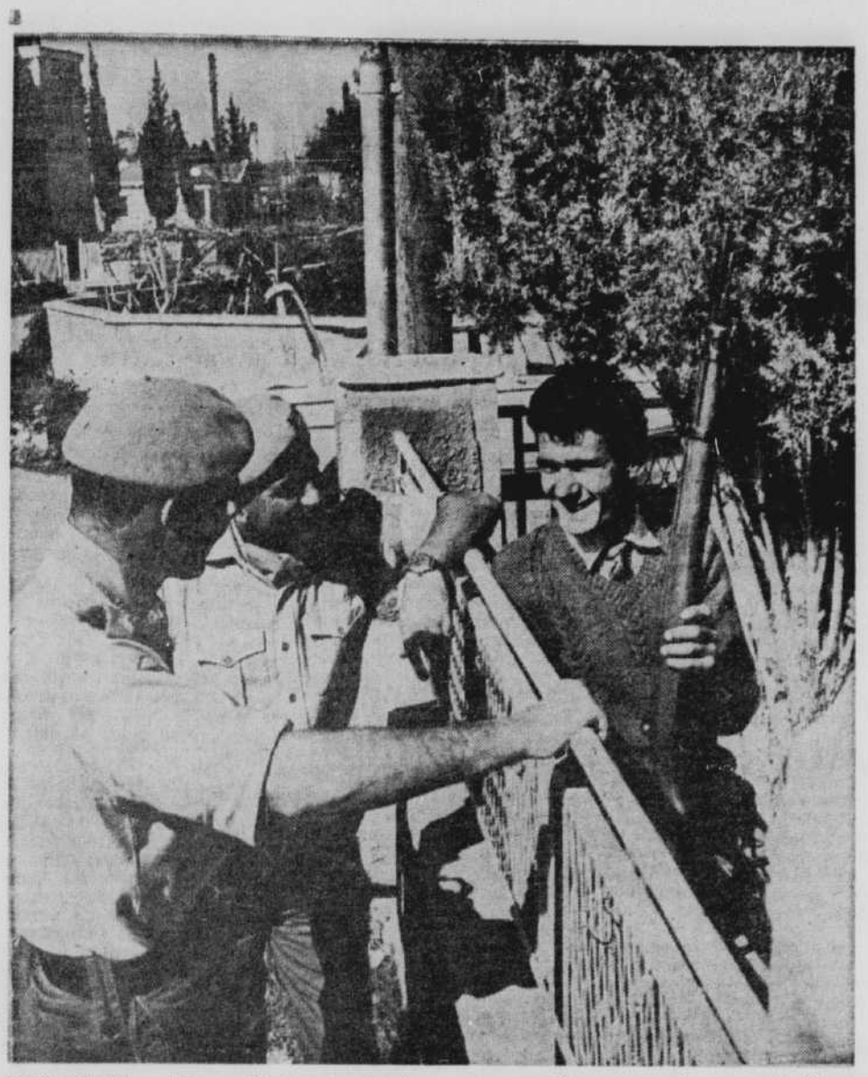
Et notre SUPER BLANCHE coûte deux cents de moins que les essences à indice d'octane le plus élevé.

Nous ne sommes ni des raquetteurs ni des patineurs de fantaisie . . . mais bien des spécialistes de l'industrie pétrolière!

BP CANADA LTD

**QUATRE ESSENCES D'AVANT-GARDE**

BP SUPER ROUGE (la plus puissante). BP SUPER BLANCHE (2¢ de moins que la ROUGE). BP SUPER BLEUE (4¢ de moins que la ROUGE et seulement 1¢ de plus que la VERTE). BP VERTE (une essence ordinaire . . . extraordinaire).



VILLE DIVISEE — Deux militaires du Royal 22ième Régiment, chargés du maintien de l'ordre à Chypre par l'ONU, discutent avec un Cypriote grec armé qui garde la partie grecque de Nicosie. Cette ville est divisée entre les communeautés grecque et turque par la "ligne verte", qu'on voit au milieu de cette photo prise pour la Presse Canadienne par Paul Taillefer du Montreal Star. (Photo PC)

# Les militaires canadiens aiment le climat de Chypre

Nicosie, Chypre (PC) Les soldats canadiens qui font partie du contingent des Nations unies à Chypre jouissent des rayons du soleil méditerranéen et rient dans leur barbe quand leurs parents et amis leur annoncent dans leurs lettres que le printemps se fait attendre au Canada.

L'Ile est luxuriante et verdoyante à cette date-ci et les champs de blé et d'orge, dont le sol est sablonneux comme celui de l'Ile-du-Prince-Edouard, sont parsemés de coquelicots.

Aussi, le souvenir de la température canadienne, qui n'est pas des plus clémentes, se discipne rapidement chez les membres du 1er bataillon du Royal 22e Régiment puisque depuis leur arrivée à Chypre, à la mi-mars, le mercure se maintient dans les 80 degrés et que la chaleur intense de l'été cypriote fera grimper la température à 110 degrés.

Les quelques rivières de l'Ile, qui ont plutôt l'air de ruisseaux, sont déjà à sec bien qu'en hiver, à cause des pluies abondantes, elles se métamorphosent en torrents tumultueux.

Chypre, une île dont la superficie est légèrement supérieure à celle du Cap Breton, est située à peine 40 milles de la Turquie. Soixante milles de mer séparent la Syrie de Cap Andreas, une étroite péninsule qui fait saillie à l'extrémité nord-est de l'Ile

RESSEMBLANCES

En dépit de cette situation géographique exotique, les côtes rocheuses, avec quelques grèves sablonneuses ici et là et les terres cultivées à l'intérieur du pays, font penser à certaines régions canadiennes.

Mais, pour les membres du 22e qui sont pour la plupart originaires de l'est du Canada, la chaine de montagnes Kyrenia qui longent les côtes septentrionales et les montagnes sauvages au sud paraissent étranges avec leurs pins, leurs cèdres, leurs cyprès et leurs ormes nains et le mont Olymphe, d'une altitude de 6,400 pieds.

LA PLAINE

Entre ces deux chaines de montagnes se trouve l'immense plaine Mesaorie dont Nicosie, située en plein centre, renferme un sixième de la population totale de l'Ile composée de 450,000 Cypriotes grecs, 105,000 Cypriotes turcs et 45,000 d'origines diverses.

Le long des côtes montagneuses, le paysage est l'un des plus spectaculaire qui soient au monde bien qu'il faille emprunter des routes sinueuses et étroites longeant des précipices dont aucun garde-fou ne protège les voyageurs.

Dans la plaine comme dans les villes, la vie de chaque jour a des caractéristiques qui ne sont pas familiers aux Canadiens.

VIE AGRICOLE

Les fermiers cypriotes ne vivent pas sur la terre mais ils s'établissent dans des villages dont les maisons sont construites en terre cuite. Pour se rendre au champ, matin et soir, ils prennent l'autobus ou font le trajet à pied ou en vélo.

Les orangerales et les plantations de citron de même que les vignobles abondent dans cette île au climat tropical. Des troupeaux de chèvres et de moutons errent dans la plaine avec leurs bergers.

Dans les villages — on en compte plus de 600 éparpillés ici et là — c'est le café qui est le centre de la vie communautaire. Les hommes s'y réunissent pour discourir sans jamais se fatiguer.

# Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4439 A-1368

OCCASION PERDUE

La main suivante de la semi-finale opposant le Canada aux Etats-Unis présentait aux Canadiens une occasion de reprendre 6-IMP et à la grande déception de tous leurs partisans elles se terminait par un gain de 13-IMP pour les Américains. Comme vous pouvez le constater elle appartient au genre de mains qui peuvent se prêter à de fortes fluctuations alors qu'il peut y avoir des possibilités de manche pour les uns et les autres.

Donneur : Sud
Personne vulnérable

NORD
♠ 9 7 4 2
♥ A D V 10
♦ V 10 7
♣ 7 3

OUEST
♠ A R V 6 5 3
♥ 2
♦ R 6 4
♣ A 10 5

EST
♠ D 10 8
♥ 8 5 4 3
♦ 8 2
♣ D V 4 2

SUD
♠ néant
♥ R 9 7 6
♦ A D 9 5 3
♣ R 9 8 6

Alors que la main est projetée sur le Bridge-O-Rama le rapport indique qu'en salle fermée Murray-Kehela ont laissée jouer Mitchell à 3-piques l'Américain obtenant onze levées pour un gain de 200 points. Que vont faire les Canadiens Dr Forbes-Howell en E-O contre les Américains Jordan-Robinson ♦

| Sud | Ouest |
|---|---|
| 1-♦ | 2-♠ |
| contre | passe |
| passe | contre |
| passe | |

| Nord | Est |
|---|---|
| passe | passe |
| 4-♥ (1) | passe |
| passe | passe (2) |

(1) Evidemment Jordan espère que son partenaire sera en état de prendre soin des piques.
(2) Décision plus ou moins indiquée alors que quatre petits atouts peuvent causer des ennuis à l'adversaire et que la valeur des trèfles est incertaine.

Entame: — (Est) huit de pique.

Le Mort coupe d'entrée et Jordan rentre chez lui en appelant un atout. Le déclarant s'attaque aux carreaux par le valet et c'est à cette levée que se joue réellement le sort du contrat. Je ne puis préciser si le Dr Forbes (Est) a fourni le deux ou le huit de carreau et cependant il y a ici plus qu'une simple nuance. Si Est a fourni le huit de carreau il a ainsi indique un doubleton et Ouest doit laisser passer le premier carreau. Par contre le jeu du deux de carreau indiquerait la possession de trois carreaux et si Ouest refuse de prendre immédiatement de son roi, il peut devenir victime d'une coupe alors que dans ces conditions Nord n'aurait que deux carreaux. Au fait Ouest prenait le valet de carreau de son roi et revenait à cette suite. Jordan ayant gagné de son dix faisait couper un autre pique par le Mort. Trois rondes d'atout épuisaient Est et les trois derniers carreaux complétaient le contrat. Ainsi aux 200 points obtenus à l'autre table les Américains ajoutaient 590 pour un grand total de 790 ou 13-IMP.

Non seulement E-O avaient laissé passer l'occasion de marquer eux-mêmes la manche, mais de plus ils avaient fait cadeau à l'adversaire de son contrat. Si Ouest refuse la première levée de carreau le déclarant ne peut tenter une deuxième impasse car Ouest gagne de son roi et accorde une coupe à son partenaire. Le déclarant ne peut non plus prévenir la menace de coupes car ainsi tous les atouts seraient disparus et les piques pourraient provoquer une catastrophe!

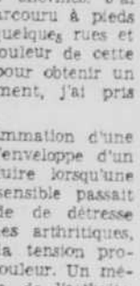
Au bridge il faut faire bon accueil à la chance, sinon sans pitié elle se tourne contre vous.

Noël DUCHESNE

# PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la clinique Mayo et professeur emérite en médecine à la Fondation Mayo.

BURSITE



La bursite est l'inflammation d'une bourse et une bourse est un petit sac clos renfermant un liquide qui facilite le glissement des tendons et des muscles. L'une des bourses qui cause le plus d'ennui, c'est celle placée sous le muscle deltoïde, dans l'épaule.

Un médecin disait récemment qu'il est facile de confondre une bursite avec une maladie de l'enveloppe d'un tendon ou une maladie d'une partie de la capsule autour d'une articulation.

La cause de l'inflammation des bourses et de l'enveloppe des tendons peut être une blessure, comme un dur coup, ou une infection, ou une altération du chimisme du corps. Or il semble qu'elle fait partie du phénomène mal compris qui produit les divers types d'arthrite.

J'ai été sujet toute ma vie à la fibromatose, qui semble être quelque peu parente avec l'arthrite. De temps à autre, certains muscles, ou certaines articulations ou certaines bourses de mon corps deviennent sensibles pendant quelques jours ou pendant quelques semaines ou même pendant quelques mois. Ensuite, sans traitement, le malaise disparait. Je n'ai jamais pris de médicament pour ma fibromatose. Souvent je me suis éveillé le matin éprouvant une douleur dans l'articulation des hanches ou des chevilles. J'ai quand même parcouru à pieds la distance de quelques rues et j'ai chassé la douleur de cette façon. Parfois, pour obtenir un certain soulagement, j'ai pris un bain chaud.

J'ai vu l'inflammation d'une bourse ou de l'enveloppe d'un tendon se produire lorsqu'une personne très sensible passait par une période de détresse mentale. Chez les arthritiques, l'inquiétude et la tension provoquent de la douleur. Un médecin, spécialiste de l'arthrite, m'a dit que chaque fois que l'un de ses patients venaient le voir et lui parlait d'une crise d'arthrite, il lui posait immédiatement la question: "Qu'est-ce qui ne va pas?"

Je me souviens très bien qu'un de mes amis, qui avait toujours joui d'une très bonne santé, s'est querellé avec son associé et aussitôt ses articulations sont devenues si enflées et si douleureuses qu'il a dû se reposer pendant un an. Ensuite, lorsqu'il s'est séparé de son associé, il est revenu en santé.

Il n'y a aucun doute qu'il existe de l'arthrite et de la bursite qui sont causées par des anomalies chimiques héréditaires dans le corps, comme c'est le cas pour la goutte, qui est causée par un excès d'acide urique dans l'organisme. L'arthrite accompagne aussi le psoriasis, affection cutanée.

Dans la bursite, l'inflammation n'est pas toujours égale. Dans certain cas, la douleur est si forte que le sujet ne peut se servir de son épaule. S'il persiste à ne pas utiliser son épaule, il peut se former des adhérences, qui nécessiteront l'intervention du chirurgien. On trouve parfois sous le muscle de l'épaule du calcium (chaux).

NE FUMEZ PAS AU LIT

Dernièrement, on a vu aux Etats-Unis un grand nombre d'incendies qui ont été causés par une personne qui s'est endormie en fumant.

Il ne faut pas fumer au lit. Le danger est encore plus grand si une personne allume une cigarette au lit lorsqu'elle est ivre. La personne peut bien être incapable de se lever si les flammes et la fumée l'éveillent.

"Il voulait me donner le rôle, mais il a dit que j'étais trop bien pour ça."

PLANTEZ CE QUE VOUS VOULEZ MAIS PROTÉGEZ-LE AVEC
Niagara
Pour vous assurer que tout ce que vous plantez croisse en vigueur, Niagara possède les produits qu'il faut pour soigner les parterres et les jardins.

Dépositaire
LA MAISON LANGEVIN
INC.
281 DE LA COURONNE
TEL.: 523-0619

CHASSEZ LA DOULEUR LANCINANTE DE L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME

Massez les parties douloureuses avec l'onguent blanc de Buckley. A mesure qu'il pénètre les minuscules vaisseaux sanguins, la circulation s'accélère, une chaleur bienfaisante se dégage de l'épiderme, et la douleur s'atténue. Vous pouvez alors mieux vaquer à vos travaux journaliers et mieux vous reposer la nuit. En vente partout à 75¢ Faites-en l'essai.

Pour vos tapis et miroirs...

CONSULTEZ "LE GUIDE" DANS NOS PAGES D'ANNONCES CLASSEES

leMontmorency

l'adresse la plus prestigieuse...

-accessoires de couleur
-corridors couverts de tapis
-antenne centrale de TV
-à proximité des églises, des écoles, des magasins
-thermostat individuel
-remises au sous-sol
-salle de lavage

Appartements modèles et bureau de location:
165, est Grande-Allée

Heures de visites:
lundi au vendredi, de 9 a.m. à 5 p.m.–7 p.m. à 9 p.m.
samedi et dimanche, 2 p.m. à 5 p.m.

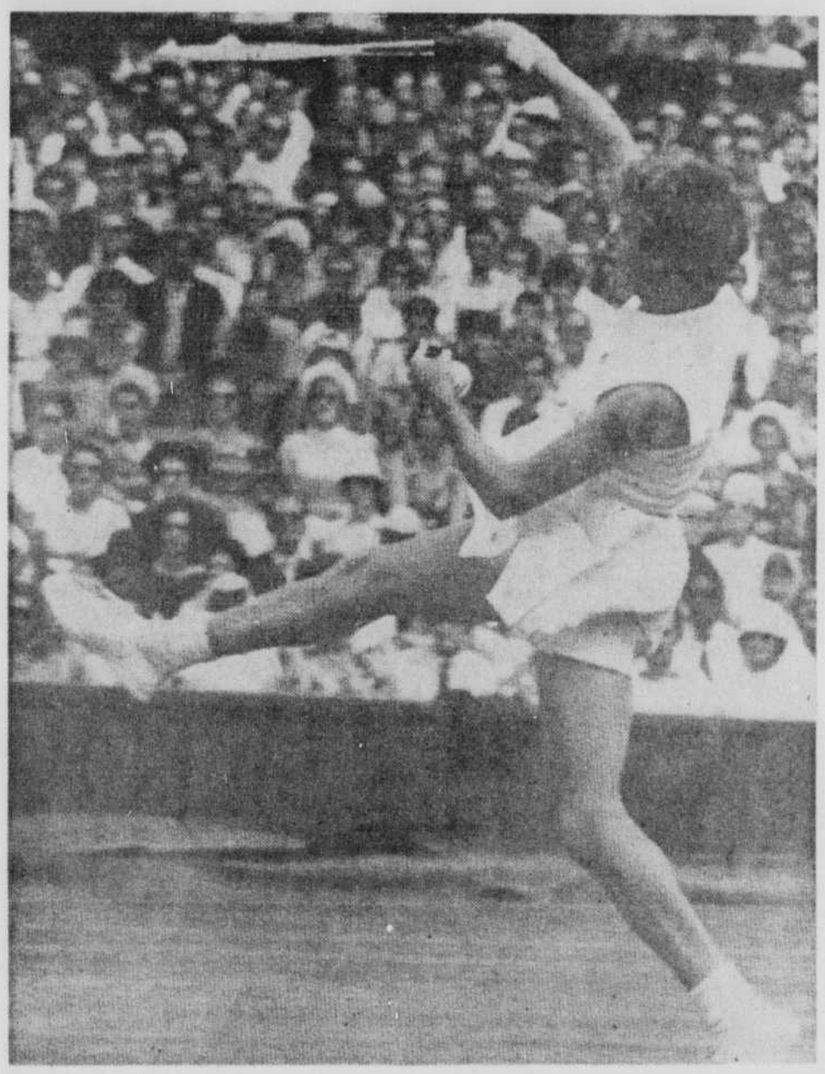
Montreal Trust Company
service de location et administration
tél.: 525-9763

Dans la belle province...
y a rien qui la batte!

Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans la belle province!

LABATT...y en a pas de meilleure!

# Finale Smith-Bueno à Wimbledon



VERS LA VICTOIRE : Margaret Smith d'Australie, qui défend son championnat dans le tournoi de Wimbledon, a atteint, hier, la finale du simple féminin en triomphant de Billie Jean Moffitt de Long Beach, Cal. par 6-3, 6-4. Cette photo de Margaret Smith a été prise au cours de son match d'hier contre Billie Jean Moffitt. (Téléphoto PA via Londres)

## Billie Jean Moffitt est éliminée 6-3, 6-4

WIMBLEDON — L'Australienne Margaret Smith a éteint hier le dernier espoir que pouvaient avoir les Etats-Unis de remporter un championnat dans les simples Wimbledon et affrontera la Brésilienne Maria Bueno en finale.

Deux sets ont suffi à l'athlétique Australienne pour battre la petite Américaine Billie Jean Moffitt et prendre une solide option pour le titre des simples dames des internationaux de Wimbledon qu'elle enleva l'an dernier.

Mlle Bueno, l'élégante championne de 1959 et 1960, a été ovationnée par la foule après avoir défait l'Australienne Lesley Turner dans une rencontre passionnante d'une heure et demie.

Mlle Bueno a disposé de son adversaire par 3-6, 6-4, 6-4 cependant que Mlle Smith a gagné par 6-3, 6-4.

Par suite de la défaite de Mlle Moffitt, les Etats-Unis se trouvent dépourvus de tout finaliste aussi bien dans les simples féminins que dans les simples masculins. C'est la deuxième fois qu'une telle situation se produit depuis la deuxième guerre mondiale, la première fois étant en 1960. Chuck McKinley, des USA, champion 1963, a été éliminé mercredi en semi-finale par l'Australien Fred Stolle.

Stolle et Roy Emerson, deux compatriotes, s'affronteront en finale aujourd'hui tandis que Mlles Smith et Bueno se disputeront le titre féminin demain.

C'est la première fois que les deux grandes favorites se rendent en finale dames à Wimbledon depuis 1953, alors que Maureen Connolly avait disputé la palme à Doris Hart.

**SMITH-MOFFITT**

Le vigoureux service de Miss Smith, ses brillantes volées, lui ont permis de surclasser l'Américaine, moins à l'aise sous le soleil brûlant qui embuait ses lunettes. On notera que le score d'hier - 6-3, 6-4, - est exactement le même que celui de la finale 1963 des dames à Wimbledon opposant les mêmes joueuses.

Au premier set, Miss Smith ne concéda qu'un seul point dans les cinq jeux qu'elle servit. Elle prit le service de Miss Moffitt au quatrième jeu, sur trois fautes de volée de l'Américaine.

Celle-ci, dans un grand effort de concentration au début du deuxième set, parut capable d'inverser la tournure de la rencontre. Au quatrième jeu, Miss Moffitt prit le service de l'Australienne pour mener 4-1.

Mais Miss Smith étala à nouveau sa très grande classe. Servant avec précision et la régularité d'une machine, elle remonta à quatre jeux partout, sur deux doubles fautes de l'Américaine et deux "smash" en dehors du court. Ne laissant plus aucune chance à Miss Moffitt, qui commettait des erreurs au filet, l'Australienne marqua tous les points du dernier jeu. Elle a confirmé qu'elle entendait bien rééditer, en finale, sa victoire de l'an dernier.

**BUENO-TURNER**

Montrant tout le génie et le flair qui lui avaient valu le titre de Wimbledon à deux reprises, Miss Bueno est sortie victorieuse d'un match dont l'issue parut jusqu'au bout incertaine.

Avec ses balles en profondeur et passant plus d'une fois la Brésilienne qui essayait de monter au filet, Miss Turner commettait moins d'erreurs que son adversaire. Elle remporta un premier set bien mérité.

Les deux joueuses firent une démonstration de splendide tennis au deuxième set. La Brésilienne manifestait plus de vivacité et d'agressivité. Mais Miss Turner contrôlait mieux le terrain.

Les neuf premiers jeux furent gagnés sur le service. Miss Turner servant pour essayer d'égaliser à 5 partout, sauva deux balles de set avec un "passing-shot" désespéré et une relance imparable. Mais à son troisième point de set, Mlle Bueno régla l'affaire.

Vint alors la dernière demi-heure la plus haletante du match. Après un début hésitant, Mlle Bueno, avec des volées enfin plus tendues, prit les quatre derniers jeux, s'assurant ainsi une superbe victoire.

Tout porte à croire que Wimbledon vivra demain une grande finale pour le titre des dames.

## Emerson et Stolle seraient réinstallés et pourraient jouer contre le Canada

MELBOURNE (Reuter) — Le président de l'Association de tennis australienne, Norman Strange, a laissé entendre hier qu'il n'était pas impossible que les finalistes de Wimbledon, les Australiens Roy Emerson et Fred Stolle, retrouvent leur place dans l'équipe de coupe Davis australienne.

Emerson et Stolle ont été exclus de l'équipe de coupe Davis pour avoir enfreint un règlement de leur association leur interdisant de participer à des tournois à l'étranger avant le 31 mars.

L'Association de tennis australienne examinera à nouveau le cas de ces deux joueurs dans les prochains jours. Si une décision est prise rapidement, les deux champions pourront jouer contre le Canada, à la fin du mois à Montréal.

Le capitaine de l'équipe australienne, Harry Hopman estime qu'avec Stolle et Emerson l'Australie aurait une bonne chance de reprendre la coupe Davis aux Etats-Unis mais qu'elle n'a que peu de chances avec l'équipe actuelle: John Newcombe, Tony Roche et Owen Davidson.

## Au Tour de France

MONTPELLIER (AFP) — La chaleur caniculaire qui a régné hier n'a guère incité les 96 rescapés du Tour de France à s'employer dans cette onzième étape qui les conduisait de Toulon à Montpellier.

Cette étape longue de près de 160 milles traversait une région où l'ombre était aussi rare que les arbres.

Sagement, après les durs efforts fournis la veille, les coureurs roulaient en peloton compact, fournissant seulement un effort dans les deux petites montées qui comptaient pour le grand prix de la montagne.

Ensuite, tout le monde se regroupait pour rouler très lentement en donnant parfois l'impression d'une longue caravane de cyclo-touristes intéressés surtout par le paysage.

Un seul coureur, l'Espagnol Jose Perez-Frances ne semblait guère goûter les beautés du pays traversé. Perez-Frances était distancé chaque fois que le peloton accélérait l'allure mais il revenait avec l'appui de camarades dévoués.

Le seul incident de la course s'est situé au 125e mille lorsque les coureurs ont traversé une partie de la route où la chaleur avait fait fondre littéralement le revêtement de la chaussée. Une chute magistrale s'en est suivie dans le peloton, une quarantaine d'homme en ayant été les victimes.

Il n'y a pas eu de blessés graves. Cependant, le Belge Hoevenaers a semblé assez touché et il a longtemps roulé loin du peloton en compagnie de son compatriote Von Tongerloo.

Finalement, c'est par un sprint massif que s'est jugée la première place de l'étape qui est revenue au Belge Edouard Sels. Le Français Georges Groussard, qui termine dans le peloton, conserve la première place du classement général.

## Le tennis Métropolitain

Voici les résultats des dernières rencontres disputées dans la ligue Métropolitaine de tennis ainsi que le classement :

Charlesbourg 1, St-Sacrement 3
Victoria 3, St-Rodrigue 1
Billery 3, St-Nicolas 2
Orsainville 2, Bardy 2
Ste-Martyrs 1, Civils 3

**Position des équipes**

| | PJ | PG | PP | Pts |
|---|---|---|---|---|
| St-Sacrement | 12 | 9 | 3 | 9 |
| St-Rodrigue | 12 | 8 | 4 | 8 |
| Orsainville | 12 | 8 | 4 | 8 |
| Billery | 12 | 7 | 5 | 7 |
| Civils | 12 | 7 | 5 | 7 |
| Bardy | 12 | 6 | 6 | 6 |
| Victoria | 12 | 5 | 7 | 5 |
| St-Nicolas | 12 | 4 | 8 | 4 |
| Charlesbourg | 12 | 3 | 9 | 3 |
| Ste-Martyrs | 12 | 3 | 9 | 3 |

## Tournoi Rondeau le 8 juillet

Le club de tennis des Employés Civils annonce que ses tournois Rondeau, Foy, Beaudin et Gingras, qui servent à déterminer les champions de la ville et du district, en simples et en doubles, catégorie "ouverte", débuteront mercredi prochain le 8 juillet.

Les joueurs intéressés à y participer ont jusqu'à mardi le 7 juillet, à 5 heures, pour s'inscrire au chalet du club.

## Papp garde sa couronne

COPENHAGUE, Danemark (UPI) — L'invincible Laszlo Papp, le seul boxeur professionnel derrière le Rideau de Fer, a conservé hier soir son championnat poids-moyen européen quand il a triomphé de Chris Christensen, du Danemark, par knockout en quatre rondes.

Papp, qui vient de Budapest, a maintenant une série de 28 batailles consécutives sans défaite — 26 gains et deux combats nuls — à son crédit. Il a couché Christensen avec une droite à la tête après 1.50 minute dans la quatrième ronde. L'arbitre était Nello Martinelli, d'Italie.

Papp, qui a 38 ans, en est à sa deuxième victoire aux dépens de Christensen, un boxeur de 37 ans. Papp est le seul boxeur à avoir remporté trois médailles d'or aux Jeux Olympiques. Papp avait knockouté Christensen en sept rondes en 1962. Le combat fut disputé devant 5,000 personnes et Christensen se défendit très bien jusqu'au moment fatal de la quatrième ronde. On a payé environ $28,000 pour assister à la bataille et Papp recevra environ $12,000. Christensen a subi sa 18e défaite en 75 batailles. Ce dernier pesait 152½ livres tandis que Papp pesait 158½ livres.

## Dans la plongée sous-marine

La prochaine excursion de plongée sous-marine du Club Etoile de Mer aura lieu dimanche le 5 juillet 1964, à l'Oasis du Lac Simon dans le comté de Portneuf. Le départ se fera à 10 heures du matin du local du club. Il y aura compétition parmi les membres.

**TRUITES A VENDRE**

Attention propriétaires d'étangs, lacs ou club de pêche. Commandez dès maintenant pour livraison à votre convenance, la truite nécessaire à l'ensemencement de vos lacs. (Mouchetées ou arc-en-ciel). Evitez les déceptions de dernière heure.

Pour plus de détails s'adresser à :
La Pisciculture Lac Etchemin Inc.
C.P. 87 Lac Etchemin,
Cté Dorchester.

## Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

### UN MAGISTRAL COUP DE FILET

Les journalistes savent très bien qu'il y a toujours une histoire dramatique, un point tournant, ou une chance inouie derrière la carrière de tout athlète. Sinon les malheureux rédacteurs sportifs seraient souvent en panne devant une feuille de papier immaculée.

On dirait que le hasard ne renverse jamais l'échelle des valeurs et qu'il a le flair des hommes vraiment doués. Chez les joueurs les mieux doués, il y a toujours une histoire plus palpitante que chez les autres.

La mort récente de Léo Dandurand nous rappelle qu'il y a une histoire derrière l'immortel Howie Morenz.

Howie Morenz qui aux dires de plusieurs observateurs qui ont eu le privilège de le voir à l'oeuvre dans un hockey qui favorisait l'aspect spectaculaire du jeu individuel et qui mettait en vedette le merveilleux stickhanling, était supérieur aux colosses modernes Maurice Richard et Gordie Howe.

Morenz a été l'un des derniers à profiter de règlements de hockey qui penchaient en faveur de la ruse, de l'habileté et de la science qu'on a maintenant balayées au nom du hockey à l'emporte pièce. Le beau-père du nouveau pilote des As de Québec, Bernard Geoffrion, a su en tirer parti au maximum.

En achetant les Canadiens de Montréal pour $11,000 en 1921 et en les revendant pour $165,000 en 1935 après avoir fait des profits considérables, Léo Dandurand a vécu une aventure sportive émouvante, mais la capture de Howie Morenz a été pour lui un formidable coup de filet, peut-être le plus important de l'histoire du hockey.

### MORENZ AURAIT PU MOISIR A STRATFORD

L'histoire derrière Howie Morenz est qu'il aurait pu moisir toute sa vie dans la petite ville de Stratford, qu'il aurait pu rester un inconnu, et qu'il aurait pu facilement rater le train de la gloire et de la fortune sans l'insistance de Dandurand et sans le piège qu'il lui tendit qui le mit sans autre alternative sur la route de Montréal.

Un autre hasard voulut qu'un nommé Ernest Sauvé soit l'arbitre à un match de hockey entre Stratford et un club de Montréal dans la Ligue du Canadien National. Sauvé par un autre hasard était un ami de Cecil Hart et il avait du crédit auprès de lui.

Il fut renversé par la tenue du prodige de Stratford et ne tarit pas d'éloges excessifs devant le coach des Canadiens, à un tel point que Hart décida de faire part de cette découverte à son patron Léo Dandurand.

Les "seconds Béliveau", les "seconds Harvey", et les "seconds Howe" pullulent aujourd'hui. Les fausses découvertes, les enthousiasmes précoces étaient déjà monnaie courante à cette époque et Dandurand prit bien son temps, ne sachant pas qu'il avait au bout de la ligne la pièce la plus extraordinaire de l'histoire du hockey.

Mais l'enthousiasme quasi délirant de Sauvé incita finalement le patron des Habitants à déléguer en éclaireur l'arbitre Lou Marsh qui s'arrêtait parfois à Stratford.

Marsh fut, dès son premier coup d'oeil sur Howie Morenz, piqué du même enthousiasme que Sauvé. Howie Morenz était agent libre à une époque où le hockey n'en était encore qu'à ses premiers tâtonnements dans le dépistage. Marsh apprit cependant que les Toronto St. Pats avaient reçu un tuyau sur les talents du jeune Howie et qu'il y avait possibilité de les voir dans les parages de Stratford un de ces jours.

### MORENZ CEDE DEVANT LA MENACE

Natif de Stratford, un ancien joueur des Wanderers de Montréal, Riley Hern, fut envoyé dans le pays de Morenz en mars 1923 avec un contrat de $2,500 en poche. Morenz refusa catégoriquement.

Incroyable mais vrai, on prenait bien son temps à cette époque, les Canadiens attendirent à juillet pour reprendre l'assaut, au moment où Dandurand fut informé que les Toronto St. Pats allaient bientôt entreprendre des démarches en direction de Stratford.

Cecil Hart fut dépêché dans la petite localité. Il avait le même contrat de $2,500 mais il avait en outre l'appât d'un boni de $850 qu'il eut soin d'étendre sur la table en billets d'un dollar.

La convoitise gagnait Morenz, mais pudent, il pria Hart de lui accorder un moment et il alla consulter un avocat. Sur le contrat de Hart il ne restait plus que la date. Tout avait été chambardé. Il fallut toute la conviction de l'instructeur pour recoller les morceaux. Il sortit de là après d'interminables pourparlers avec l'authographe de Morenz.

Mais le mois suivant, Howie fit volte-face. Un jour du mois d'août, le facteur déposa sur le bureau de Dandurand une enveloppe en provenance de Stratford. Morenz retournait son contrat et un chèque de $850. Il avait changé d'idée sans doute manoeuvré par les propriétaires du club amateur de Stratford.

Dandurand somma Morenz de respecter le contrat. Prenant des allures furieuses et vindicatrices, il menaça de jeter la lumière sur les clubs amateurs qui payaient les athlètes sous la table.

Au centre de cette dispute, Morenz décida d'y mettre fin en faisant ses malles pour Montréal.

Que de progrès accompli dans le recrutement. Aujourd'hui, l'athlète le moindrement doué, ne passe plus dans les mailles très serrées du filet des dépisteurs.

## Al Balding roule un 66 et domine à Whitemarsh

WHITEMARSH (PA) — Le Torontois Al Balding a roulé hier un 66, six coups sous la normale, se classant sur un pied d'égalité avec Juan Rodriguez, Tony Lema et Tom Shaw en tête de l'omnium de golf de Whitemarsh, doté d'une bourse globale de $125,000, après la première ronde.

Des 180 participants, près de la moitié ont réussi à rouler le par ou à faire mieux.

Larry Monwry, Dave Marr et Tommy Jacobs suivent les meneurs avec une fiche de 67.

Arnold Palmer a fait 68, ainsi que Al Besselink et six autres concurrents.

Shaw, golfeur de Portland, Oregon a réussi des birdies à cinq des six derniers trous.

Le Portoricain Rodriguez, le pouce gauche enroulé dans un bandage, a fait 32-34.

| | |
|---|---|
| Al Balding | 34-32—66 |
| Tony Lema | 33-33—66 |
| Chi Chi Rodriguez | 32-34—66 |
| Tom Shaw | 33-33—66 |
| Tommy Jacobs | 32-35—67 |
| Dave Marr | 33-34—67 |
| Larry Mowrey | 34-33—67 |
| George Bayer | 35-33—68 |
| Al Besselink | 33-35—68 |
| Gay Brewer, Jr. | 32-36—68 |
| Jacky Cupit | 34-34—68 |
| Gardner Dickinson Jr. | 32-36—68 |
| Jerry Edwards | 32-36—68 |
| Arnold Palmer | 35-33—68 |
| Jerry Pittman | 34-34—68 |
| Ernie Boros | 35-34—69 |
| Pete Brown | 36-33—69 |
| Bill Collins | 35-34—69 |
| Terry D. Dill | 34-35—69 |
| Wes Ellis, Jr. | 34-35—69 |
| Don Fairfield | 34-35—69 |
| Dow Finsterwald | 34-35—69 |
| Al Geiberger | 34-35—69 |
| Howie Johnson | 34-35—69 |
| David Marsad | 34-35—69 |
| Jack Nicklaus | 35-34—69 |
| Gary Player | 34-35—69 |
| Mason Rudolph | 35-34—69 |

## Mike Carpenter n'a pas encore connu la défaite

MONTREAL (PC)—Le Montréalais Mike Carpenter a remporté ses deux matches lors de la deuxième journée des épreuves tenues au Mount Royal Tennis Club dans le but de remplir deux places vides au sein de l'équipe de la coupe Davis du Canada.

Carpenter a maintenant quatre victoires à son crédit et il est le seul joueur à n'avoir pas connu la défaite au cours des deux jours écoulés.

Il a défait Don McCormick de Victoria 6-2, 4-6, 6-4 dans une première rencontre et a ensuite eu raison de Bob Puddicombe, de Vancouver, par 6-1, 6-1.

Le Montréalais Val Harit et Reider Getz de Vancouver avaient chacun trois victoires et une défaite à la fin de la journée.

Getz a gagné ses deux matches, défaisant Terry O'Donnell de London, Ont., 6-2, 6-4 et Val Harit 2-6, 6-2 6-4, cependant que Harit a défait Jim Ioanidis, anciennement de Winnipeg et qui joue maintenant pour le club Mont-Royal, 6-1, 6-1.

Communiqué de la
**CIP**
"La circulation en forêt"
CHRC — 8h. 15 A.M.
LE VENDREDI MATIN
Service au public
COMPAGNIE INTERNATIONALE DE PAPIER DU CANADA

**IRVING**

**VENTE de PNEUS de JUILLET**

Tous les distributeurs Irving vous offrent en juillet une gamme variée de pneus en aubaine. Roulez cet été sur les pneus les plus sûrs disponibles en profitant de rabais importants. Fiez-vous aux produits Irving.

670-15 Irving 'economy' en nylon..... $12.70
750-14 Irving 'economy' en nylon..... $14.40
670-15 Irving 'economy' en nylon à flancs blancs étroits..... $14.9
750-14 Irving 'economy' en nylon à flancs blancs étroits..... $16.6
AUCUN ECHANGE REQUIS

Chaque pneu Irving porte la réputée garantie écrite Irving de règlement immédiat tout distributeur Irving où que ce soit.

Votre distributeur Irving vous consent aussi des épargnes supplémentaires sur tous ats de pneus de nylon Irving 'diamond' de luxe et Irving 'mainline'. Enjolivez votre auto, etez dès aujourd'hui des pneus Irving à flancs blancs étroits.

Achetez vos pneus Irving avec votre Carte de Crédit Irving - jusqu'à 6 mois pour payer.

**VOYEZ DES AUJOURD'HUI LE DISTRIBUTEUR IRVING**
**FIEZ-VOUS AUX PRODUITS IRVING**

**CETTE ANNÉE, 2 VOITURES SUR 3, AU CANADA AURONT BESOIN DE NOUVEAUX AMORTISSEURS!**
*La vôtre est-elle du nombre?*

ATTENTION AU MILLAGE! Après 25,000 milles, et souvent plus tôt, il est temps de remplacer les amortisseurs. Comme ils s'usent petit à petit, l'automobiliste s'habitue graduellement à une conduite plus difficile et à un roulement cahoteux. Des amortisseurs usés sont sans effet: remplacez-les par des Monro-Matic*.

EMPÊCHEZ LE REBONDISSEMENT DES ROUES avec des amortisseurs Monro-Matic qui améliorent la tenue de route, accroissent la sécurité et le confort. Les Monro-Matic s'adaptent à toutes les conditions de conduite et se remboursent d'eux-mêmes en réduisant l'usure des pneus imputable aux oscillations et au rebondissement des roues.

DU ROULIS DANS LES VIRAGES? Les amortisseurs Monro-Matic accroissent la stabilité de la voiture et rendent les virages beaucoup moins sensibles. La voiture garde son aplomb et est plus sûre.

ADOPTÉS PAR LES CHAMPIONS. Les Monro-Matic sont les préférés des as du volant. Tous les gagnants des 500 milles d'Indianapolis, depuis 10 ans, les ont fait poser parce qu'ils augmentent la stabilité et la facilité de conduite.

Les amortisseurs MONRO-MATIC* sont garantis pour 2 ans ou 24,000 milles.

**ESSAI GRATUIT DE 60 JOURS**

Faites poser un jeu de MONRO-MATIC* à votre garage, dès aujourd'hui, et faites-en l'essai pendant 60 jours. Si vous n'êtes pas satisfait de l'amélioration que vous constaterez dans le confort de la voiture sur la route, retournez-les pour vous faire rembourser et refaites poser vos anciens amortisseurs.

Le garagiste ou la station-service de votre voisinage vous offrira volontiers une inspection de sécurité GRATUITE de votre voiture. *Marque déposée

MONROE®
Fabriqués au Canada par
MONROE-ACME LIMITED
une division de
LEVY INDUSTRIES LIMITED

| | | |
|---|---|---|
| MONROE **Jos. Barrett & Fils** 1284 Chemin St-Louis, Québec. Tél.: 527-2252 | MONROE **Claude Touchette** 1254, 18e Rue, Québec. Tel.: 524-8819 | MONROE **Suspension & Brake Service Inc.,** 4 ave St-Sacrement, Québec. Tél.: 681-5085 |
| MONROE **Alphonse Légaré** 47 St-Ambroise, Loretteville. Tél.: 842-1971 | MONROE **Nadeau & Prémont** 601, 1ère Avenue, Québec. Tél.: 523-1275 | MONROE **(V. Fortin), Garage Paradis Enrg.,** 768 D'Aiguillon, Québec. Tél.: 522-8777 |
| MONROE **Shell** 2647, 1ère Avenue, Québec. Tél.: 626-2353 | MONROE **J.-W. Larouche** 7440 Boul. H.-Bourassa, Charlesbourg. Tél.: 623-4895 | MONROE **Paradis Mufflers Inc.** 1250 Boul. Charest Ouest, Québec. Tél.: 529-4537 |
| MONROE **A. Métivier Garage** Sorosto, Lévis. Tél.: 837-7137 | MONROE **Garage Breton Enrg.** St-Charles, Bellechasse. | MONROE **Ouellet Autos & Sport** Rue LaSalle, Baie-Comeau, Saguenay |

# Pittsburgh perd aux Giants 6-5

## Baseball

HIER

Ligue Nationale
St-Louis 4, Milwaukee 3
Pittsburgh 5, San Francisco 4
Philadelphie 3, Los Angeles 2
Chicago 0, Cincinnati 7
New York 1, Houston 1

Ligue Americaine
Minnesota 13, Boston 9
Cleveland 1, Detroit 9
Los Angeles 10, Baltimore 6
Kansas City 3, New York 4

Ligue Provinciale
Athletiques 8, Indiens 5
Plessisville 6, Thetford 5

Ligue Nationale Junior
Quebec 1, Rosemont 3

Ligue Internationale
Atlanta 5, Richmond 0
Jacksonville 8, Columbus 5

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Chicago à Milwaukee (soir)
New York à Los Angeles (soir)
St-Louis à Cincinnati (soir)
Pittsburgh à Houston (soir)
Philadelphie à San Francisco (soir)

Ligue Americaine
Cleveland à Chicago (soir)
Washington à Detroit (2)
Kansas City à Baltimore (soir)
Minnesota à New York (soir)
Los Angeles à Boston

LIGUE AMERICAINE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 47 | 27 | .635 | — |
| New York | 43 | 29 | .597 | 3 |
| Chicago | 41 | 29 | .586 | 4 |
| Minnesota | 41 | 35 | .539 | 9 |
| Boston | 36 | 40 | .474 | 12 |
| Detroit | 34 | 38 | .472 | 12 |
| Los Angeles | 34 | 42 | .447 | 14 |
| Cleveland | 33 | 39 | .458 | 13 |
| Washington | 31 | 47 | .397 | 18 |
| Kansas City | 30 | 46 | .395 | 18 |

LIGUE NATIONALE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| San Francisco | 47 | 28 | .627 | — |
| Philadelphie | 44 | 28 | .611 | 1½ |
| Cincinnati | 40 | 34 | .541 | 6½ |
| Pittsburgh | 38 | 34 | .528 | 7½ |
| St-Louis | 38 | 38 | .500 | 9½ |
| Chicago | 35 | 38 | .655 | 10 |
| Milwaukee | 36 | 39 | .480 | 11 |
| Los Angeles | 35 | 39 | .473 | 11½ |
| Houston | 26 | 47 | .468 | 12 |
| New York | 23 | 55 | .295 | 25½ |

LIGUE INTERNATIONALE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Jacksonville | 44 | 32 | .579 | — |
| Rochester | 45 | 33 | .577 | ½ |
| Toronto | 42 | 33 | .554 | 2 |
| Syracuse | 40 | 33 | .548 | 2½ |
| Buffalo | 40 | 33 | .548 | 3½ |
| Richmond | 34 | 41 | .453 | 10½ |
| Columbus | 30 | 43 | .411 | 13½ |
| Atlanta | 25 | 50 | .333 | 19½ |

LIGUE PROVINCIALE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Plessisville | 15 | 8 | .750 | — |
| Indiens | 13 | 8 | .619 | 2½ |
| Thetford Mines | 9 | 10 | .474 | 5½ |
| Athlétiques | 3 | 17 | .150 | 12 |

LIGUE MASSICOTTE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Saillant | 12 | 3 | .800 | — |
| St-Albert | 9 | 6 | .600 | 3 |
| Braves | 5 | 6 | .455 | 5 |
| St-Joseph | 6 | 8 | .429 | 5½ |
| Beauport | 4 | 8 | .333 | 6½ |
| Québec-Ouest | 4 | 8 | .308 | 7 |

## Le Cosmopolite défait le Davie 2-1

Le Cosmopolite a défait le George T. Davie par 2-1 hier dans une joute de soccer de la ligue Football-Association, sur les Plaines d'Abraham.

Gordon Calvin a marqué l'unique but du Davie à la première demie tandis que dans la seconde moitié, le joueur Paul Baruxakis a compté à deux reprises sur des lancers de punition pour donner la victoire aux siens. Deux joueurs ont été expulsés de la joute, Harry Taylor, du Davie, pour bataille et Raymond Durier, du Cosmopolite pour conduite incorrecte.

## Les combats de mercredi

Par la PRESSE ASSOCIEE

Miami Beach, Floride — Chico Valez, 135, de Miami, a défait aux points Henry Dominiques, 135 1-2, d'Odessa, Texas en 10 rondes.

Boise, Idaho — Elmer Rush, 210 1-2, de San Francisco, a défait aux points Bill McMurray, 213 1-2, de San Francisco, en 10 rondes.

## Les meneurs des majeures

MEILLEURS FRAPPEURS
(135 apparitions)

Ligue Nationale

| | PJ | AB | P | CB | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Clemente, Pitts | 70 | 284 | 46 | 99 | .348 |
| Mays, S.F. | 74 | 271 | 65 | 94 | .347 |
| Williams, Chic. | 70 | 256 | 45 | 84 | .331 |
| Hunt, N.Y. | 71 | 267 | 36 | 87 | .326 |
| Torre, Milw. | 71 | 265 | 42 | 82 | .302 |
| Cepeda, S.F. | 60 | 222 | 34 | 68 | .306 |
| Aaron, Milw. | 74 | 290 | 43 | 87 | .300 |
| Stargell, Pitts | 53 | 210 | 28 | 63 | .300 |
| Banks, Chic. | 69 | 262 | 31 | 78 | .298 |
| Santo, Chic. | 60 | 258 | 48 | 77 | .298 |

Ligue Américaine

| | PJ | AB | P | CB | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Allison, Minn. | 32 | 266 | 60 | 91 | .342 |
| Oliva, Minn. | 75 | 320 | 65 | 108 | .338 |
| Mantle, N.Y. | 62 | 198 | 35 | 63 | .323 |
| Robinson, Balt. | 73 | 269 | 39 | 85 | .316 |
| Pregot, L.A. | 63 | 202 | 35 | 63 | .312 |
| Hinton, Wash. | 75 | 293 | 40 | 91 | .308 |
| Causey, K.C. | 74 | 290 | 37 | 89 | .307 |
| Kaline, Det. | 64 | 230 | 28 | 70 | .304 |
| Brasseur, Bost. | 76 | 285 | 41 | 86 | .302 |
| Freehan, Det. | 80 | 272 | 28 | 44 | .302 |

CIRCUITS

Ligue Américaine

| | |
|---|---|
| Killebrew, Twins | 28 |
| Allison, Twins | 21 |
| Powell, Orioles | 20 |
| Wagner, Indians | 17 |
| Oliva, Twins | 17 |
| Colavito, Athletics | 17 |

Ligue Nationale

| | |
|---|---|
| Mays, Giants | 21 |
| Williams, Cubs | 18 |
| Howard, Dodgers | 15 |
| Allen, Phils | 15 |
| Santo, Cubs | 15 |

POINTS PRODUITS

Ligue Américaine

| | |
|---|---|
| Killebrew, Twins | 60 |
| Stuart, Red Sox | 59 |
| Wagner, Indians | 55 |
| Allison, Twins | 51 |
| Powell, Orioles | 49 |
| Colavito, Athletics | 49 |
| Oliva, Twins | 49 |

Ligue Nationale

| | |
|---|---|
| Boyer, Cards | 54 |
| Mays, Giants | 54 |
| Santo, Cubs | 48 |
| Stargell, Pirates | 48 |
| Aaron, Braves | 45 |

LANCEURS

Ligue Nationale

| | G | P | Moy. |
|---|---|---|---|
| Farrell, Colts | 10 | 2 | .833 |
| Bunning, Phils | 8 | 2 | .800 |
| Marichal, Giants | 11 | 3 | .786 |
| Buhl, Cub. | 9 | 3 | .750 |
| Koufax, Dodgers | 11 | 4 | .733 |

Ligue Américaine

| | G | P | Moy. |
|---|---|---|---|
| Ford, Yanks | 10 | 1 | .909 |
| Arrigo, Twins | 6 | 1 | .857 |
| Bunker, Orioles | 7 | 2 | .778 |
| Kaat, Twins | 9 | 3 | .750 |
| Krulick, Indians | 8 | 3 | .727 |
| Peters, White Sox | 8 | 3 | .727 |
| Wilson, Red Sox | 8 | 3 | .727 |

(Joutes d'hier soir non comprises)

## Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

### S.O.S... SAUVONS LE PARC VICTORIA

Il y a habituellement plusieurs façons de régler un problème mais la moins brillante est certainement de le régler tout en en faisant naître un autre.

C'est pourtant la solution vers laquelle les autorités municipales de Québec semblent vouloir se diriger si elles donnent suite à leur projet initial de construire la future centrale de la police au Parc Victoria.

Si l'on construit cette centrale là même où on a déclaré que l'on voulait la construire, on assistera tout simplement à la disparition des neuf courts actuellement à la disposition des membres du Club de tennis Victoria, à la disparition de la patinoire de hockey de l'O.T.J., à la disparition complète du losange de baseball no 1, actuellement à l'usage des ligues mineures de baseball, ainsi qu'à la disparition partielle du losange de baseball situé aujourd'hui près de l'arena.

Pour les autorités municipales, ce n'est pas plus grave que cela. Mais il n'est pas nécessaire de faire une bien longue enquête pour se rendre compte que plusieurs autres personnes ne chantent pas sur le même ton.

Les membres du club de tennis Victoria, ils sont plus de 200, s'arrachent les cheveux seulemnt à y penser. Les jeunes, qui n'ont que le parc Victoria à leur disposition pour jouer au hockey l'hiver et au baseball l'été, sont inquiets et ils ont raison. Le Parc Victoria est à peu près le seul coin de cette partie de la ville où l'on peut trouver un peu de verdure mais voilà que l'on veut en prendre une bonne partie pour construire la centrale de la police.

Il est évident que cette centrale est devenue un besoin urgent à Québec mais pourquoi ne pas choisir un autre endroit? Ce n'est pas parce que l'on a déjà commencé à gaspiller ce coin de la Vieille Capitale qu'on doit continuer dans la même voie. Il y a quelques années, j'avais déploré dans cette chronique le fait que l'on avait décidé de remplir la partie de la rivière Saint-Charles qui contourne le Parc Victoria.

Toute personne qui a le moindrement voyagé sait très bien que c'est exactement le contraire que l'on aurait fait partout ailleurs. Au lieu d'utiliser la rivière Saint-Charles comme un dépotoir, jusqu'à ce qu'elle disparaisse, on aurait embelli ses rives de façon à en faire une attraction de première valeur. L'erreur a été commise et il est malheureusement trop tard pour la réparer.

C'est une phrase que l'on pourra répéter dans quelques années si on va de l'avant avec le projet initial de la centrale de la police. Mais je serai l'homme le moins surpris du monde si je la répète quand on sait comment on règle trop souvent les problèmes à Québec.

Mais le premier coup de pioche n'a pas encore été donné sur le chantier et espérons qu'il y aura quelqu'un à l'Hôtel-de-Ville qui se portera à la défense de ce qui reste de beau au Parc Victoria.

### ICI ET LA DANS LE SPORT

Campbeltown, un trotteur qui est la propriété de Georges Scucy de Saint-Lambert, est inscrit dans le derby Trot Tie Silk à l'affiche pour dimanche soir à la piste de Québec et il sera certainement l'un des favoris des amateurs... Campbeltown arrive de la piste de Vernon Downs, N.Y. une piste de trois quarts de mille — où il a couru un mille en 2:02.1 et il arrive à Québec avec une série de trois victoires consécutives à son crédit... Un autre favori dans cette même épreuve sera Ava Song qui a réussi dernièrement un demi-mille en une minute sur la piste du parc de l'Expo...

Jean Perusse, qui vient de gagner le championnat junior de tennis de Québec au Centre des Saints-Martyrs, est considéré comme l'un des meilleurs joueurs d'avenir de la province... Perusse, qui vient de Saint-Pascal de Kamouraska, n'a que 15 ans et l'an dernier il avait été classé par la Canadian Lawn Tennis Association comme le troisième meilleur joueur de 14 ans au pays.

Michel Harvey, ancien porte-couleurs des As de Québec qui a joué avec les Bears de Hershey au cours de la dernière saison de hockey, est au nombre des golfeurs qui participeront en fin de semaine au tournoi de golf du Duc de Kent au Royal Québec.

Chuck McKinley n'est pas en faveur d'un omnium de tennis et il vient de déclarer qu'il ne participera plus au tournoi de Wimbledon si cette classique devient une affaire ouverte aux amateurs et aux professionnels... Les autorités anglaises du tennis n'ont pas caché qu'elles feront la demande de pouvoir présenter un omnium de tennis l'an prochain, demande qui sera faite à Vienne lors du prochain congrès annuel de la Fédération Internationale de tennis... McKinley a dit hier que le tournoi de cette année à Wimbledon avait attiré 20,000 personnes de plus que celui de l'an dernier et que les assistances grimpent également à Forest Hills... Selon l'ancien champion de Wimbledon, les professionnels veulent jouer avec les amateurs "parce qu'ils n'attirent pas assez"...

L'Association australienne de tennis a envoyé des messages de félicitations à Roy Emerson et à Fred Stolle, qui s'affronteront dans la finale de Wimbledon... Norman Strange, le président de l'Association, a déclaré que c'était la une coutume et cir Emerson et Stolle, actuellement sous le coup d'une suspension...

Félicitations à Frank Fontaine, vice-président de la Galerie Sportive, et à son épouse qui sont depuis quelques heures les heureux parents d'un fiston, le premier de la famille.

## Jack Kay est le meilleur golfeur pro dans le Québec

Deux des gagnants de l'an dernier des prix du système de pointage O'Keefe pour une valeur totale de $1,000, Jack Kay du Pinegrove et Jean-Guy Périard de Boucherville, sont en tête du classement jusqu'ici pour les prix de 1964, selon les résultats que vient d'annoncer Ben McCallum de Brossard, capitaine de l'Association Canadienne des Golfeurs Professionnels du Québec.

Kay détient le premier rang avec 25 points, tandis que Périard partage la deuxième place avec Damien Gauthier, du Municipal, et Stan Horne, du Islesmere, chacun affichant 15.66 points.

Jack Bisserger de Val Morin, autre gagnant du système O'Keefe en 1963, se classe ex-aequo avec Gilles Bourassa de Shawinigan, en troisième place, ayant gagné chacun 9.5 points durant la présente saison.

## Cepeda se signale; 12e gain en 14 joutes

SAN FRANCISCO (PA) — Les Giants ont défait hier les Pirates de Pittsburgh par 6-5 après une cinquième manche de cinq points déclenchée par un circuit bon pour deux points d'Orlando Cepeda.

Il s'agit de la 12e victoire en 14 joutes des meneurs de la ligue Nationale.

Le coup de Cepeda a permis à Willie McCovey, qui avait frappé un simple, de franchir le marbre. Avant la fin de la manche, les Giants ont obtenu des simples de Jim Hart, Jose Pagan, Jesus Alou et Hal Lanier ainsi qu'un but gratuit et un lancer erratique.

Le ralliement s'est surtout opéré aux dépens du débutant Steve Blass.

Le gaucher Bob Hendley a gagné la joute, bénéficiant de l'aide de Bob Shaw à la septième après que Gene Alley eut frappé un circuit.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 000 101 120 | 5 | 8 1 |
| San Francisco | 100 005 00x | 6 | 11 0 |

Blass, Priddy (6), Sisk (7) et Pagnozzi; Hendley, Shaw (7) et Hart. Gagnant: Hendley (8-4). Perdant: Blass (3-5). Circuits: Cepeda (14e), Alley (2e).

VICTOIRE DES CARDS

Milwaukee (PA) — Grâce à Charlie James et à Carl Warwick qui se sont bien acquittés de leur tâche de frappeurs d'urgence, envoyant Warren Spahn aux douches à la septième manche et déclenchant un ralliement de deux points, les Cardinals de St-Louis ont remporté hier soir une victoire de 4-3 sur les Braves de Milwaukee.

C'était la neuvième fois d'affilée que Spahn, lanceur gaucher âgé de 43 ans, ne pouvait terminer une joute. Son dossier est maintenant de 5-8.

Il a été remplacé par Hank Fischer. Lou Brock rompant aussitôt l'égalité en frappant un volant sacrifice.

James et Warwick venaient de frapper coup sur coup après que Julian Javier eut frappé un simple. James a permis à Javier de franchir le marbre sur un double et de compter le point égalisateur. Warwick a alors frappé un simple qui a permis à James de se rendre au troisième. C'est ce dernier qui a compté sur le volant de Brock.

Javier avait frappé un circuit plus tôt, son quatrième de l'année contre les Braves.

Ray Sadecki a remporté sa neuvième victoire, sa fiche comportant six défaites. Les trois points comptés contre le gaucher l'ont été sur des circuits de Rico Carty et de Gene Oliver.

| | | | |
|---|---|---|---|
| St-Louis | 001 100 200 | 4 | 7 0 |
| Milwaukee | 020 001 000 | 3 | 7 2 |

Sadecki, Humphreys (7) et McCarver; Ueker (7), Spahn, Fischer (7) et Torre. Gagnant: Sadecki (9-6). Perdant: Spahn (5-8). Circuits: Carty (8e), Javier (10e).

GAIN DES PHILLIES

LOS ANGELES (PA) — John Callison a claqué un circuit de deux points et Clay Dalrymple a cogné un simple pour faire compter le point vainqueur hier soir et les Phillies de Philadelphie ont remporté une victoire de 3-2 sur les Dodgers de Los Angeles.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Philadelphie | 001 000 000 | 1 | 5 1 |
| Los Angeles | 001 100 000 | 2 | 7 2 |

Short, Baldschun (7) et Dalrymple; Ortega, Brewer (4), R. Miller (5) et Roseboro. Gagnant: Short (7-4). Perdant: Ortega (3-3). Circuits: Callison (12e), Howard (18e).

MALONEY SE DISTINGUE

CINCINNATI, (PA) — La partie de quatre coups sûrs de Jim Maloney et un ralliement de cinq points dans la troisième manche ont permis aux Reds de Cincinnati de remporter une victoire de 7-0 sur les Cubs de Chicago hier soir.

Maloney, qui a porté sa fiche à 7-8, n'avait accordé aucun coup sûr jusqu'à ce que Dick Bertell frappe un simple au début de la sixième manche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chicago | 000 000 000 | 0 | 4 0 |
| Cincinnati | 005 100 10x | 7 | 10 0 |

Broglio, Schaz (3), Slaughter (6), Elston (7), McDaniel (8) et Bertell; Maloney (7-8) et Edwards. Perdant: Broglio (3-8). Circuits: Kessch (4e).

ASPROMONTE EN VEDETTE

HOUSTON, (PA) — Bob Aspromonte a cogné trois simples et a fait compter deux points alors que les Colts de Houston ont capitalisé sur cinq erreurs de New York et ont infligé une défaite de 7-1 aux Mets hier soir.

Le troisième coup sûr d'Aspromonte a été le point culminant d'une septième manche qui a produit quatre points et au cours de laquelle les Mets ont commis quatre erreurs.

Ken Johnson a accordé cinq coups sûrs, portant sa fiche à 7-7.

| | | | |
|---|---|---|---|
| New York | 000 000 100 | 1 | 5 5 |
| Houston | 010 100 41x | 7 | 12 0 |

Sutherland, Lary (6) et Gonder; Johnson (7-7) et Grote. Perdant: Sutherland (6-2).

## Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

Chicago à Milwaukee — Buhl (9-3) vs Cloninger (6-7).

New York à Los Angeles — Fisher (5-6) vs Ortega (3-2).

St. Louis à Cincinnati — Gibson (6-5) vs Taitouris (4-5).

Pittsburgh à Houston — Law (6-6) vs Brown (1-8).

Philadelphie à San Francisco — Culp (4-6) vs Herbel (6-3).

LIGUE AMERICAINE

Washington à Detroit — Osteen (6-4) et Daniels (6-6) vs Regan (3-7) et Rakow (3-6).

Cleveland à Chicago — Donovan (3-5) vs Talbot (2-0).

Kansas City à Baltimore — Bowsfield (1-4) vs Bunker (7-2).

Minnesota à New York — Stigman (4-6) vs Williams (1-1).

Los Angeles à Boston — Latman (2-6) vs Monbouquette (3-7).

## Smith aide les Angels à vaincre Baltimore

BALTIMORE (PA) — Willie Smith a cogné un grand slam à la neuvième manche, hier soir, son quatrième coup sûr de la joute, et a assuré aux Angels de Los Angeles une victoire de 10-6 sur les Orioles de Baltimore qui occupent la tête de la ligue Américaine.

Cette défaite réduit à trois joutes la marge qui sépare les Orioles du New York, en deuxième place.

Smith a réussi son circuit à la neuvième sur un lancer de l'as de la releve des Orioles Stu Miller Smith, qui avait précédemment frappé deux doubles et un simple, a fait entrer six points.

Les Orioles avaient égalisé le compte 6-6 alors qu'il y avait deux hommes de retirés à la huitième lorsque le frappeur d'urgence Bob Johnson a frappé un simple et que Jack Brandt a cogné son deuxième circuit de deux points dans la même joute.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Los Angeles | 000 202 204 | 10 | 12 1 |
| Baltimore | 020 200 020 | 6 | 12 2 |

Meyer, D. Lee (3), Osinski (5), Duliba (9) et Rodgers; Pappas, Hall (6), Haddix (8), Miller (9) et Brown. Lau (8). Gagnant: Osinski (2-2). Perdant: Miller (4-2). Circuits: Brandt (7e et 8e), Smith (9e).

OLIVA COGNE BIEN

BOSTON (PA) — La recrue Tony Oliva a été l'un des principaux artisans de la victoire de 15-9 remportée hier par les Twins de Minnesota sur les Red Sox de Boston. Il a frappé un circuit bon pour trois points et a resserré la course des frappeurs dans la ligue Américaine.

Le coup de Oliva a déclenché une série de cinq points à la première manche. Il a également frappé deux simples et a attrapé de façon magistrale un coup droit de Carl Hastrzemski, empêchant ainsi les Red Sox de réussir un circuit.

Les Twins ont compté une autre série de six points à la sixième en six joutes.

Don Mincher a fait entrer cinq points du Minnesota en frappant un circuit et un simple, cependant que Rich Rollins en a fait entrer trois avec un circuit et un simple. Le gaucher Jim Katt a gagné sa neuvième victoire, qui constitue sa quatrième d'affilée.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Minnesota | 500 106 034 | 13 | 17 0 |
| Boston | 200 000 304 | 9 | 11 0 |

Kaat (9-2) et Battey; Zimmerman (8), Lumadue, Heffner (4), Earley (8), Gray (8) et Tillman. Perdant: Lumadue (6-7). Circuits: Oliva (16e), Rollins (8e), Mantilla (8e), Mincher (10e), Williams (4e).

YANKEES VAINQUEURS

NEW YORK (PA) — Le jeu en était à la quinzième manche entre les Yankees et les Athlétics de Kansas City hier soir lorsque Hector Lopez a frappé un simple alors que les buts étaient remplis, assurant au New York une victoire de 4-3.

Mickey Mantle a déclenché le ralliement en frappant un triple loin dans le champ centre alors qu'il y avait un homme de retiré et est demeuré au troisième pendant que Dan Pfister accordait intentionnellement des buts gratuits à Tom Tresh et à Joe Pepitone. Lopez a alors frappé un simple vers la gauche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kansas City | 021 000 000 | 3 | 10 0 |
| New York | 200 010 01x | 4 | 9 1 |

Bass, Nash (4), Stork (7), Pfister (10) et Rogers; Shaw, Stanton, Daley (8), Stafford (8), Mikkelsen (8), Hamilton (10) et Howard. Gagnant: Hamilton (6-6). Perdant: Pfister (1-5). Circuit: Richardson (2e).

DETROIT, (PA) — Les Tigers de Detroit y sont allés de cinq points dans la deuxième manche, trois grâce à un circuit de Gates Brown, et ont défait les Indians de Cleveland au compte de 9-1 hier soir.

Les Tigers ont frappé 14 coups sûrs pour appuyer Mickey Lolich, qui a maintenu les Indians à cinq coups sûrs seulement.

Cette défaite était la sixième d'affilée pour Cleveland, les quatre dernières aux mains de lanceurs gauchers.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cleveland | 010 000 000 | 1 | 5 2 |
| Detroit | 150 200 01x | 9 | 14 1 |

Ramos, Siebert (2), Klippstein (3), Bell (8) et Romano; Lolich (8-6) et Freehan. Perdant: Ramos (4-6). Circuits: G. Brown (7e), Thomas (3e).

## Les Buckaroos de Portland obtiennent les services du vétéran Andy Hebenton

PORTLAND, Oregon (UPI) — Le vétéran joueur de hockey Andy Hebenton a été acquis des Bruins de Boston par les Buckaroos de Portland, hier. Hebenton a participé à 630 joutes consécutives dans la ligue Nationale et il n'a pas manqué une seule joute au cours des douze dernières saisons, tant dans le hockey majeur que dans le hockey mineur.

Le gérant général Hal Laycoe a dit que les Bucks avaient obtenu les services du vétéran de 34 ans grâce à leur affiliation avec les Bruins. Il a joué durant quinze ans dans le hockey professionnel et au cours de la dernière saison, avec les Bruins, il a compté douze buts et récolté onze assistances.

Hebenton est le deuxième joueur acquis par les Bucks depuis la fin de la saison 1963-64. Plus tôt, les Bucks avaient acheté des Bruins le contrat du joueur de centre Larry Leach.


REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

POSITION IMMEDIATE
Offerte à commis d'expérience dans la vente de pièces d'autos et équipement. Bon salaire.
P. L. LORTIE LTEE
893 Boul. Charest Est
Tel.: 525-7291

Accessoires NOUVEAUX chez.. AUTO-CENTRE WESTERN
BRAS DE VITESSE AU PLANCHER "GETAWAY"
TROUSSE DE CONVERSION
• RESSORT PUISSANT COURSE "H"
• EMBRAYAGE A COUP SUR DU BOUT DU DOIGT
23.95 COMPLETE
BOUTONS DE BRAS DE VITESSE 1.19
FILTRES A AIR CHROMES 1.98
COUVRE-MOYEUX A AILETTES - JEU DE 4 31.95
AILETTES DE COUVRE-MOYEUX PRE 5.95
HORLOGE AIMANTEE D'AUTO 5.98
NOUVELLE TROUSSE D'ALLUMAGE A TRANSISTORS 34.95
LUMIERE DE CONDUITE REDUIT LES ACCIDENTS DE 15% 1.98 REG. 2.45
AUTO-CENTRE WESTERN
VILLE DE QUEBEC
825 DES CAPUCINS (A LA CANARDIERE)
Entre l'Anglo Pulp et le magasin Dominion
Tel.: 529-0528. Ouvert vendredi 9.30 p.m.
Garage ouvert 7 a.m. Tel.: 529-1203
CHICOUTIMI
234 Est Racine
Tel.: 543-0281 - 543-2870
JONQUIERE
762 St-Dominique
Tel.: 547-9317 - 547-9087

LE SEC DES SECS
Corby's EXTRA DRY LONDON DRY GIN
Distillé au Canada par H. Corby Distillery Limited • Montreal

SIMPSONS-SEARS
TONDEUSE A MOTEUR
HORS-BORD
N'ATTENDEZ PAS !
Confiez la mise au point de vos tondeuses et moteurs hors-bord aux spécialistes Simpsons-Sears !
Appelez dès aujourd'hui !
529-9841 local 347
CENTRE DE SERVICES
1041 boul. Pierre-Bertrand, Québec.

Vacances
Auto
Argent
Incluant tout:
— chaufferette et dégivreur
— laveurs de vitre
— antigel
— taxe de vente provinciale
— licence 1964
— garantie du manufacturier
— plein d'essence
Vous achetez une voiture neuve avec aussi peu que
$14.95 comptant
$14.95 par semaine
Résultats:
Auto neuve
Belles vacances
Rendez-vous sans tarder chez
AUTO MODERNE LTEE
Dépositaire autorisé Rambler, Willys jeep et automobiles anglaises de tous modèles
480, 498 de la Couronne. 529-5381.
570 Blvd Hamel — 529-5384
Le problème est résolu
Nous achetons votre automobile actuelle et
NOUS VOUS PAYONS COMPTANT

# Popularité du "Duc de Kent"

## Il y aura 240 joueurs en lice, à Boischatel

Un nombre-record de 240 golfeurs ont donné leur admission pour la 30e édition du tournoi annuel pour le trophée "Duc de Kent" qui aura lieu sur le parcours du Club Royal Québec, samedi et dimanche.

Parmi ce groupe, pas moins de 88 joueurs viendront de la région de Montréal pour participer à ce tournoi de 36 trous.

Ces rondes compteront pour les points servant à choisir les représentants du Québec pour les essais de l'équipe de la Coupe Willingdon. Ces joueurs représenteront ensuite la province aux championnats interprovinciaux par équipes, à l'occasion du championnat amateur du Canada.

Ce trophée a été présenté en 1935 par le Duc de Kent, décédé en 1942, pour compétition sur le parcours du "Kent Golf Club".

Ce parcours s'étendait sur le terrain de la maison de l'ancien Duc de Kent, commandant de la garnison à cet endroit en 1791. Quand le parcours Kent a été abandonné au cours la dernière guerre, le tournoi a été tranféré au parcours du Royal Québec.

Parmi les favoris à remporter le trophée "Duke of Kent" on voit l'ancien champion Henri Setlakwe, de Thetford Mines, Claude Dufour et Louis Michaud du Club Islesmere, Brian McGuigan et Bert Daykin du Summerlea; Paul Pouliot du Royal Québec ainsi que Guy Rousseau d'Orléans qui a perdu dans un détail avec Bob Stimpson d'Ottawa, l'an dernier. Les joueurs avec les soixante meilleurs scores bruts seront éligibles pour la deuxième ronde du dimanche.

Voici les heures des départs.

7.00: P. W. DesRuisseaux, C.R.; Richard Allard, Alpin; Roger Labrie, St-G.; Michel Giroux, R.Q.

7.08: Maurice Huot, Sorel; Benoit Morin, St-G.; Robert Giroux, Alpin; Gilles Roy, R.Q.

7.16: René Garneau, Alpin; E. Blais, Thet.; Paul Bourque, St-G.; Pierre Lachance, R.Q.

7.24: Réjean Moreau, St-G.; Pierre Dupuis, Sorel; L.-W. Lafleur, Thet.; Henri Richard, R.Q.

7.32: Dr M. Deage, Thet.; Firmin Paré, St-G.; Pierre Emond, Lor.; E. Huot, R.Q.

7.40: J.-P. Theroux, C.R.; Bob Fillion, Thet.; Dr J. Hébert, St-G.; J.-C. Beaudoin, R.Q.

7.48: N. Fillion, Thet.; Guy Bernard, St-G.; Eudore Boidue, Lor.; Jacques Côté, R.Q.

7.56: Don Brock, C.R.; André Tremblay, Orl.; Normand Côté, St-H.; Roger Boucher, R.Q.

8.04: Paul Lapdron, St-H.; Renald Paquet, Orl.; G. Boisvert, Mun.; Ray Michaud, R.Q.

8.12: A. Brunet, Went.; J.-G. Dufivage, Farn.; Robert Després, Lor.; W. Tremblay, R.Q.

8.20: David Clark, Farn.; M. Legendre, Thet.; G. Collyer, Mun.; J. Rattray, R.Q.

8.28: Jean Roy, Viet.; C. Courville, Lor.; J.-C. Lefebvre, Mun.; Guy Boulanger, R.Q.

8.36: Guy Roy, Viet.; M. Beaumont, Donna.; Denis Bérard, St-H.; Benoit Bédard, R.Q.

8.44: Marcel Boisvert, Ki-8-eb; Dr A. Legaré, Lor.; E. Wong, Sag.; A. Glauere, R.Q.

8.52: Roger Vézina, C.R.; André Hamel, Drumm.; Larry Ouellette, Lor.; Claude Côté, R.Q.

9.00: Jim Innes, Drumm.; J. Green, G.M.; L. A. Biddle, Kan.; G. Dunton, R.Q.

9.08: W. Warrell, Donna.; Frank Kay, Sorel; Bert Daykin, Sum.; Marc Huot, R.Q.

9.24: Alva Chiasson, Sag.; R. Daigneault, Kan.; J.-G. St-Pierre, Viet.; Tim Noel, R.Q.

9.32: Guy Turgeon, Viet.; E. D. Rezin, Lor.; François Beaudry, Sorel; Robert Bourassa, R.Q.

9.40: J.-A. Morin, Isles; Dave Moon, Kan.; Ed Maclaine, Sum.; A. Chouinard, R.Q.

9.48: Al Mudie, Went.; A. Lopez, G.M.; S. J. Turner, Kan.; T. Little, R.Q.

9.56: Eric Reid, Sum.; Dan Pesant, Isles; D. Henderson, Mun.; Jacques Marcoux, R.Q.

10.04: L. Lessard, G.M.; Clermont Vézina, R.Q.; C. Dufour, Isles; Paul Pouliot, R.Q.

10.12: Louis Michaud, Isles; Dave Hardie, Sum.; H. Setlakwe, Thet.; Gaston Gauvreau, R.Q.

10.20: R. M. McGrath, Beac.; D. Pemberton-Smith, Kan.; B. McGuigan, Sum.; A. Dussault, R.Q.

10.28: Skip Dion, Ash.; Bernie Tremblay, C.C.; Ray Setlawke, Thet.; Florent Drolet, R.Q.

10.36: Frank DiBiase, Rose.; Dan Derôme, E.A.; Paul Simard, Mun.; Maurice Bédard, R.Q.

10.44: Jean Robitaille, C.R.; S. A. Kerr, Beac.; Jeffrey Marshall, Kan.; René Marcoux, R.Q.

10.52: J. Timmins, Las.; Al Blackburn, Rose.; G. Dufour, Sag.; Ben Caseau, R.Q.

11.00: André Maltais, E.A.; Sid Engler, Ash.; Marcel Fortion, Mun.; Albert Labrie, R.Q.

11.16: Bernard Trepanier, E.A.; Claude Clément, Valley; Jac. Alepin, Las.; Jac. Martin, R.Q.

11.24: R. C. Neale, Beac.; Geo. Cross, Belle.; Ed. Truchon, Sag.; Raymond Crevier, Bic.

11.32: Frank Reid, E.A.; R. Pelletier, Chaud.; Marcel Fillion, Valley; Fran. Deaneau, R.Q.

11.40: Bob Mudie, Valley; J. J. Smith, Beac.; Geo. McCulloch, Las.; J.-C. Ste-Marie, R.Q.

11.48: Louis Beauvais, Valley; G. Desmarais, Rose.; Chas. Tessier, C.R.; Jules Gauvreau, Jol.

11.56: J. St-Pierre, Beac.; G.-B. Bédard, Mari.; W. Tracy, Sag.; Paul Connelly, Jol.

12.04: H. Boychuck, Went.; Guy Rousseau, Orl.; Larry Hervaih, R.C.; Roger Giroux, R.Q.

12.12: A. R. Latham, Sum.; Alec White, Whit.; R. Caldwell, Mari.; Alf. Vezina, Orl.

12.20: C. J. Robertson, Mt.B.; Fred Mitchell, Sum.; Dennis Good, Rose.; R. W. Little, R.Q.

12.28: Geo. Ostanouk, Sum.; Claude Barbeau, Kl.; Wm. Weynerowski, Lorr.; G. Vasseur, R.Q.

12.36: F. Gauthier, Kl.; R. Ryan, B.ac.; Ted Fletcher, Sum.; A. Tessier, R.Q.

12.52: Guill. Ouellet, Birch.; Dan Jaindio, Bonnie.; P. Archambault, Laval; Henri Ouellet, R.Q.

1.00: John Taylor, Beac.; Syd Godel, E.R.; Dr A. J. Schultz, Sum.; Pierre Huot, R.Q.

1.08: Al Taylor, Went.; G. Symons, Beac.; Paul Frenette, Jol.; Florent Roy, R.Q.

1.16: R. W. McGilvray, Lévis; M. Bilodeau, Alpin; John McKealing, Bel.; Guy St-Jean, Ste D.

1.24: J.-M. Gagnon, Birch.; André Jarry, Laval; Bernard Clément, Valley; D. Delladonne, Sag.

1.32: Albert Paquet, R.Q.; Jim Collinge, Sum.; Ed Faubert, Went.; I. MacGregor, Lévis.

1.40: John Laurie, Bonnie.; Michel Harvey, Birch.; Ed Besser, Went.; Gilles Roy, Jol.

1.48: Larry Farovitch, Cedar.; Gil. Corriveau, Rose.; Tom Treschak, Bonnie.; Ray. Dorion, R.Q.

2.04: Ed Lewis, Cedar.; John Treschak, Bonnie.; M. Maltais, Sag.; C. Larouche, R.Q.

2.12: H. Bourgie, Sum.; Jim Wardlaw, Las.; Guy Chartrand, Valley.; Dan Noel, R.Q.

2.20: Geo. Bergeron, Las.; J.-P. Drouin, Riv.; L. Lavoie, Sag.; Fabien Nadeau, R.Q.

2.28: Ken Goldberg, Cedar.; P. O'Doherty, Sag.; M. St-Pierre, G. St-P.; André Henry, R.Q.

2.36: Marc Thibeault, C.C.; Leo Pelletier, Mun.; W. F. White, Sag.; André Gagné, R.Q.

2.52: Walter Stein, Cedar.; R. Brassard, Sag.; Don Tomalty, Sum.; Jacques Fleury, R.Q.

3.00: R. Chrétien, Mun.; Michel Robert, R.Q.; A. Audry, G.M.; V. Bédard, Sag.

3.08: Roger Lévesque, Mun.; Brian Mahony, Larr.; S. Griffiths, Ste-M.; Roger Vézina, R.Q.

3.16: Grame Tennant, Kan.; D. Black, Sag.; Gerry Wasserman, R.V.; Claude Parent, R.Q.

3.24: L. Brassard, Sag.; Jean Charland, Valley.; G. Ives, Mun.; Guy John, R.Q.

3.32: Benoit Ferland, Sag.; G. Labrie, C.R.; Dr G. Turcotte, Valley.; Denis Lafrance, R.Q.

## Aucun club invincible dans la Commerciale

Dans la première joute d'un programme double présenté hier soir au Parc Ferland par la ligue Commerciale de balle-molle, la Taverne Au Castor a enregistré une victoire de 16-8 aux dépens du Legrade, leur infligeant du même coup leur premier échec de la saison.

Raymond Trudel a été crédité de la victoire alors qu'il a espacé huit coups sûrs à ses rivaux. Les perdants ont réussi à grouper cinq de leurs coups sûrs dans les deux dernières manches de jeu mais le déficit était trop ardu à combler.

Charles Blanchette et O'Neil Baril ont lancé pour les perdants et ils ont été une proie facile pour les frappeurs adverses en l'absence des réguliers Michel Gagnon et Roger Verret.

Le premier échec de la saison s'est dessiné dès les premières manches et les porte-couleurs de la Taverne Au Castor ont cogné pas moins de treize coups sûrs en plus de bénéficier de onze buts sur balles.

Lucien Parent et Gilles Gosselin ont frappé chacun un coup de circuit dans cette victoire.

Dans la deuxième rencontre, le Syndical de Québec l'a emporté sur le Steinberg's par 8-4 alors que le lanceur gagnant Henri Marois n'a alloué que quatre coups sûrs à ses rivaux.

Les vainqueurs ont enfilé trois points dès la manche initiale dont un circuit de Bob Saville avec un coureur sur les sentiers. A la reprise suivante, un double de Jean-Marc Lizotte fit produire deux autres points. Le dernier point du Syndicat fut compté à la troisième manche grâce à un double de Bob Saville. Ce dernier cogna un autre double à la cinquième manche.

Taverne Au Castor 062 032 3—16 13 3
Legrade 000 104 3— 8 8 4
Raymond Trudel et Roger Canuel; Charles Blanchette, O'Neil Baril (1) et Raymond Therrien.

Syndicat de Québec 321 020 0— 8 8 2
Steinberg's 201 010 0— 4 4 3
Henri Marois et Jean-Marc Lizotte; Julien Roy, Jean-Paul Bidegaré (3) et Gilles Vigneault.

CLASSEMENT

| | G | P | N | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Legrade | 4 | 1 | 1 | .750 |
| Brasserie Dow | 5 | 2 | 1 | .625 |
| Taverne Au Castor | 5 | 4 | 0 | .555 |
| L'Action | 3 | 5 | 0 | .375 |
| Syndicat de Québec | 2 | 4 | 1 | .357 |
| Steinberg's | 2 | 5 | 1 | .312 |

GOLF
on vous assure de réduire votre handicap de moitié
SI VOUS ETES ACCEPTES
Pour informations téléphoner 653-5765 ou 653-0494

Comment jouer au golf

## Les conseils d'Arnold Palmer

LA TETE DOIT BOUGER DURANT L'ELAN

Trop souvent, les professeurs de golf vous diront de ne pas bouger la tête au cours de l'élan. Je crois qu'il s'agit là d'un mauvais conseil pour la bonne raison qu'il induit en erreur le golfeur moyen.

Il est vrai que la tête ne doit pas bouger latéralement ou de haut en

bas durant l'élan. Bouger la tête de cette façon brisera l'arc que doit accomplir la tête du bâton et vos coups seront nécessairement des coups erratiques.

Cependant, la tête doit effectuer un mouvement de rotation au cours de l'élan, tout comme les hanches et les épaules doivent tourner ou effectuer un mouvement de rotation.

Je sais que ma tête tourne au cours de mon élan arrière et au cours du mouvement de retour, comme sur les illustrations. Sans ce mouvement de rotation, la majorité des élans deviendront des mouvements plus ou moins étranglés et l'arc sera nécessairement raccourci. Vous n'aurez alors pour résultat qu'une perte de distance. Même Sammy Snead n'hésite pas à effectuer un mouvement de rotation de la tête de façon à obtenir un élan plus libre, plus gracieux et beaucoup plus effectif.

## Revers pour le Parc Marchand

ROSEMONT — Le club Rosemont a remporté hier soir une victoire contestée de 2-1 aux dépens du Parc Marchand de Québec dans une intéressante rencontre de la ligue Nationale junior de baseball qui donna lieu à un duel de lanceurs entre Pierre Deslauriers des visiteurs et Guy De La Durantaye du Rosemont.

Deslauriers, qui avait lancé une joute d'un coup sûr jusqu'à la septième et dernière manche, n'était plus qu'à un retrait de la victoire quand le receveur Pierre Vallee échappa une troisième prise derrière le frappeur Jean Charbonneau du Rosemont. Charbonneau fut sauf au premier-but et L'Ecuyer suivit avec un triple pour permettre à Charbonneau d'égaliser les chances 1-1 et Normand Dinel y alla d'un double en relève pour permettre à L'Ecuyer de compter le point de la victoire.

Les Québécois avaient pris une avance de 1-0 à la troisième manche grâce à des buts sur balles à Deslauriers et à Claude Genest. Michel Beaulieu fut ensuite sauf sur une erreur et, avec trois hommes sur les buts, Gilles Samson frappa un ballon sacrifice pour permettre à Deslauriers de compter.

Ce dernier retira les treize premiers frappeurs à lui faire face. Il s'en tira avec neuf retraits au bâton et ne donna aucun but gratuit. De La Durantaye réussit sept retraits au bâton et donna trois buts sur balles.

| | | | |
|---|---|---|---|
| P. Marchand | 001 000 0—1 | 2 | 1 |
| Rosemont | 000 000 2—2 | 3 | 2 |

Deslauriers et Vallée; De La Durantaye et Bergeron.

## Joute pour les étoiles de la Ligue Métropolitaine

Dimanche le 5 juillet, à 8 heures 30 du soir, au Parc Marchand, les Etoiles de la ligue Métropolitaine Junior affronteront le Beauport, champion de l'an dernier, dans la ligue Massicotte.

Ce sera l'occasion, pour les jeunes athlètes de la Métropolitaine, de prouver, aux amateurs de Québec, que même si le circuit junior en est à sa première saison, ils peuvent opposer une brillante équipe aux joueurs de Fernand Rainville.

Tous les joueurs de la Métropolitaine ont été recrutés parmi les cinq équipes de la ligue. Le Parc Marchand, pour sa part, aura cinq membres, le St-Joseph, le Beauport, et le Montmorency trois chacun, et le Bienville deux.

L'équipe sera dirigée par Raymond Courcy, instructeur du Parc Marchand, ainsi que par Roger Bouchard, du Montmorency, et Gilles Laroche, du Beauport.

Les représentants de la ligue Massicotte aligneront des joueurs très bien connus dans le domaine du baseball à Québec. Il suffit de nommer Jean-Guy Hébert, Marcel Donaldson, Gaston Bédard et Paul Léveille, pour se rendre compte que le gérant Fernand Rainville ne tient aucunement à subir l'échec.

Voici l'alignement des deux clubs:

**Ligue Massicotte**

Gaston Bédard, rec.; Jean-Rémi Langevin, 1er b.; Michel Parent, 2e b.; Jean-Guy Hébert, 3e b.; Marcel Donaldson, a.-c.; Jacques Grenier, c.g.; Laurier Fredette, c.c.; Guy Lortie, c.d.; Paul Léveillé, Paul-E. Roy, Jean-Pierre Bergeron et Ray. Lydon, lanceurs; Gilles Hains, Michel Roy et Guy Cameron, substituts.

**Ligue Métropolitaine Junior**

Michel Marceau, rec.; Yvon Chouinard, 1er b.; Léon Lamontagne, 2e b.; Gaston Lafleur, 3e b.; Gilles Labrie, a.-c.; Jean Dubé, c.g.; Ronald Verrault, c.c.; Ronald Leclerc, c.d.; Benoit Gingras, Gilles Dumont, Jacques Ouellet, Denis Paquet et Armand Moreau, lanceurs; Carol Larochelle, Lucien Rochette, Jean-Yves Couture, substituts.

## Balle-molle à Loretteville

Le club Taverne Dorchester a remporté hier une victoire de 10-5 contre le Club Social dans la ligue de balle-molle de Loretteville. Jean-Paul Bidégaré fut le lanceur gagnant. Dans une autre rencontre, l'Aigle d'Or a triomphé du Canari-Labrecque par 13-10. Gilles Pouliot fut le lanceur gagnant.

## Thompson au premier rang

WINNIPEG (PC) — Le Torontois Alvie Thompson a roulé hier 69, deux sous le par sur le parcours Pine Ridge et a pris une avance d'un coup après la première ronde de l'omnium de golf du Manitoba.

Thompson, champion professionnel du Canada dans les tournois par équipe et gagnant de l'omnium du Manitoba en 1962, est suivi des professionnels Wilf Homenuik, de Winnipeg, et Jack Webb de Fargo, Dakota du Nord, qui ont tous deux roulé 70.

Doug Dalziel, professionnel des Bermudes, s'est classé quatrième avec le par de 71. Il est suivi de Dave Berg, de Regina, Rick Liljedalh, de Duluty, Minn., Moe Norman, de Toronto, et Bill Wright, d'Edmonton, qui ont tous tourné 72.

MARTELL
MÉDAILLON
V.S.O.P.
FINE CHAMPAGNE
COGNAC

Un cognac fine champagne de qualité supérieure

COGNAC
★★★
MARTELL

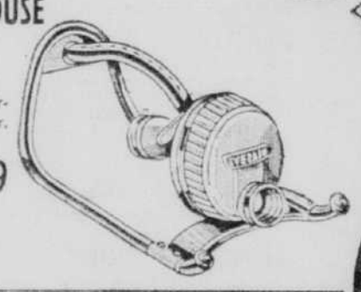
Un des plus célèbres cognacs de France

MIS EN BOUTEILLES À COGNAC, FRANCE

HANDY ANDY
SPECIALISTES POUR L'AUTOMOBILE

VALEUR Sensationnelle

ARROSOIR DE PELOUSE OSCILLANT
Réglable suivant l'étendue de la pelouse. Inoxydable. Arrose environ 2,000 pi. car.
Rég. $4.69 SPECIAL HANDY ANDY 3.99



99¢

MATELAS PNEUMATIQUE 5 SECTIONS AVEC OREILLER
27" x 67", en résistant vinyle laminé. Joints liés à l'électricité. Nouvel oreiller contour.

FRAIS CONFORT ESTIVAL
Ventilateur électrique de 8". Modèle droit à souffleur. Base ajustable. 115 volts, 0.5 amp. 6.95
Ventilateur "Sea Breeze" de 10" Lame renfermée Commutateur arrêt-départ. Inclinable à tout angle 14.95

VOYEZ HANDY ANDY POUR VOYAGER AVEC CONFORT

ABAT-VENT — Plaqué chrome brillant inoxydable $1.29
VENTILATEURS D'AUTO "JET STREAM" — Commutateur 2 vitesses. Avant $10.95 Arrière $11.95
DISPOSITIF ANTI-EBLOUISSANT — Installation rapide sans outils. $1.51

POMPES A EAU RECONSTRUITES
Garanties comme neuves; offertes pour de nombreux modèles d'autos régulières et compactes. Avec échange La plupart à partir de $5.55 à $10.95
THERMOSTATS D'ETE
Confection de précision. Modèle à soufflet pour températures hautes et normales. A partir de $1.75 à $1.89
COURROIES DE VENTILATEUR
Confectionnées des meilleurs caoutchouc et tissus combinés. De 85c à $1.98

PLAN DE BUDGET FACILE SUR PIECES ET SERVICE
1.00 comptant
1.00 par semaine

MENAGEZ VOTRE MOTEUR !
Le système de refroidissement de votre auto est conçu de sorte que le moteur fonctionne efficacement sans dégager de chaleur excessive.
Pour assurer le fonctionnement adéquat de ce système, votre auto a besoin du thermostat approprié; d'une pompe à eau, boyaux, courroie de ventilateur et radiateur en bon état; et d'un fluide de circulation propre.

CHAISE BERCEUSE TUBULAIRE A SANGLES

13.95
Savourez le confort du vinyle tubulaire et la résistance des sangles. Cadre pliant en aluminium de 1". Grand siège et dossier. Facile à ouvrir et fermer.

SIEGE VENTILE GRAND FORMAT

Réversible, à ravissantes charnières de plastique. Dossier de 20", siège de 16", largeur de 20" Rég. $3.99 SPECIAL 2.99

IL Y A UN MAGASIN HANDY ANDY PRES DE CHEZ VOUS
- 503 rue PRINCE-EDOUARD — 524-1455
- CENTRE D'ACHATS STE-FOY — 653-9144
- CENTRE D'ACHATS CHARLESBOURG — 623-1573
- RIVIERE-DU-LOUP — 12 rue Lévis — UN 2-2315
- RIMOUSKI — 142, rue St-Germain — 723-3193
- CHANDLER — 39 ouest, rue Commerciale — 420
- CAUSAPSCAL — 141 Sud, rue St-Jacques — RI 9-2707
- TROIS PISTOLES — 22 rue Notre-Dame
- ST-PASCAL — C.P. 429 — 29
- STE-ANNE DE LA POCATIERE — 500, 1ère Rue
- SAYABEC — C.P. 205 — 748-5845
- CABANO — 43, rue Commerciale — 854-2100

LES CHAMPIONS DU DISTRICT : Jean Pérusse, à gauche, jeune joueur de 15 ans de St-Pascal de Kamouraska, a gagné, le championnat junior de tennis du district de Québec en triomphant en finale de Jean Rioux par 6-3, 4-6, 1-6, 6-4, 6-1 au Centre des Loisirs des Saints-Martyrs. Pauline Lemelin des Saints-Martyrs, deuxième de la gauche, a gagné le championnat chez les filles de 14 ans en triomphant d'Hélène Morissette par 6-2, 7-5. A droite de la photo de gauche, il s'agit de Jean-Charles Dionne qui a remporté le titre juvénile masculin avec une victoire de 6-0, 6-3 aux dépens de Paul Tardif. Tous trois sont accompagnés de Bob Chevalier, le responsable du tournoi. A droite, Céline Goulet de Giffard a remporté pour une quatrième année le titre junior féminin en triomphant de Marie Lemieux, par 6-2, 5-7, 7-5. Céline Goulet a mérité le trophée "Guy Massicotte" tandis que Pérusse a mérité le trophée "Nap. Côté".

# Gain des Athlétiques sur les Indiens, 8-4

Dans une longue et monotone partie de la Ligue Provinciale marquée de huit erreurs et de 17 buts sur balles, les Athlétiques ont mis fin à une série de quatre revers d'affilée pour vaincre les Indiens au pointage de 8-4, hier soir au stade municipal.

La troisième victoire des Athlétiques cette saison (ils ont subi 17 revers) a porté un dur coup aux chances des Indiens de rattraper les Braves de Plessisville en première place. Les Braves ayant triomphé du Thetford par 6-5, hier soir, les protégés de Terry McKeaney sont tombés à 2½ parties de la tête.

Le lanceur gaucher Marcel Sanschagrin a remporté sa troisième victoire de la saison en tenant les Indiens à 8 coups sûrs. Il a été plusieurs fois dans l'impasse notamment à la neuvième manche alors qu'avec trois coureurs sur les sentiers, il se débarrassa finalement de Jacques Lachance sur des prises pour le dernier retrait de la rencontre. Il a accordé 8 buts sur balles, mais par ailleurs a aidé sa propre cause avec 8 retraits au bâton. Incidemment, il a été le lanceur gagnant dans les trois victoires des Athlétiques cette saison.

Après avoir pris les devants 1-0 à la troisième manche, les protégés de André Sanchagrin se sont assuré la victoire grâce à deux grosses manches. Ils ont compté 3 points à la cinquième reprise et ont scellé le sort des Indiens avec 4 autres points à la neuvième.

Le premier-but Gilles Gagnon a été la grande vedette du gain des siens avec 4 coups sûrs en 6 voyages au bâton. Il a été responsable de 2 erreurs au premier coussin, mais il s'est racheté avec un sensationnel attrapé qui lui a permis de réaliser à lui seul un double-jeu à la sixième manche. Le troisième-but Serge Renaud s'est également illustré pour les Athlétiques avec deux coups de deux-buts en quatre apparitions au bâton.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Athlétiques | 001 | 030 | 004—8 9 4 |
| Indiens | 000 | 010 | 021—4 8 4 |

Sanschagrin et Sénéchal; Bélanger, Lemelin (6) et Huot. Lanceur gagnant : Sanschagrin; lanceur perdant: Bélanger.

**A THETFORD MINES**

Les Braves de Plessisville ont renforcé leurs positions en tête de la Ligue Provinciale en remportant une victoire de 6-5 sur les Mineurs, à Thetford Mines, hier soir.

Ernie Drolet a remporté sa 8e victoire de la saison grâce à une performance de 13 retraits au bâton.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Plessisville | 100 | 200 | 300—6 12 2 |
| Thetford | 010 | 000 | 022—5 9 5 |

Drolet et Vaillancourt; Meilleur et Hamelin; lanc. gagnant : Drolet; lanceur perdant: Meilleur.

# Chasse et Pêche

par François Roy

## PAS D'AUGMENTATION DANS LES PRIX DES PERMIS DE CHASSE

Les chasseurs québécois, tout comme ceux des provinces voisines ou des états américains qui viennent chasser dans le Québec, se réjouiront qu'il n'y ait pas d'augmentation dans les prix des permis de chasse pour la saison 1964-65.

Bien plus, le permis de chasse au caribou, réservé aux seuls domiciliés de la province, ne coûtera que $6.25, comparativement à $12.50 l'an dernier. Enfin, grâce à l'émission d'un permis distinct pour la chasse à l'ours, tout domicilié ne payera cette année que $2.10, alors que l'an dernier il devait se procurer un permis de $4.25; le non-domicilié, pour sa part, n'aura plus à se procurer le permis de $101.00 pour chasser l'ours en même temps que l'orignal et le chevreuil, ou de $25.50 pour chasser l'ours en même temps que le chevreuil, mais bien un permis spécial à $5.25.

Par ailleurs, l'officier de sécurité du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Maurice Lavigueur, désire prévenir les jeunes chasseurs que par cartouche à percussion latérale il faut comprendre toutes les cartouches dont la base est semblable à celle de la "22", c'est-à-dire qui n'a pas d'amorce centrale. A titre de renseignement, voici la liste des cartouches à percussion latérale actuellement disponibles : 22BB Caps; 22 courte; 22 longue; 22 Long Rifle; 22 Long Rifle Shot (plombs); 22 Winchester Magnum; 22 Winchester Auto; 22 Remington Auto, 22 W.R.F. longue et courte; 25 Stevens courte; 25 Stevens longue; 32 Rim Fire courte; 32 Rim Fire longue; 41 Swiss; 9mm. Shot (Plombs); 9mm. Ball (balle ronde).

## EN PLEIN SOLEIL . . . ET EN PLEIN AIR

Je reviendrai un peu plus tard sur cette question des permis de chasse pour vous donner plus de précisions sur les espèces de gibier, y compris les oiseaux migrateurs, que vous pourrez abattre suivant la nouvelle définition des tarifs fixés.

Et maintenant je dois vous quitter pour profiter à mon tour des vacances annuelles et au cours des prochains quinze jours, (s'il peut faire beau surtout !) j'aurai grand plaisir à faire du camping ici et là, sans compter les petits voyages de pêche que je me promets de faire dans certains coins du comté de Saguenay en particulier. Alors je vous dis A BIENTOT et d'ici la prochaine, soyez prudents et vous vivrez plus longtemps !

# Trois candidates pour le titre de "Mlle Baseball"

A l'occasion d'une conférence d'information, le président des Indiens de Québec, M. Paul Garneau, a fait savoir qu'à l'occasion du dixième anniversaire du club de la Ligue Provinciale, un groupe de sportifs québecois s'étaient donné comme mission d'organiser un concours de popularité qui assurera les fonds nécessaires au bon fonctionnement des deux équipes de baseball de la Vieille Capitale, les Indiens et les Athlétiques.

Le concours de popularité aboutira sur l'élection de "Mlle Baseball 1964". Trois candidates sont sur les rangs dans ce concours. Il s'agit de Mlle Nicole Vaillancourt qui représentera les Indiens, de Mlle Carole Tremblay qui défendra les couleurs des Athlétiques, et de Huguette Landry qui briguera les suffrages sous l'étiquette des Braves de la Ligue Massicotte.

Le couronnement aura lieu le 22 août prochain au Club Cambrai de la rue Joffre.

Lors d'une assemblée de la Ligue Provinciale tenue mercredi soir dernier à Plessisville, on a procédé à la sélection des joueurs devant représenter le circuit lors de la joute d'étoiles entre la Provinciale et la Ligue des Cantons de l'Est. Cette rencontre aura lieu le 18 ou le 25 juillet. L'endroit reste à déterminer.

Les quatre équipes de la ligue sont bien représentées dans cette sélection dont voici la composition. Receveurs: Raymond Vaillancourt du Plessisville et Jean Hamelin du Thetford; premier-but: Jean-Marc Samson des Indiens et Willie Mastin du Plessisville; deuxième-but: Gilles Gingras du Thetford, Jacques Drouin des Indiens, et Marcel Guay du Plessisville; troisième-but: René Ouzilleau des Indiens, et Serge Tanguay du Plessisville; arrêt-court: Jacques Letellier du Plessisville et Marcel Poulin du Thetford; champ gauche: Laurent Drouin du Thetford, Serge Renaud des Athlétiques, et Gervais Mercier du Thetford; champ centre: Pierre Thivierge des Indiens et Yvon Després du Thetford; champ droit: Jacques Poulliot des Indiens et Gilles Gagnon des Athlétiques; lanceurs: Lee Nicholas (Indiens), Raynald Bélanger (Indiens), Ernest Drolet (Plessisville), Réal Bousonneault (Plessisville), Claude Meilleur (Thetford), Marcel Sanschagrin (Athlétiques), et Robert Poitras (Athlétiques).

Willie Mastin du Plessisville agira comme gérant et il aura Terry McKeaney des Indiens comme assistant.

Au cours de la même assemblée, on a discuté de la fusion de la Ligue Provinciale et de la Ligue des Cantons de l'Est, fusion qui pourrait fort bien se produire en 1965. La Ligue Provinciale espère rencontrer les autorités de la Ligue des Cantons de l'Est dès septembre prochain afin d'en arriver à une décision sur cette question le plus tôt possible.

En vertu de l'entente entre les Indiens et le Parc Marchand, les Indiens ont fait signer un contrat au joueur d'intérieur Michel Beaupré du Parc Marchand, a-t-on appris, hier.

Par ailleurs, René Jobin, gérant-général des Athlétiques, nous a appris qu'il avait obtenu des autorités de la Ligue Provinciale, la permission d'aligner un joueur de l'extérieur.

# Résultats de l'Expo

**COURSE SPECIALE**

Joe Signet, Réjean-L Delisle; Henry Dillon, Gilles Lachance; Lou Salomite B. Bélanger.

Ont aussi couru: Linda C, Chief, Express B, Scottish Adio et Leo's Comet.

Temps: 2.13.1

**COURSE No 1**

Carroll Express, Léon St-Jacques, 8.30, 3.70, 3.40; Evergreen Star, Lucien Bergeron, 33.70, 11.10, Louise Byrd, Roland Bruyère, 3.10.

Ont aussi couru: Elk Slater, Sep June, Leo's Lad, Vic Express et El Toro.

Temps: 2.11.1

**COURSE No 2**

Iosola's Bomb, Guy Beauchemin, 6.60, 4.50, 3.40; Federal Agent, Pierre Noël, 9.20, 4.10; The Marshall, Marc Aubin, 6.30.

Ont aussi couru: Live Feat, Ennis Hanover, Merry Craft, Calumet Rosecroft et Darn Volo.

Temps: 2.13.1

PARI-DOUBLE: (4-4) Carroll Express et Iosola's Bomb, $21.80.

**COURSE No 3**

Hajji, Bernard Perreault, 4.70, 3.40, 2.40; Willis Elkington, Marcel Cournoyer, 4.40, 2.90; Nibble's Prince, B. Bélanger, 2.90.

Ont aussi couru: Glendale Jack, The Web, Nibble's Laddie et Argo Dream.

Temps: 2.12.2

**COURSE No 4**

Jolie Betty, Jacques Paquet, 9.30, 3.60, 3.50; Doug Raider, Roland Bruyère, 3.10, 2.30; Meadow Wave, Ralph Babbin, 2.90.

Ont aussi couru: Chief Moken, Tar Toe, First Remis Jr, Melody Mohawk et Hot Knight.

Temps: 2.10.4

QUINELLA: (1-7) Jolie Betty et Doug Raider, $10.60.

**COURSE No 5**

Phantom Hanover, Roger Ponton, 3.70, 3.70, 2.60; Gilbert Mir, Yvan Gamache, 4.90, 3.80; Crusader Pick, Yvon Castellier, 2.60.

Ont aussi couru: Willow Brook Ned, Raffles, Walt Direct et Jonover.

Temps: 2.08.1

**COURSE No 6**

Spen Vic, Yvan Gamache, 3.40, 3.00, 2.40; Valera, Yvon Pelchat, 4.70, 3.70, Egyptian Byrd, Jules Giguère, 2.40.

Ont aussi couru: Leonard Abbey, Jack Harvester, Luxmite et Sisters Sonnet.

Temps: 2.10

**COURSE No 7**

Phil Butler, Yvon Pelchat, 2.80, 2.20, 2.20; Josedale Proton, Marc Aubin, 3.00, 3.10; Dalney, Victor Larose, 9.80.

Ont aussi couru: Frisco Tass, Splish Splash, Princess Express C, Adam's King et Halden Hanover.

Temps: 2.11.4

QUINELLA: (1-3) Phil Butler et Josedale Proton, $9.20.

**COURSE No 8**

Doug Hanover, Joseph Lemay, 12.80, 5.10, 4.50; Dare Devil Pick, Fernand Turenne, 2.90, 2.90; Bulldog's Son, Robert Bélanger, 11.40.

Ont aussi couru: Queen Ibaf, Spencer Rapid, Armada Hanover, Graceful Duke et Dicky Max Worthy.

Temps: 2.14.1

**COURSE No 9**

Priam, Rozatlen Savignac, 5.30, 2.70, 2.20; Sugar Prince, B. Bélanger, 2.80, 2.20; George L, Grattan André Côté, 2.40.

Ont aussi couru: Great Adios, Venus Richelieu, Misty Hayes et Banjo Pick.

Temps: 2.11.2

**COURSE No 10**

Chet Volo, Gilles Lachance, 10.20, 4.60, 6.80; Golden Spark, Adrien Bédard, 3.60, 3.70; Easy Armbro, Jules Giguère, 4.30.

Ont aussi couru: Pinnacle Chuck, Linda's Lad, Indian Melody, Adios Todd et Traffic Brooke.

Temps: 2.09.1

QUINELLA: (4-1) Chet Volo et Golden Spark, $35.30.

Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y . . . ce soir!

Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

VENTE CHOIX DE PRIX DUNLOP

AUBAINE SANS PRÉCÉDENT

Pneu canadien de qualité. Ce pneu Dunlop présente des avantages que n'offriront jamais la plupart des pneus peu dispendieux de "marques privées".

RECORD MAINTENANT $11.95

CUSHIONRIDE NYLON—4 PLIS

Pneu résistant conçu pour usage général. Pour celui qui désire sûreté, long et économique millage, quelles que soient les conditions de routes.

ÉCONOMISEZ $5.65

RÉG. $24.60 MAINTENANT $18.95 670/15-750/14 sans chambre à air

EXCLUSIVITÉ GOLD SEAL

Voici le pneu le plus sûr qui soit . . . grâce à "l'épaulement de sûreté" Dunlop qui permet à votre auto de bien tenir la route, en toutes circonstances.

ÉCONOMISEZ $7.65

RÉG. $29.60 MAINTENANT $21.95 670/15-750/14 rayonne—sans chambre à air

FLANC BLANC $2.99 DE PLUS SEULEMENT

BALANCEMENT DES ROUES

DUNLOP CENTRE DE VENTE ET D'ENTRETIEN

CHAMPLAIN TIRE SERVICE

350 Ave de la Croix-Rouge — Tél.: 529-9256

POUR TOUT CE QUI CONCERNE LE DESSOUS DE VOTRE AUTO . . .

'O qu'y fait bon se la couler douce !'

**Au pays du Québec,** la bière O'Keefe, tout comme la pêche, devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Jacques Desbaillets. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe—brassée avec le houblon sans grains plus coûteux, qui lui assure une **douceur naturelle.**

BUVEZ O'Keefe la bière douce

Jacques Desbaillets, annonceur et sportif bien connu

# La popularité du séparatisme ne pénètre pas tous les esprits

Montréal, (PC) Le séparatisme est-il vraiment populaire au Québec ? Les séparatistes s'attendent-ils à obtenir le pouvoir lors d'élections libres ? Pierre-Elliott Trudeau, professeur de droit à l'université de Montréal et intellectuel notoire de la province, répond non à ces deux questions.

Le professeur Trudeau, 42 ans, écrit en effet dans Cité Libre : "Je me rase, quand j'entends notre engeance nationaliste se donner pour révolutionnaire." Le séparatisme est-il une révolution ? "Mon oeil", réplique M. Trudeau. "Une contre-révolution nationale - socialiste." Il explique que les séparatistes tentent de contrecarrer l'évolution du Québec vers la démocratie. "C'est qu'au fond, les séparatistes désespèrent de pouvoir jamais convaincre le peuple de la justesse de leurs idées. Ce long travail d'éducation et de persuasion auprès des masses, que les syndicalistes ont entrepris il y a plusieurs décennies, que les créditistes eux-mêmes ont fait depuis 30 ans, les séparatistes n'ont ni le courage, ni les moyens, ni surtout ce respect de la liberté de l'autre, qu'il faudrait pour l'entreprendre et le mener à bien.

"Alors ils veulent abolir la liberté et imposer la dictature de leur minorité. Ils sont en possession tranquille de la vérité, alors les autres n'ont qu'à se ranger. Et quand ça ne va pas assez vite, il ont recours à l'illégalité et à la violence."

**SA CARRIERE**

M. Trudeau, attaché depuis 1960 à l'université de Montréal, s'est fait connaître dans les années '50 par ses articles attaquant le gouvernement Duplessis dans Cité Libre. Formé à l'université de Montréal, à la London School of Economics et à l'université Harvard, il a demandé pendant 10 ans des réformes sociales au Québec, en proposant, pour les réaliser, beaucoup de travail et une planification intelligente. Tout comme plusieurs autres professeurs d'université de sa génération et divers syndicalistes, il a manifesté la crainte que l'élite montante au Québec, au lieu de se préparer au travail, ne rêve à d'imaginaires fortunes.

Il fut un des auteurs du "Manifeste canadien", publié dans Cité Libre, et qui demandait aux Canadiens de s'élever au-dessus du plan régional et linguistique pour voir plus largement les avantages et les problèmes du pays. Rejetant l'idée du séparatisme québécois, les auteurs du manifeste disaient : "Nous refusons de nous laisser enfermer dans un cadre constitutionnel plus petit que le Canada."

**LES SEPARATISTES**

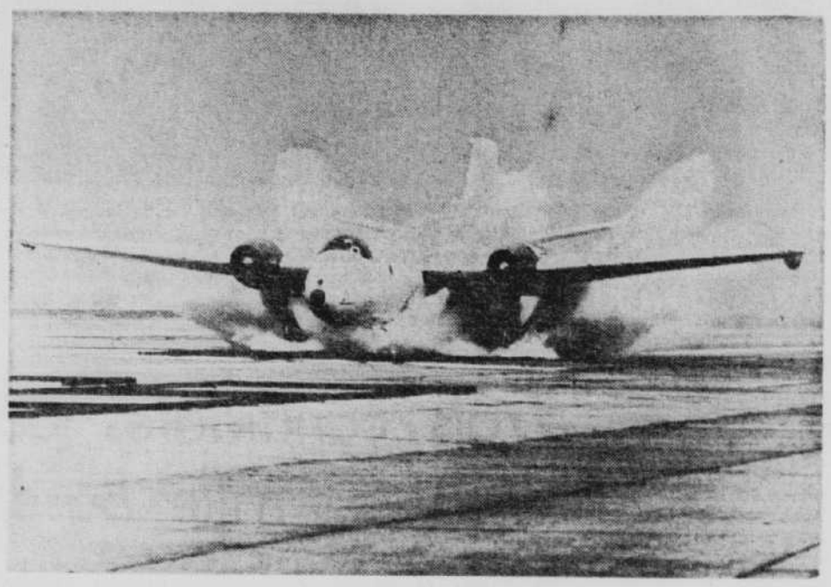
M. Duplessis décédé, et son régime remplacé par celui de M. Lesage, M. Trudeau a dirigé ses attaques contre les séparatistes. Il les considère comme une bande de doctrinaires prétendant pouvoir tout redresser. Il exprime, dans Cité Libre, l'idée que les séparatistes font entendre leurs voix au moment où le Québec commence à mettre en honneur des idées comme la liberté individuelle, la franchise dans les discussions, la tolérance et la juste concurrence.

Pendant des années, le Québec a subi des "contraintes collectives", exercées par l'Eglise, le gouvernement et l'oligarchie des affaires. Puis, "vers 1960, on aurait pu croire que la liberté allait finir par triompher." C'est en 1960 que M. Lesage a battu le gouvernement de l'Union Nationale, mais M. Trudeau estime que le vieil ordre tombait en ruines depuis plusieurs années.

Depuis 1945, une série d'événements et de mouvements s'étaient conjugués pour reléguer aux orties les conceptions traditionnelles de l'autorité au Québec... Si bien que la génération qui entrait dans la vingtaine en 1960 était la première de notre histoire qui reçut la liberté à peu près entière en partage."

**NOUVEAU DOGMATISME**

Mais, ajoute M. Trudeau, la nouvelle génération recherchait un nouveau dogmatisme et "se réfugia dans le sein de sa mère, la Sainte Nation," prenant corps dans un Etat où tous se ressemblent autant que possible. Pour M. Trudeau, cela rappelle le vieil autoritatisme de la société québécoise. Il écrit à ce sujet : "Or voici qu'aujourd'hui il ne se passe guère de semaine sans qu'une poignée d'étudiants séparatistes ne vienne me dire qu'ils sont contre la démocratie et pour le parti unique, pour un certain totalitarisme et contre les libertés personnelles. Ils sont en cela dans la plus pure ligne de ce que notre société a toujours produit de plus traditionaliste, de plus cléricaliste, de plus monolithique, et de plus rétrograde. Ils veulent réinstaller notre population dans une mentalité d'état de siège."



L'AVIATION ROYALE BRITANNIQUE ne pouvait attendre la neige de juin à décembre, alors elle en a fabriqué. Cet avion bombardier Canberra fait une randonnée en simulant les conditions qu'un avion peut rencontrer au cours d'un vol en hiver. On fait cet exercice à Bedford, Angleterre.

## Gisements en Australie

VANCOUVER (PC) — Le prospecteur canadien va à peu près n'importe où pour découvrir des gisements, et on en trouve actuellement un très grand nombre en Australie. Rentrant de ce pays, Bernard O. Brynelson, directeur pour l'ouest de Noranda Explorations Ltd., déclare: "J'ai rencontré des compatriotes dans toute l'Australie".

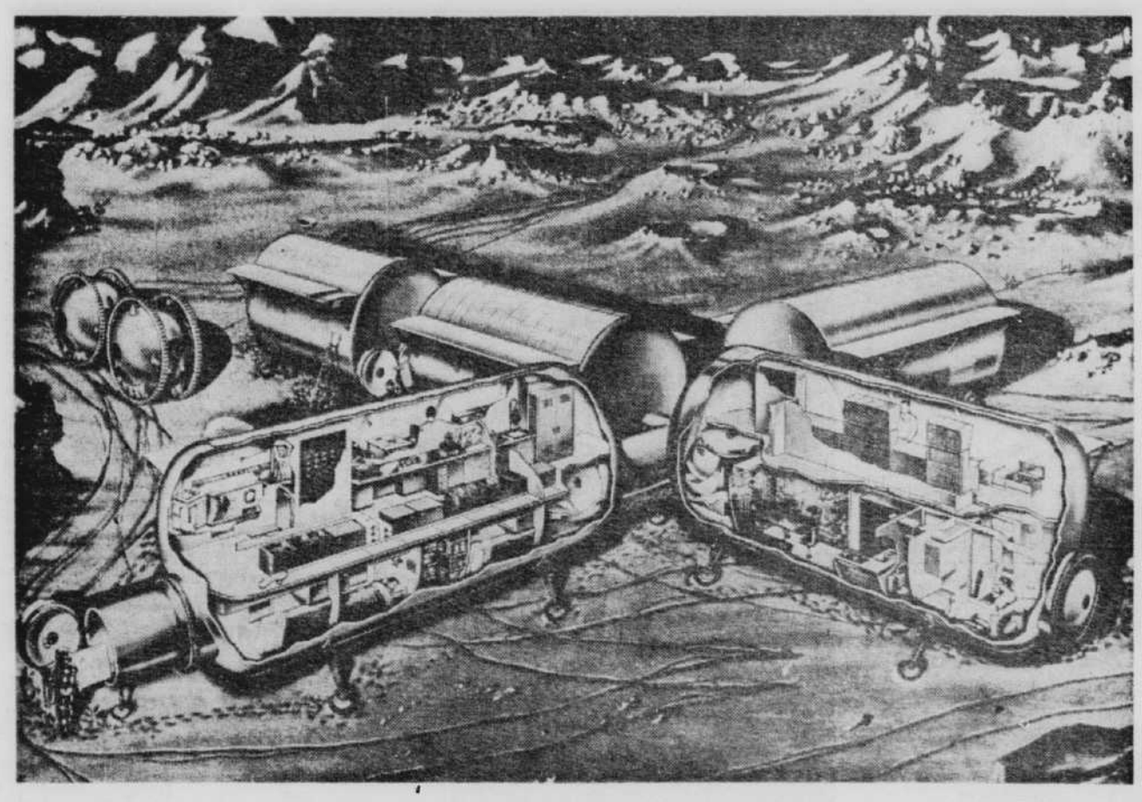
Les Japonais s'intéressent aux gisements de fer de l'ouest de l'Australie, a précisé M. Brynelson, mais on prospecte surtout dans l'est. Il a précisé:

"Cela ne fait vraiment que commencer et personne n'a rien trouvé jusqu'ici. Mais c'est un pays intéressant sur le plan minier, qui en est à peu près au stade où était le Canada il y a 20 ou 25 ans".

ANNONCE

**Le Père Schönig, pasteur du cirque**

Un soir, les lions faisaient leur numéro lorsque soudain le dompteur s'affaisse ! Pétrifié, le public voit un prêtre se précipiter dans la cage, les mains vides, et repousser les fauves vers la trappe de sortie. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet l'histoire passionnante de cet intrépide aumônier, dont l'"église" tient dans une valise et qui dit la messe, marie et baptise sous la tente des cirques. Achetez votre Sélection de juillet aujourd'hui !



SUR LA LUNE — Cette maquette d'un artiste nous fait voir le genre de construction qui pourrait être utilisé par les explorateurs spatiaux qui seront désignés pour exécuter le programme américain d'un voyage sur la lune. Chaque capsule a un diamètre de 18 pieds et est équipée pour répondre à toutes les exigences éventuelles d'un séjour sur cette planète. Une source d'énergie nucléaire produira l'électricité nécessaire; elle sera installée dans un compartiment indépendant des capsules. A la base de celles-ci, on a prévu une installation spéciale pour protéger les explorateurs spatiaux des rayons solaires.

Ford

C'est le mois de la Cortina!

A cette occasion, les vendeurs Consul Cortina vous accorderont un montant plus élevé pour votre vieille voiture!

Oui, le vendeur Consul vous offre un montant plus élevé pour votre voiture actuelle si vous changez *maintenant* pour une Cortina.

Quant à la Cortina elle-même, voyez tout ce qu'elle vous offre: Moteur de 53.5 CV à hautes performances qui vous permet de faire plus de 35 milles au gallon ; boîte à 4 vitesses toutes synchronisées ; sièges baquet rembourrés ; tableau de bord rembourré ; puissante réchauffeuse à air frais et cotes d'habitabilité supérieures à celles de toutes ses concurrentes.

Passez donc au plus tôt chez le vendeur Consul Cortina.

Il vous fera faire, à tous points de vue, la transaction la plus avantageuse de votre vie.

CONSUL

87634F Modèle représenté : Consul Cortina.

Voyez ces vendeurs Ford-Angleterre

MONTCALM AUTOMOBILES INC.
901, 1ère Avenue, Québec Tél.: 529-2131

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.
61 rue St-Henri, Lévis, Tél.: 837-3681

FORD British SALES SERVICE

la seule bière brassée dans la ville de Québec

AU GOÛT DES QUÉBÉCOIS

Dites Donc Dow

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

# LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

83e ANNEE — No 158 QUEBEC, VENDREDI 3 JUILLET 1964 PAGE DIX-SEPT

# Les magasins ouvriront leurs portes deux soirs par semaine le jeudi et le vendredi

**Décision - éclair à la toute fin du comité administratif, hier. Les échevins acceptent l'ouverture des magasins assujettis au règlement 760, un autre soir que le vendredi; ce qui voudrait dire que les magasins de Québec pourront ouvrir les jeudis et vendredis. Il n'est plus question d'un référendum, comme le souhaitait la Chambre de Commerce le 18 juin.**

Les échevins venaient de mettre en doute l'efficacité d'un référendum auprès des marchands sur la question des heures d'affaires des magasins; M. David Burns souligna qu'il trouvait curieux que les gros magasins voteraient contre, à Québec, alors que leurs succursales de banlieue seraient ouvertes le jeudi soir. Le maire se leva et s'apprêtait à quitter la salle du Conseil lorsqu'il se ravisa soudainement. On va ouvrir un soir de plus, "c'est fait".

Devant la mine perplexe de plus d'un échevin, le maire répéta: "La décision est prise". M. Gérard Moisan avait au préalable mentionné qu'un échevin doit prendre ses responsabilités: "il est élu pour un mandat et doit se décider quand vient le temps". Le temps était venu un peu brusquement mais avec cette résolution du comité administratif, le bureau du greffier commencera dès aujourd'hui à préparer un amendement au règlement 760.

Quant à la réglementation des heures d'affaires au niveau du Québec métropolitain, il restera à ménager des rencontres entre les divers conseils de ville pour arriver à concilier, partiellement du moins, l'intérêt des propriétaires de magasins, ceux des clients et ceux, bien souvent minimisés, des employés de magasins. —C. T.

## La limite du montant d'évaluation par habitant est beaucoup plus basse à Québec qu'à Sainte-Foy

Le montant d'évaluation par habitant est limité à $1,600 à Québec alors qu'il atteint les $3,200 à Sainte-Foy, a précisé hier le président de la Commission des Ecoles Catholiques de Québec, Me Wilbrod Bhérer, C. R., devant le tribunal d'arbitrage chargé d'étudier le différend de la commission scolaire de Sainte-Foy avec son personnel enseignant laïque. Me Bhérer répondait aux questions de Me Ubald Désilets, C. R., procureur de la partie syndicale, devant le tribunal que préside Me Paul-Etienne Bernier, C. R.

Me Bhérer n'a pu dire toutefois si l'actuel taux de la taxe scolaire à $2. pour les particuliers et $2.60 pour les corporations s'éloigne sensiblement du taux normalisé qu'il ne connait pas pour Québec. Il a précisé, en réponse à une question de Me Yves Prévost, C. R., procureur de la partie patronale, que le taux a subi une augmentation cette année d'environ 15 pour cent, puisqu'il était l'an dernier de $1.75 et de $2.18.

Toujours en reponse à Me Prévost, Me Bhérer a admis que le nombre des enseignants a diminué de 1403 en 1962-63 à 1364 en 1963-64. Le nombre des élèves s'est accru au secondaire pour rester stable à l'élémentaire. Si on n'avait pas ouvert de nouvelles classes maternelles, il y aurait eu diminution du nombre des élèves. Le taux de scolarité à la Commission des Ecoles Catholiques de Québec est entre 32 et 33 pour cent, ce qui est assez remarquable. Me Bhérer croit que ça pourra augmenter encore pour se stabiliser à 35 pour cent.

C'est surtout les sections classiques qui ont pris un essor considérable. Le nombre des inscriptions a atteint l'an dernier les 1,200, soit le plus important collège classique de la ville de Québec. La population de Québec ne diminue pas, mais elle a tendance à vieillir. Le taux des naissances reste stable.

Depuis 1958, le taux de scolarité, le classique compris, est passé de 13 pour cent à 33 pour cent. La C. E. C. Q. avait 30,000 élèves dans ses classes cette année, en chiffres ronds, 10,000 au cours secondaire.

## Les Saints

**L'Eglise célébrera demain la fête de sainte Berthe, abbesse. Ce sera le 1er samedi du mois, dédié au saint Coeur de Marie.**

## Offices de dimanche

**Septième dimanche après la Pentecôte. Vert. Messe propre, Gloria, une oraison, Credo et Préface de la Trinité.**

**Deuxièmes vêpres du dimanche, sans mémoire.**

## Evangile de dimanche

**(Saint Mathieu, chapitre 7, versets 15 à 21)**

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples, gardez-vous des faux prophètes. Ils viennent à vous déguisés en brebis, mais en dedans, ce sont des loups ravisseurs. A leurs fruits, vous les reconnaitrez. Cueille-t-on des raisins sur les épines, ou des figues sur des ronces? De même, tout bon arbre donne de bons fruits et tout mauvais arbre donne de mauvais fruits. Tout arbre ne donnant pas de bons fruits doit être coupé et jeté au feu. C'est donc à leurs fruits que vous les reconnaitrez.

## Les marées

Basse : 7 h. 06 a.m.
Haute : 12 h. 09 p.m.
Basse : 7 h. 39 p.m.

## Le soleil

| Lever | Coucher | Long. du jour |
|---|---|---|
| 3.54 | 7.43 | 15.49 |

## Sentence arbitrale d'ici un mois dans le différend des instituteurs de Sainte-Foy

L'arbitrage sur le différend de la commission scolaire de Sainte-Foy avec son personnel enseignant laïque prendra vraisemblablement fin ce soir. Le délibéré débutera la semaine prochaine. La sentence pourrait être rendue, croit-on, deux ou trois semaines plus tard.

Le procureur de la partie syndicale, Me Ubald Désilets, C.R., a commencé hier après-midi sa contre-preuve qu'il poursuit aujourd'hui. Les plaidoiries suivront et il semble qu'elles pourraient être complétées ce soir, le tribunal siégeant jusqu'à six heures.

Me Désilets a fait entendre trois témoins hier. Me Wilbrod Bhérer, C.R., président de la Commission des Ecoles Catholiques de Québec, M. Aimé Nault, président de l'Alliance des professeurs de Montréal depuis 6 ans, et M. Jacques Saint-Laurent, économiste, professeur à l'université Laval, se sont succédés devant le tribunal. M. Jérôme Sauvageau, C.A., secrétaire-trésorier de la commission scolaire de Sainte-Foy, fut rappelé par Me Désilets pour donner des précisions quant au nombre des départs de professeurs de Sainte-Foy en 1963-64.

M. St-Laurent, premier témoin entendu, a complété le mémoire présenté au tribunal par l'un de ses confrères, M. Jean-Luc Migué, aussi professeur à Laval, à la demande de la commission scolaire de Sainte-Foy. M. St-Laurent a repro-

—o—o—o—

## Besoin de qualifications universitaires pour tous les instituteurs (Bhérer)

Les professeurs de l'enseignement public devront dans l'avenir s'assurer des qualifications universitaires, a soutenu hier le président de la Commission des écoles catholiques de Québec, Me Wilbrod Bhérer, C.R., devant le tribunal d'arbitrage chargé d'étudier le différend de la commission scolaire de Sainte-Foy avec ses professeurs laïques. Car il est inadmissible, dit-il, que l'école publique ne puisse offrir autant que l'institution privée.

Me Bhérer est d'avis que les traitements offerts aux enseignants du secteur public doivent encourager la réalisation de cet objectif. Dans notre monde moderne, dit-il, une "belle carrière" qui ne paie pas est vite délaissée . . . Il importe donc d'adopter une formule qui assure le prestige de la profession de l'enseignant en encourageant la compétence et l'efficacité.

C'est dans cette optique, a insisté Me Bhérer, que la Commission des Ecoles Catholiques de Québec a adopté une nouvelle structure de salaires établie par des experts, au terme d'une étude scientifique qui s'est étendue tant aux Etats-Unis qu'au Canada, établissant des comparaisons avec certaines professions dont les membres ont le crédit d'une scolarité égale à celle de l'instituteur. On entre dans la carrière, à la Commission des Ecoles Catholiques de Québec, avec un aussi bon salaire que dans les professions, dit Me Bhérer.

La crainte de ne pouvoir donner la qualité d'enseignement qu'elle souhaitait a incité la Commission des Ecoles Catholiques de Québec à adopter son actuelle politique de salaires, a précisé Me Bhérer, répondant tantôt aux questions du procureur de la partie syndicale, Me Ubald Désilets, ou du procureur de la partie patronale, Me Yves Prévost, tantôt, à celles de l'arbitre patronal, M. Jean-Yves Drolet, directeur du département de pédagogie à l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques de l'université Laval, ou de l'arbitre syndical, M. Aimé Brochu, président de la Fédération des Instituteurs et Institutrices du diocèse de Québec.

"Je crois que nous avons ressenti les bons effets de cette politique au profit des enfants", a déclaré Me Bhérer. "Nous visons à former une équipe qui sera intéressée à se qualifier davantage pour être mieux payée. Les gens sont heureux chez nous et nous sommes nous-mêmes satisfaits de cette formule qui nous permet d'atteindre l'objectif que nous nous étions fixé.

Il y a cinq ou six ans, le personnel enseignant ayant un brevet "A" ou mieux était limité à 20 pour cent à la C.E.C.Q. alors qu'aujourd'hui on a atteint un pourcentage de 80. Sur 120 instituteurs embauchés cette année à la C.E.C.Q., figurent 48 hommes dont 31 ont le brevet "A" ou mieux (on compte une dizaine de licenciés) et 72 femmes dont 13 ont le brevet "A" ou mieux.

Pourquoi la parité aux institutrices? Au terme de l'étude conduite par des experts, précise Me Bhérer, on en est venu à la conclusion que la structure des salaires devait être basée sur les qualifications. Cette première conclusion admise, il a fallu en venir aussi à la conclusion que la femme également qualifiée devait avoir le salaire de l'homme, formule que le syndicat réclamait de façon pressante.

Le sexe n'est pas en cause

(Suite à la page 27, 3e col.)

reché au mémoire de M. Migué de prendre des bases de comparaison différentes pour les traitements respectifs des instituteurs et des ingénieurs. Les salaires des ingénieurs en 1962, dit-il, ne s'appliquent plus en 1964, puisqu'il y a eu augmentation. Les salaires des ingénieurs en 1962 sont comparés à ceux des instituteurs en 1964-65 pour Québec et en 1963-64 pour Sainte-Foy.

L'arbitre patronal, M. Jean-Yves Drolet, directeur du département de pédagogie à l'Ecole des sciences pédagogiques et psychologiques de l'université Laval, a précisé qu'il s'agissait plutôt d'un décallage de six mois, de janvier 1962 à juillet 1963, au lieu de deux ans. Admettant ce fait, Me Désilets a fait valoir que c'est précisément en juillet que "le Messie arrive..." soit les ajustements de salaires des instituteurs.

M. St-Laurent a précisé en outre que la comparaison de Migué porte exclusivement sur les ingénieurs "salariés" et qu'elle ne tient pas compte des ingénieurs conseils. D'après les rapports soumis à l'impôt fédéral, 941 ingénieurs conseils et architectes de la province de Québec ont gagné $15,000,000 en 1963, ce qui établit un revenu moyen de $15,892 pour les ingénieurs non salariés. Au tableau présenté par M. Migué, on donne à l'ingénieur "salarié" débutant un salaire de $5,220. Et encore, fait préciser Me Désilets au témoin, on ne tient compte que du salaire et non pas du revenu global de l'ingénieur, certains ajoutant des revenus appréciables à leur salaire.

Me Yves Prévost, C.R., procureur de la partie patronale, est intervenu pour faire admettre à M. St-Laurent que le tableau de Migué ne tient compte que des "salariés" et qu'il n'avait pas à intégrer les "non-salariés". M. St-Laurent insiste toutefoit sur le fait que le titre au tableau, parlant de l'ingénieur tout court, aurait dû préciser.

M. St-Laurent ne met nullement en doute les données de M. Migué. Il reproche toutefois que ses statistiques dans le cas de l'ingénieur se limitent à 9 ans d'expérience pour l'ingénieur quand elles vont à 14 ans pour l'instituteur, risquant de la sorte qu'on puisse en déduire que le salaire de l'instituteur est supérieur à celui de l'ingénieur.

Quant au président de l'Alliance des professeurs de Montréal, M. Aimé Nault, il précise en réponse à Me Désilets que la Commission des Ecoles catholiques de Montréal admet le principe de la parité et qu'elle souligne que la dernière convention fut un pas dans cette voie. Au maximum, il n'y a plus que $250 de disparité. Mais la demande syndicale exigera la parité complète dans la prochaine convention.

Le salaire, selon M. Nault, est la rémunération d'un travail donné. Et les seuls critères qui doivent le déterminer sont les qualifications et l'expérience. En réponse à une question de Me Prévost, M. Nault a souligné que la durée moyenne de la carrière de l'institutrice, à Montréal, est supérieure à celle de l'ensemble de la province et qu'elle peut être de l'ordre de 8 ou 9 ans. Il y a amélioration considérable en ce domaine.

Montréal est-il un marché pour les instituteurs de Québec? demande Me Prévost. M. Nault affirme qu'il fut un temps, assez récent, où la majorité des instituteurs de Montréal venaient de l'extérieur. La proportion des instituteurs de Montréal même était plutôt infime, parce que les salaires étaient meilleurs dans d'autres centres de la région.

Me Désilets a rappelé ensuite M. Sauvageau pour lui faire expliquer l'écart entre le chiffre de 102 départs mentionné sur ses feuilles de travail pour l'année 1963-64 et celui de 75 qui apparait sur une pièce déposée devant le tribunal.

M. Sauvageau précise que le chiffre de 102 tenait compte des femmes mariées et des professeurs à temps partiel qui furent congédiés puis réengagés. Pour établir le chiffre de 102, dit-il, on a pris la liste des personnes qui ont reçu des lettres de congédiement. Mais un bon nombre de celles-ci devaient toutefois continuer à enseigner.

Le tribunal s'est ajourné là-dessus à 10 heures ce matin. La séance de l'après-midi durera de 2 heures à 6 heures et semble devoir être la dernière avant le délibéré.

## Les Echos de l'Hôtel de Ville

### PAROLES ENFLAMMEES

**A l'occasion d'une demande d'examen pour un inspecteur au Commissariat des incendies, l'échevin Gaston Flibotte et l'échevin Jos Matte ont eu hier une discussion plutôt... enflammée. Au summum de leurs voix de stentor, les deux édiles (l'un à l'extrême gauche de la salle du conseil, l'autre à l'extrême droite) ont consacré presque 10 minutes à s'injurier copieusement.**

**"On n'en est plus à ton petit patronage", dit l'échevin de Saint-Roch tandis que l'échevin Flibotte pestait contre l'examen que l'on voulait demander en vue du choix d'un adjoint à l'enquêteur Lafrance, au service des Incendies. "Pourquoi un examen là-dessus; nous, le département du feu (l'échevin Flibotte fait en effet partie du comité de la régie de la brigade du feu), on a droit de désigner cet homme-là parce qu'on paye une partie de son salaire"... Et ces deux voix couvrirent longtemps celle du trésorier qui lisait un rapport sur plusieurs arbres à abattre.**

**Plus de 20 pompiers seront promus, selon un rapport accepté par le Conseil de ville hier: le chef Joseph Beaupré est promu chef de division; les capitaines J. L'Heureux, J. Lévesque, M. Belanger et J.-E. Drouin deviennent chefs de district. Il y a quatre nouveaux capitaines: MM. Y. Larose, R. Thivierge, P.-H. Rheaume et Gérard Trudel. Quatre membres du service des Incendies sont promus "lieutenants réguliers" tandis que huit pompiers obtiennent le rang de lieutenants d'équipe volante.**

### LES PAVAGES

Jour de mécontentement pour les échevins qui jugent insuffisants les travaux de pavage dans leurs quartiers respectifs. M. Matte est d'avis qu'ils (les ingénieurs) doivent se bouger les pieds, puisque plusieurs permis sont déjà approuvés. Il semble que les soldes de pavage sont souvent reportés d'année en année sans que ces pavages soient faits. M. Moisan suggère d'augmenter les pouvoirs d'emprunt à ce poste tandis que selon l'échevin Morency "ils oublient les pires rues". La ville peut disposer de $300,000 environ pour ces travaux; la répartition des crédits entre les quartiers ne semble pas facile cependant.

### ÇA ET LA

**Encore chez les pompiers; l'on consacrera $6250 à divers travaux de réparations au poste No 10, sur la 5ième rue.**

**Les échevins s'inquiètent de savoir que des pompiers s'inquiètent de voir qu'il existe encore des échelles avec barreaux de bois. M. Moisan suggère d'acheter des "petites girafes".**

**La ville versera un montant de $50,000 à l'OTJ comme première tranche de sa subvention annuelle. L'OTJ demande $125,000 et les échevins auront à discuter de cette requête d'ici à la fin de juillet.**

**L'échevin Flibotte a déposé deux avis de motion pour reconsidération des rapports recommandant une promotion à Mme Saint-Laurent, employée à la Cour municipale, le deuxième rapport portant sur la location du terrain de stationnement d'Aiguillon.**

**La Commission des Ecoles Catholiques de Québec offre de faire disparaitre le chalet des employés civils du parc Victoria et de donner en échange un terrain au coin de Dorchester et de l'Espinay. La ville acquiesce, si la CECQ veut bien verser $10,000 de compensation aux employés civils...**

**Sur les quais: près de $7000 seront consacrés à réparer le quai de la Traverse de Lévis et ses abords; le restaurant Riviera obtiendra peut-être la location d'une partie du quai Chouinard (40 pieds par 82) pour y ériger une annexe temporaire, de mai à octobre.**

**L'interpellation faite par l'échevin Moisan hier au Conseil porte sur les "recettes" de la Cour municipale pour billets de stationnement et frais, avis de circulation et frais, frais de signification remboursés, billets de stationnement encaissés au bureau de la Police ou payés aux banques. M. Moisan donne six périodes précises pour les renseignements qu'il veut, entre le 1er novembre 1958 et le 30 juin 1964.**

SECRETAIRE DEMANDEE

Avec expérience dans la comptabilité et la dactylographie. Ecrire en mentionnant le salaire désiré, l'âge, l'expérience et les références à:

Dépt. 1026, Le Soleil.

AMATEURS DE PECHE

Le Club Laurent et de la Perdrix St-Siméon, Cté Charlevoix

15 camps et 25 lacs à votre disposition. Pour vous ou avec votre famille pendant vos vacances. Faites vos réservations dès maintenant.

Par jour $6.00 à $7.00
à la semaine $40.00 à $50.00

Tél.: St-Siméon 638-2766
Québec 661-4714

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen de la vue — Verres de contact
529-9841 Loc. 242
SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys

MECANICIENS demandés

Avec expérience dans les calculateurs, machines à additionner et à écrire, pour une maison bien connue.
Très bon salaire, assurance-groupe, etc . . . Les candidats devront mentionner leurs âge, expérience et références.

Ecrire à Dept 1027, Le Soleil

RAPPORT : PHOTO M.L.S. —

Les courtiers de la ville de Québec avaient fait au 31 mars pour plus de ½ millions de dollars de vente en comparaison de $64,000.00 pour la même période l'an passé, et ceci par l'entremise du service photo M.L.S.

Les prédictions de vente M.L.S. au Canada pour 1964 sont de $700,000,000.00.

L'objectif du Québec Métropolitain est de $1,-500,000.00

Chambre d'immeuble de Québec

Consultez un Courtier de la Chambre, membre du Service Photo M. L. S.

1260 Ouest, Boul. St-Cyrille, Québec 6 — Tél.: 683-9356

OCCASION D'AFFAIRES

Si vous avez un capital disponible de $2,500 à $3,000, nous pouvons vous fournir l'opportunité d'opérer une station de service dans la ville de Québec, avec clientèle déjà établie.

Fournir renseignements en donnant les détails et expérience à:

DEPT 1022, Le Soleil

CHEF DE BUREAU

Homme ou femme bilingue, âge minimum 30 ans, possédant formation, expérience et initiative nécessaire, pour assumer responsabilités des activités de bureau d'une compagnie, spécialité matériaux de construction. Bonne connaissance de l'anglais désirable, comptabilité générale, facturation, production de rapports d'après procédures établies. Salaire proportionné à la compétence.

Ecrire dépt. 1028 Le Soleil.

POUR TOUS VOS TRAVAUX SUR METAUX
résidentiel, commercial ou industriel

escaliers, balcons, galeries, gardes, mains-courantes, clôtures en fer, en aluminium et en bronze, ou pour toutes soudures sur ces métaux, consultez.

ADELARD MARCHAND LTEE
1122, St-Vallier est, Québec 2. — TEL.: 529-9755

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
COUR SUPERIEURE
(en matière de liquidation)

Dans l'affaire de la liquidation de :
CHAMPLAIN FOOTWEAR INC., corps politique légalement constitué, avec siège social à St-Emile, Cté Québec, P.Q.

No. L-75

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le liquidateur soussigné, le ou avant le 14 juillet 1964, à 11:30 heures de l'avant-midi, pour l'achat en bloc ou en partie des lots suivants :

**Lot No. 1** Terrains et bâtisses à St-Emile, dans le comté de Québec, partie des lots 1224-25-26, du cadastre officiel pour la paroisse St-Ambroise de la Jeune Lorette;
Superficie des terrains : approximativement 342,-925.24 pi. ca.
Manufacture de chaussures et entrepôts; Superficie: ciel pour la paroisse St-Ambroise de la Jeune Lorette, 11,878 pi. ca.
(Sujets à un acte de fiducie en faveur de la Société d'Administration et de Fiducie et à une deuxième hypothèque).
**Lot No. 2** Mobilier et équipement de bureau;
**Lot No. 3** Machinerie et outillage servant à la fabrication de chaussures pour dames;
**Lot No. 4** Matériel roulant comprenant :
1 Camion "Fargo" ½ tonne, 1959,
1 Camion "Fargo" ½ tonne, Power Wagon 1963,
1 Remorque.
**Lot No. 5** Inventaire, souliers en fabrication, cuir, matériel servant à la fabrication des chaussures.

Les locaux situés à St-Emile, P.Q., seront ouverts pour visites et inspections, les 6, 7 et 8 juillet 1964, de 10:00 heures de l'avant-midi à 5:00 heures de l'après-midi.

Toute soumission devra être marquée: "Soumission re: Champlain Footwear Inc." et accompagnée d'un chèque visé représentant 5% du montant de la soumission. Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée, devra prendre livraison dans les dix jours de l'acceptation de la soumission.

Ni la plus haute ni aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

Condition de vente : Comptant ou selon acceptation par les inspecteurs et le fiduciaire.

Daté de Québec, P.Q., ce 25ième jour de juin 1964.

Paul Gingras, Liquidateur,
425 Boul. Charest, Est,
Québec 2, P.Q.

Tél.: 522-3854

# Promoteurs d'un hôtel de $30,000,000 connus d'ici quelques jours par nos édiles

par Clément TRUDEL

**L'entente négociée par la ville avec la Société centrale d'hypothèques et de logement au sujet de l'aire no 3 se fera selon la deuxième suggestion faite par le trio Michaud-Leclerc-Fontaine au comité administratif.**

Les conseillers municipaux ont de plus appris hier que le syndicat intéressé à investir $30 millions dans le secteur C-4 et représenté par Me Gérard Larochelle est formé de huit actionnaires, dont cinq seraient de Québec et trois de Montréal.

Aucun nom n'a été dévoilé mais le syndicat prendrait la raison sociale de "La Place Saint-Cyrille" . . . Me André Leclerc, du Contentieux, a affirmé que d'ici mardi, les noms seraient sans doute connus.

**La solution entérinée hier par le comité administratif est celle-ci: le réaménagement se ferait "en incluant la zone C-4 dans l'aire à réaménager, la cité spécifiant toutefois qu'elle ne demandera pas de contribution de la Société centrale d'hypothèques et de logement pour ce secteur (zone C-4) et en mentionnant qu'elle n'acquerra pas les immeubles de cette zone dont les promoteurs mentionnés dans le 833e rapport sont les propriétaires, ceux-ci s'engageant à développer ce secteur (zone C-4) conformément au plan général de réaménagement et aux règlements de la cité".**

L'échevin Olivier Samson tenta de faire adopter la troisième solution (prévoyant la revente par soumissions cachetées ou à l'enchère de tous les terrains de l'aire No 3) mais l'amendement de l'échevin Jos Matte fut accepté par cinq voix contre deux, en l'absence de l'échevin E. Boissinot. Seul l'échevin Gérard Coulombe appuya son collègue Samson, les échevins D. Blais, J. Morency et D. Burns votant dans la ligne proposée par l'échevin Matte.

UN PEU DE HOULE

"N'ayez pas peur, ça ne sera pas tout bâti d'ici 15 jours", souligna le maire Hamel en annonçant que le comité administratif ne siégerait de nouveau que le 14 juillet et le Conseil de ville, le 16. Au comité administratif, l'échevin Lamontagne fit ce qu'il appelle son "dernier discours sur le sujet" et s'étonna que des échevins se soient laissé imposer un ultimatum par un groupe financier dont les promoteurs ne sont pas clairement identifiés. M. Lamontagne aurait voulu amalgamer une partie de la deuxième solution à la troisième mais le trésorier Fontaine dit que cela n'était pas possible. L'échevin Samson devait parler à peu près dans le même sens en proposant une solution d'ensemble: "depuis un an et demi que nous proposons la même chose et nous sommes toujours battus".

Selon M. Lamontagne, la résolution 833 se fout pas mal des locataires du secteur et il incomberait à la ville d'offrir des logis à ces familles qui devront aller se loger ailleurs; il trouve bizarre que des échevins laissent ainsi tomber l'une des réticences qui semblaient un obstacle insurmontable lorsqu'il était fait mention de ces "personnes à reloger".

LES FOUGUES DU DOYEN

L'échevin Jos. Matte n'a pas voulu s'en laisser imposer hier et s'inscrivit en faux contre l'attitude de M. Lamontagne: "selon lui, on sait pas ce qu'on fait" et il expliqua comment il (Jos. Matte) était venu à appuyer ouvertement le groupe "Larochelle" parce que l'autre groupe (Soda-Aire 3, dit M. Matte — c'est Sodé-Aire 3) a eu l'audace d'aller bloquer un beau projet sérieux en allant acheter une propriété "en plein milieu" du quadrilatère C-4 où est prévue la construction d'un très gros hôtel.

M. Matte a tenu à préciser qu'il n'était pas parmi les personnes "graissées" et il a semble passablement irrité du fait que l'on puisse mettre en doute le sérieux de gens qui ont une "mise de fonds"; M. Matte a d'ailleurs demandé pour la prochaine séance la liste de tous les propriétaires dans le secteur C-4, le prix déboursé pour ces transactions et la date de ces transactions en plus, évidemment, de vouloir les noms des "promoteurs" qui ont $30 millions à débourser pour cette seule portion de l'aire No 3. M. Samson a répété pour sa part que "nous resterons collés avec les autres secteurs" tandis que les promoteurs se jetteront sur la partie la plus rentable.

L'échevin Morency, avant de donner son vote, a avoué que "l'aire No 3, ça me dépasse de beaucoup" tandis que son collègue Emile Robitaille tenait à souligner que chaque fois qu'il parlait de ce problème, il avait en vue le relèvement économique de la ville. M. Morency a dit que chaque fois qu'il avait voté là-dessus il s'était fié à l'opinion émise par l'urbaniste Michaud. Ce dernier précisa qu'il a changé d'avis parce qu'il n'avait pas une étude approfondie du marché des hôtels dans la région mais qu'il craignait que deux hôtels dans le même coin "marcheraient à petit feu". Pour donner plus de poids à sa thèse, l'urbaniste ajouta: "Ça s'est vu aux Etats-Unis", où il étudia quelque temps.

Quelques instants avant le vote, l'échevin Robichaud demanda si les trois personnes qui négociaient au nom de la ville avec la SCHL ne pouvaient pas se prononcer sur l'une ou l'autre des solutions: l'urbaniste Charles Michaud dit que pour la rapidité il fallait la deuxième solution (celle qui fut adoptée) et que la troisième prendrait "au minimum deux ans". Pour Me André Leclerc, toutes les solutions sont bonnes juridiquement "et j'ai de bonnes raisons de ne pas me prononcer".

Le trésorier C.-R. Fontaine rappelle qu'il n'est pas élu et que ce n'est pas à lui d'indiquer aux élus la façon de voter; il fit ressortir toutefois que la ville ferait des économies à la mise en vigueur de la deuxième solution puisqu'il ne lui en coûterait rien pour l'expropriation. Ainsi se termina la discussion.

L'assentiment du Conseil de ville et plus tard du lieutenant-gouverneur en Conseil est nécessaire pour que cette décision puisse être appliquée et que l'on en avise les promoteurs du syndicat X. Le Conseil de ville tient sa prochaine réunion le 16 juillet.

Faux certificats

# D. Johnson réclame une enquête royale

par Martial DASSYLVA

**Le chef de l'Union Nationale a réclamé, hier, la tenue d'une enquête sur toute l'affaire des "faux certificats".**

Intervenant au cours du débat sur les crédits du procureur général, M. Daniel Johnson a déclaré que l'obstination du procureur général actuel à ne pas respecter les engagements de son prédécesseur relativement à la production du rapport des inspecteurs Healey et Auclair de même que les circonstances dans lesquelles le premier ministre, M. Jean Lesage, et le procureur général du temps, M. Georges-Emile Lapalme, ont pris une décision concernant les mandats d'arrêt délivrés contre MM. André Lagarde et Gaston Archambault, le 3 novembre 1962, le justifiaient "de dire que le parti au pouvoir cache quelqu'un, si ce n'est lui-même, et de demander que la lumière soit faite totalement sur cette affaire par d'autres que ceux qui ont intérêt à ce que la lumière ne soit pas faite".

La demande du Chef de l'Union nationale n'a entraîné aucune réaction du procureur général, M. René Hamel. A ce moment, le premier ministre était en dehors de la Chambre, étant allé assister, au Palais de justice, à la prestation de serment de son fils comme membre du Barreau du Québec.

Le député de Bagot a affirmé que lors d'un débat sur l'affaire des faux certificats, l'an dernier, le procureur général du temps, M. Georges-Emile Laplame, s'était engagé à lui remettre le rapport des inspecteurs Healey et Auclair, rapport, à son avis, très incriminant pour Me Jean-Paul Grégoire.

PAS DE PRE-ENQUETE

M. Johnson avait antérieurement demandé au procureur général pourquoi, dans les cas de MM. Archambault et Lagarde, il n'y avait pas eu de pre-enquête avant que les mandats d'arrêt eurent été délivrés.

"Parce que dans le temps, a répondu le député de Saint-Maurice, il n'a pas été jugé à propos de le faire. Et si mon souvenir est exact, le problème des pré-enquêtes n'est arrivé qu'après le fait."

Le chef de l'Opposition a rétorqué que la mémoire du ministre était défaillante, le juge en Chef de la Cour des Sessions de la Paix, M. Edouard Archambault, ayant exigé une pré-enquête dans une affaire électorale, à Montréal, en 1960.

SENS POLITIQUE

Le chef de l'Union nationale a ajouté que le premier ministre et M. Georges-Emile Lapalme, après consultation avec MMes Jean Bienvenue et Guy Desjardins, avaient, en autorisant l'émission des mandats d'arrestation Lagarde et Archambault, écouté bien plus leur sens politique que leur sens de la justice.

Il a répété que les indices sur lesquels MM. Lesage et Lapalme s'étaient fondé pour autoriser l'émission de mandats d'arrestation contre Lagarde et Archambault étaient ridiculement faibles.

Le député de Bagot a continué en disant que ce n'était pas la Police qui avait amené tous les gens impliqués dans l'affaire des faux certificats à comparaître devant la Justice. Selon lui, c'est une enquête personnelle de M. Lagarde qui a provoqué la pré-enquête du juge Blain, à la suite de laquelle celui-ci a recommandé que l'on prenne des poursuites contre les dénommés Fontaine, Paquin, Moreau, Beaudoin et Jolive. Quatre d'entre eux ont été trouvés coupables de parjure et l'autre de conspiration contre la Justice.

M. Daniel Johnson a insisté également sur le rôle joué par Me Guy Favreau au cours de la pré-enquête présidée par le juge M.-André Blain. "Le gouverne-Marc-André Blain. "Le gouvernement de la province de Québec, a dit le chef de l'Opposition, a donné un mandat spécifique à Me Favreau de s'opposer au témoignage de Me Guy Desjardins et de certains officiers de la Police, entre autres MM. Brunet et Houle."

## Lesage : C'était une affaire légale et non politique

"J'ai considéré qu'il y avait suffisamment de preuves pour qu'il y ait cause raisonnable et probable de culpabilité. J'ai exercé ce jugement en me basant sur mon expérience d'avocat; c'était une affaire purement légale et non politique où j'ai été conseillé par deux criminalistes d'expérience".

Le premier ministre Jean Lesage a confirmé ainsi les déclarations qu'il avait faites de mémoire vendredi au sujet du mandat d'arrestation contre André Lagarde accusé d'avoir comploté dans la fabrication de faux certificats. M. Lagarde a été acquitté.

Le premier ministre a retracé en Chambre l'itinéraire de sa campagne électorale au moment de l'affaire des faux certificats, depuis le 30 octobre 1962 jusqu'au 2 novembre. C'est à Alma que le procureur de la Couronne, Me Guy Desjardins, a communiqué avec le premier ministre pour le consulter sur l'accusation à porter.

M. Lesage a dit qu'il a parlé longuement par téléphone sur les preuves prima faciae que M. Desjardins avait en mains.

Après un moment de réflexion et avoir consulté ses conseillers, M. Lesage a demandé à Me Desjardins de procéder.

"Je n'ai jamais considéré que c'était une cause politique, c'était une cause criminelle ordinaire à mon sens et j'ai exercé mon jugement à la lumière des renseignements donnés à ce moment-là.

## La crainte d'un conflit scolaire à Rimouski est maintenant disparue

Le directeur du bureau régional de la Corporation des Instituteurs et Institutrices pour le Bas Saint-Laurent a révélé, au cours d'une entrevue, que le danger d'un conflit d'envergure entre les enseignants du diocèse de Rimouski et les dirigeants des commissions scolaires de ce même territoire était complètement passé.

La majorité des projets de conventions collectives des 11 paroisses du diocèse ont été signées ou sont sur le point de l'être. Le diocèse de Rimouski compte 104 commissions scolaires réparties dans 118 paroisses.

La nouvelle annoncée par M. Roger Fraser montre que l'atmosphère tendue qui a entouré les échanges entre les deux parties, il y a quelque temps a fait place à un dialogue fructueux responsable des ententes conclues. Il y a quelques semaines en effet, commissaires et instituteurs s'accusaient mutuellement, soit de faire des demandes exagérées, soit de retarder délibérément les négociations.

On se souvient qu'au mois de mai les instituteurs, qui avaient auparavant accepté de négocier au niveau diocésain, revenaient sur leur décision affirmant que les commissions tentaient sciemment de retarder le moment de la signature des conventions, ce à quoi les commissaires ont répliqué en disant que les propositions de leurs employés étaient totalement inacceptables.

Comme, d'une part, les enseignants refusaient de revenir ensuite sur leur décision de négocier par l'intermédiaire de l'Association diocésaine des commissions scolaires et que, d'autre part, les commissions ne désiraient pas non plus négocier séparément pour toutes les conventions dans le territoire, il était à prévoir que les négociations se poursuivraient à un niveau dit régional, c'est-à-dire dans six secteurs du diocèse.

C'est la solution pour laquelle on a finalement opté et qui a permis d'éviter un conflit long et difficile. Les négociations au niveau régional se sont déroulées à la satisfaction des deux parties.

## Roger Faber réélu président

M. Roger Faber a été réélu président de l'Association patronale des Arts grapniques de Québec lors de l'assemblée générale annuelle de cet organisme tenue dernièrement à Québec.

Il sera assisté dans son travail par MM. Fernand Audet et J. H. Monaghan, vice-présidents, et Jules Deschamps, secrétaire-trésorier. Les autres administrateurs élus sont MM. Aimé Déry, Emile Robitaille, Ralph Mercier, Roméo-J. Bédard, Raymond Lemay, Tom Moore, Louis Fréchette et Gaston Brown.

Au cours de cette même assemblée, les membres ont tenu à former un comité de conseillers techniques afin d'assister le conseil d'administration dans ses fonctions. Ces conseillers sont MM. Aimé Déry, Georges Laflamme, J.-E. Dion, Emile Robitaille, Harold Mercier, Arthur Careau, Louis-A. Bélisle et Lorenzo Audet.

NOUVEAUX AVOCATS — Neuf nouveaux avocats ont prêté le serment d'office, hier, devant le bâtonnier du district judiciaire de Québec, Me Jean Turgeon. De gauche à droite : Mes Georges Dubé, Michel Cogger, Alfred Vaillancourt, Roland Langlois, Henri Brun, le bâtonnier Jean Turgeon, Mes Yvon Marcoux, Denys Bouchard, Pierre de Bané et Jules Lesage. Le doyen de la faculté de Droit, Me Yves Pratte, a conseillé aux nouveaux membres du Barreau de ne pas limiter le champ de leurs connaissances à la seule science juridique, mais aussi d'acquérir des notions dans des sciences auxiliaires comme, par exemple, l'économique et la sociologie.

## Vol raté à Neufchâtel

Des cambrioleurs ont tenté un vol avec affraction, vers 4 h. 30, ce matin, au restaurant "Nick Bar-B-Cue", sis en bordure du Boulevard Bastien, à Neufchâtel. Les voleurs allaient s'introduire dans l'établissement après avoir brisé un cadenas et enfoncé la porte lorsqu'une sonnerie d'alarme s'est mise en branle et alerta M. Bédard, un garagiste voisin. Ce dernier avait à peine mis le pied à l'extérieur et s'apprêtait à tirer en direction des intrus lorsque ces derniers prirent leurs jambes et sautèrent dans une automobile de couleur blanche qu'ils avaient eue soin de cacher entre des piles de planches du moulin à scie Mauger. Le chef de police F. Michaud, de Neufchâtel, a été aussitôt avisé et des recherches ont été entreprises. Une description de l'auto fut aussi fourni à la PP et aux corps policiers avoisinants. La police serait sur une bonne piste.

**DIRECTEUR DES "PRESSES" — Par décision du Conseil universitaire, M. l'abbé Lorenzo Roy, vice-recteur de l'Université Laval, vient d'être nommé directeur des "Presses". Il succède à M. l'abbé Fernand Marquis qui occupe dorénavant le poste de trésorier de l'Université.**

## Symbole de l'Expo 1967

Montréal (PC) — Une proue de navire géante symbolisera l'Exposition universelle de Montréal. L'imposant monument, qui sera érigé à l'extrémité ouest de l'île Ste-Hélène, symbolisera la résistance de l'homme devant les forces de la nature.

Au cours d'une conférence de presse, le commissaire général de l'Exposition universelle de 1967, S. Exc. M. Pierre Dupuy, a annoncé qu'un concours international serait organisé pour la conception du symbole de l'Expo.

"Cette proue sera à notre Exposition ce que le Palais de cristal était à l'Exposition de Londres et la Tour Eiffel à l'Expo de Paris", a souligné le commissaire général.

M. Dupuy a aussi révélé que la Commission de l'Expo avait rejeté les offres d'une société privée qui voulait ériger une immense tour d'observation sur l'emplacement de l'Expo. Cette tour sera peut-être construite ailleurs que sur l'île Ste-Hélène, mais sans le consentement des autorités de l'Expo.

Le commissaire général a rappelé que l'empereur romain Tibérius avait construit une proue de navire sur l'île de Tibre, ouvrage qui fut considéré comme une des merveilles de l'antiquité.

D'autre part, les 70 membres du Bureau international des expositions se sont dits pleinement satisfaits des préparatifs et des plans de l'Exposition de Montréal de 1967.

Par ailleurs, M. Pierre Dupuy a annoncé son intention d'entreprendre au cours de l'hiver une tournée du continent africain dans l'espoir de convaincre les nombreux pays africains qui ont acquis leur indépendance depuis l'Exposition de Bruxelles de participer à l'Expo de Montréal en commun s'ils ne peuvent s'offrir d'y participer individuellement.

## Le Canada n'entend pas participer à la force multilatérale de l'OTAN

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a de nouveau affirmé en Chambre aujourd'hui que le Canada ne se proposait pas de participer à la force nucléaire multilatérale de l'OTAN.

M. Martin répondait à M. Marcel Lambert, conservateur d'Edmonton - Ouest, qui s'était référé aux entretiens qui ont eu lieu hier entre M. Martin et M. Dirk Stikker, secrétaire général de l'OTAN, qui prend sa retraite prochainement.

Plus tard, le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, a refusé de dire catégoriquement si oui ou non le Canada négociait présentement avec l'OTAN dans le but de se débarrasser de son rôle nucléaire.

Le ministre a simplement mentionné que le livre blanc sur la défense prévoyait une réduction du rôle nucléaire du Canada.

M. Hellyer a également dit en réponse à M. Gordon Churchill qu'il ne croyait pas que les fusées Honest John de l'armée étaient déjà munies d'ogives nucléaires mais qu'il s'attendait à ce qu'il en soit ainsi bientôt.

## Un employé soustrait la caisse de son employeur

Un restaurateur de Limoilou a porté plainte, aujourd'hui, contre un de ses employés qui a disparu avec la caisse renfermant une somme de $120 environ. Un mandat d'arrestation a été émis contre le suspect.

La brigade municipale des crimes mentionne aussi l'arrestation d'un individu recherché depuis quelques mois à la suite du vol d'un appareil de télévision. L'homme a été appréhendé sur mandat.

## Recherches dans les bois de Saint-Camille

Des équipes de chercheurs, formées de citoyens de Saint-Camille et de Saint-Magloire de Bellechasse, secondés par des agents de la PP et aidés du chien policier "Fero" poursuivent des recherches pour trouver M. Aime Dubé, 55 ans, disparu de son domicile depuis hier midi. En laissant sa demeure, M. Aimé Dubé aurait dit "au revoir" à sa femme et à ses enfants. Les recherches qui se sont intensifiées aujourd'hui avaient été entreprises en fin d'après-midi et se sont poursuivies une partie de la nuit dernière.


Notre bijouterie
SERA FERMEE
toute la journée le samedi
jusqu'au 1er sept.
J.-B. PARADIS
127 Commerciale, Lévis - 837-5466



DESIREZ-VOUS UN EMPLOI ?

Visitez nos Centres d'information

Chaque mois le Royal 22e Régiment offre plusieurs emplois d'avenir aux jeunes gens, célibataires de 17 à 23 ans, qui rencontrent les exigences du service militaire.

CENTRES D'INFORMATION DE L'ARMEE

1048, rue St-Jean, QUEBEC 4 P.Q.
139, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, P.Q.
24 ouest, rue Racine, Chicoutimi, P.Q.

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières dans l'Armée Canadienne.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. ..... Tél. .....
Date de Naissance .....
Dernière année d'étude complétée .....


# A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

**CFCM-TV — Canal 4 — VENDREDI**

1.30 Mire et musique
1.45 Nouvelles et sports
2.00 Palmarès et hit parade
3.00 De tout, de tous
3.30 Long metrage "Le passage de Santa Fe"
5.00 Ulysse & Oscar
5.30 Capitaine Tombalo
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Les Boucaniers
7.00 Panorama
7.30 Police des plaines
8.00 Adèle
8.30 Cinéma international "Combat dans l'Ile" drame avec Jean-Louis Trintignant
10.15 Les affaires de l'Etat
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Boîte aux images "Boules de cristal" avec Ray Milland et Paulette Goddard
12.15 FIN DES EMISSIONS

**CFCM-TV — Canal 4 — SAMEDI**

12.00 Mire et musique
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès et hit parade
1.30 Baseball "Minnesota à New York"
4.00 Echos du sport
8.00 20 ans express
5.30 La Guerre des Alles
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.15 Revue sportive
6.30 Quilles inter-Cités
7.30 Tentez votre chance
8.00 Comment, pourquoi ?
8.30 Billet de faveur "Le cirque infernal" avec June Allyson et Humphrey Bogart
10.00 Détective international
10.30 Votre choix
10.45 Téléjournal
11.00 Film "Le vagabond des mers" avec Errol Flynn et Béatrice Campbell
12.30 FIN DES EMISSIONS

**CFCM-TV — Canal 4 — DIMANCHE**

2.30 Mire et musique
3.00 L'homme et le fleuve
3.30 Sports du monde "Soccer Angleterre — Honguie"
4.45 La Suisse du 20e siècle
5.00 Le Jour du Seigneur
5.30 Festival de Charlie Chaplin
6.00 Les travaux et les jours
6.30 Destination-danger
7.00 Robin des Bois
7.30 Cinéma de Paris "Belles de nuit"
9.00 Cinéma du dimanche "Jamais 2 sans 3"
10.30 Aventures d'Outre-Mer
11.00 Téléjournal
11.15 Bulletin sportif
11.35 Caméra '64
11.54 FIN DES EMISSIONS

**CKMI-TV — Canal 5 — VENDREDI**

3.30 Mire et musique
4.00 Mlle de Paris
4.31 Vacation time
5.30 Bomba the jungle boy
6.30 Summer edition
7.00 77 Sunset Strip
8.01 A place for everything
8.30 The Defenders
9.30 Telescope
10.00 Hour glass
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 Penthouse 5 : "Blanche Fury" with Stewart Granger and Valerie Hobson
12.53 FIN DES EMISSIONS

**CKMI-TV — Canal 5 — SAMEDI**

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport — baseball game of the week 'Minnesota at New York'
4.15 Mire et musique
5.00 20/20
5.30 Bugs Bunny
6.01 Country time
6.30 Keynotes
6.45 News
7.00 The Beverly Hillbellies
7.30 All Star Golf
8.30 Great movies "Dark at the top of the stairs"
10.30 Juliette
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5 : "Hi, good lookin" with Harriet Hilliard and Ozzie Nelson & Orch.
12.15 FIN DES EMISSIONS

*HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS*

Le grand train du Nord

L'aménagement du chemin de fer du Nord et des installations connexes a coûté environ un million de dollars du mille et il faut faire le voyage de Sept-Iles à Schefferville pour en mesurer l'extraordinaire réalisation. Jusqu'à avril 1963, 68,556 tonnes de minerai ont été transportées, soit 2,856 tonnes à l'heure ou 47 tonnes à la minute. Cette semaine, dans **Perspectives.**

**Un article à ne pas manquer, DEMAIN, avec**

LE SOLEIL

# Une pièce qui marquera, du moins instruira, ceux qui la subiront

Etes-vous révolté contre la fausseté du conformisme, contre l'absurdité de la courte logique humaine? Allez voir "Jacques ou la soumission", d'Ionesco. Vous y trouverez un accord parfait avec les raisons profondes de votre état violent de réaction.

Qu'un tel théâtre ou anti-théâtre ait du succès à Québec, voilà qui indique bien le degré de notre maturité, de notre ouverture à des options culturelles que reniait naguère encore notre formation classique. Il était même intéressant de noter les nuances d'accueil fait à cette pièce par les Québécois authentiques et ceux qui, de toute évidence, ne l'étaient pas.

"Jacques ou la soumission" est une longue tentative de deux familles acharnées à marier un garçon tout d'une pièce, que sa forte personnalité rend imperméable à tous les genres d'usage. Avec un ensemble destiné sans doute à exprimer la bêtise de la tyrannie sociale, on utilise contre l'entêtement du "héros" (le plus dépouillé de panache qui se puisse concevoir) des procédés d'incantation collective qui tiennent le plus souvent du burlesque et dont le caractère caricatural est la source même du comique qui fait rire les spectateurs. Rire désenchanté de l'homme qui établit le rapport peu flatteur entre le spectacle et sa réalité intérieure.

Pour que le comique soit plus drôle, Ionesco force la note: il met dans le coeur d'un simple entre les simples le goût de la laideur (il veut une épouse à trois nez) et il le surprend en connivence avec le mensonge de la société mensongère dont il souffre (il a menti en disant qu'il aimait les pommes de terre au lard).

Cette pièce, qui amuse sans conquérir, qui triche avec les règles du théâtre d'action sans tricher avec la réalité, est un moment de la vie culturelle du Québec qu'il faut saisir au passage. Elle marquera, du moins instruira, ceux qui la subiront. Elle leur apportera la preuve du talent d'un metteur en scène qui a fait des merveilles, qui donne vie, dimensions et relief à une oeuvre remplie d'embûches. Elle leur mettra sous les yeux des acteurs qui font des efforts méritoires pour interpréter avec perfection un texte exigeant, qui réclame une collaboration entière de tous les instants.

A.-E. GRENIER

# Une certaine géographie politique est en train de renaître (H. Dorion)

par Monique Duval

"Jusqu'à ce jour, et ce, à cause des conséquences funestes de la géopolitique des Nazis, la géographie politique était en discrédit partout dans le monde. Mais, maintenant une certaine géographie politique est en train de renaître".

C'est ce que nous déclarait, hier au cours d'un entrevue, Me Henri Dorion, géographe, auteur de "La Frontière Québec-Terre-Neuve" et professeur à l'Institut de Géographie de l'université Laval.

De retour d'un séjour de deux ans à l'étranger, Me Dorion entreprend une autre étape dans sa carrière en préparant, une thèse de doctorat sur la géographie administrative comparée des Etats européens tant de l'Ouest que de l'Est.

"Comment expliquez-vous ce regain de vie de la géographie politique? "lui demandons-nous à la suite de sa déclaration.

Il nous répondra en prenant comme point de départ la définition même de la geographie politique, cette "science qui étudie les rapports qui existent entre les données géographiques et les données politiques intérieures et extérieures des Etats".

"Ainsi, dans cette conception des choses, prennent naissance les problèmes de l'aménagement des frontières. Pour l'Europe, s'ajoutent ceux de l'union économique et politique de l'Europe".

"Il y a aussi le problème des frontières qui existe dans tous les pays du monde. Chez nous, au Canada, beaucoup d'autres s'y rattachent et combien importants! Je citerai le fédéralisme canadien, l'isolement économique et politique du Québec, les problèmes du Grand Nord", etc.

En écrivant son livre "Frontière Québec-Terre-Neuve", Me Dorion a voulu poursuivre un double but : étudier en détails

Me Henri Dorion

le problème de cette frontière et définir le rôle général de la politique dans ce genre de problèmes.

Le curriculum vitae de notre interlocuteur est chargé bien que le sujet soit jeune. En plus d'être géographe et professeur, il est avocat. D'ailleurs, ses études et ses connaissances du droit ont précisément orienté ses travaux en géographie.

De plus, il est musicien, a fait des études très poussées en piano, a participé à des concours et mérité plusieurs prix. Sa femme enseigne l'espagnol à la faculté des Lettres de Laval.

Polyglotte, Me Dorion eut l'avantage de passer ces deux dernières années en Europe de l'Est. Ses principaux séjours d'études et de recherches l'ont conduit surtout à Varsovie, à Moscou et à Strasbourg tout en se documentant dans de nombreux autres pays.

Ses cours à Laval et sa spécialisation portent sur la géographie politique en général et sur la géographie politique des pays de l'Est de l'Europe.

Notre compatriote était boursier du Centre d'études nordiques de l'Université Laval, qui reçoit, annuellement, des subventions du Ministère provincial des Richesses naturelles.

## Horoscope

par Francesco Waldner

SAMEDI, 4 JUILLET 1964

**BELIER (21 mars - 19 avril)** Exercez un certain contrôle sur vous-même si vous voulez éviter un conflit avec la personne aimée ou votre famille. Chance dans l'accomplissement de votre travail. Ne dépensez pas trop.

**TAUREAU (20 avril - 20 mai)** Dans le domaine sentimental, il vous sera difficile d'en arriver à une parfaite compréhension; aussi, soyez patient et montrez de la bonne volonté. Un bon ami vous apportera de l'aide.

**GEMEAUX (21 mai - 21 juin)** Vous différez d'opinion avec les personnes qui vous entourent. Faites des concessions afin de ne pas les chagriner.

**CANCER (21 juin - 20 juillet)** Possibilité d'idylle. Succès dans vos affaires personnelles. Un désir cher se réalisera. Pesez bien ce que vous dites.

**LION (21 juillet - 22 août)** N'oubliez pas vos experiences passées si vous voulez maintenant éviter des déceptions et des malentendus. Un changement d'air vous ferait du bien.

**VIERGE (23 août - 22 septembre)** L'amitié et le domaine sentimental sont favorisés. Ne soyez pas triste et amer. Une rencontre intéressante en vue.

**BALANCE (23 septembre - 22 octobre)** Sortez ou lisez un bon livre pour oublier vos ennuis. Evitez les foules.

**SCORPION (23 octobre - 21 novembre)** Essayez de vous adapter aux circonstances. Utilisez toutes vos énergies à régler une affaire personnelle. Malentendus passagers.

**SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre)** Bonne journée pour conclure des ententes avec des collègues et consolider des amitiés. Bonheur dans le domaine sentimental.

**CAPRICORNE (22 decembre - 19 janvier)** Les perspectives sont excellentes aujourd'hui mais vous avez tendance à être trop nerveux. Les activités sociales sont favorisées.

**VERSEAU (20 janvier - 18 février)** Les affaires personnelles ne sont pas très bonnes. Ce n'est pas le moment d'imposer votre opinion. Soyez patient avec la personne aimée.

**POISSON (19 février - 20 mars)** Vous en faites beaucoup trop et, même si les perspectives sont bonnes, vous ne devriez pas accepter tant de responsabilités. Réfléchissez bien avant de prendre des décisions importantes. Mettez votre correspondance à jour.

## Un chien sauve la vie de trois fillettes

PLESSISVILLE (PC) — Un chien a sauvé la vie de trois fillettes qui avaient été emportées mercredi par une crue subite des eaux de la rivière Bécancourt causée par un violent orage survenu un peu plus tôt.

Un garçonnet de 11 ans, Maurice Talbot, qui faisait partie d'un groupe d'une douzaine de baigneurs, s'est noyé quand il a été emporté par le courant. Il était le seul du nombre qui n'était pas équipé d'un flotteur.

En entendant les cris de détresse des fillettes, le chien de M. Ernest Nadeau, de Plessisville, s'est précipité à l'eau, nageant jusqu'aux fillettes qui se sont agrippées au pelage de la bête fidèle, l'animal les a ramenées toutes trois saines et sauves jusqu'au rivage.

Par contre, le jeune Talbot, qui avait été repêché par M. Lionel Bédard, de Notre-Dame de Lourdes, a succombé à l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville où on l'avait placé sous une tente d'oxygène.


SIMPSONS-SEARS

SPÉCIAUX de 9h.30 a.m. SAMEDI

9h.30 à 10h. A.M.! Jusqu'à épuisement du stock!

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CES SPECIAUX !

80 paires seulement !
CHAUSSURES SPORT
Rabais 2.32 à 4.32 !
Pour hommes et garçons. Souliers en suède ou cuir lisse, lavables à l'eau savonneuse. Semelle caoutchouc mousse. Vert, noir, brun ou tan. 3½ à 11.
Rég. 5.98 à 7.98
3.66
Chaussures pour Hommes au Rez-de-Chaussée

30 seulement ! 1 par cliente !
ROBES DE BAMBINES
½ Prix !
De jolis imprimés sur coton. Robes fraîches sans manches. Pour âges : 3, 4, 5, 6, 6x.
Rég. 1.99
99¢
Vêtements pour Enfants, au Rez-de-Chaussée

24 seulement !
JOLIES ROBES "TIGES"
Rabais ⅓ !
Pour dames. Dans un fin coton imprimé aux tons vifs et variés. Tailles : petite, moyenne.
Rég. 2.50
1.77
Lingerie, au Rez-de-Chaussée

100 seulement !
CALECONS COTON
Rabais 42c
Pour hommes. Confection solide en coton épais et absorbant. Siège double. Blanc seulement. Tailles : P.M. G.TG.
Rég. 1.29
87¢
Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée

60 seulement !
CHOIX DE GAINES
Economisez 2.22 à 3.22 !
Gaines standard et gaines-culottes en élastique. Jambes courtes. Tailles et coloris variés.
Rég. 5.98 à 6.98
3.76
Corseterie, au Rez-de-Chaussée

25 seulement !
BLOUSES DE DAMES
Rabais 3.11 à 6.10 !
Coton brodé, crêpe, etc. Avec manches courtes. Différents coloris. Tailles : 12, 14, 16, 18.
Rég. 4.99 à 7.98
1.88
Vêtements sport pour Dames, au Rez-de-Chaussée

100 paires seulement !
CHAUSSETTES LAINE
Moins que ½ prix !
Pour hommes. Chaussettes tout laine dans un vaste choix de tons unis ou à motifs. Marine, noir, fusain ou olive. Pointures 10½ à 12.
Rég. 1.50
73¢
Accessoires pour Hommes, au Rez-de-Chaussée

ARTICLES DE TOILETTE
A VOTRE CHOIX
Rég. 87¢ à $2
59¢ ch.

| | | | |
|---|---|---|---|
| POUR BAIN DE MOUSSE. 100 pots seulement ! En capsules. Rég. $1 | 59¢ | BAIN DE MOUSSE "BETTY". 2 seulement ! Pour enfants. Rég. 1.59 | 59¢ |
| BROSSES DE BAIN. 9 seulement ! Rég. $1 | 59¢ | PORTE-BROSSE-A-DENTS. 25 seulement ! "Yogie". Rég. $1 • | 59¢ |
| SAVONS "LAPIN MAGIQUE". 15 seulement ! Rég. 89¢ | 59¢ | CREME A BARBE "COMMAND". 9 seulement ! Rég. $1 | 59¢ |
| SEL DE BAIN. 41 seulement ! Rég. 1.25 | 59¢ | ENSEMBLE "MISS PIXIE". 10 seulement ! Pour fillettes. Rég. 1.49 | 59¢ |
| BAIN DE MOUSSE "BOUQUET DE FLEURS". 10 seulement ! Rég. 1.50 | 59¢ | CREME A CHEVEUX POUR HOMMES. 5 seulement ! "Top Brass". Rég. 1.09 | 59¢ |
| SEL DE BAIN "AMBRY". 45 seulement ! Rég. 1.50 | 59¢ | CULOTTE HYGIENIQUE. 67 seulement ! Rég. 1.49 | 59¢ |
| SAVON ET EAU DE COLOGNE. 48 ensembles seulement ! Rég. 1.50 | 59¢ | ENSEMBLE DE VOYAGE. 9 seulement ! "Woodbury". Rég. 1.29 | 59¢ |
| SEL DE BAIN "AVA". 51 seulement ! Rég. $1 | 59¢ | CREME A MAIN "DERMA". Quantité limitée ! Rég. 87¢ à $2 | 59¢ |
| SAVONS DE BAIN ET DE TOILETTE. 65 ensembles seulement ! Rég. 99¢ | 59¢ | BAIN DE MOUSSE "BOND STREET". 48 seulement ! En cubes. Rég. $1 | 59¢ |
| BROSSES A CHEVEUX. 94 seulement ! Rég. 1.49 à 1.75 | 59¢ | | |

Articles de Toilette, au Rez-de-Chaussée

30 seulement !
JUPES LAVABLES
Rabais 33⅓% et 60% !
Fillettes : 7 à 14, adolescentes : 8 à 16. En coton et Terylene, simples et droites. Teintes et motifs variés.
Rég. 2.98 et 4.98
1.99
Vêtements pour Fillettes, au Rez-de-Chaussée

12 seulement !
SACS A MAIN D'ETE
Un prix ridicule !
Des modèles ravissants en paille. De riches coloris pour accompagner vos ensembles.
Rég. 6.98 à 20.98
$3
Sacs à main, au Rez-de-Chaussée

40 seulement !
SOLDE DE ROBES
Economisez 4.98 à 24.95 !
Pour dames. Profitez-en à ce prix ! Des modèles en vogue. Des tissus frais. Des tons gais. 7 à 20.
Rég. 9.98 à 29.95
$3
Robes pour Dames, au Rez-de-Chaussée

60 seulement !
MAILLOTS DE BAIN
Rabais ⅔ !
Pour bambines : 2, 4, 6, 6x. En coton glacé. Modèles charmants et coloris variés. Pour un prix si bas !
Rég. 2.49
99¢
Vêtements pour Enfants, au Rez-de-Chaussée

60 seulement !
BIJOUX FANTAISIE
Rabais $1 à $2 !
Une variété de colliers et boucles d'oreilles originaux. Dans des tons variés. Une belle aubaine !
Rég. $2 à $3
99¢
Bijouterie, au Rez-de-Chaussée

50 seulement !
PANTALONS D'ETE
½ Prix !
Pour hommes. • Résistant et leger melange de viscose et acétate. Modèle continental. Brun, gris ou bleu. Tailles dans le groupe : 28 à 36.
Rég. 9.98
4.99
Vêtements pour Hommes, au Rez-de-Chaussée

100 seulement !
CHAUSSETTES NYLON
Moins que ½ prix !
Pour garçons. Belles chaussettes en nylon extensible dans un vaste choix de tons. Toute pointure.
Rég. 89c
39¢
Vêtements pour Garçons, au Rez-de-Chaussée

6 seulement !
BALANCOIRES DE JARDIN
Rabais $9 !
POUR ENFANTS
Construction robuste en métal. Parasol en toile résistante. Hauteur 5'5". Vert, jaune, blanc ou rouge.
Rég. 29.88
19.77
Jouets, au Rez-de-Chaussée

50 seulement ! Un prix exceptionnel !
PELLICULES 8 & 35mm
Se comparent favorablement à des marques de renommée nationale !
Nouveaux films exclusifs à Simpsons-Sears à émulsion ultra-sensible 25 et 40 A.S.A. Développement inclus!
2.77 ch.
Photographie, au Rez-de-Chaussée

36 seulement !
CRUCHES ISOLANTES
½ Prix !
Idéales pour le pique-nique. Conservent les aliments et les breuvages pendant 9 heures.
Rég. 4.69
2.34
Articles de Sport, au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

# Dans le monde des affaires

Une nouvelle émission de $50,000,000 d'obligations à 5¾ pour cent de l'Office des Autoroutes du Québec sera offerte au public au prix de 99.25 par un syndicat dirigé par Greenshields Inc., Wood, Gundy & Company Ltd et René T. Leclerc Inc. Cette émission offre un rendement de 5.81 pour cent et arrive à maturité le 15 juillet 1989.

• • •

La Banque centrale de Belgique a annoncé hier qu'elle augmentera son taux d'intérêt de 4.25 à 4.75 pour cent. Cette mesure est entrée immédiatement en vigueur. Cette décision fait suite à l'annonce par la Banque Nationale de Suisse d'une augmentation de son taux d'intérêt de 2 à 2½ pour cent.

• • •

L'émission hebdomadaire de bons du trésor d'une durée de 91 jours du gouvernement canadien — on en a vendu hier pour un montant de $105 millions — a été adjugée à un taux moyen de rendement de 3.58 pour cent comparativement à 3.59 p.c. la semaine dernière. Le prix moyen des soumissions acceptées a été de $99.116 au lieu de $99.112 précédemment. Par ailleurs, le rendement moyen sur les bons à 182 jours est passé de 3.75 à 3.73 pour cent d'une semaine à l'autre.

• • •

Selon l'agence Dun & Bradstreet, les faillites enregistrées à travers le pays ont diminué quelque peu en mai alors qu'elles étaient au nombre de 205 à comparer à 218 en avril, le chiffre le plus élevé depuis trois ans. Le passif des faillites a baissé de 16.5 pour cent pour s'établir à $12,742,000 ce qui offre un contraste frappant avec les niveaux élevés atteints en mars et en avril. Toutefois, le nombre et le passif des faillites ont augmenté respectivement de 6.8% et de 12.1% par rapport aux chiffres de mai l'an dernier. C'est dans le Québec que le taux de mortalité des entreprises a été le plus élevé; en effet, on remarque 107 faillites dans notre province en mai, soit 2 de plus que le chiffre d'avril alors que le total avait été le plus élevé depuis trois ans.

• • •

M. J. M. Hambley, directeur général de l'Hydro-Ontario, a été élu président de l'Association canadienne de l'Electricité, lors de l'assemblée annuelle de cet organisme tenue à Banff, Alberta. Parmi les membres du Conseil, on remarque MM. Jean St-Jacques, de la Compagnie Québec Power; N.-F. MacFarlane, de Saguenay Power et Leo Roy, de l'Hydro-Québec.

• • •

M. G. D. Zimmerman, président de l'Industrial Wire & Cable Co., de Toronto, annonce l'acquisition de la société Line & Cable Accessories Limited, de Newmarket, Ont. Il a fait remarquer qu'il s'agit d'une fusion de deux entreprises offrant des produits et des services connexes. Au cours de l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars 1964, les bénéfices de l'Industrial Wire se sont élevés à $326,232 au regard de $31,017 pour l'année fiscale précédente.

## Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

| | Ind. | Util. | Banq. | Tit. | Pap. |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 1410 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | + ¼ |
| Algoma | 845 | $69½ | 68½ | 69½ | + 1 |
| Alumin | 8185 | $32½ | 31½ | 31¾ | — ¼ |
| Alum 4¼pr | 885 | $44¼ | 44 | 44 | — ¼ |
| Alcan 2 pr | 95 | $44¼ | 44¼ | 44¼ | — |
| Ang Cdn pr | 50 | $33½ | 33½ | 33½ | + ¼ |
| asbestos | 1756 | $23 | 22¾ | 22¾ | — |
| Bank Mon | 1974 | $65½ | 64¾ | 65 | + ¼ |
| Bank N S | 50 | $71¾ | 71¾ | 72¼ | + ¼ |
| Banq C N | 55 | $22 | 22 | 22 | |
| Bath P | 200 | $21¾ | 21¾ | 21¾ | — ¼ |
| Bath P A | 35 | $37¼ | 37¼ | 37¼ | — ¼ |
| Bell Phone | 4680 | 59⅞ | 59⅝ | 59¾ | + ⅛ |
| Brazil | 21560 | 305 | 300 | 310 | + 10 |
| Br Am Oil | 680 | $32½ | 32¾ | 32¾ | — ¼ |
| B C Forest | 550 | $30 | 28¾ | 30 | |
| B C Phone | 75 | $64 | 64 | 64 | |
| Brockvl pr | 500 | $ 77¾ | 7 ¾ | 77¾ | + ¼ |
| Brown | 137 | $18¼ | 16¾ | 16¾ | — |
| Build Prod | 1200 | $34 | 34 | 34 | |
| Cal Pow | 825 | $24 | 24 | 24 | |
| Can Cem | 270 | $47 | 46¾ | 47 | + ¼ |
| Can Cem p | 42 | $28 | 29 | 29 | |
| Can Iron | 200 | $37¾ | 37¾ | 37¾ | — ¼ |
| C & Line | 100 | $30½ | 30½ | 30½ | — |
| C A E | 725 | $10 | 10 | 10 | |
| Cdn Brew | 4975 | $15 | 10¾ | 10¾ | |
| C Imp Bkg | 870 | $65¾ | 65 | 65¾ | + ¼ |
| C I L | 310 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | + ¼ |
| C I L pr | 25 | $28 | 28 | 28 | — 2 |
| CI Pow pr | 1035 | $48¼ | 48¼ | 48¼ | |
| C Pac R | 3456 | $46¾ | 45¾ | 46¼ | + ¼ |
| Cdn Pet p | 1250 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ¼ |
| Cent Del | 6860 | 830 | 825 | 830 | |
| Chemcell | 1831 | $14¾ | 14½ | 14¾ | + ¼ |
| Chrysler | 400 | $54¼ | 54¼ | 54¾ | + ¼ |
| Coghlin | 200 | $ 9¾ | 9½ | 9¾ | |
| Con M & | 1460 | $26 | 35¾ | 36 | + ¼ |
| Con Paper | 1327 | $42¾ | 42 | 42¾ | + ¼ |
| Coronation | 125 | $ 37¼ | 37¼ | 37¼ | — ¼ |
| Crain R L | 300 | $18 | 18¾ | 19¼ | — ¼ |
| Cr Zell A | 25 | $31 | 31 | 31 | |
| Denison | 100 | $14¼ | 14¼ | 14¾ | + ¼ |
| Dist Seag | 385 | $59¾ | 59¾ | 59¾ | — ½ |
| D Bridge | 8315 | $24 | 23¾ | 23¾ | — ¼ |
| D Coal pr | 200 | $13¾ | 13½ | 13½ | |
| Dofasco | 1700 | $23 | 22¾ | 22¾ | + ¼ |
| D Glass | 525 | $17¾ | 17¼ | 17¼ | — |
| Dosco | 900 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | — |
| D Stores | 1375 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | + ¼ |
| Dom Tar | 4338 | 524 | 23¾ | 23¾ | — ¼ |
| Dom Text | 1825 | $26¾ | 26¾ | 26¾ | |
| Donohue | 500 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Du Pont | 125 | $54½ | 54 | 54 | — ½ |
| Dupuis A | 525 | $11¼ | 11¼ | 11¾ | |
| Falcon | 200 | $73 | 73 | 73 | — |
| Fam Play | 200 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | — |
| Fraser | 450 | $31¼ | 31 | 31¼ | + ¼ |
| Fr Pete Fr | 100 | 350 | 350 | 350 | |
| GL Paper | 125 | $26¼ | 26 | 26 | — ¼ |
| Hawk Sid | 1325 | $ 8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Hollinger | 800 | $28¼ | 28¼ | 28¼ | |
| Home A | 425 | $20 | 20 | 20 | — ¼ |
| Home B | 200 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | — ¼ |
| Huds Bay | 230 | $68½ | 68½ | 68½ | — ¼ |
| H B C | 2195 | $18 | 18¾ | 18¾ | — ¼ |
| Husky Oil | 4345 | $10¼ | 9¾ | 10¼ | + ¼ |
| Imp Oil | 611 | $51¼ | 51 | 51¼ | + ¼ |
| Imp Tob | 125 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | — ¼ |
| Ind Accep | 4335 | $23¼ | 23½ | 23½ | |
| Int Nickel | 1170 | $86½ | 86 | 86¾ | + ¼ |
| Int Paper | 736 | $34¼ | 34¾ | 35¼ | + ¼ |
| Int Util | 890 | $24¼ | 24¼ | 24½ | |
| Inter P L | 1320 | $37¾ | 37¾ | 37½ | |
| Jamaica PS | 675 | $12 | 12 | 12 | |
| Loblaw A | 700 | $ 8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Loblaw B | 225 | $ 8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| MB & PR | 2400 | $30½ | 30¼ | 30¼ | |
| Mass F | 6090 | $10¼ | 10 | 10 | |
| Mass F pf | 420 | $130 | 149½ | 130 | |
| Miron & fr | 300 | $13 | 12¾ | 13¼ | — ¼ |
| Mitch J S | 25 | $10 | 10 | 10 | — ¼ |
| Molson A | 225 | $14 | 13¾ | 14 | |
| Molson B | 100 | $25 | 25 | 25 | |
| Mont Loco | 175 | $13½ | 13½ | 13½ | + ¼ |
| Moore Corp | 375 | $36¾ | 36¼ | 36¼ | |
| Morse B A | 150 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | + ¼ |
| Morse B B | 200 | $10 | 10 | 10 | |
| Nat Drug | 100 | $12¼ | 12¼ | 12¼ | — ¼ |
| Nfld Light | 500 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| Noranda | 1820 | $46¼ | 45¾ | 46¼ | + ¼ |
| N S L Pow | 150 | $27 | 27 | 27 | |
| Ogilvie | 340 | $14½ | 14½ | 14½ | + ½ |
| Ont Steel | 142 | $21 | 21 | 21 | — ¼ |
| Oshawa A | 100 | $28¾ | 28¾ | 28¾ | |
| Pac Pete | 400 | $14 | 13¾ | 13¾ | + ¼ |
| Pow Corp | 1500 | $12¾ | 12 | 12¾ | |
| Price Bros | 500 | 44¾ | 44¼ | 44½ | — ½ |
| Q N Gas | 1150 | $ 8¼ | 8¼ | 8¼ | — ¼ |
| Que Phone | 850 | $24½ | 24¼ | 24¼ | |
| Reed Paper | 300 | $ 9 | 9 | 9 | |
| Rio Algom | 200 | 920 | 920 | 920 | —10 |
| Rockwell | 228 | $31¾ | 31¼ | 31¾ | + ¼ |
| Rolland A | 400 | $11 | 10¾ | 11 | |
| Rothmans | 200 | $13 | 13 | 13 | |
| Royal Bank | 769 | $75¼ | 74¼ | 75¼ | + ¼ |
| Sfl. Cem A | 155 | $27 | 27 | 27 | |
| Salada F | 155 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| Shell Can | 1160 | $18¼ | 18 | 18¼ | |
| Shop Save | 770 | $12 | 11¾ | 12 | + ¼ |
| Sicard | 400 | $ 8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Simpsons | 1200 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | + ¼ |
| SS Steel | 1625 | $14¼ | 14 | 14 | |
| Steel Can | 1710 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | + ¼ |
| Steinbg A | 410 | $30½ | 30¼ | 30¼ | |
| Tr Can Pet | 1892 | $40 | 39¾ | 39¾ | + ¼ |
| Tr C Corp | 4225 | $10¾ | 10¼ | 10¾ | — ¼ |
| Tr Mt P L | 100 | $18¾ | 18¼ | 18¾ | |
| Walk GW | 990 | $33¾ | 33¾ | 33½ | — ¼ |
| Weston A | 1200 | $20½ | 20 | 20¼ | + ¼ |
| Weston Am | 150 | $13 | 13 | 13 | |
| Weston B | 2030 | $21 | 20¼ | 20¼ | + ¼ |
| Zellers | 1500 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | — ¼ |

## Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Ventes | Haut. | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|
| Ajax | 500 | 10 | 10 | 10 | |
| Allied Tel | 4000 | 78 | 70 | 70 | —10 |
| Alpha A | 100 | 100 | 100 | 100 | +20 |
| Alpha A | 100 | 175 | 175 | 175 | + 3 |
| Alscope | 2700 | 55 | 45 | 45 | —10 |
| Alsof | 7300 | 17½ | 16¾ | 16¾ | — ¼ |
| American | 2000 | 47½ | 47½ | 47½ | + ½ |
| Arno | 5300 | 5 | 4 | 4 | — |
| Augustus | 1187 | 27 | 27 | 27 | |
| Bateman | 8000 | 7 | 7 | 7 | |
| Black Hk | 10300 | 112 | 105 | 112 | + 7 |
| Black Riv | 10000 | 17 | 15½ | 17 | |
| Blue Bon | 1900 | 340 | 335 | 335 | — 1 |
| Bruneau | 3000 | 15½ | 15 | 15 | — ½ |
| Burn Hill | 64755 | 45 | 42 | 44 | — 1 |
| Bruce Pres | 8000 | 32 | 28 | 30 | — 1 |
| Calumet | 2000 | 4½ | 4½ | 4½ | |
| Camflo | 4600 | 160 | 60 | 160 | + 2 |
| C Delhi | 900 | 825 | 820 | 825 | + 5 |
| C Magnes | 640 | 160 | 155 | 160 | |
| C Secur A | 1500 | 100 | 100 | 100 | |
| Carbec | 1000 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| Cartier Q | 1000 | 6 | 6 | 6 | |
| Chmaloy | 2900 | 140 | 131 | 131 | — 4 |
| Chipman | 23300 | 12¾ | 12 | 12 | + ½ |
| Cleveland | 1000 | 4 | 4 | 4 | |
| Com OilG | 1000 | 37 | 37 | 37 | — 1 |
| Comodore | 100 | 445 | 445 | 445 | — 5 |
| C Canorm | 3000 | 17 | 16 | 17 | + 1 |
| C NewPac | 10000 | 10 | 10 | 10 | |
| Copstrm | 1500 | 28 | 27 | 28 | |
| D Oilcloth | 250 | $33¾ | 33¾ | 33¾ | — ¼ |
| Dumagami | 1600 | 92 | 90 | 92 | + 2 |
| Dumont | 2000 | 22 | 20 | 22 | + 2 |
| East Sull | 200 | 330 | 330 | 330 | + 5 |
| Equit Ex | 8000 | 18½ | 18 | 18½ | + 1 |
| Fano | 19000 | 15 | 14½ | 14½ | — 1 |
| Fiscal | 100 | 59 | 9 | 9 | — ½ |
| Fox Lake | 2000 | 11¾ | 11¾ | 11¾ | — ½ |
| Frigiators | 2850 | 40 | 40 | 40 | |
| Fundy | 6500 | 7 | 6½ | 7 | + ½ |
| Futurity | 2000 | 40 | 40 | 40 | |
| G Autotron | 250 | 400 | 390 | 390 | — 5 |
| Ghislsu | 92000 | 38 | 34 | 38 | — 4 |
| Glen Lake | 3800 | 142 | 137 | 140 | — 4 |
| Gold Age | 3000 | 14 | 13 | 14 | + 1 |
| Int Dredg | 5000 | 16 | 15½ | 16 | |
| Jubilee | 8586 | 260 | 245 | 250 | + 5 |

## Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Adm and T | 39¼ | 41 |
| A-C Tel A | 70 | — |
| Alliance Cr A | 10 | 10½ |
| Arcan | | 35 |
| Auto Fab B | 15 | 30 |
| Banq. d'Econ. de Québec | 9½ | |
| Brinco | 8.10 | 8.20 |
| Char Credit | 4.50 | 5.00 |
| Cons Thea | 7 | 9 |
| Corpex | 10¾ | 11¾ |
| CPR 4 | 205 | 215 |
| Crown Life | 105 | |
| Elec Assoc | 2¼ | 2¾ |
| Five Wheels | 1¾ | 2 |
| Great Wl | 7.60 | |
| Gen Mor | 22.00 | 33.00 |
| Ind Life | 225 | |
| London Life | 345 | 360 |
| La Cd Foncier de Mtl | 9.00 | 10.25 |
| La Prev | | 22 |
| Mar Tel | 14 | |
| Mtl C & D | 17 | 17½ |
| Nat Bowl | | 60 |
| NS LT PF 4 | 80 | |
| Do 4½ | 90 | |
| Do pfd | 48½ | |
| Pacific Gas | 12¾ | 18 |
| Paco | 1.30 | 1.46 |
| Permaster | 22 | |
| Soucy | 6.50 | 7.50 |
| Superacl | 8¼ | 9½ |

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

| | | | |
|---|---|---|---|
| N A Rare | 3400 | 26 | 26 |
| Jubilee | 700 | 250 | 250 |
| Chemaloy | 1900 | 140 | 130 |
| Mt Pleasant | 300 | 120 | 120 |

Volume des ventes : 913,700 actions, comprenant 175,800 industrielles et 837,900 minières et pétrolières.

## Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Aconic | 3 | 5 |
| Amer Ch | 19 | 21 |
| Bald Mtn | 6 | 8 |
| Bracemac | 7 | 9 |
| Brosman | 7 | 9 |
| Beauport | 21 | 25 |
| Chesbar | 10 | 16 |
| Cont Iron | | 30 |
| Cuvier | | 30 |
| Garney | | 20 |
| Glen new | 4 | 6 |
| Gibson | 3 | 6 |
| Hucamp | 38 | 40 |
| Kemag | 4 | 8 |
| Lyn Ech | 42 | 45 |
| Main Ok | 2 | 4 |
| Mart Bd | 2 | 4 |
| Nat Mal | 40 | 44 |
| New Ans | 18 | 22 |
| New Lor | 9 | 11 |
| New Mill | 12 | 14 |
| New Ins | 11 | 13 |
| Nipiron | 8 | 16 |
| Nemrod | | 20 |
| Naganta | 26 | 30 |
| Pine Pi | 23 | 23½ |
| Quele | 4 | 7 |
| Rusty | 30 | 33 |
| Tamaka | 5 | 10 |
| Titanium | | 10 |
| Vercheres | | 50 |
| Wats La | 9 | 11 |
| Young D | 12 | 15 |

## Assemblée prochaine des actionnaires de Building Products

MONTREAL (PC) — Les actionnaires de Building Products devront voter le 28 juillet sur la décision du conseil d'administration d'accepter l'offre de $19,000,000 faite par l'Imperial Oil Ltd. pour les biens de la société.

Dans une lettre aux actionnaires, le président, M. John E. Mitchum et le président du conseil, M. Leonard F. Long, ont recommandé l'adoption de l'offre faite par Imperial Oil.

Ils ont déclaré que "les prix représentent un revenu adéquat pour les actionnaires sur les valeurs du marché existant au temps où l'offre a été faite et une indemnité acceptable sur la valeur de capitalisation des bénéfices".

La lettre mentionne que les actionnaires peuvent s'attendre à recevoir un montant de $37 par action vers le 1er octobre et un montant additionnel de $1 ou $1.50 par action durant la première moitié de 1965.

## Progrès constants d'un fonds mutuel

Massachusetts Investors Growth Stock Fund rapporte que la valeur comptable nette de chacune de ses actions et le total de ses actifs nets ont augmenté durant le second trimestre de l'exercice, soit durant la période finissant le 31 mai dernier, par rapport aux chiffres d'un an auparavant. Si l'on tient compte de la distribution d'un gain de capital de 19 cents, la valeur de l'action s'élevait à $8.97 à la fin de mai cette année à comparer à $8.26 un an auparavant. Quant à l'actif net, il est passé de $623,227,063 à $680,571,190 d'une année à l'autre.

## Les bénéfices de Superior Propane

Les bénéfices nets de Superior Propane Limited ont diminué modérément durant la période de douze mois finissant le 31 décembre 1963 alors qu'ils se sont établis à $642,381 comparativement à $691,756 durant l'exercice précédent qui comprenait treize mois. Le gain net par action ordinaire est passé de $1.32 à $1.25. On sait que la British American Oil Company Limited détient la propriété de Superior Propane.

## Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice général des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé de 0.21 à 164.61 points hier.

## Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or d'Afrique du Sud a monté de 0.1 à 64.2 points hier à la Bourse de Londres.

## Bourse de Londres

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Ferm. |
|---|---|
| Aluminium | $59¾ |
| Ang AntSA | 198s 9d |
| Assd Br Foods | 7s |
| Assd Elec | 43s 3d |
| Assd News | 21s 4½d |
| Bas & Wil | 31s 3d |
| Bisvoora | 36s |
| Borax Hol | 30s 10½d |
| Bow Paper | 48s 7½d |
| Brit Aero | 22s 4½d |
| Brit A T | 46s 7½d |
| Brit Motors | 15s 9d |
| Br Oxygen | 10s 1½d |
| Brit Petrol | 84s 6d |
| Burm Oil | 53s 7½d |
| Can Pac | 53½ |
| Cent Min | 57s 1½d |
| Charr Un Br | 15s 6d |
| Con Gold | 51s 7½d |
| Courtaulds | 83s |
| Daggafont | 18s 3d |
| Int Pub Corp | 20s |
| De Beers | 123s 7½d |
| Decca | 71s 6d |
| Decca "A" | 71s |
| Distillers | 37s 10½d |
| Dunlop | 28s 10½d |
| Elec & M | 28s 7½d |
| Elliott Aut | 39s 4½d |
| Free St G | 106s |
| Gen Elec | 34s 6d |
| Glaxo Lab | 36s 1½d |
| Gt Univ Stor | 51s |
| Hawker Siddeley | 35s |
| Hoovers | 49s 4½d |
| Huds Bay | 105s 6d |
| Imp Chem | 44s 3d |
| Imp Tob | 40s 1½d |
| Intl Distiller | 14s 9d |
| Jaguar | 30s 7½d |
| John Summ | 34s 9d |
| Metal Box | 79s 1½d |
| Monsanto | 19s 4½d |
| Mt Isa Mine | 34s 3d |
| Phil Lamp | 136s 9d |
| Rand Mines | 76s 3d |
| Rank "A" | 77s 4½d |
| Ready M C | 47s 6d |
| Rhod Anglo | 68s 9d |
| Rhod Sel Tr | 42s 3d |
| Rhokana Corp | 80s |
| Rio Tintos | 32s 3d |
| Rolls Royce | 46s 6d |
| Roote Mot | 18s 4½d |
| Shell Oil | 40s 4½d |
| Steel of W | 21s 9d |
| Stew & Lyd | 23s |
| Tanganyik | 11s 4½d |
| Tube Invest | 61s |
| Ultramar | 24s 6d |
| Unilever | 35s 9d |
| United Corp | 83s |
| U Molasse | 38s 7½d |
| Unit Steel | 31s 9d |
| Vickers | 27s 7½d |
| West Driefo | 91s 6d |
| West Hol | 106s 10½d |
| West Reef | 24s 7½d |
| Woolworth | 27s |

Obligations

| | |
|---|---|
| Brit 2¾pfs | 64 7-16 |
| Brit 3¼pfs | |
| War Loans | 85¾ |
| Brit Fund | |
| 3% 60-90 (2) | 71-16 |
| Brit Transp | |
| 3% 78-88 | 64¼ |
| Allemagne | |
| 5% 1924 | 81¾ |
| Intl Bank | |
| 3½% 66-81 | 88¾ |
| Consol | 56¾ |
| Victory | 97⅞ |
| Conversion | 97 3-16 |
| Treasury | 89 |
| Redemption | 86¾ |
| Brit Sav | |
| 1955-65 | 94 1-32 |
| Brit Sav | |
| 1960-70 | 88 |
| Brit Sav | |
| 1955-75 | 89 3-16 |

## Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Ventes | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|
| Asamera | 3400 | ¼ | 1-16 |
| Brazil | 30800 | 3½ | ¼ |
| BA Oil | 300 | 30 | ¼ |
| Bunk Hill | 3000 | 27¾ | 1¼ |
| Cal Ed | 200 | 20½ | |
| Camp Ch | 4700 | 3 9-16 | ¼ |
| CS Pete | 1000 | 2 13-16 | 1-16 |
| C Faraday | 700 | 3 5-16 | 1-16 |
| C Javelin | 4800 | 12¾ | |
| Cdn Marc | 100 | 35¾ | |
| Con MS | 100 | 33¾ | ¼ |
| Creole | 1600 | 45¾ | ¼ |
| Dome Pet | 6800 | 14¾ | ¼ |
| Dome Bris | 500 | 23 | ¼ |
| Dom Tar | 1400 | 22¾ | |
| Fargo Oils | 3000 | 2 15-16 | |
| Ford Can | 60 | 185 | 2½ |
| Giant Yel | 500 | 10¾ | |
| Goldfield | 6400 | 1¾ | ¼ |
| Hollinger | 200 | 36½ | ¼ |
| Ins N Am | 1000 | 93¼ | ¼ |
| Jupiter | 100 | 6¾ | ¼ |
| L Shore | 200 | 17¾ | ¼ |
| Massey F | 13800 | 28¾ | ¼ |
| Mead John | 7500 | 17¾ | ¼ |
| Molyb C | 1500 | 3-16 | |
| Nat Pet | 4700 | 3¾ | ¼ |
| N Cdn Oils | 2700 | 9¾ | ¼ |
| Pac Pete w | 600 | 7¾ | ¼ |
| Peel Elder | 100 | 8¼ | ¼ |
| Peru O M | 25100 | 2¾ | ¼ |
| Pratt-L | 100 | 35¾ | ¼ |
| Preston | 100 | 3 7-16 | 1-16 |
| Royallte | 300 | 11¾ | |
| Scurry R | 1200 | 12¾ | ¼ |
| Technic rd | 2000 | 18¾ | ¼ |
| Trns Lux | 400 | 11¼ | ¼ |
| Tr-Cons wt | 1000 | 38¾ | ¼ |
| Unit Asb | 900 | 2 7-16 | 1-16 |
| Utah Id S | 500 | 11¾ | ¼ |
| Wr Hara | 500 | 9-16 | 1-16 |

Volume des ventes : 1,310,000 actions.

# La hausse se poursuit à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Les cours ont fait bonne contenance à Wall Street hier alors que les moyennes ont une fois de plus atteint de nouveaux sommets. La Bourse sera fermée aujourd'hui. Le virement a été de 5,240,000 actions au regard de 5,350,000 mercredi. Les valeurs de caoutchouc, les titres électroniques, les pétroles et les transports aériens présentaient une tendance générale à la hausse. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 3.41 points à 841.47. American Telephone a été la valeur la plus active, gagnant 1-4 à 74 1-8 sur un déplacement de 116,500 actions. Chrysler venait au deuxième rang, ayant monté de 7-8 à 50 3-8 sur un virement de 106,700 actions. Dans le secteur des automobiles, General Motors a gagné 1 3-8 point à 89 5-8.

MONTREAL (PC) — Les cours ont légèrement progressé hier en Place locale alors que la plupart des indices ont atteint de nouveaux sommets. L'activité a été modérée. Le virement industriel a été de 175,800 actions et celui des mines et pétroles de 837,900. L'indice composé s'inscrivait à 148.2, en hausse de 0.5. Les gains avaient prédominance sur les pertes dans la proportion de 87 contre 60. Dans le secteur des banques, Royale a gagné 7-8. Nouvelle-Ecosse 3-8 et Montréal 1-4. Les métaux communs ont progressé. International Nickel a gagné 1 3-8 à 86 3-8, Noranda 7-8 à 46 1-4 et Hollinger 3-8 à 28 1-4 cependant que Hudson Bay a cédé 1-2 à 66 1-2.

TORONTO (PC) — Reflétant l'allure enregistrée sur le marché newyorkais, l'indice des industrielles a gagné hier .51 à 157.14, se hissant ainsi à un nouveau sommet. Le virement a été de 3,055,000 actions au regard de 3,659,000 mardi, journée précédant la fête de la Confédération. Il s'agit du plus faible volume d'affaires depuis le 4 mars. Les titres d'automobile ont imprimé une poussée en avant aux industrielles, General Motors a gagné 1-2 à 96, Chrysler 1 1-4 à 54 et Ford des E.-U. 1-2 à 57. Les valeurs sidérurgiques ont également fait bonne contenance. Algoma a monté de 7-8 à 69 3-8, Dosco de 1-2 à 18 7-8 et Dofasco de 3-8 à 22 7-8. Les banques ont progressé. Dans le compartiment des valeurs spéculatives, Genex a été particulièrement en faveur, gagnant 3 1-2 cents à 45 sur un déplacement de 296,350 actions.

## Le marché des obligations

MONTREAL (PC) — Les titres à revenu fixe manifestaient une tendance à la baisse à l'issue d'une séance active hier. Les fonds d'Etat canadiens à long terme, les émissions des provinces et celles des sociétés ont décliné de $0.12½ à $0.25. Par ailleurs, les obligations fédérales à courte échéance ont fléchi de $0.05.

## Importante transaction

Une importante transaction concernant le minerai de fer, le bois, la pulpe, le papier et l'énergie électrique vient d'être annoncée par le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joseph R. Smallwood. En vertu de cette transaction, le gouvernement de TerreNeuve se départit de ses intérêts majoritaires dans une société de la Couronne, la Newfoundladd & Labrador Corp Ltd., qui est également un vaste empire de richeses naturelles. La vente a été faite à Canadian Javelin Ltd., qui détenait déjà environ 40 pour cent des actions.

Javelin, a untoven de l'acquisition des actions additionnelles de la Newfoundland & Labrador Corp. Ltd., s'assure la propriété d'environ 25,000 milles carrés de terrains et de droits miniéraux dans le centre de Terre-Neuve et le sud du Labrador. En plus de ces propriétés, la compagnie détient 10,000 milles carrés de concessions forestières sur la côte du Labrador.

## Laurentide Fin. prévoit une hausse de ses bénéfices

Laurentide Financial Corporation Limited prévoit une nouvelle hausse de ses bénéfices nets et des profits par action ordinaire durant l'exercice prenant fin le 30 juin 1965. Si ces prévisions se matérialisent, la compagnie augmentera, semble-t-il, son taux de dividende sur les actions ordinaires. Laurentide Financial paie actuellement un dividende trimestriel de 17½ cents, soit 70 cents par année.

Par ailleurs, M. Peter Paul Saunders, président de la compagnie, a fait savoir que Laurentide Financial avait étendu ses activités dans deux autres pays. En effet, la compagnie a acquis une importante participation dans une société de finance italienne, Flaminia Nuova S.P.A. Laurentide précise qu'elle n'a pas obtenu les intérêts majoritaires dans cette entreprise. Par ailleurs, la compagnie a établi une nouvelle filiale à la Jamaïque.

## Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Ventes | Haut. | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|
| ACF Ind | 4400 | 35¾ | 34½ | 35¾ | + ¾ |
| Addres | 3000 | 43¾ | 42¾ | 43¾ | — ¼ |
| Allegany | 6600 | 12 | 11¾ | 11¾ | — ¼ |
| Allis Ch | 19400 | 21¾ | 20¾ | 21 | — |
| Alum Ltd | 19300 | 29½ | 29¼ | 29¾ | |
| Amerada | 4600 | 84¾ | 83¾ | 84¾ | — |
| Am Can | 7200 | 47¾ | 47¼ | 47¾ | — |
| Am Cyan | 7200 | 64¾ | 64¼ | 64¾ | + ¼ |
| Am Mot | 10400 | 14¾ | 14½ | 14¾ | — |
| Am Smelt | 3300 | 49¾ | 49¼ | 49¾ | + ¼ |
| Am Std | 9300 | 21¾ | 21 | 21¾ | + |
| Am Sugar | 3500 | 44¼ | 44 | 44¼ | — |
| Am Tel | 116500 | 74¼ | 73¾ | 74¼ | + ¼ |
| Am Tob | 13600 | 22¾ | 22¼ | 22¾ | + ¼ |
| Amstel | 3900 | 43¾ | 43¾ | 43¾ | + ¼ |
| Anconda | 6800 | 43¾ | 43¼ | 43¾ | + ¼ |
| Armco St | 45000 | 76 | 75¾ | 76 | — |
| Armstg Ck | 6700 | 65 | 62¾ | 64 | — 1 |
| Avco Crp | 20700 | 22¾ | 22¼ | 22¾ | — |
| Babcock | 6000 | 31¾ | 30¾ | 31¾ | + ¾ |
| Beth Std | 21200 | 38¾ | 37¾ | 37¾ | — ¼ |
| Boeing | 17800 | 44¼ | 44¼ | 44¼ | + ¼ |
| Borden | 4700 | 74¾ | 74 | 74¾ | |
| BorgW xd | 3400 | 48¼ | 48 | 48¾ | + ¼ |
| B Edison | 700 | 44 | 43¾ | 44 | — |
| Brunswk | 13700 | 9¾ | 9¼ | 9¾ | + ¼ |
| Bucy Erie | 4000 | 38¼ | 37¾ | 37¾ | |
| Budd Co | 10400 | 17¾ | 17¼ | 17¾ | — ¼ |
| Burl Ind | 3700 | 47¾ | 47¼ | 47¾ | + ¼ |
| Burrghs | 14800 | 36¾ | 36¼ | 36¾ | — ¼ |
| Calumet | 5300 | 18¾ | 18¾ | 18¾ | + ¼ |
| Campbl RL | 500 | 14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| Camp Sp | 3800 | 37 | 36¾ | 36¾ | + ¼ |
| Can Dry | 2900 | 35¾ | 35¼ | 35¾ | + ¼ |
| Cdn Brew | 2100 | 10 | 9¾ | 9¾ | |
| CPR | 2700 | 43¼ | 42¾ | 43¼ | + ¼ |
| Case JI | 12700 | 19¾ | 19¼ | 19¼ | — ¼ |
| Cater Tr | 2000 | 66¾ | 66 | 66¼ | + ¼ |
| Celanese | 22300 | 66 | 65¾ | 66 | — ¼ |
| Ches Ohio | 13500 | 80 | 79¼ | 79½ | — ¼ |
| Chrysler | 106700 | 50¼ | 49¾ | 50¾ | + ¾ |
| Cities Sr | 2400 | 7 | 7 | 7 | — ¼ |
| Clevite | 1500 | 42¾ | 42¼ | 42¾ | + ¼ |
| Coca Cola | 1700 | 132¼ | 131¾ | 131¾ | — |
| Comi Solv | 3100 | 38¾ | 38¼ | 38¾ | + ¼ |
| Con Edis | 3600 | 90½ | 90 | 90½ | — |
| Container | 1700 | 32¾ | 32¾ | 32¾ | + ¼ |
| Con Can | 8400 | 32¾ | 32¼ | 33¼ | + ¼ |
| Cont Oil | 2700 | 70¾ | 69¾ | 70¼ | + ¼ |
| Copw Sil | 2100 | 35¾ | 35¾ | 35¾ | |
| Corn Prod | 8400 | 62¾ | 61¾ | 62¾ | — |
| Crane Co | 300 | 63¼ | 62½ | 62¾ | — ¼ |
| Cr Zell | 13800 | 37 | 36¾ | 36¾ | — |
| Curtiss W | 7100 | 13¾ | 13¼ | 13¾ | + ¼ |
| Deere | 3600 | 43¾ | 44¼ | 45 | — |
| Dist Seag | 400 | 55 | 55 | 55 | — |
| Dome M | 7200 | 26¼ | 26¼ | 26¾ | + ¼ |
| Douglas | 3600 | 23¾ | 23¾ | 24¼ | + ¼ |
| Dow Chm | 8100 | 72¾ | 72 | 72¾ | + ¼ |
| Du Pont | 4400 | 354¼ | 352¾ | 354 | — ¼ |
| East Kod | 5700 | 135¾ | 134½ | 134½ | — ¼ |
| Eat Mfg | 11300 | 46¾ | 46¾ | 46¾ | — ¼ |
| El StorBat | 400 | 42¾ | 42 | 42 | — ¼ |
| El Paso | 24700 | 20 | 19¾ | 19¾ | — ¼ |
| Firestn | 3400 | 41¾ | 41¾ | 41¾ | + ¼ |
| Ford | 39100 | 53¾ | 53¼ | 53¾ | + ¼ |
| Frueh Tr | 30100 | 32¾ | 31 | 32¾ | + ¼ |
| Gen Dyn | 9300 | 37 | 36¾ | 36¾ | — ¼ |
| Gen Elec | 28500 | 82¾ | 80¾ | 82 | — ¼ |
| Gen Fds | 6200 | 89¾ | 88¾ | 

# Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient tantôt fermes, tantôt de $1.00 à la baisse cette semaine aux marchés à bestiaux de la métropole.

La demande n'a pas été tellement considérable et dans l'ensemble, les marchés n'ont pas été tellement actifs.

On a conduit aux marchés 1,124 bovins, 1,189 veaux, 353 porcs et 68 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix se vendaient $24.25, ceux de bonne qualité de $23 à $24, les moyens de $20.75 à $22.75 et les communs de $13.50 à $20.50.

Les bonnes génisses valaient de $20 à $20.75, les moyennes de $17.50 à $19.75 et les communes de $13.25 à $18.75.

Les vaches de bonne qualité rapportaient entre $16 et $17, quelques-unes $18.50, celles de qualité moyenne de $14.50 à $15.75, les communes de $13.50 à $14.75 et les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie, de $4.50 à $13.25.

Les bons taureaux cotaient de $17.50 à $22.25, les communs et les moyens de $12 à $17.50.

Les veaux de bonne qualité se vendaient de $23 à $26, quelques-uns $29, les moyens de $20 à $23 et les communs de $12 à $19.

Les porcs de catégorie "A" valaient de $27.50 à $28.50, plus une prime de $0.80, les truies de $18 à $18.50.

Les moutons cotaient $5.50 à $9.50, les agneaux de $26 à $35.

# Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

HUILES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acme Gas | 8000 | 11 | 11 | 11 | — 1 |
| Alminex | 1012 | 385 | 380 | 385 | —10 |
| Am Leduc | 6450 | 18½ | 18 | 18 | |
| Ang U Dev | 1000 | 22 | 20 | 22 | + 2 |
| Ball S pr | 350 | $23¾ | 23½ | 23¾ | + ¼ |
| Ball S¾pr | 200 | $28¾ | 28¾ | 28¾ | + ¼ |
| Banff | 100 | 145 | 145 | 145 | |
| Cal Ed | 925 | $22¾ | 22¼ | 22½ | + ⅛ |
| Calvert | 8500 | 40 | 40 | 40 | — 2 |
| C Oil Lds | 1350 | 200 | 150 | 200 | |
| CS Pete | 305 | 310 | 305 | 305 | |
| C Delhi | 8512 | 830 | 815 | 830 | +25 |
| C Delhi w | 600 | 110 | 100 | 110 | + 8 |
| C Ex Gas | 925 | 117 | 116 | 117 | + 1 |
| C Homestd | 1000 | 91 | 90 | 90 | — 1 |
| Cent Del | 10894 | 831 | 820 | 825 | + 5 |
| CinSurpOil | 1000 | 16½ | 16 | 16½ | + ⅛ |
| Dome Pete | 325 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | |
| Fargo | 600 | 310 | 310 | 310 | |
| Fr Pete pr | 2000 | 350 | 350 | 350 | |
| Gr Plains | 100 | $11 | 10¾ | 10¾ | — ½ |
| Gridoil | 8500 | 38 | 37½ | 38 | |
| Landa | 1500 | 675 | 675 | 675 | |
| Medal | 25812 | 485 | 475 | 485 | +10 |
| Midcon | 6650 | 40 | 39 | 39 | — 3 |
| Mill City | 500 | 20 | 20 | 20 | |
| Murphy | 100 | 375 | 375 | 375 | +18 |
| Nat Pete | 350 | 380 | 380 | 380 | —15 |
| NConcord | 32500 | 37 | 33 | 36 | + 4 |
| N Davies | 29500 | 28 | 26 | 27 | — 1 |
| NC Oils | 1300 | 295 | 290 | 290 | |
| NCO pr | 2250 | 848 | 47½ | 48 | |
| NCO wts | 500 | 30 | 30 | 30 | + 5 |
| Numac | 1500 | 162 | 160 | 161 | — 3 |
| Okalta | 500 | 11 | 11 | 11 | |
| Pamoil | 1808 | 83 | 82 | 83 | + 1 |
| Perma | 1920 | 40½ | 40½ | 40½ | + ½ |
| Place | 2000 | 5 | 50 | 50 | |
| Prair Oil | 1200 | 400 | 370 | 400 | +30 |
| Prov Gas | 18244 | 208 | 206 | 208 | + 1 |
| Quonto | 6580 | 12 | 11 | 11 | — ½ |
| Ranger | 100 | 140 | 140 | 140 | |
| Sarcee | 3028 | 312 | 308 | 312 | + 2 |
| South U | 1000 | 10 | 10 | 10 | |
| Spooner | 20020 | 15 | 15 | 15 | + ½ |
| Stanwell | 2600 | 78 | 74 | 74 | — 3 |
| Teck Corp | 3588 | 515 | 506 | 510 | — 5 |
| Triad Oil | 8200 | 195 | 186 | 186 | — 4 |
| Union Oil | 1975 | 14¼ | 14¼ | 14¼ | + ⅛ |
| Unipher | 4000 | 22 | 21 | 22 | + 1 |
| UCanso vt | 450 | 205 | 205 | 205 | + 1 |
| U Reef P | 3125 | 33 | 32 | 32 | — 1 |
| Wstates | 500 | 630 | 630 | 630 | +15 |
| W Decalta | 5050 | 205 | 201 | 201 | — 3 |
| Wilshire | 100 | 335 | 335 | 335 | |
| Yan Can | 2250 | 5 | 4½ | 4½ | |

MINES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acad Uran | 3100 | 5½ | 5 | 5½ | + ⅛ |
| Accra | 14925 | 47 | 46 | 47 | |
| Advocate | 600 | 630 | 630 | 630 | —10 |
| Agnico | 7200 | 51 | 48 | 50 | + 2 |
| Ali Pitch | 1500 | 20 | 20 | 20 | |
| N Am Mol | 2550 | 162 | 160 | 160 | |
| Anchor | 5350 | 18 | 17½ | 17½ | — ½ |
| A Rouyn | 2200 | 40 | 40 | 40 | — 3 |
| Area | 1700 | 192 | 189 | 190 | + 1 |
| A Arcadia | 7300 | 23 | 22 | 22 | — 2 |
| Atl C Cop | 3870 | 100 | 100 | 100 | |
| Atlin-Ruf | 4500 | 8½ | 8 | 8 | — ½ |
| Aunor | 1040 | 375 | 365 | 375 | |
| Bankfield | 8600 | 13 | 12 | 12 | + ½ |
| Barnat | 2000 | 73 | 73 | 73 | + 3 |
| Bary Expl | 1200 | 25 | 25 | 25 | + 1 |
| Base Met | 20360 | 17 | 15 | 16 | + ½ |
| Baska | 7500 | 8 | 7½ | 8 | + ½ |
| B-Duq | 2100 | 25 | 25 | 25 | + ½ |
| Belcher | 1000 | 36 | 36 | 36 | — ½ |
| Beleterre | 7000 | 50 | 49 | 49½ | — ½ |
| Bethlm | 825 | 610 | 600 | 610 | — 5 |
| Bibis | 85000 | 27½ | 25 | 26 | — ½ |
| Bidcop | 2000 | 10½ | 10½ | 10½ | + ½ |
| Big Nama | 750 | 40 | 40 | 40 | |
| Big N pt | 9250 | 5 | 4½ | 5 | + ½ |
| Black Bay | 5700 | 14 | 12½ | 14 | |
| Bounty | 9476 | 27 | 27 | 27 | |
| Bralorne | 327 | 400 | 390 | 395 | —10 |
| Broul Reef | 2200 | 41 | 41 | 41 | |
| Brunswk | 1005 | 935 | 935 | 935 | |
| Buff Ank | 2500 | 217 | 210 | 217 | + 7 |
| Bunk H | 33200 | 29 | 27 | 27 | — 1 |
| Cadamet | 1150 | 10 | 10 | 10 | — ½ |
| Camflo | 7200 | 162 | 160 | 162 | + 2 |
| Camp Chb | 3800 | 370 | 350 | 350 | — 8 |
| Cam Mine | 7208 | 22 | 21½ | 22 | — 1 |
| C Dyno | 1500 | 105 | 103 | 105 | + 3 |
| Con Keeley | 8000 | 13½ | 12 | 12 | — 1 |
| C Malart | 1800 | 60 | 60 | 60 | — 3 |
| Cdn NW | 1200 | 4½ | 4½ | 4½ | |
| Candore | 31000 | 16 | 16 | 16 | |
| Cassiar | 1165 | $12½ | 12 | 12 | |
| Cent Pat | 12700 | 132 | 128 | 132 | + 2 |
| Cheskirk | 22400 | 10 | 9 | 10 | + 1 |
| Chesterv | 8000 | 15½ | 14½ | 15 | — 1 |
| Chib M | 4500 | 30 | 29 | 29½ | + ½ |
| Chimo | 1000 | 83 | 83 | 83 | + 4 |
| Chrome | 7600 | 120 | 120 | 120 | — 5 |
| Coch Will | 500 | 338 | 325 | 335 | — 5 |
| Coin Lake | 500 | 21 | 21 | 21 | + 1 |
| Comb Met | 2000 | 20 | 20 | 20 | + 1 |
| Conjagas | 1100 | 73 | 71 | 72 | + 1 |
| Con-Key | 2590 | 11 | 10 | 11 | + 1 |
| C Bellek | 10000 | 6 | 6 | 6 | |
| Con Brew | 2040 | 40 | 40 | 40 | |
| CCallin | 2000 | 8½ | 8½ | 8½ | + ½ |
| C Halli | 23200 | 36 | 32 | 33½ | — 1½ |
| C Marben | 33300 | 170 | 150 | 170 | +20 |
| C Marcus | 1900 | 82 | 80 | 81 | — 1 |
| C Mogul | 18900 | 370 | 355 | 370 | +10 |
| C Morris | 3800 | 68 | 66 | 67 | — 1 |
| C Mosher | 800 | 137 | 135 | 137 | + 2 |
| Con Neg | 14000 | 24 | 22½ | 24 | + 1 |
| Con Nich | 4300 | 11 | 10 | 11 | — ½ |
| C Rambler | 1600 | 138 | 135 | 138 | + 1 |
| C RedPop | 10000 | 12 | 12 | 12 | |
| C Regcot | 11250 | 18 | 14½ | 15 | |
| C Sannor | 2000 | 9½ | 8½ | 8½ | + ½ |
| Cop Corp | 500 | 39 | 39 | 39 | |
| Con-Min | 1500 | 8½ | 8 | 8 | |
| Cowich | 3500 | 45 | 44 | 44 | + 1 |
| Craigmt | 375 | $17 | 17 | 17 | |
| Croiner | 3500 | 15½ | 15 | 15½ | + ½ |
| Crowpat | 1000 | 10½ | 10½ | 10½ | — ½ |
| Cusco | 8500 | 14 | 12½ | 12½ | — ½ |
| Daering | 3000 | 12 | 11½ | 12 | + ½ |
| D'Aragon | 1000 | 17 | 17 | 17 | + ½ |
| Delhi Pac | 800 | 18 | 18 | 18 | |
| Delnite | 1793 | 76 | 76 | 75 | — 1 |
| Denison | 2340 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | + ¼ |
| Dicknan | 200 | 500 | 495 | 495 | |
| Discovery | 1206 | 274 | 270 | 274 | + 4 |
| Dome | 4650 | $29 | 28¾ | 28¾ | — ¼ |
| Donalda | 3000 | 8½ | 8 | 8 | — ½ |
| Duraine | 3580 | 24 | 24 | 24 | + 2 |
| E Amphi | 500 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| East Mal | 3600 | 205 | 200 | 200 | — 5 |
| East Sull | 2140 | 340 | 320 | 330 | |
| El Sol | 1250 | 8 | 8 | 8 | |
| F-west T | 8950 | 14½ | 14 | 14 | — ½ |
| First Mar | 4435 | 195 | 183 | 185 | — 2 |
| Francoeur | 4000 | 11½ | 11 | 11½ | + ½ |
| Frobex | 457 | 107 | 107 | 107 | — 3 |
| Gaitwin | 1100 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Genex | 296350 | 45 | 42 | 45 | + 3½ |
| Giant YK | 810 | $11 | 11 | 11 | + ½ |
| Glen Urn | 29500 | 20 | 18 | 19½ | + ½ |
| Goldale | 1000 | 31 | 31 | 31 | |
| GF Ming | 4500 | 38 | 38 | 38 | + 2 |
| Grandroy | 2401 | 16½ | 16 | 16 | + 1 |
| Granduc | 4630 | 625 | 600 | 600 | |
| Gulch | 3000 | 7½ | 7½ | 7½ | + ½ |
| Gulf L | 14500 | 20 | 19½ | 20 | |
| Gunnar | 1327 | 705 | 700 | 700 | — 8 |
| Hard Rck | 1025 | 12½ | 12½ | 12½ | + ½ |
| Hastings | 8800 | 285 | 277 | 280 | + 8 |
| Headway | 4500 | 16½ | 16 | 16 | |
| Heath | 3000 | 5 | 5 | 5 | |
| High-Bell | 2400 | 770 | 760 | 770 | +30 |
| Hollinger | 1240 | $28¾ | 28 | 28¾ | + ¾ |
| Hud Bay | 1030 | 66½ | 66 | 66½ | + ½ |
| Hu-Pam | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | + ½ |
| Hydra Ex | 20160 | 15½ | 15½ | 15½ | — ½ |
| Int Helm | 1500 | 160 | 159 | 159 | — 1 |
| Irish Cop | 1100 | 23½ | 23½ | 23¼ | |
| Iron Bay | 2300 | 103 | 100 | 100 | |
| Iso | 3800 | 330 | 320 | 325 | |
| J Waite | 5500 | 15 | 15 | 15 | + 1 |
| Jacobus | 5000 | 17 | 16½ | 17 | + 1 |
| Jelex | 3167 | 22 | 20 | 20 | |
| Joliet | 500 | 32 | 32 | 32 | — ½ |
| Jonsmith | 4500 | 15 | 14½ | 15 | + ½ |
| Joutel | 4600 | 156 | 152 | 155 | + 1 |
| Jowser | 8477 | 43 | 42 | 42 | — 1 |
| Kenville | 4250 | 10 | 9 | 10 | + ½ |
| Kerr Add | 5531 | 750 | 730 | 740 | + 8 |
| K Anacon | 3831 | 98 | 97 | 98 | + 1 |
| Kirk Min | 15536 | 18½ | 16½ | 16½ | |
| Kopan | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | + ½ |
| Lab Min | 175 | $38 | 38 | 38 | |
| L Dufault | 8104 | $11¼ | 10¾ | 11 | |
| Lakehead | 500 | 20 | 20 | 20 | + 1 |
| L Osu | 1500 | 17 | 17 | 17 | + ½ |
| La Lux | 300 | 690 | 685 | 685 | — 5 |
| Langis | 4100 | 31 | 30 | 31 | |
| Latin Am | 5000 | 17 | 17 | 17 | |
| Leitch | 52545 | 530 | 505 | 520 | +20 |
| Lencourt | 5000 | 7½ | 7 | 7½ | + ½ |
| L Lg Lac | 8650 | 241 | 221 | 221 | —19 |
| Lorado | 4630 | 169 | 163 | 165 | — 5 |
| Louvicr | 58578 | 19½ | 18 | 18½ | + ½ |
| Lyndhart | 500 | 8½ | 8½ | 8½ | + ½ |
| Macdon | 18800 | 31 | 28 | 28 | + 1 |
| Madsen | 1000 | 220 | 218 | 220 | + 2 |
| Magnet | 8500 | 11 | 10 | 10 | |
| Malartic | 1850 | 74 | 73 | 74 | + 1 |
| Manoka Ma | 500 | 15½ | 15½ | 15½ | |
| Maralgo | 2000 | 13 | 13 | 13 | |
| Marphant | 41250 | 254 | 230 | 232 | — 3 |
| Marcon | 14500 | 14 | 13 | 14 | + 1½ |
| Martin | 9000 | 57 | 55 | 57 | + 1 |
| Mattgmi | 2715 | 14¾ | 14½ | 14¾ | + ¼ |
| McIntyre | 250 | 858 | 857½ | 858 | |
| McKen | 3800 | 16 | 15 | 16 | |
| McWat | 1500 | 24 | 23 | 23 | |
| Mentor | 1050 | 42 | 42 | 42 | |
| Merrill | 500 | 63 | 63 | 63 | |
| Met Uran | 40000 | 11 | 11 | 11 | + ½ |
| Midrim | 3000 | 34 | 34 | 34 | |
| Min Ore | 5100 | 17 | 15½ | 15½ | — 2¼ |
| Moneta | 1800 | 122 | 121 | 122 | + 1 |
| Mt Wright | 2550 | 64 | 63 | 64 | — 1 |
| Multi M | 22000 | 37½ | 34½ | 35 | — 1½ |
| Nat Expl | 43800 | 20 | 18½ | 18½ | — ½ |
| Nealon | 1000 | 9½ | 9½ | 9½ | — ½ |
| New Ath | 1000 | 26 | 26 | 26 | |
| Newconex | 200 | 400 | 400 | 400 | — 3 |
| Nconex wt | 1400 | 95 | 90 | 90 | — 2 |
| N Harri | 500 | 8 | 8 | 8 | |
| Nw Hosco | 8878 | 234 | 228 | 230 | + 3 |
| New Jason | 2167 | 7 | 6½ | 6½ | + ½ |
| N Kelore | 28400 | 17½ | 16½ | 17 | — ½ |
| Newlund | 4100 | 17 | 17 | 17 | — ½ |
| N Minaka | 3700 | 15 | 15 | 15 | |
| Newnor | 4000 | 14½ | 13 | 13 | — 1 |
| Nw Rouyn | 3000 | 10½ | 10½ | 10½ | + ½ |
| N Senator | 1000 | 15 | 15 | 15 | — 1 |
| Nick Rim | 3100 | 18½ | 17 | 18½ | |
| Nisto | 5500 | 9 | 8 | 9 | + ½ |
| Norbrau | 104700 | 100 | 88 | 92 | — 2 |
| Norgold | 13000 | 11 | 11 | 11 | |
| Norlex | 13000 | 17 | 16 | 16 | — ½ |
| Normetal | 460 | 335 | 330 | 335 | + 8 |
| Norpax | 22500 | 13 | 14½ | 14 | |
| N Bordu | 1500 | 16 | 14 | 14 | — ½ |
| N Cidatrm | 500 | 69 | 69 | 69 | |
| Nu Rank | 1600 | 33 | 28 | 29 | — ½ |
| Northfcal | 14200 | 88 | 75 | 78 | — 1 |
| Northgate | 7455 | 485 | 470 | 475 | |
| Norvalle | 2000 | 8 | 8 | 8 | |
| Nova Mine | 4500 | 32 | 29 | 32 | + 6 |
| Nudul | 4000 | 12 | 12 | 12 | |
| O'Brien | 8400 | 66 | 64 | 66 | + 1 |
| O'Leary | 3500 | 14 | 14 | 14 | |
| Opemiska | 430 | 855 | 855 | 855 | — 5 |
| Orchan | 1050 | 520 | 510 | 515 | —15 |
| Orenada | 3000 | 8½ | 8½ | 8½ | + 1 |
| Osisko | 2000 | 42 | 41 | 41 | |
| Pamour | 3000 | 125 | 120 | 125 | — 7 |
| Paramag | 7819 | 14½ | 13½ | 14 | — ½ |
| Patino | 942 | 785 | 780 | 780 | |
| Pax Int | 18175 | 55 | 50 | 50 | — 5 |
| Pre Expl | 23800 | 37½ | 35 | 35 | — 1 |
| Peerless | 1500 | 15 | 14 | 15 | + 1 |
| Pick Crow | 1525 | 58 | 55 | 56 | + 1 |
| Placer | 235 | $39½ | 38½ | 38½ | |
| Pierce Pet | 2156 | 40 | 40 | 40 | |
| Purdex | 11000 | 12½ | 11½ | 12 | — ½ |
| Quemont | 1325 | 960 | 955 | 955 | — 5 |
| Raglan | 3800 | 57 | 55 | 55 | — 3 |
| Rayrock | 1300 | 87 | 87 | 87 | |
| Rio Algom | 2841 | 920 | 905 | 905 | — 15 |
| Rix Athab | 800 | 25 | 25 | 25 | |
| Row Con | 17500 | 16 | 15 | 15 | — 1 |
| Rywnor | 4000 | 19 | 19 | 19 | |
| Salem | 9265 | 42 | 40 | 42 | + 3 |
| Sheep Cr | 900 | 109 | 107 | 107 | |
| Sherritt | 3087 | 380 | 370 | 370 | —10 |
| Sil Eureka | 1703 | 195 | 190 | 190 | — 5 |
| Sil Miller | 3015 | 17 | 16½ | 17 | + ½ |
| Sil Stand | 15900 | 118 | 112 | 112 | + 2 |
| Siscoe | 4175 | 175 | 171 | 175 | + 3 |
| Steeloy | 1000 | 11 | 11 | 11 | |
| Steep Roc | 7812 | 815 | 800 | 810 | — 5 |
| Sud Cont | 6100 | 13 | 12½ | 12½ | — ½ |
| Sullivan | 1800 | 215 | 210 | 210 | |
| Sunburst | 3000 | 16 | 14½ | 16 | + 2 |
| Temag | 4000 | 89 | 85 | 85 | + 6 |
| Texmont | 1000 | 32½ | 32½ | 32½ | — ½ |
| Thom L | 1500 | 43½ | 43½ | 43½ | |
| Tombill | 12400 | 142 | 137 | 140 | + 3 |
| Torbrit | 1500 | 60 | 60 | 60 | |
| Tormont | 7071 | 24 | 22½ | 24 | + ½ |
| Trans Can | 2100 | 100 | 92 | 100 | + 8 |
| Trans Res | 2000 | 15 | 14 | 15 | + 1½ |
| Tribag | 3300 | 130 | 129 | 130 | + 2 |
| Trin Chib | 5100 | 15 | 14½ | 14½ | — ½ |
| Tundra | 2000 | 93 | 92 | 92 | + 6 |
| U Minnig | 500 | 23 | 23 | 23 | + 2 |
| UAshestos | 750 | 265 | 261 | 261 | —14 |
| Un Buffad | 3250 | 55 | 52 | 52 | — 3 |
| UCL Mine | 9500 | 50 | 47 | 47 | — 2 |
| Un Keno | 13000 | 780 | 765 | 775 | — 5 |
| Un Marlb | 700 | 25 | 25 | 25 | |
| U Porcup | 9075 | 19 | 16½ | 16½ | — 1½ |
| Upp Can | 1850 | 122 | 115 | 122 | + 7 |
| Vandoo | 1000 | 4½ | 4½ | 4½ | |
| Vauze | 14200 | 68 | 61 | 67 | —18 |
| Vespar | 3000 | 23 | 32½ | 32½ | — ½ |
| Violam | 5000 | 310 | 300 | 300 | — 5 |
| Wasamac | 2020 | 139 | 135 | 138 | — 3 |
| Weedon | 25000 | 5 | 4½ | 5 | — ½ |
| Werner | 1000 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| W Malar | 500 | 8 | 8 | 8 | |
| W Beaver | 1500 | 16 | 16 | 16 | + ½ |
| Wes Mines | 1400 | 455 | 430 | 430 | — 5 |
| Willroy | 8700 | 150 | 145 | 145 | — 3 |
| Wiltsey | 2000 | 14 | 13½ | 13½ | — 1 |
| Winch | 300 | 10½ | 10½ | 10½ | |
| Windfall | 8849 | 66 | 58 | 64 | + 7 |
| Yale Lead | 9500 | 11½ | 11 | 11 | — ½ |
| Yk Bear | 2500 | 120 | 118 | 119 | — 1 |
| Young HG | 2000 | 8 | 7½ | 8 | |
| Yukeno | 36750 | 16 | 14 | 16 | + 2 |
| Kenmac | 12500 | 26 | 26 | 27 | |
| Kulapa | 7850 | 21½ | 20½ | 20½ | — ½ |

# A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) La graine de lin a eu la vedette, hier, à la Bourse des céréales de Winnipeg.

Les prix du seigle ont baissé dans la deuxième partie de la séance après un début encourageant. On signale la vente de 1,100 tonnes de graine de colza à l'Italie et d'une petite quantité au Japon.

Les prix du blé de toutes catégories ont haussé de ¼ de cent.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

| | Haut | Bas | Ferm. | Ferm. préc |
|---|---|---|---|---|
| Juil | 79⅛ | 78⅛ | 79 | 78⅛ b |
| Oct | 80¼ | 80 | 80¼ | 80¼ |
| Déc | — | — | 79 a | 79 a |
| Mai | — | — | 79 a | 79 a |

ORGE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Juil | 117¾ | 117 | 117 b | 117¾ |
| Oct | 118¾ | 118⅛ | 118⅛ b | 118⅛ b |
| Déc | 117¾ | 117¼ | 117¼ a | 117¼ a |
| Mai | 118¾ | 118⅛ | 118⅛ a | 118¼ a |

LIN

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Juil | 320¼ | 318⅛ | 320¼ | 318¼ b |
| Oct | 324⅝ab | 323¼ | 324 -324¼ | 323¼-23¾ |
| Déc | 322¼ | 321 | 321¾ | 320¾ b |
| Mai | 329 | 328¼ | 328⅛ | 328 |

SEIGLE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Juil | 135⅝ab | 134⅛a | 134⅝ b | 134⅝ b |
| Oct | 139⅛ | 138 | 138⅜-38⅞ | 138⅝-38⅞ |
| Déc | 139¼ | 137⅞ | 138⅝-38⅞ | 138⅝-38¼ |
| Mai | 142⅛ | 141⅞a | 142¼ b | 141⅝ b |

GRAINE DE COLZA

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Juil | 366¾ | 366 | 366 | 368⅝a88⅛ |
| Nov | 252¼ | 252 | 252 b | 252 a |
| Jan | — | — | 252 b | 251 b |

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.79 ; ex. 3 c.w. 3 c.w. et ex. 1 fourr., 0.76 ; 1 four. 5.74⅝ 3 ; 2 fourr., 0.71⅝ ; 3 fourr., 0.68¾ ; fourrage mixte, 0.65.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.21 ; 1 c.w., 2-rangs, 1.17 ; 3 c.w., 2-rangs, 1.15 ; 3 c.w., 6-rangs, 1.19 ; 3 c.w., 2-rangs, et 1 fourr., 1.13 ; 2 fourr., 1.11⅛ ; 3 fourr., 1.07⅛.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.34⅞ ; 3 c.w., 1.32¼ ; 4 c.w., 1.18⅛ ; ergoté, 1.12⅛, sur rails, 1.34⅞.

LIN : 1 c.w., 3.20¼ ; 2 c.w., 3.18¼ ; 3 c.w., 2.90¼, sur rails, 3.20¼.

GRAINE DE COLZA : canadienne No 1, 3.66⅝.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.79¼ ; 3 ex. c.w. 0.77 ; 3 c.w. et 1 ex. fourr., 0.76 ; 1 fourr., 0.74 ; 2 fourr., 0.72 ; 3 fourr., 0.69 ; fourrage mixte, 0.50 ; grain mixte, 0.64.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.27 ; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 3 c.w., 6-rangs, 1.23 ; 3 c.w., 2-rangs, 1 fourr 1.13 ; 2 fourr., 1.12 ; 3 fourr., 1.09 ; grain mixte, 1.04.

—o—o—o—

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Northern No 1, 2.05⅞ ; No 2, 2.02¾ ; No 3, 2.02¾ ; No 4, 1.93⅝ ; No 5, 1.86¾ ; No 6, 1.81¾ ; Durum No 1, 2.13¾ ; No 2 2.12⅞ ; No 3, 2.02¼.

Prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1, 2.05⅞ ; No 2, 2.02¾ ; No 3, 2.02¾ ; No 4, 1.93¾ ; No 5, 1.86¾ ; No 6, 1.81¾ ; Durum No 1, 2.13¾ ; No 2 2.12¾ ; No 3, 2.02¼.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1 c.w., $3.20¼ ; 2 c.w. 3.18¼ ; 3 c.w., 2.90¼, sur rails 3.20¼ ; No 1 canadien : 2.66¾.

Prix aux commerçants : 18 cents de moins que l'option d'octobre.

# Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide 62½
Québec, 93 points en solide 63½
Québec, No 1 moule d'une livre 54

PRIX DES OEUFS

| Catégories grosseur | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|
| A-Ex-Gros | | | | |
| | 28 -28½ | 35 -35½ | 44-48 | 54-57 |
| A-Gros | 26 -26½ | 33 -33½ | 42-43 | 52-55 |
| A-Moy. | 25½-26 | 28½-29 | 37-38 | 47-50 |
| A-Petits | 23 -23½ | 20 -20½ | 28-29 | 38-40 |
| B | 19 -19½ | 17½-18 | 26-26 | 45-47 |
| C | 14½-15 | 26 -26½ | | |

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs.
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 30 juin 1964.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS

| | |
|---|---|
| Moins de 5 livres | 19 -19½ |
| 5 à 6 livres | 19½-22 |
| 6 à 7 livres | 22 -23 |
| 7 livres et plus | 26 |

POULES

| | |
|---|---|
| Moins de 5 livres | 8 -12 |
| 5 à 6 livres | 13 -14 |
| 6 livres et plus | 16 -17 |

DINDONS

| | |
|---|---|
| Moins de 12 livres | 28 -28½ |

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés

POULETS

| Catégorie | Moins de 4 livres | 4 à 5 livres | 5 à 6 livres | 6 livres et plus |
|---|---|---|---|---|
| "A" | 31-34 | 37-38 | 42-44 | 45-48 |

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A" 23-25
4 à 5 livres catégorie "A" 36-38
5 livres et plus catégorie "A" 38-40

DINDONS

Moins de 10 livres catégorie "A" 40-41
De 10 à 16 livres catégorie "A" 44-45
16 livres et plus catégorie "A" 47-48

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales, No 1, sac jute second 75 livres, $3.75 à $3.80 ; 80 livres, $2.50. N.-B. 75 livres, $3.90-3.95 ; 80 livres, $2.80-2.85.

MARCHE DE QUEBEC

Au cours de la semaine dernière, l'offre a été supérieure à la demande sur le marché des oeufs. Selon certains grossistes, il est possible que les prix baissent à nouveau cette semaine.

Les prix des volailles demeurent assez stables. Cependant, les prix des poules ont baissé d'un cent au cours de la semaine dernière et les prix des dindons de 10 à 14 livres ont monté de un cent. Les gros dindons de 18 livres et plus, dans le "cryo-vac", sont très chers et de façon générale ils sont importés des Etats-Unis. C'est ce que rapporte le service fédéral des marchés. Il n'y a eu aucun changement de prix hier.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois. A-extra, 0.40 ; $0.36 à $0.37 la douzaine ; A-Gros, $0.34 à $0.35 ; A-Moyens, $0.30 ; A-Petits, $0.26 ; B, $0.26 ; C, $0.22.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 63¾ cents ; 93 points, prix admissible 63 cents ; 92 points, prix admissible, 62 cents.

FROMAGE — Livré à Montréal ciré arrivages courants prix de gros blanc du Québec, $0.36 ; coloré, $0.36¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros : Nouveau-Brunswick, $3.80 à $4.00 les 75 livres ; $2.50 à $2.65 les 80 livres ; $0.50 à $0.61 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $4.15 à $4.30 les 75 livres ; $2.80 à $3.10 les 80 livres ; $0.63 à 0.68 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation. No 1, en sacs, $0.12 à $0.13½ la livre ; procédé au rouleau, No 1 en sacs $0.12 à $0.13 ; procédé pour animaux, $0.11 à $0.12 ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux $0.08½ à $0.09.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal étaient pratiquement inchangés hier. L'offre correspondait à une bonne demande. Les prix du beurre n'ont pas varié. Les prix des pommes de terre étaient généralement stables.

# Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 41.80 francs sur le marché libre de l'or en France ; c'est une hausse de 30 centimes par rapport au prix de mercredi dernier.

L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 102.80 francs ; c'est une hausse de 60 centimes par rapport au prix de mercredi dernier.

—o—o—o—

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin hier au marché libre de l'or en Europe en fonds américains : $35.06½ à l'achat et $35.08½ à la vente.

Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots : $35.08 8-25 (251 shillings, 2¼ pence) comparativement à $35.08 3-20 mercredi dernier.

# Matières premières

NEW YORK (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché newyorkais à moins d'indications contraires :

| | |
|---|---|
| SUCRE, domestique No 7 contrat de septembre | $0.0638-38 |
| SUCRE, brut sur le marché courant | 0.0627 |
| SUCRE, mondial No 6 contrat de septembre | 0.0611-13 |
| SUCRE, mondial, brut marché courant | 0.0624 |
| CAFE "Santos" No 4 marché courant | 0.4756 |
| CAFE "Santos" m. contrat de septembre | 0.4476 |
| CAOUTCHOUC "STANDARD" contrat de juillet | 0.2420 |
| CAOUTCHOUC, brut feuilles fumées à nervure, marché courant No 1 | 0.28108 |
| CACAO, contrat de juillet | 0.2178 |
| CACAO, "Accra" marché courant | 0.23876 |
| FARINE, en sac de coton de 100 livres "Family Patents" à Minneapolis | 7.70 |
| COTON, contrat de juillet la balle | 31.81 |
| COTON, "Middling" marché courant | 0.3528 |
| HUILE, tirée de la graine de coton blanche, contrat de juillet | 0.1128 |
| HUILE, tirée du soya, brute au wagon-citerne, à la livre, prix offert | 0.0940 |
| PEAUX, brutes, la livre, contrat d'octobre | 0.1138 |
| PEAUX, légères de vaches, marché courant | 0.1480 |
| CUIVRE, contrat de juillet | 0.3703-36 |
| ZINC, contrat d'octobre | 0.1480 |
| PLOMB, contrat d'octobre | —— |
| SOIE, marché courant | 5.90 |
| LAINE, contrat de juillet | 1.279 |
| LAINE, certifiée marché courant | 1.276 |
| LAINE, "Tops" contrat de décembre | —— |
| LAINE, "Tops" certifiée marché courant | 1.858 |
| BLE, Northern No 1 Dark du printemps, C. I. F., à New York | 2.22628 |
| MAIS, No 2 jaune C. I. F., à New York | 1.37125 |
| AVOINE No 2 blanche C. I. F., à New York | 0.84 |
| SEIGLE, No 2, américain F. A. B. New York en lots de wagons | 1.18 |
| ORGE, No 2 fourragère domestique, C. I. F., à New York, prix demandé | 1.16 |
| FEVES SOYA, No 1 jaunes à Toledo, Ohio | 2.68 |

BEEFEATER
BEEFEATER
BEEFEATER

Doublement sec afin de doubler votre plaisir

GIN
BEEFEATER

Distillé à Londres depuis 1820 par la famille Burrough


# Exportations de molybdène

On apprend dans les milieux financiers qu'une société minière de Vancouver a signé des contrats d'une durée de cinq ans avec les firmes japonaises et européennes pour la vente de molybdène sur une propriété située à 120 milles à l'ouest de Prince George, en C.-B. On prévoit que la mine, exploitée par Endako Mines Ltd., entrera en production en 1965.

# Augmentation du capital-actions

Les actionn

# Les annonces classées du Soleil Tél.: 529-9231

"Le Soleil" est publié et imprimé au 390 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada à l'Audit Bureau of Circulation à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press international et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Télephoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter, ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par "Le Soleil".

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

## TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous : Alalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Emile, St-David, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

4c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.20 par année.

Shipilles $5 par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur 30c par semaine ou $15.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

### PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants : Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants : Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an $10.00, 6 mois $5.25, 3 mois $3.00, 1 mois $1.25. Ailleurs au Canada : 1 an $15.00, 6 mois $8.00, 3 mois $4.25 et 1 mois $1.50.

Etats-Unis et pays étrangers : 1 an $30.00 ; 6 mois $16.00 ; 3 mois, $8.00 ; 1 mois $3.00.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

## ANNONCES CLASSEES

Tél.: 529-9231

### TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots 30
août minimum $1.00
3 ins. consécutives. Escompte de 12%
6 ins. consécutives. Escompte de 20%
24 ins. consécutives
Escompte de 20% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion 35
Annonces de l'extérieur
Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires
formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00
La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

*Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25*

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

## 8 ANIMAUX A VENDRE

BERGER allemand blanc, black and all-ver, pension, lavage, dressage, accouplement. 872-2566. quo-3

CHIENS de toutes races, achetons ou échangeons. 663-4441 quo-16

CHEVAUX de selle trotteurs, ambleurs et de travail. 683-4933 — 527-9007. quo-4

PONEY avec voiture 3000 de Foucault, Ste-Monique Les Saules, 527-2676. quo-3

BERGERS Allemands, boxers, cockers, autres races, vendons, achetons. Tél. : 661-5510. quo-29

25 PONEYS selles Western, 2 polominos. Wilfrid Houde, St-Etienne, 832-3655. 56-4

JEUNE "Doberman Pincher" enregistré, excellente lignée et tempérament. Tél. : 683-7849. quo-8

JEUNES chiens, pékinois enregistrés, mâles et femelles. 661-7608. quo-8

CHEVAL "Palomino" bien dressé, 5 ans, s'adresser 2434 Boul. Hamel. quo-4

### 3 BERGERS ALLEMANDS

PUR sang, enregistrés, vaccinéines, 2 mois, $100 chacun. 842-4684. quo-4

## 8 ANIMAUX A VENDRE

POMERANIEN à vendre, 1824 Lortie, Giffard. quo-4

BEAUX petits chiens maison, descendant Chihuahua 5 semaines, aubaine. — 837-9065. quo-4

CHIHUAHUA, poméranien. Tél.: 842-4805 — 842-5663. quo-4

BERGER Allemand, danois, sibérien et autres, aubaine, Beaudry, 849-8236 quo-4

COCKERS Black & Tan, 6 semaines, enregistrés, $35. — 930 d'Artigny, — 525-6525. quo-9

4 POMERANIENS, 4 mois. Femelle Boxer, 3 mois, enregistré, 525-6525. quo-9

BOSTON Bull, 4 mois, pure race, s'adresser 423 Bayard. quo-4

## 13 ARGENT A PRETER

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Bailargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander : André Lepage. — 525-4637. quo-4

1ère et 2e HYPOTHEQUE — Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-3

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue, 523-9187. quo-4

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil. — 525-4909. quo-17

PRETS de tous genres, 837-3543. quo-18

$200,000, 6½-7-7½-8, 1er-2e, à partir $1,800 sur tous genres de propriétés. Aucune charge d'inspection. Remboursement jusqu'à 20 ans. G. Barrette, courtier, 265, de la Couronne, ch. 401, Bur. 529-7564, soir 683-0614. quo-19

### $6,000,000 DISPONIBLE

LES Entreprises de Prima, 264 de la Couronne, Québec 2, 529-8337, soir : 527-7341. Hypothèque résidentielle, commerciale et l'industrie dans la province, 1ère hypothèque, intérêt 6¼% à 7¼%. Remboursement 1 à 30 ans. 2ième hypothèque 7½% à 8½%. Terme 1 à 15 ans. Demandez Willie Dussault. quo-22

### TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés résidentielles, à logements commerciales, industrielles, 80% de la valeur marchande, en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêt ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759. Soir: 661-7074. quo-5

## 13 ARGENT A PRETER

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir : 833-9620. quo-29

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-2802. quo-29

## 14 ARGENT DEMANDE

$10,000. REMBOURSABLE 3 ans pour expansion d'un commerce bien établi, écrire dept. 123 le Soleil. quo-11

PARTICULIER emprunterait $5,000, bonne garantie, taux raisonnable. Tél.: 653-2126, entre 9 et 11 heures a.m. quo-10

## 24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

SCOOTER 1958, N. S. U., propre, parfait ordre. $125. 683-3856. quo-12

BICYCLETTES, 24 et 26, neuves, garçons, filles, garantie, $38.50. Paul Turcotte, 210 13e Rue — 524-2650 quo-24

BICYCLE James, 1951, bon état, un cylindre. 842-3757. quo-3

TRIUMPH 650 c. c. 1962, à vendre. Tél. 653-9031, après 6 p. m. quo-4

BICYCLE de course, ordinaire, bon ordre, $25. 661-1442. quo-3

BICYCLETTE, fille, ordinaire, 26, C.C.M. neuve, moitié prix. 653-3595. quo-4

SCOOTER, Triporter, 1962, 7,000 milles, propre, à sacrifier, $450. 623-2872. quo-4

## 29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-10

## 30 BUREAUX A LOUER

BUREAU, Ave Turnbull, 700 pieds, stationnement et voûte, 524-9904. quo-17

ST-JOSEPH est, bureau, chauffé, 754 rue St-Joseph est. quo-23

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-13

1439 CHEMIN Ste-Foy, 2 bureaux privés, au sous-sol, avec grande salle d'attente et salle de toilette, $55.00 par mois. 681-3527 ou 527-3584. quo-3

629, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé, 1er étage, $50.00. 528-3427. quo-29

BUREAUX à louer, ultra-moderne, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Grande Allée, chemin St-Louis, chemin Ste-Foy, Centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-30

ROUTE de l'Eglise, Ste-Foy, 500 pieds, compris salle d'attente, commerce, stationnement, ménage quotidien, etc. — 653-3329 quo-9

### RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisin d'une compagnie de finance, 1,500 et 3,000 pieds plancher, peut être divisé, 842 rue St-Joseph Est, 522-8458. quo-4

### RUE ST-JEAN, $40.

BUREAUX redressés à neuf, $40 par mois, aussi grandeur au choix dans bureaux neufs. Inf.: Royal Trust, 529-0174, soir Robert Blais, 527-7618. quo-9

## 35 CHALETS A LOUER

CHALETS meublés, 3 chambres, stationnement vidanges, près du fleuve, St-Antoine de Tilly. A. Létourneau, — 522-4470 quo-4

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés mois, semaine. Tél. : 856-2368, préférence soir 7-10 hres. quo-15

10 MILLES de Québec, chalet meublé, bord de l'eau, 523-4957. quo-16

ST-NICOLAS, chalet neuf, meublé, près du fleuve, endroit magnifique, 832-3201. quo-4

BEAUMONT à la semaine, libre 1er juillet, au 18, $35, $40, au pied de la route St-Charles, Roméo Guilmette, 683-4624. quo-3

A louer, à la semaine, meublé, 3 pièces, solarium St-Antoine, près fleuve, prix modique, 524-4387. quo-3

4 PIECES, meublé, 5 milles de Québec. Tél. 623-5028. quo-4

CABINES louer, pour saison d'été, avec lac, Ste-Thérèse Beauport, 661-1036 quo-7

ST-RAYMOND, Lac Sept-Iles, bord eau, 4 pièces, chauffé, meublé, réfrigérateur, toilette, plage privée, semaine, 837-1594. 451-6

CHALET, Stoneham, 4 pièces, meublé, saison, semaine, mois, piscine. 849-4722. quo-4

LAC Bellevue, chalet à louer, truite mouchetée. Endroit idéal pour camping. St-Nazaire. 642-5284. quo-4

LAC St-Augustin, côté sud, chalet neuf, meublé, à semaine. 527-3794. quo-3

ST-ANTOINE de Tilly, près fleuve. Tél.: GR 7-2235. quo-4

LAC Trois-Saumons, meublé, eau courante, chaloupe électricité, semaine ou mois. 522-1945. quo-4

TROIS-Pistoles, vendre ou louer, chalet moderne, 6 pièces, meublé, réfrigérateur, poêle électrique, plage privée, bord fleuve, Robert D'Amour, 851-1271. quo-3

LAC Sergent, bord du lac, 4 pièces, meublé, 527-9029—875-2840. quo-4

CHALETS non meublés, 3 pièces, 6 pièces, à Boischatel près rivière Montmorency. S'adresser 264 De la Couronne. 525-4653. quo-4

STONEHAM 1½ mille passé l'église, semaine $40, 3 pièces, meublé, réfrigérateur, eau, électricité, rivière, autobus, Majella Beaulé, 623-2757, aussi terrain à louer, 100 x 100, saison $60, roulotte pour coucher 4 saisons, $30. quo-4

CHALET louer à la semaine, 4 milles de Québec. 524-7723. quo-3

CHALET louer, avec eau, électricité, 315 boul. Lamontagne, St-Gérard-Magella. quo-4

10 CHALETS louer, tranquillité, semaine, mois, saison. Mérédé Lachance, 389 St-Ferréol. Tél. : 263-2467 — 263-2612. 56-25

ST-NICOLAS, meublé, belle plage, pour août ou fin saison. 832-3509. quo-4

ST-GERARD Majella, route église, chalet, 4 pièces. Tél.: 872-2577. quo-4

LAC Beauport, chalet à louer, à la semaine. Tél. 849-8124. quo-4

CHALET meublé 4 pièces, réfrigérateur, mois, semaine, lac pêche (truite), canotage, Montmorency. 263-2316. quo-4

CHALET meuble, mois, semaine, 11 milles Pont Québec. Tél.: 832-3472. quo-4

LAC Beauport, chalet neuf, foyer, meublé. Tél.: 623-1139. quo-3

LAC St-Charles, chalet meublé à louer au mois, 842-4691. quo-4

## 35 CHALETS A LOUER

CHALET maison, bas prix, Wilfrid Fortier, 133 11e Rue, St-Rédempteur. quo-4

CHALET près d'un lac. Tél.: 872-7785. quo-4

CAP-ROUGE, chalet meublé, eau courante, bord eau, 55 Place Jacques-Cartier, Cap-Rouge. quo-6

LAC St-Augustin, côté nord, moderne, 5 pièces, bord lac, chauffage électrique, informations jour: 523-3294. quo-4

STE-PETRONILLE, Ile d'Orléans. — 524-0618. quo-3

LAC Sergent, bord de l'eau, 4 pièces, $30, semaine, 623-9633. quo-4

PRES rivière, 10 milles de Québec, chalet meuble, eau, électricité, 220. — 661-6375. quo-4

POINTE au Pic, chalet entièrement meublé, 4 chambres à coucher (une double), 2½ salles de bains, $350 pour août, 3600 Ridgewood, appt 404, Montréal. Tél.: 733-0786. quo-3

## 36 CHALETS A VENDRE

CHALETS, 20 x 40, sur le bord du lac, terrains 10,000 pieds carrés, 523-8229. quo-23

ST-NICOLAS, route No 3, chalet meublé, jeux, tennis, piscine ciment, jardin, 1 mille Pont Québec, $4,000. — Tél.: 623-4183. quo-4

BOISCHATEL, rue Notre-Dame, 24 x 22, 4 pièces, neuf, 661-7646. quo-4

CHALET entièrement meublé, chauffage huile, entrée 220, eau chaude, planchers tuile, grand terrain, garage. — 626-2120. quo-3

NEUFCHATEL, 3 pièces, habitable à l'année. 527-0331. quo-4

CHAMBRES et pension pour monsieur, rue La Canardière. Tél.: 523-2103. quo-3

3 CHALETS à vendre, bord lac St-Joseph, 6 pièces chacun, meublé, plage privée, aussi deux lots, 681-2071. — 875-2745 quo-3

LAC John, 8 milles Québec, neuf, entièrement meublé, 220, ou à louer, mois, saison. 623-9468. quo-7

VILLE du Lac St-Joseph, terrain avec chalet, situé sur belle plage privée, 5 chambres coucher, salon, foyer, meuble ou pas, avec toutes commodités de la ville. Pour plus de détails demandez Mme Lionel Bouvrette, 527-0860 ou 875-3443, Davis & Morin, courtiers. quo-4

LAC St-Augustin, côté sud, chalet meublé, acompte $500. 623-9319. quo-4

LAC St-Joseph, chalet bien propre, 2 étages, meublé, chauffé, situé sur 7e avenue. Possession immédiate. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860 ou 875-3443, Davis & Morin, courtier. quo-4

CHALET neuf, vendre ou louer, St-Antoine Lotbinière, intérieur non complètement fini bord fleuve, $2,800. — 681-1740. quo-4

LAC St-Joseph, Chalet meublé, magnifique endroit, 175 x 850 pieds, 1,100 pieds de pelouse, entrée pavée, bateau avec voiles, sur le lac, moteur 75 forces, situé sur chemin du Croissant 527-8348. quo-29

CHALET 15 milles de la ville, Stoneham, avec foyer, eau courante, drainage, près eau. 872-2215. quo-6

### CHALET, MAISON D'ETE

6 PIECES, 3 chambres à coucher, grand terrain, lac St-Joseph, Royal Trust, 529-0174, Soir, Robert Blais, 527-7618. quo-9

## 36 CHALETS A VENDRE

STE-PETRONILLE, I.O., avec vue fleuve, 4 pièces meublées, terrain 80 x 125, Turgeon & Létourneau. 626-1683. — 623-7586. quo-6

ST-FERREOL, bord du lac, 6 chambres coucher, cuisine, vivoir 32 x 19, meublé, prix d'occasion, Bédard. 681-2802. Soir : 523-9620. quo-8

LAC Sergent, chalet, terrain 75 x 200, plage, sable. Tél.: 626-1267. 56-3

CHALET, eau courante, 220, belle vue sur lac. Tél.: 663-4868. quo-4

VILLE du Lac St-Joseph, maison à vendre, habitable hiver et été, située sur terrain boisé, 200 x 850, et terrain à vendre, 100 x 850, s'adresser entrée no 120. 56-25

ROULOTTE à vendre, pouvant servir comme chalet, $200. Tél.: 623-1843. quo-4

LAC St-Joseph, 4 chalets modernes, vendre ou louer, Fossambault sur le lac, lundi ou vendredi, 875-2285, samedi et dimanche, 875-3379. quo-6

VAL St-Michel, Petit chalet à vendre, avec grand terrain. Très bas prix. 683-8279 ou 661-7966. quo-8

CHALET meublé, bord rivière St-Charles, terrain 300 x 300. Conditions, 81 — 1ère Avenue, Lac St-Charles. 849-3210. quo-6

LAC Sept-Iles, près St-Raymond, parfait état, prix raisonnable. 683-9740. quo-4

### 38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER personnes âgées, bonne nourriture, atmosphère familiale, site idéal. 653-3626. quo-8

CHAMBRE, pension pour retraité couple âgé, $60 par mois. 683-0986. quo-15

ST-SAUVEUR, chambre pension, 2 personnes $15 par semaine. 524-7598. quo-23

CHAMBRE et pension. Tél. : 524-0581. quo-3

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6948. quo-24

CHAMBRE et pension pour 2 étudiants, étudiantes, cours donné dans famille origine française. 623-9332. quo-3

STE-ODILE, chambre et pension, stationnement. Tél.: 623-9135. quo-4

CHAMBRE et pension près Hôpital St-François d'Assise, 524-3868. quo-4

ST-SACREMENT, boudoir, moderne, douche, entrée seule, bonne pension, tranquille. 527-2712. quo-9

CHAMBRES et pension dans foyer, Ancienne-Lorette. 872-2142. quo-6

CHAMBRE avec pension, s'adresser 386 Dorchester. quo-9

CHAMBRE pour monsieur, pension si désirée, 300, 8e Rue. 524-0048. quo-4

CHAMBRE-boudoir, avec ou sans pension, endroit tranquille, pour professeur, étudiant, période: juillet, août. 626-1638. quo-4

CHAMBRE et pension, pour monsieur seulement. Tél.: 661-4633. quo-6

HAUTE-ville, chambre et pension, dans famille privée. Tél.: 522-5453. quo-4

CHAMBRE pour homme, seulement, 696 — 2e Avenue, appt 1. quo-4

CHAMBRE et pension, maison privée, personne âgée, préférence. 524-8566. quo-6

BELLE grande chambre, près centre industriel St-Malo, bon chez-soi, bonne nourriture, 320 Dieppe, 683-7726. quo-4

## 38 CHAMBRES ET PENSIONS

GRANDE chambre, double, simple, 227 St-Jean, 529-3176. quo-6

SUR Canardière chambre, pension, dans maison privée, pour homme. 523-5297. quo-4

CANARDIERE, chambre et pension pour monsieur distingué, tél.: 523-1459. quo-4

BEAUPORT, grande chambre double ou simple pension si désirée. 663-4205. quo-8

## 39 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

DEMOISELLE distinguée demande chambre et pension, Haute-Ville. — Tél. : 527-7625. quo-3

## 40 CHAMBRES A LOUER

ST-ALBERT, meublé, permis cuisine, pension si désirée, 10 des Bouleaux. quo-5

RUE Bourlamaque, chambre - boudoir, permis cuisine, meublée. 525-6941. 653-3223 quo-8

CHAMBRE, permis cuisine, proximité centres Laurier, église, avenue Fournier. 653-8582. quo-5

ST-SACREMENT, très belle grande chambre ensoleillée, permis cuisine. — 683-7459. quo-9

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée seule, près hôpitaux. 528-2139. quo-11

STE-FOY, chambre, lavabo, télévision, permis cuisine, réfrigérateur, entrée seule, près centre d'achats et université. 683-4104. quo-14

GRANDE chambre à louer pour 2 personnes demoiselles seulement. 524-0581. quo-11

CHAMBRE à louer, 326 Bayard. 683-8268, entre 5 et 9 heures. quo-7

ST-CYRILLE-Ouest, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement, près autobus. 527-3217. quo-18

PRES Cartier, moderne, entrée privée, eau courante, 111 St-Cyrille Ouest. quo-3

AVE Turnbull, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monateur, 524-9904. quo-21

CHAMBRES propres, bien tranquille, à louer pour monsieur, 2480 Maufils. quo-22

PRES Cité Universitaire, chambres luxueuses, 794, Chevremont, Parc Horizon. quo-9

CHAMBRE à louer, avec divan, eau chaude, 866 St-Vallier est. quo-3

CHAMBRE à louer, 1er plancher, pour demoiselle ou monsieur, 634, Fraser. 683-9494. quo-3

2 PERSONNES, centre d'achats, Université, réfrigérateur cuisinière, 220, téléphone, entrée indépendante, salle bains. 681-8765 quo-3

CHAMBRES double et simple, 778 St-Cyrille ouest. 527-3966. quo-3

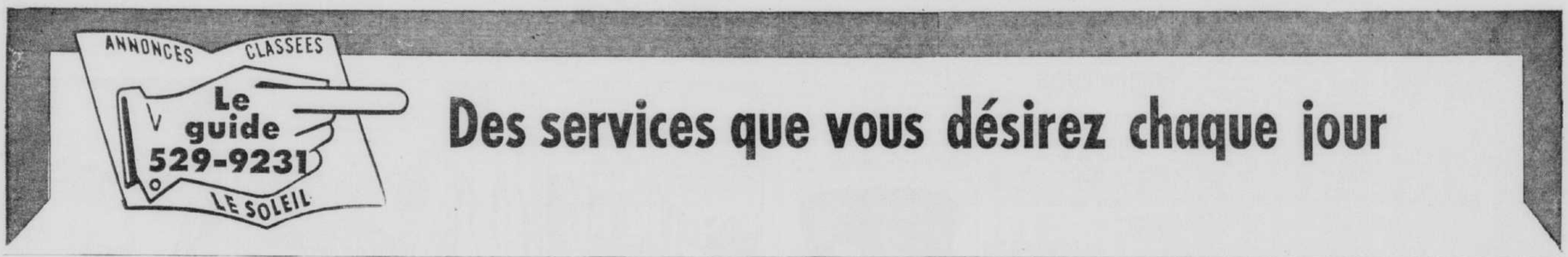
CHAMBRE bien meublée, permis cuisine, stationnement, logement seul. — 681-8538, 527-0725. quo-4

CALIXA Lavallée, chambres doubles, simples, accommodations, bon chez-soi, 527-6083 quo-4

STE-FOY, près Centre d'Achats, entrée privée, lavabo, permis cuisine, 653-5898 quo-27

CHAMBRE eau chaude, service poêle, réfrigérateur, $8 semaine, 729 d'Aiguillon. quo-4

17 ST-LOUIS, meublé, droit cuisine, bon chez-soi, 1 personne. quo-4




## AUTOMOBILES

### ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts, Assortiment complet, 569, 1ère Avenue. — 529-0661. quo-25

### ACHATS ET VENTES

FRADET Auto : achetons, vendons, échangeons, 105 Boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-27

AUTORAMA Inc., 871, boul. Hamel. — 681-6024, 2450, 1ère avenue. 525-5010. quo-27

BEAULIEU-Gagnon, vente, achat, chars usagés, 590 Boul. Hamel, 681-8387. quo-30

### ALIGNEMENT DE ROUES

ALIGNEMENT et balancement des roues. Inspection des freins faite gratuitement. 48 Marie de l'Incarnation. — 681-8833. quo-12

### FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes, Tambours, embrayage, 453 Fleurie, 524-7084 — 623-5016. quo-14

### DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Pradet : mécanique, débosselage, peinture, 20 rue Hermine. 523-2628. quo-27

AUTOMOBILISTE: Peinture, débosselage, ouvrage garanti. — Prix : $40 à $50. 839-9394. quo-3

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique, 210 du Pont. 522-6585. quo-10

MARTINIERE Auto Peinture : débosselage, transmission automatique, remorquage, 201 Lanaudière. 525-8570. quo-25

L.-P. BEAULIEU Auto. Débossage, peinture, 1636 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-28

### MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques Spécialité Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti, 12 Marie de l'Incarnation. 527-9450. Service jour et nuit. quo-3

### REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'autos, housses, 315, 2e Avenue, 523-4207. quo-5

### RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500, 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-25

### SERVICE DE BATTERIES

LIMOILOU Batterie Service : Vente, location, réparation, 785 Boul. Capucins. 525-6228. quo-4

### SILENCIEUX

PARADIS "Mufflers", 176 de la Couronne. 1250 Boul. Charest. 681-8181. Posage gratuit. Service 15 minutes. quo-30

### SERVICE D'AUTOMOBILES

**"Chrysler"**

VENTE, Mécanique experte, débosselage, Universal Auto, 777 1ère Avenue. — 523-5113. quo-8

**"Ford"**

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques, W. Martin Limitée, Rond Point Lévis. 837-8801. quo-25

**"G M"**

GIGUERE Auto : vente, réparations, boul. Hamel coin Dorchester. 529-1381. quo-27

**"G M"**

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler. — 6964 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-10

**"G M"**

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré, 263-3773. quo-10

**"G M"**

SERVICE rapide garantie, mécanique et débosselage, pièces authentiques, Lévis Automobiles Inc., Rond Point Lévis. 837-3661. quo-25

**"International"**

SERVICE — Pièces, Jour - nuit, Livraison, International Harvester, 1300 Boulevard Charest. 527-2543. quo-23

**"Rambler"**

VENTE, service, pièces, peinture, débosselage, Auto Moderne, le seul, le plus important vendeur autorisé Rambler pour la ville de Québec, 498 de la Couronne. — 529-5381. quo-4

**"Rambler"**

JOS. Bouchard Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 31 ou 663-7646. quo-10

**"Renault"**

NEUF usagé, réparation, service, pièces, St-Pascal Auto, 1265 Canardière. — 529-0628. quo-18

**"Studebaker"**

GARANTIE à vie, Charlesbourg Autos, 7925 Boul. Henri Bourassa. 623-9643. quo-11

**"Triumph"**

BOIVIN & Guay, Ventes, pièces, service, 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-25

**"Voitures anglaises"**

VENTE pièces, service, Auto Moderne, 498 de la Couronne, le seul, le plus important vendeur Jaguar — Morris — M.G.B. — M.G. Magnette — Alpine — Hillman — Camion Commer, etc., pour l'est de la province. 529-5381. quo-4

**"Volkswagen"**

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts, Jos Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9051. quo-23

**"Volvo"**

TURMEL Auto, Neuves et usagées, 1386, Dorchester. 529-5319. quo-26

**"Willys Jeep"**

VENTE, service pièces, peinture, débosselage, Auto Moderne, le seul, le plus important vendeur autorisé Willys Jeep pour l'est de la province. 498 de la Couronne. 529-5381. quo-4

### AGENCEMENT DE MAGASINS

INSTALLATION, rénovation de magasins. Etude, plan, devis, H. G. Debroux. 623-9628. quo-26

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

### AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-7

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 190 23e rue. — 523-7458 — 523-5547 — 524-8948. quo-10

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie, Consultez M. Renée, 683-7459 — 962 Marguerite-Bourgeois. quo-19

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 369, 11e Rue. Tél.: 525-9810. quo-22

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres, Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-30

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

### BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES neuves, usagées, Turcotte Bicycles, 210, 13e Rue, Limoilou. — 524-2650. quo-25

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

### CAMPING

TENTES, prix du gros, Chs. Lepage, 235 4e Rue. 523-3621. quo-21

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

### CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dame et demoiselle seulement, $1.00 la leçon. Information: 523-2526. quo-8

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

### DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste, 571, 3ème Avenue. Tél.: 524-3312. quo-5

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

### DACTYLOGRAPHES

CLEMENT & Clément Inc., agent exclusif d'Underwood, 511 boul. Charest est. Téléphone: 529-9244, $7.50 par mois; 3 mois, $18.00. Réparations dactylographes quo-21

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6878, Gérard Poulin, 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-8

LOCATION dactylographes, additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham. 529-7265. Soir: 661-6412. quo-16

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-8156. quo-18

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-28

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

### DEMOLITION

OBTENEZ de meilleures offres pour vos bâtisses à démolir. 842-1712. quo-9

### ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355, 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-21

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

### ECOLE DE DANSE

PARTICIPEZ aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr., 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil). 523-4091. quo-25

### EDUCATION

ETUDIEZ la santé. Ecrivez : Mouvement Hygieniste, C. P. 62, Succursale Delorimier, Montréal. quo-3

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

### ENTRETIEN DES BATISSES

NETTOYAGE de bureaux, planchers, vitres, etc. — Spécialité entretien de système luminaire. Entretien Commercial Inc., 100 rue Rouleau, Charlesbourg Est. 623-5245. quo-28

### ENTRETIEN DE GAZON

FAITES tondre votre gazon et tailler votre haie. Travail rapide et soigné. Tél. 822-3915 — 524-4992. quo-7

### FEUX D'ARTIFICE

JOKES (trucs), magies, perruques, costumes, maquillages, pétards, André Dubois, 692-0264. quo-15

### FINITION DE PARTERRES

COUR d'asphalte, pelouse, au complet ou réparation. Ciment, tel que : murs de pierre et ciment, trottoir ou joints de cheminée, à prix modique. Tél.: 842-4258 quo-4

### FOURRURE

100 MANTEAUX de fourrure de qualité seulement, location, réparation, transformation, prix défiant toute compétition, Henri Dion, 576 rue Maxwell. 525-9702. quo-16

### GAZ et DIESEL

L. HUOT, Huile, gros et détail, Ville et banlieue, 872-1371. quo-13

### GRAINETIERS

SEMENCE : légumes, fleurs et gazon. Maison Langevin, 281 Couronne. — 523-0619. quo-25

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

### HUILE à CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle — Tél. 522-6821. Huile pour brûleur. quo-21

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

### HYPOTHEQUES

CONSULTEZ-nous avant de contracter une hypothèque. Société d'Entreprise 529-9511. quo-27

### PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 524-1923 — 683-7847. quo-25

### IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltée, 2037 Branly, Ste-Foy, 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-27

### INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

ST-CYR Frères, Instruments de musique, 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-25

FRED Tremblay, Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-25

VENTE, réparation. Spécialités : accordéons Gagné. — P. Gagné, 302 Durocher. 525-8801. quo-25

### LOCATION TELEVISION

THIBAULT TV, Vente, location, semaine, mois, Hôtel, Motel, Chalet. 681-6747. quo-3

### MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture Montcalm, Vente et réparation, 1758 Canardière. 661-4117. quo-30

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

### MACHINERIES

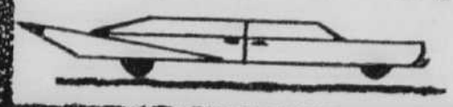
ACHAT, Vente, Echange, Consultez Machinerie Maheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8240 quo-27

### MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladie vénériennes,

# Composez 529-9231 — Le numéro magique pour des économies


## autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

L'Unique || Centre

• LEVIS AUTOS (usagées) — Qualité "OK" variété — • LEVIS AUTOS (neuves)

Rond-Point || de Lévis

63 CHEVROLET, Bel-Air, 6 cylindres, automatique.
62 RAMBLER, sedan, 6 cylindres, automatique.
62 VAUXHALL, sedan, très propre.
61 VALIANT, sedan, 6 cylindres, automatique.
60 CADILLAC, sedan de Ville, toute équipée.

Experts Mécaniciens — Service Garanti

"OK"

De bonnes vacances commencent chez LEVIS AUTOS

LEVIS AUTOS INC.

Rond-Point — Lévis — Tél.: 837-3661

"Le garage le plus considérable de la Rive-Sud"

quo-4


BUICK 1958, spécial, très propre, toute offre raisonnable acceptée, 623-0372 quo-3

STUDEBAKER Hawk 1962, V-8, "bucket seats" comme neuf. Tél.: 525-6910. quo-3

N.S.U. Printz 1961, pour dame, $250. 1385 Dorchester, 529-5319 quo-4

VOLVO Sport 1961, occasion $1,375. 1385 Dorchester, 529-5319. quo-4

FORD 1954, très bon ordre, $125. Tél.: 523-6010. quo-4

PONTIAC 1963 sedan, radio $2,275. Termes, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-4

OLDSMOBILE 1963 convertible, Start Fire. Termes, échange. 1385 Dorchester, 529-5319 quo-4

MONARCH 1957, transmission ordinaire, très propre, 353, 5le Rue Ouest. quo-13

ATTENTION ! Météor 1964, hard-top, 2 portes, V8, transmission D1, D2, propre, 9,000 milles, 692-1255. quo-16

MEUCURY 1960, reprise finance, transmission ordinaire, radio, prix liste $1,650 pour $975. — 525-5418 ou 681-4746. quo-3

FORD 1956, transmission ordinaire, très propre, 4 portes, $300. — 683-0719. quo-22

DODGE 1955, transmission ordinaire, très propre, $300. 683-0719. quo-22

AUTO à vendre, Consul 1959, convertible, très bon ordre, 837-7490. quo-3

### SPECIAUX

1963 M.G.B. Sport; 1960 Austin Sprite; 1962 Austin coach; 1962 Austin Station-Wagon; 1962 Studebaker V-8; 1959 Meteor sedan; 1960 Harley Davidson Scooter; 1959 Simca sedan; 1956 Plymouth sedan; 1956 Chevrolet sedan. D'Aigullon Automobiles Inc., 190 St-Jean. 524-3591. quo-7

VOLKSWAGEN très propre, 39,000, radio, directement du propriétaire, $970. — 842-2863. quo-3

PETITE voiture sport, Nash, très propre, $175. Tél.: 523-4821. quo-3

1961 PONTIAC Laurentien, sedan équipé Aubaine, $1,405, 1385 Dorchester, 529-5319. quo-4

METEOR R. S. 33 1963 siège baquet. Spécial, $2,475. 1385 Dorchester. — 529-5319. quo-4

CONVERTIBLE Consul 1960 du particulier, 683-8061. quo-4

VOLKSWAGEN 1962 sedan avec radio, 35,000 milles $1,000. Tél.: 681-9924. quo-6

PARTICULIER, Pontiac 1957, 6, transmission ordinaire, radio, 683-4849. quo-3

DODGE 1961, 2 portes, hard-top, automatique, 8 cylindres, bas millage. — $25-6181, soir 827-9886. M. Turgeau. quo-4

GORDINI 1962, mécanique, carrosserie excellent état, prix liste, 849-3425. quo-3

PLYMOUTH, Belvédère, 1959, 4 portes, mécanique parfaite, $450. 683-7990. quo-3

### 7 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées vitres. 661, 1ère Avenue. Tél.: 524-2920. quo-3

MOTEUR et transmission réparée ou échangée. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. quo-23

### 17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319. quo-10

ACHETERAIS voiture 1955 à 1964 de particuliers. Paierais comptant. — G. Bourget, Tél.: 529-9268. quo-39

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-28

### ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1365 rue Dorchester. Tél.: 528-4769. quo-7

### ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 25 3e Avenue. quo-23

FORD 300, automatique, V-8, 1963. Tél.: 623-9735. quo-3

PONTIAC 1960, transmission ordinaire, 6 cylindres, 4 portes, $850. 683-7990. quo-3

OLDSMOBILE, convertible 1957, tout équipé, parfaite condition. 523-7929. quo-3

CAMIONNETTE Chevrolet 1959, très bonne condition, aussi camionnette Mercury 1961. 653-7096. quo-4

PONTIAC 1954. Tél.: 523-0010. quo-3

### CHAR NEUF

MERCURY 1964, convertible, Park Lane, tout équipé. Tél.: 527-6935. quo-4

CITROEN 1959, Tél.: 626-2338. quo-4

RENAULT R-4, station-wagon, 1963, neuve, millage 6,000 milles, $800. Tél.: 842-3862. quo-4

FORD 300, 1963, 4 portes, sedan, 26,000 milles, neuf, 837-6761. quo-6

CHRYSLER Impérial 1955, complètement automatique, très bonnes conditions, direct du propriétaire, $525. Tél. — 842-2865. quo-7

FORD 1950, moteur reconditionné, pneus, batteries, neufs, prix raisonnable. — 681-2164. quo-3

FORD 300 1963, V-8, automatique, radio, pneus neufs, cause auto fournie par compagnie. 837-5370. quo-3

METEOR 1955, parfaite condition, prix spécial, cause départ, 524-7463. quo-3

ATTENTION; Chevrolet 1958, 6, transmission automatique, radio propre comme neuf, mécanique parfaite, jamais sorti l'hiver. Sacrifier, $750.00. 623-5231. quo-3

AMPHICAR, état neuf, 1963, 3,000 milles, 527-4072. quo-4

PONTIAC 1957, hard-top, 6 cylindres, radio, peinture neuve, mécanique parfaite, 626-1314. quo-3

FORD 1950, propre, radio, $100. Tél.: 681-1261. quo-4

CHEVROLET, 1956, V-8, automatique, bon ordre, après 5 heures, 622-5261. quo-4

OLDSMOBILE 1956, super sedan, comme neuf, 32,000 milles, automatique, power-brake, pneus neufs, cause auto fournie, $675. 661-3472. quo-3

PEUGEOT 1962, comme neuf, Anglia 1961, excessivement propre, sacrifier pour argent comptant. Faites offre. 683-7130. quo-3

### STATION WAGON

PONTIAC 1958, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, pneus blancs, très bonne condition, s'adr. à 426 des Saules. est. quo-4

RAMBLER, Custom, sedan, 1957, mécanique parfaite, $350. Après 6 heures. 529-5516. quo-3

NASH Métropolitain 1957, pneus neufs, peinture neuve, en bon état, aucune offre raisonnable refusée. 872-7140. quo-8

PLYMOUTH, 1959, automatique, 2 tons, 4 portes, radio. 523-4839 — 524-4533. quo-4

BUICK 1959, hard-top, parfait ordre, cause décès, 522-2260. quo-4

CHRYSLER Impérial 1962, état neuf, à sacrifier, 210 du Pont. 529-9268. quo-4

VAUXHALL 1961, à vendre, 4 portes, très propre. Tél.: 681-6732. quo-4

PONTIAC 1963, bon ordre, $165, cause maladie. Tél.: 683-4002. quo-4

AUCUN comptant pour automobiles, jusqu'à 36 mois pour payer. 681-7398. 135-31

FORD 1957, 4 portes, V-8, Custom 300, propre. 842-3354. quo-8

AUBAINE, DeSoto 1960, à l'état de neuf. 529-9447 — 653-7458. quo-4

FORD 1954, 4 portes, $75. Bon état. — 683-7128. quo-4

CHEVROLET 1961, Impala convertible, Pontiac sedan 1961, Plymouth 1961, Fury, hard-top, 2 portes; Chevrolet station wagon 1959; Anglia 1961-62, Ford Galaxie 1951; Consul 1960; Cadillac 1960. Chevrolet panel 1959; Zephir convertible 1961. Giroux Auto, 401 boul. Ste-Anne, Beauport. 663-9972. quo-4

AUSTIN Healey Sprite 1961. Prix d'aubaine. 210 du Pont. 529-9268. quo-4

CHEVROLET 1958, peinture neuve, aubaine, $550. 210 du Pont. 529-9268. quo-4

PONTIAC Parisienne 1963, hard-top, termes faciles, 210 du Pont. 529-9268. quo-4

CHEVROLET sedan 1962, à vendre, cause mortalité. 522-8848. quo-4

CHEVROLET 1962, automatique, équipé. Termes faciles. 523-3565. quo-4

MONARCH Richelieu 1957, 43,000 milles, jamais sorti l'hiver, radio, power brake, power steering, 4 portes, 564 St-Vallier-Est. 65-4

CAMION 5 tonnes, Mercury, avec permis transport général, en parfait ordre. Cause maladie. Tél.: 623-0439. quo-4

MOTEUR de Ford, 6, 1959, bonne condition. 523-3501. quo-4

ACADIAN 1962, hard-top, équipé. Conditions. 890 boul. Hamel. 681-5387. quo-6

### AUTOBUS PREVOST

TWIN coach, 33-37-41 passagers. Giroux Auto, 401 Boul. Ste-Anne, 663-9972. — quo-4

SIMCA Aronde, convertible 1958, aubaine : $475. — 1385 Dorchester. 529-5319. quo-9

FIAT 1959, $250; N.S.U. Prinz 1960, $215, Dodge 1955 $99; Buick 1958, $475; Chevrolet 1957, $550. — 1385 Dorchester. — 529-5319. quo-9

VOLVO 1964, démonstrateur, équipé au complet. Conditions. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-9

STATION Valiant 1962, $1,675. Termes échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-9

SARATOGA 1962, sedan, parfait ordre. Termes échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-9

VOLVO Sport 544, 1963, garantie de neuf. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-9

FALCON Futura sedan 1964, aubaine $2,275. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-9

OLDSMOBILE 1963, convertible, état neuf, prix d'usagé, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-9

OLDSMOBILE hard-top, 1959, $575. — Beaulieu & Gagnon, 890 boul. Hamel. 681-5387. quo-6

CORVAIR automatique 1960. Conditions Beaulieu & Gagnon, 890 boul. Hamel. 681-5387. quo-6

CAMION Econoline, Heavy Duty, 1964, 5,000 milles. 683-0761. quo-4

METEOR 1955, Niagara, automatique, radio, bonne condition, bas prix. 626-1558. quo-4

CONVERTIBLE Mercury, 1963, tout équipé, 18,000 milles. 837-3782. quo-4

DODGE 1956 V-8, manuel, 2 portes, très bon état. 527-7497. quo-6

OLDSMOBILE 1958, $800. Studebaker — 1962, propre, $175, trailer, télévision. 623-4573. quo-4

CHEVROLET Bel Air 1956, parfaite condition, frein neuf, sacrifier. 524-0843. quo-4

PONTIAC Parisienne 1959, convertible, 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre. 661-5874. quo-6

TRIUMPH Herald 1961, bas millage, très propre. 522-1491. quo-4

JAGUAR convertible, X-K E 1964, parfait ordre, aubaine. 527-1168. quo-9

CORVETTE 1959, refait à neuf, équipé pour la compétition, 523-1190. quo-4

AUBAINE, Ford 1955, propre, comme neuf, bonne mécanique $250. — 822-2384. quo-4

FORD 1955, transmission ordinaire, très bon ordre. 626-0646. quo-4

M.G.A. 1959, rouge, bonne condition. — 681-5446 quo-6

AUSTIN 1958, $175 comptant. A. Michaud R.R. No 1, Boresto, Levis. quo-4

### PRIX REDUIT

OLDSMOBILE 1960, super sedan 88, $1,695. Triumph sedan 1962, $795. Cordini 1961, $595. Capri 1962, $1,595. Boivin & Guay, 346 boul. Hamel. — 527-4096 quo-4

1962, Ford Galaxie, radio, 6 cylindres, millage certifié 14,000 milles, voiture fournie par employeur, 523-0243. quo-4

PLYMOUTH 1959 hard-top, 2 portes, automatique, $900. — 1910 Maufils. 663-4585. quo-6

VALIANT 1964, V200, hard top, 2 portes, 145 CV, tout équipé, 3,500 milles. — 828-3309 quo-4

CORVAIR 1961, automatique, 4 portes, très propre, parfaite condition. — 524-7608 quo-6

CONVERTIBLE 1961, 29,000 milles, radio, parfait. Finance, $1,700. Soir 682-8150. quo-6

CONSUL 1963, modèle 315, comme neuf, très bas prix, finance si désirée. — 523-7100 — 529-9047 quo-6

CHEVROLET 1958, propre, 6 cylindres, tout équipé, mécanique parfaite. — 623-2872 quo-4

VOLKSWAGEN 1961, de Luxe, équipé, propre, mécanique parfaite, condition, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 839-8173 après 6 heures p.m. quo-8

METEOR Rideau 1956, blanc, radio, $375. Tél.: 623-9425. quo-6

AUBAINE, Meteor 1960, très propre, parfait ordre, bien chaussé, radio, $950. Tél.: 832-1647. quo-4

### SPECIAUX

CHRYSLER 1960, hard-top, équipé. Chevrolet convertible 1962, Oldsmobile sedan 1958, automatique. Modèles 1954 à 1964. Martinière Auto, 20, la Naudière. 523-6570. quo-6

RENAULT Dauphine, 32,000, 1961, parfait ordre, direct propriétaire. 832-3705. quo-6

HILLMAN Minx 1960, 4 portes, parfait ordre, comme neuf, cause maladie. Tél.: 822-6536 quo-9

DODGE Custom Royal 1958, hard-top, 2 portes. Tél.: 626-1000. quo-6

AUSTIN Sprite 1959, radio, très bonne condition, offre raisonnable acceptée, finance si désirée. Tél.: 626-2963. quo-4

PLYMOUTH Fury 1963, 12,000 milles, entièrement automatique, parfaite condition, 681-8576. quo-9

PONTIAC 1953, très propre, en très bonne condition, 239, 82e Rue Est, Charlesbourg. quo-4

MORRIS Oxford 1958, très bonnes conditions. Tél.: 529-3918. quo-4

CONVERTIBLE Renault Caravel 1961, bon état, bon prix. Tél.: 522-8008. quo-9

THUNDERBIRD 1960 entièrement équipé, excellente condition, très bas millage, 527-4243. quo-9

### 40 CHAMBRES A LOUER

AVE Murray, chambre, entrée privée, lavabo, toilette, seule. Tél.: 525-5278 quo-4

CHAMBRES meublées, t.v., réfrigérateur, 623-0421. quo-6

CHAMBRE et flat à louer, centre de ville. 529-1846 quo-9

PRES hôpital St-François d'Assise, chambre-boudoir, permis cuisine, bain, 525-8945. quo-4

ST-FRANÇOIS d'Assise, près hôpital, stationnement. 523-6684 ou 524-6801. quo-6

MAISON tranquille, 2e étage, ensoleillée, eau, permis de cuisine, avec ou sans réfrigérateur, $10 semaine, 44 Ave Ste-Geneviève, Tél.: 529-2803. quo-4

PRES d'Auteuil, centre d'affaires, permis cuisine, eau chaude, prix raisonnable, choix chambres, 138 Ste-Anne. 529-4781. quo-11

PRES parlement, grande chambre, lavabo, eau chaude. 522-9447 ou 577-9133. quo-6

ST-SACREMENT, chambres avec permis de cuisine, entrée seule. 681-3405. quo-4

CHAMBRE à louer, pour monsieur, stationnement. Tél.: 626-1417. quo-6

ST-PASCAL, grande chambre, salle bains privée, près St-Michel-Archange, 1785 Mailloux, coin 18e Rue. 661-3966. quo-6

CHAMBRE à louer. Tél.: 529-1889. quo-6

MAISON privée, 1 ou 2 personnes, personne tranquille, 540 du Roi, 2e étage. quo-6

CHAMBRE à louer, 2428 Ave Perrault, St-Pie X. Tél.: 523-7821. quo-6

706, 4e AVENUE, chambre à louer. quo-4

160 MAISONNEUVE, près Turnbull, pour demoiselle, chambre avec lavabo. — 529-9588. quo-6

GRANDE chambre, jeune homme ou personne âgée, avantage, T.V., téléphone, entrée. 525-6525 quo-4

GRANDE chambre pour personne âgée aimant la tranquillité, sur la rue La Salle. Tél.: 524-7136. quo-4

ST-ROCH, refait à neuf, lavabo, entrée seule, prix raisonnable, personne distinguée seulement, 62 St-François Est. quo-9

GRANDES chambres avec lavabo, près Université, Académie, Hôpital Laval, permis cuisine, bon chez-soi, 656-6443. quo-20

TRES belle chambre meublée, à neuf, 768 St-Cyrille Ouest, 681-9287. quo-6

8 COLLIN, chambre meublée, toilette, service ascenseur, $40 mois, voir concierge après 6 heures. quo-9

### 53 COMMERCES A LOUER

OU vendre, aussi place idéale pour restaurant ou autre. 681-3114. quo-19

A LOUER, magasin de meubles et accessoires électriques, ultra moderne. Banlieue de Québec. Chiffre d'affaires $200,000 par année, 6,000 pieds carrés de plancher. Option d'achat plus tard si désirée. Conditions avantageuses pour toutes personnes ayant un certain capital pour achat d'inventaire. Ecrire Dépt. 959 Le Soleil. quo-7

COMMERCE à louer ou vendre, poste idéal pour pharmacie, banlieue près église, médecin, école. 842-5254. quo-3

### 54 COMMERCES A VENDRE

TAVERNES, magasin général, épiceries licenciées, motels, maisons. — Morel courtier, 527-1732. quo-10

EPICERIE licenciée, boucherie, sur inventaire, logement à même, bon chiffre d'affaires. Cause santé. 627-9680. quo-3

EQUIPEMENT complet pour banquets, réceptions, bonne clientèle. Morel courtier, 527-1732. quo-11

EPICERIE licenciée à vendre. Tél.: 681-8335. quo-9

TABAGIE, bon chiffre d'affaire, direct propriétaire, 89 St-Joseph, Bienville. 837-2149. quo-15

CENTRE de la ville de Québec, hôtel de chambres, grill taverne, ascenseur, épreuve du feu. Condition avantageuse. 210 du Pont. 529-9268. quo-16

BOULEVARD Laurier, bâtisse commerciale, près Centre d'Achats. Morel, courtier, 527-1732. quo-17

COMMERCE de transport, rayon de 30 milles. S'adresser: 1996 1ère Avenue. quo-18

A VENDRE, hotel Portneuf, licencié, à ville Portneuf, le plus beau site de la ville. Très bon chiffre d'affaires. Mme Pierre Frenette, Ville Portneuf. Tél. 262. quo-3

RESTAURANT comptoir-lunch, $1,500 a $2,000 comptant, balance conditions faciles, 590 Victoria. quo-3

MOTEL, restaurant, bar-salon, licences, piscine, logement 7 pièces, terrain, asphalte, local touristes, gros profits, sacrifier, fatigue, merveilleux exposition, 1967, Beauharnois. Tél.: 268-4608. quo-11

MAISON de touristes, 15 pièces, 12 avec bains, garage fini, terrain pour 6 autos, libre immédiatement. S'adresser 16 Laporte. quo-4

PISCINE : Avec lac artificiel idéal pour camper, roulottes H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-8169 ou 842-4734. quo-4

HOTEL La Maison Blanche Inc., Laurierville, Co. Mégantic, route no 8, cause départ, 3 salles réception, une 200 personnes, autre 85 et 50, 4 permis régie des alcools. Prendrait échange convenable. S'adresser B. Savoie. 368-4333. quo-11

MAISON pour commerce, 2e étage, grand stationnement, 2e Rue. 822-1388. quo-7

ST-FRANÇOIS D'Assise épicerie-boucherie licenciée, affaires $150,000 par année avec propriété 7 revenus de $38,000 par année. Acompte: $25,000, vente cause santé. J. A. Turmel Inc, courtier, 529-2373. quo-7

3ième avenue, épicerie licenciée avec propriété. Acompte: $18,000. J. A. Turmel Inc, courtier, 529-2373 quo-7

BOUCHERIE, livres de tous genres achetons, vendons, échangeons. Compteur du Livre, 29 St-Vallier-Est. Tél.: 525-6402. quo-15

COMMERCE avec très bonne clientèle, pouvant se faire $100 à $150 par semaine. Tél.: 523-1301. quo-7

MOTEL, sur boulevard Ste-Anne, direct du propriétaire, 22 unités, meuble T.V. terrain 240 pieds largeur, sur boulevard. 653-7096 ou 663-0137. M. Lamb. quo-4

COMMERCE florissant situé dans un jeune centre minier, connu sous la raison sociale J. P. Roy, condition 1-3 comptant, reste à discuter. S'adresser à Mme J. P. Roy, Stratford Centre. B. Wolfe, tel.: 16 sonnez 2. quo-7

### AUBAINE

SALON de Beauté, 5 séchoirs, vente rapide, aucune offre raisonnable refusée, cause départ Thetford. Ecrire Dépt 126 Le Soleil. quo-7

### MOTEL A VENDRE

MAGNIFIQUE motel pouvant recevoir 35 à 40 personnes ainsi que terrain camping, très bien situé sur route Kennedy (Lévis-Jackman) revenu excellent, à vendre ou échanger, cause de vente, santé, écrire Dépt 124 Le Soleil. quo-6

### 40 CHAMBRES A LOUER

ST-PIE X, meublée, moderne, chauffée, permis cuisine, entrée seule. 681-1309. quo-4

BELLES grandes chambres, meublées, accès cuisine, arrière des centres d'achats Ste-Foy 1069 de La Loire. 656-6698 — 683-2443 quo-4

ST-SACREMENT, belle chambre pour personne distinguée, 1449 Maréchal Foch. quo-28

ST-JEAN-Baptiste, grande chambre meublée, permis cuisine, dame, demoiselle, 523-1520, après 6 heures. quo-3

QUARTIER latin, 12 rue Ste-Famille, face Université, chambres très propres, très centrales, prix très raisonnable. S'adr. 12 rue Ste-Famille. quo-3

PRES hôpital Enfant-Jésus. S'adresser 1815 la Ronde, appt 1. quo-7

803-745 ST-JOACHIM, grande chambre avec réfrigérateur, meublée, prix modéré. quo-3

614 ST-JEAN, petite chambre, permis cuisine, $6, pour demoiselle. 525-9063. quo-7

CHAMBRE meublée, à louer. Tél. — 522-7018. quo-4

2296 CHEMIN Ste-Foy, entrée cité Universitaire, stationnement, poêle, réfrigérateur, ameublement neuf. 527-0885, 681-9800. quo-3

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité, 593, du Roi quo-7

MEUBLEE, entrée seule, près hôpital Enfant-Jésus. 523-2702. quo-3

RUE Calixa-Lavallée, chambre très propre. — 683-8559. quo-3

CHAMBRE à louer 2830, Chemin Ste-Foy. Tél.: 653-3280 quo-7

ST-SACREMENT, chambre pour demoiselle, permis cuisine, près hôpital, tél. 527-8316 quo-3

### 40 CHAMBRES A LOUER

ST-FRANÇOIS d'Assise 1275, rue Ozanam. Tél.: 524-9813. quo-4

CHAMBRES doubles ou simples, dans maison neuve à 2450 Maufils. quo-28

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, réfrigérateur, poêle électrique, bas maison, entrée seule, dame distinguée seulement, $12 semaine, 915 St-Vallier ouest. 527-9124. quo-4

CHAMBRE très propre, lavabo, permis cuisine, 865 St-Augustin. 522-5983. quo-3

DANS belle résidence, Sillery, lits doubles, jumeaux, central, stationnement, 527-2804. quo-4

STE-FOY, 2 chambres, lavabo, permis cuisine, salle bains, entrée seule, stationnement, monsieur ou étudiant. — 653-2504. quo-8

CHAMBRE à louer pour professeur ou étudiant en face du centre Universitaire. Tél.: 683-0441 ou 1003 Myrand Sud 48e Foy. quo-4

ST-PASCAL, chambre, genre boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, entrée seule, 683-0240. quo-4

CHAMBRES double, simple, permis cuisine, téléphone stationnement. 133 St-Jean. quo-8

592 ST-CYRILLE est, chambre, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée indépendante. 524-3088. quo-8

ST-CYRILLE chambres-boudoir, repeintes modernes, lavabo, entrée privée. 524-6710, 522-7714. quo-8

ST-SACREMENT, belle chambre, $8. — monsieur distingué, 1350 de Cailières. 527-1312. quo-4

GRANDE chambre, entrée privée, permis cuisine, St-François d'Assise. — 529-3878. quo-4

GRANDE chambre, meublée, 2205 Bardy. 683-6608. quo-4

CHAMBRE à louer. Tél.: 683-0474. quo-4

### 40 CHAMBRES A LOUER

ST-SACREMENT, chambre meublée, près St-Cyrille, 1030 Demontigny. 527-6811. quo-4

CHAMBRE, 1er plancher, centre ville, bonne personne. Tél. vendredi 529-3906. quo-4

ST-DOMINIQUE, monsieur seulement, tranquille, prix modique, endroit magnifique, discrétion. 523-0308. quo-4

ST-FIDELE grande chambre, poêle, téléphone, lessiveuse, réfrigérateur, balcon, entrée privée, $8. 523-5555. quo-4

CHAMBRE, accommodation, cuisine, électricité, eau chaude fournie, entrée seule. 681-3854. quo-4

CLAIRE, tranquille, libre, permis cuisine, 558 St-Vallier Est. Tél.: 525-9948. quo-8

CHAMBRE à louer pour professeur ou étudiant en face du centre Universitaire. Tél.: 683-0441 ou 1003 Myrand Sud 48e Foy. quo-4

1051 CLAIRE Fontaine, grande chambre-boudoir, 2 personnes, droit cuisine. quo-5

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, 20, Perland. quo-4

GRANDE chambre, permis cuisine, droit réfrigérateur, 331, de la Reine. quo-4

POUR monsieur, place tranquille, 490, Prévost, coin Scott. 523-3546. quo-6

GRANDE chambre pour monsieur, 750, Calixa Lavallée. 682-8089. quo-4

CHAMBRE, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, 1425 rue Garnier, 527-6709. quo-9

SILLERY, chambre, permis cuisine, coin Maguire, Chemin St-Louis. — Tél.: 527-2733 quo-4

BON chez-soi, pour dame, demoiselle, avec permis cuisine. 523-0346. quo-4

HAUTE-ville, chambre-boudoir, usage cuisine, bon chez-soi, 529-5408. quo-3

### 54 COMMERCES A VENDRE

ROUTE de l'Eglise, 4 pièces, entrée laveuse-sécheuse, 522-1533, 524-9459. quo-6

RESTAURANT-Résidence, à St-Nicolas, Théo Genest, courtier, 522-1533 — 524-9459. quo-6

ROUTE 2 Donnacona, restaurant, comptoir lunch, équipement moderne, Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

RESTAURANT licencié, tabagie, maison de chambres, Léo Bernier courtier, 523-6066. quo-7

RESTAURANT, bien situé, clientèle établie, direct propriétaire. 623-0610. quo-4

HOTEL à vendre, cause décès, s'adresser à Mme Georges Moreau, Hôtel Moreau, Scott-Jonction. quo-11

EPICERIE licenciée, logement même plancher, chiffre d'affaires intéressant. Tél.: 524-7541. quo-4

COMPTOIR-lunch, très bon poste. — Tél. 525-0046, 391 avenue Taschereau. quo-8

OCCASION, roulotte à patates frites, sur lisses, tout équipée, gaz propane, très propre, $850. Tél.: 842-7820 jour ou soir. quo-4

3 COINS rues quartier St-Sauveur, épicerie licenciée, bon chiffre d'affaires, cause santé. 523-7981. quo-4

MAISON avec commerce, cause maladie, St-Sauveur. 683-7203. quo-4

RESTAURANT centre de la ville, prendrait échange ou peu de comptant. E. Lacroix Immeubles, Ltée. 651-8307. quo-3

MOTELS, 11 unités, plus maison, prendrait échange. E. Lacroix Immeubles 651-8307. quo-3

MAGNIFIQUE hôtel licencié, 20 chambres modernes, salle bains, douche, grill et salle de réception pour 250 personnes, terrains 15 acres, cause de vente santé. S'adresser à Jean-Marie Couture, Auberge du Repos, C.P. 117, la Guadeloupe, Co. Front. Tél.: 458-3468. quo-3

ROULOTTE à patates frites à St-Romuald. S'adresser Tél. 653-1819. quo-9

GRANDE plage, terrain camping, membre l'association camping, restaurant, salle danse, équipés, en opération, bon revenu, près Québec, à sacrifier cause santé. Termes si désirés. Ecrire Dépt 130, Le Soleil. quo-4

### 55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers — 681-6358. quo-25

COMMERCE — Avons acheteur sérieux. L. Hunt, courtier, 371 St-Jean. Tél. 529-5582. quo-26


Agent manufacturier

couvrant bijouteries, tabagies, demande lignes additionnelles.

S'adresser: C. P. 245, Lévis

quo-4


### 62 DIVERS

AMATEUR de photographie, profitez de nombreux avantages. Soyez membre du Club Photorama, 823-2995 — 828-6947. quo-9

### 63 DIVERS — A LOUER

SALON Camille Nadeau : robes mariées, soirées, diadèmes, crinolines, fourrures. 653-0466. quo-24

LEA Nadeau Enr., robes mariées, demoiselles d'honneur, soirée, crinoline, diadèmes, capes renard blanc, vendre louer 2017, 1ère avenue. 524-3724, 524-3725. quo-3

Le plus grand salon de location à Québec, robes de mariée, etc. Salon chez Jeanne Enr., 426 3e avenue. 529-7676. quo-23

### 64 DIVERS — A VENDRE

GAZON à vendre, tourbe cultivée et semi cultivée. 849-4403. quo-9

26 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 304 Canardière, 628-9488. quo-3

A sacrifier: assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt au prix de l'usage. M. Sario, 683-0970. quo-3

### 64 DIVERS — A VENDRE

REFRIGERATEUR usagés, parfaite condition, à partir $30. 484 St-Vallier est. quo-4

ACHETONS vendons, Marceau Meubles Usagés, 111 Boul. Charest-Ouest. Tél.: 525-5623. quo-4

REPRISE de finance offerte, pour balance de comptes. Payable $8. par mois, 12 machines coudre, 8 meubles stéréophoniques, 11 tourne-disques, 5 téléviseurs, 3 machines enregistrer, 5 balayeuses, 2 poliseuses, 4 sets cuisine, 2 sets chambre, 16 sets salon, 4 poêles 220, 6 réfrigérateurs. Information: 863-7243. quo-3

VENEER neuf, toutes sortes, et usage. Prix incomparable. 842-1969. quo-10

EXERCYCLE de luxe, chromé, 2 vitesse, état neuf, 663-0548 — 823-0712 quo-12

REFRIGERATEURS, poêles, prix d'aubaine, Dutil Réfrigération, 110, 1ère Avenue, Orsainville. quo-8

EN special, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45 — 842-1969 quo-12

APPAREILS d'air conditionné pour bureau ou magasin, fournaises 683-4933. quo-4

LIVRES de tous genres achetons, vendons, échangeons. Compteur du Livre, 29 St-Vallier-Est. Tél.: 525-6402. quo-15

VENDONS, louons haltères Weider, bicycles de culture physique, courroies à massage Jacques Collin. 523-0712 — 663-0548. quo-16

PEINTURE à l'huile 50% de réduction très bonne qualité. Tout matériel pour entretenir réparation, garantie 4 ans, repasseuse Braddy, longueur 3 pieds. Camille Soucy, 681-4444, Paul Cameron, 661-6340. quo-18

### 64 DIVERS — A VENDRE

GAZON à vendre, tourbe cultivée et semi cultivée. 849-4403. quo-9

26 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 304 Canardière, 628-9488. quo-3

A sacrifier: assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt au prix de l'usage. M. Sario, 683-0970. quo-3

### 64 DIVERS — A VENDRE

REFRIGERATEUR usagés, parfaite condition, à partir $30. 484 St-Vallier est. quo-4

ACHETONS, vendons, Marceau Meubles Usagés, 111 Boul. Charest-Ouest. Tél.: 525-5623. quo-4

REPRISE de finance offerte, pour balance de comptes. Payable $8. par mois, 12 machines coudre, 8 meubles stéréophoniques, 11 tourne-disques, 5 téléviseurs, 3 machines enregistrer, 5 balayeuses, 2 poliseuses, 4 sets cuisine, 2 sets chambre, 16 sets salon, 4 poêles 220, 6 réfrigérateurs. Information: 863-7243. quo-3

VENEER neuf, toutes sortes, et usage. Prix incomparable. 842-1969. quo-10

EXERCYCLE de luxe, chromé, 2 vitesse, état neuf, 663-0548 — 823-0712 quo-12

REFRIGERATEURS, poêles, prix d'aubaine, Dutil Réfrigération, 110, 1ère Avenue, Orsainville. quo-8

EN special, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45 — 842-1969 quo-12

APPAREILS d'air conditionné pour bureau ou magasin, fournaises 683-4933. quo-4

LIVRES de tous genres achetons, vendons, échangeons. Compteur du Livre, 29 St-Vallier-Est. Tél.: 525-6402. quo-15

VENDONS, louons haltères Weider, bicycles de culture physique, courroies à massage Jacques Collin. 523-0712 — 663-0548. quo-16

PEINTURE à l'huile 50% de réduction très bonne qualité. Tout matériel pour entretenir réparation, garantie 4 ans, repasseuse Braddy, longueur 3 pieds. Camille Soucy, 681-4444, Paul Cameron, 661-6340. quo-18

### ROBE DE MARIEE

TRES jolie robe blanche de mariée, 14 ans, avec diadème, voile, valeur $150, vente moitié prix. 623-0681, après 6 heures. quo-3

### VOTRE TOIT COULE

POSERONS un matériel spécial et antirouille, garanti 5 ans par écrit. — 523-5539, jusqu'à 9 hres le soir. quo-17

### MEUBLES NEUFS — USAGES

ENSEMBLE complet ménage, stéréo télévision, salon, cuisine, chambre. Prix avantageux, 402, 3e Rue. Tél.: 523-3793. quo-25

GRAVIER, terre à gazon, et tourbe. 872-2969 quo-17

CHOIX meubles assortis ayant servis aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendra aux futurs mariés. Acceptera conditions. M. Thibeault, 529-9648, soir : 527-9178. quo-19

MACHINE coudre, poids plume, Singer, avec valise, $100.00. 524-3825. quo-9

J'AI à sacrifier pour balance qui reste à payer, Ménage neuf, pour 3 appartements. Conditions paiement transférables. M. Bergeron 524-8380. quo-3

CHASSIS de bois, tous genres, seconde main, bas prix. 842-4451. quo-22

DIVAN-lit, propre, prix d'aubaine — 661-7298 quo-7

MACHINE à coudre, modèle 1963, à écouler, prix dérisoire, petites marques, cours de couture à domicile gratuit, payable $6 par mois satisfaction garantie ou argent remis, ouvert 9 heures a.m. à 9 heures p.m. machine à coudre Canadienne Enr. 663-7243. quo-7

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polleuse, pelayeuse, $19.95. 525-7363 quo-24

POUR cause décès : Meubles chêne doré, sets salon, salle à diner, chambre coucher, etc. Antiquité miroir grande beauté 47 pouces large, 56 pouces haut, ciselé, entièrement doré, manteau moulure Perse poli, d'hiver, aussi d

# Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville!

### 89 HOMMES DEMANDES

ETES-VOUS insatisfait de votre salaire actuel? Avez-vous des aptitudes pour la vente? 2 vendeurs entre 25-35 ans, seront engagés d'ici quinze jours. Bonne instruction, salaire et commission. Ecrire Dépt. 101 Le Soleil. quo-3

VENDEURS pour nouveaux produits, sans compétition, à plein temps ou partiel, prospects fournis. S'adresser à 1434 3e Avenue. quo-24

AVONS besoin 3 jeunes hommes 20-25 ans, 6 hres par jour, salaire, $60 semaine, plus commission. Qualifications: travaillant, propre, ayant une 11e année, ou équivalent, téléphone 523-9144, M. Jacques. quo-3

VUE notre expansion, nous avons besoin 3 représentants vendeurs, pour le district de Québec, nous payons salaire de base plus commission, dépenses d'auto, boni sur vente, 1027, 3e Avenue, Limoilou. quo-4

AVEC références, commis grill, taverne, expérience, immédiatement, écrire dépt. 118 Le Soleil. quo-3

OUVERTURE pour membres dans un beau club de chasse et pêche à 175 milles de Québec, accès facile. Tél: 523-1971. 456-11

HOMME demandé avec expérience dans département de pièces et expéditions, position permanente, bonnes conditions de travail et plusieurs autres avantages. S'adresser à McCulloch of Canada Ltée, 162 Ave Sacré-Coeur. quo-4

REPRESENTANT dépositaire dans chaque localité, pour vente de nouveaux bas Nylon Miss Tex: bons profits, commerce facile, écrire en donnant références au Casier Postal 85, Québec 6. quo-7

ÉGÉNIEUR demandé pour réfrigération avec licence de première catégorie. 527-8126. quo-7

VOUS ne pouvez gagner moins que $150 semaine. Maison d'édition cherche gérants et représentants pour la province de Québec, ler, gérants avec expérience de la vente directe, 2e, représentants pour visiter librairies et maisons d'enseignement, 3e, représentants pour sollicitation à la clientèle particulière. Qualifications requises: sérieux, travailleurs. Editions Européennes, 524-9077. 456-1

### DEBOSSEUR

CLASSE A, ouvrage à l'année, pour personne compétente. 628-8370. quo-6

CHAUFFEUR de taxi, entre 25 et 45 ans, connaissant Ste-Foy et Québec. 681-4034 quo-4

### REDACTEUR

LES devoirs pour comprendre la rédaction des nouvelles, la mise en page, la survie d'un reporter, pour prendre en charge le journal bi-hebdomadaire de format tabloid, une connaissance de la langue anglaise pour la parler et la lire, est essentielle. Une excellente occasion pour un journaliste d'expérience de devenir éditeur. Télégraphiez une lettre de nuit avec un résumé de votre expérience et le numéro de téléphone à L'Avenir de Sept-Iles, 365 avenue Laure, Sept-Iles, P.Q. quo-4

### AGENTS VENDEURS

ETES-VOUS un bon vendeur? Possédez-vous une automobile? Etes-vous marié? Voulez-vous une position stable et rémunératrice, pour renseignements sur le genre de travail, téléphonez à — 829-2803. quo-6

### DISTRIBUTEUR

demandé avec camion pour vente de chips pour Québec et banlieue, très bonne condition de travail, assurance groupe.

Pour information, écrire:

Dépt 130, Le Soleil

quo-4

### PROFESSEURS

Travail plaisant et éducationnel, en plus rémunératif, pour les vacances.

Présentez-vous samedi 10 à midi 860 Boul. Charest est, ch. 212.

quo-3

### HOMME SERIEUX DEMANDE

pour représenter Compagnies en alimentation dans la ville de Québec et les environs.

Conditions: Agé de 28 à 35 ans, résidant dans la région. Devra avoir bonne connaissance de la ville, des bons contacts établis avec les grossistes et les épiciers de la région. Automobile requise. Salaire très alléchant, écrire au:

Gérant du Personnel,
Case Postale 356,
Victoriaville, P. Q.

quo-3

### 89 HOMMES DEMANDES

HOMME de service pour réparation sur appareils Canadian General Electric et diplôme en réfrigération. Les personnes ayant déjà communiqué avec Comet Electric, 822 Ave Laure, Sept-Iles, S.V.P. recommuniquer. quo-4

BARBIER demandé expérimenté, s'adresser 1275 — 4e Avenue. 524-3157. quo-4

ASSEMBLEUR, tireur de bout (Pull Over) expérimenté, chaussures cimentées, et Goodyear welt, d'hommes. Travail permanent, bon salaire et assurance-groupe. Belle opportunité pour celui qui désire travailler à Montréal. Ecrire Dépt 129, Le Soleil. quo-8

VOYAGEUR possédant automobile, territoire de Lévis à Gaspé, pour la vente aux marchands seulement, dans confection pour hommes, dames, enfants. Devra posséder expérience et clientèle. Tél: 533-3063. 86-11

POSITION offerte dans la vente pour hommes qualifiés, territoire reconnu avec rémunération très intéressante. Fuller Brush Co. Ltd., 522-8277. 35-31

CHEF cuisinier et aide cuisinier, demandés. S'adresser Restaurant Crown Smoked Meat, 276 de la Couronne. quo-4

ÉTUDIANTS demandés pour servir pâtisserie "Purity" à domicile, s'adresser 3305 de la Ronde, après 6 heures. Tél: 524-5072. quo-3

POSITION intéressante, pour hommes avec bonne instruction, possédant automobile. Grande chance d'avancement après preuves faites, peut se réaliser $250 semaine. Pour tous renseignements, téléphoner à 681-6008, M. Benoît, ou encore écrire à 2970 Branly, Ste-Foy. quo-8

COIFFEUR pour dame, demandé — Tél: 683-8521. quo-4

J'AI actuellement un très bon territoire de vente pour l'homme qui possède de l'expérience dans la vente aux garages, stations de service et flottes de camions et taxis. Si vous êtes marié, si vous possédez une automobile, et si vous avez de l'expérience dans ce genre de vente, communiquez avec moi sans tarder. Il y a de l'avancement pour vous. Mon téléphone: 529-2803. Richland Croteau. quo-6

### POSITION INTERESSANTE

POUR jeune homme, dans un bureau de distributeur, en couvre-planchers. Doit posséder expérience personnalité et références. Rémunération très intéressante. Ecrire: Dépt. 128, Le Soleil. quo-4

### VENDEURS DE CARRIERE

DEMANDÉS par compagnie internationale établie depuis plus d'un siècle au Canada. Nous offrons au début un contrat d'une année, comportant une rémunération de base généreuse et les avantages habituels d'assurance-groupe et de pension. Les candidats devront avoir les qualités suivantes: bonne réputation et présentation, 8e année ou mieux, mariés, 25 à 40 ans, bilinguisme utile mais non essentiel, possédant automobile. Adresser demande écrite à Surintendant provincial, 404, 376 du Roi, Québec 2. quo-7

### ATTENTION

MANUFACTURIERS grossistes, commerçants, vendeur de carrière connaissant très bien le marché d'alimentation, la promotion de vente et l'administration désirant emploi dans ce domaine ou similaire. Pour plus amples détails, Service National de Placement, Division des Emplois Administratifs et Professionnels. Tél. 524-4851, extension 213. quo-8

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE

### AIDES DE BUREAU

$1,680 - $2,220., ministères de l'Etat, Québec et la région. Une connaissance du français est essentielle. Concours 64-M1044. Délai d'inscription: 6 juillet 1964.

### INSPECTEUR DE LA CONSTRUCTION

$5,730. - $6,450., Travaux publics, Québec. Une connaissance du français est essentielle; une connaissance de l'anglais, sans être essentielle, sera avantageuse. Concours 64-M1047. Délai d'inscription: 7 juillet 1964.

### PREPOSE AUX PLACEMENTS SPECIAUX

$4,860. - $5,400., Service national de placement, Lévis. Cours d'école secondaire complété avec succès et au moins une année de formation universitaire. Pour tous les emplois, une connaissance du français est essentielle pour certains, on exigera une connaissance du français et de l'anglais. Circulaire 64-M66. S'inscrire immédiatement.

### TECHNICIEN POUR L'ENTRETIEN DU MATERIEL DES TRANSMISSIONS

$3,990. - $4,440., Défense nationale (Armée), Ville de Québec. Une connaissance du français est requise; une connaissance de l'anglais, sans être essentielle, sera avantageuse. Circulaire 64-M84. S'inscrire immédiatement.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 200, 3, rue Buade, Québec 4. Mentionner le numéro de concours ou de circulaire indiqué ci-dessus. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. quo-3

## AIDES SPECIALISES

Grande compagnie manufacturière dans Sherbrooke, Qué., a ouverture immédiate pour le personnel spécialisé suivant:

MODELEURS SUR BOIS
(Pattern makers)

NOYAUTEURS
(Coremakers)

OPERATEURS DE TOURS A TOURELLE
(Turret Lathe Operators)

MOULEURS A PLANCHER
MOULEURS A MACHINE

La compagnie offre bon salaire pour commencer et bénéfices complets. S'adresser par lettre ou téléphoner à:

CANADIAN INGERSOLL-RAND CO. LTD.
Département du personnel,
Boîte Postale 1500,
Sherbrooke, Qué.

Tél.: 569-5121, local 353
Area Code 819

451-8

## CHRYSLER CANADA LTD.

A BESOIN DE

## Gérants de district pour le service

Les candidats devront posséder une connaissance technique de l'automobile et avoir de l'expérience dans l'administration d'un département de service, être bilingue, avoir au moins un certificat d'études secondaire et deux ans d'école technique ou l'équivalent en pratique.

Les candidats choisis devront être prêts à accepter des déplacements et à voyager pour entrer en rapport avec les vendeurs autorisés dans un district désigné dans la Province de Québec ou la Vallée de L'Outaouais.

Salaire excellent avec tous les bénéfices, tels que Fonds de Pension et Plan d'Epargne, Assurance Médicale, Boni de Vie Chère, etc.

Toute demande doit être faite par écrit, donnant tous les détails en incluant une photographie (si possible) à

GERANT DE SERVICE
ZONE DU QUEBEC
CHRYSLER CANADA LTD
8000 ROUTE TRANS-CANADA
POINTE CLAIRE, QUEBEC.

quo-3

### 89 HOMMES DEMANDES

MERCERIE et confection pour hommes, demande vendeur, minimum 3 ans d'expérience, salaire selon expérience. — 683-0432. quo-4

ON demande représentant expérimenté visitant les industries, fermes, municipalités ou hôpitaux, offrant de l'équipement ou représentant un fabricant de meubles pour vendre également les produits d'une compagnie réputée d'un océan à l'autre. Bonne commission. Ecrire au Dépt: 132, Le Soleil. quo-6

### 90 HOMMES OU FEMMES

POUR faire sollicitation d'annonce par téléphone, semaine de 30 heures de travail au bureau, bonne commission au vendeur qualifié, ouvrage à l'année. 490 Des Oblats. quo-4

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

### BIBLES ET MISSELS

LES plus beaux produits au monde, du genre, 3 vendeurs demandés; hommes ou femmes, temps plein ou partiel. M. Blais, 829-1767. quo-4

### 90 HOMMES OU FEMMES

## POSTES IMMEDIATS, VARIES ET INTERESSANTS DISPONIBLES CHEZ SIMPSONS-SEARS!

1) CHEF DE RAYON POUR CHAUSSURES DE DAMES

L'homme requis devra absolument posséder l'expérience de ce commerce. Il sera âgé de 30 à 40 ans. Il devra être de mise soignée et de commerce facile et agréable avec sa clientèle et son personnel. Il devra aussi avoir l'expérience administrative nécessaire pour diriger ce même personnel et contrôler les stocks confiés à ses soins.

2) HOMME D'EXPERIENCE DANS FOURRURES AU DETAIL

L'expérience dans le commerce de la fourrure au détail est ici indispensable. L'homme requis sera âgé de 30 à 40 ans, d'apparence soignée et de commerce agréable avec tous. Le revenu peut varier de $5,500 à $6,500 selon l'expérience offerte.

3) CORSETIERE DIPLOMEE A TEMPS PARTIEL

Notre Rayon des Vêtements de Base requiert une personne sérieuse, de bonne apparence, aimant la vente et possédant diplôme de corsetière. Elle devra être intéressée à une position au temps partiel seulement.

4) VENDEUSE DE FOURRURES A TEMPS PARTIEL

Notre Salon de la Fourrure requiert une vendeuse avec expérience de la vente de la fourrure au détail. Cette personne sera sérieuse, de mise impeccable et intéressée à la vente. Il s'agit d'un poste à temps partiel seulement.

5) VENDEUSE D'EXPERIENCE DANS COSMETIQUES

Jeune femme sérieuse, de mise soignée et d'apparence impeccable requise immédiatement dans notre Rayon ds Cosmétiques. Elle aura l'expérience de la vente mais aussi une connaissance étendue des divers parfums, des marques de cosmétiques et de l'art du maquillage.

S'adresser en personne à notre
Directeur du Personnel (au deuxième)

SIMPSONS-SEARS
PLACE FLEUR DE LYS
BOULEVARD HAMEL

quo-4

### 91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. Tél: 529-1737. quo-7

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-Ouest — 683-4084. quo-9

HOPITAL privé convalescents, cas chronique, assurance-hospitalisation, 1480 Frontenac, 681-3276. quo-10

### 98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié(e) brevet A, demandé pour enseigner dans classe mixte 10e générale ou 10e scient. et 11e générale. S'adresser à la Commission scolaire de St-Sylvestre, Lotb. a/s Raymond Jacques sec.-trés. Tél: 106-R-3. quo-3

PROFESSEUR masculin, 8e année, St-Rodrigue. 823-9930 — 837-936. quo-6

PROFESSEUR spécialisé prendrait déficients mentaux, en cours privé. Donner détails sur l'enfant, âge, scolarité, adresse, téléphone. Ecrire C. P. 2351, Québec. quo-30

### 105 LOCAUX A LOUER

EDIFICE Caisse Populaire, coin Ste-Anne et Desjardins (près Palais de Justice) à l'épreuve du feu, avec voûte, s'adresser le jour 28 rue Ste-Anne, tél.: 522-7390. quo-4

ST-ROCH, 525 Prince-Edouard, local 30 x 40, chauffé, 523-0619. quo-12

COIN St-Jean, Marchand, poste commercial, 2 grandes vitrines, 681-4987. quo-4

1429 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeoys, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75.00 mois. Occupation immédiate. 681-3527 — 527-3654. quo-3

SITUE 1705 de la Canardière, s'adresser 1705 la Canardière, 663-7714. quo-4

LOCAL 9 x 30 pieds, chauffé, rue Marguerite-Bourgeoys, S'adresser 1405 Frontenac. quo-4

RUE St-Jean, libre immédiatement, 2 grandes vitrines, 681-4987. quo-39

### RUE ST-JOSEPH EST

MAGASIN 2 vitrines modernes, air conditionné, avec ameublement plus sous-basement fini, conviendrait pour tout genre de commerces. Tél.: 527-4486 quo-13

### LOCAUX A LOUER

LOCAL pour entrepôt ou manufacture, 3e plancher, 3,800 pieds carrés, avec bureau, stationnement, chauffé, éclairé, ascenseur, giclEurs automatiques, dans centre St-Roch, près de gare Centrale, 215 St-Vallier est. Mears Dominion Ltée, 529-9771. quo-4

### TABAGIE

MAGNIFIQUE local pour tabagie rue St-Jean au rez-de-chaussée, belle vitrine, édifice de 500 employés. Inf. Royal Trust, 529-0174, soir Charles Roberge, 653-9452. quo-9

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### MEUBLES

LIMOILOU 2½ pièces, moderne, entièrement meublé, T.V., radio. Tél. 527-3322. quo-16

APPARTEMENT ultra moderne, ustensiles fournis, pour 2 personnes, salle bains, cuisine, living, poêle, réfrigérateur, stationnement. 93 Longpré. 527-3595. quo-5

ST-PASCAL, 2 ou 1 pièce, entrée seule, chambres 2060, Champfleury. quo-4

ST-SACREMENT, rue Montmorency, 1 pièce, salle bains, privée, tapis mur, permis cuisine, entrée seule, 627-4377. quo-8

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### MEUBLES

3 CHAMBRES et cuisine, 909 Cartier. quo-14

STE-FOY, 1½, 2½ neuf, meublé, complet, tapis, chauffé, juillet, 653-2434. quo-12

2 PIECES meublé, poêle 220, réfrigérateur, etc. 2020 Chemin Ste-Foy. quo-16

CHAMBRE-boudoir, cuisinette, $60. ou $55. bail 524-1678. quo-24

ENTIERement meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche 524-9904. quo-21

COLLIN, Haute-ville, 4 pièces, chauffé, eau chaude incluse, concierge, service d'élevateur, $60. 1er juillet. quo-23

FLAT 2½ pièces, modernes, fin juin, 2114 Lemieux, 683-3971. quo-23

2 PIECES, meuble, chauffé, éclairé, eau chaude année, à 866 St-Vallier est. quo-1

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, sous-sol, $56, semaine: $14. 661-1490. quo-1

SILLERY, 3 pièces entièrement meublées, télévision, 2e étage, grand balcon, terrain, garage chauffé. Tél.: 683-4665. quo-25

466 ST-VALLIER ouest, flat meublé, chauffé, entrée seule, 524-7848. quo-4

ST-THOMAS d'Aquin, Paradis, 2, 3 pièces, entrée privée, stationnement — 681-1162. quo-4

3 PIECES, près Université, 2326 Chemin Ste-Foy ou chambre, 681-6650. quo-4

FLAT meublé bien ensoleillé, 2 pièces, salle bains, face école, entrée seule, endroit tranquille, 823-1858. quo-25

FLAT 2 pièces, plus salle bains, neuf, entièrement meublé, St-Pascal, 663-4008. quo-11

3 ET 2 pièces, moderne près rue St-Joseph. Tél.: 683-4701. quo-4

RUE Latourelle, flat et chambre meublés, chauffés, éclairés. Information: 527-2676. quo-6

FLAT 3 pièces, meublé, chauffé. S'adresser: 709 St-Olivier, St-Jean-Baptiste. quo-13

LOGEMENT 3 pièces, meublé, moderne, près autobus, prix raisonnable, 663-6210 quo-6

### RUE ST-JEAN-Baptiste, moderne, 2½ pièces, concierge, buanderie, incinérateur. — 523-2114 681-5654. quo-27

CUISINE vivoir, salle bains, meublée ou non, chauffé, 705 Richelieu. quo-22

3 PIECES, meublé, près hôpitaux, entrée privée, 1765 Bardy. quo-3

STE-ODILE, flat neuf, meublé, 3 pièces, salle bains, entrée seule, $24. 68 des Ormes. 623-5743. quo-7

2 GRANDES pièces, bain, 2e, chauffé, eau chaude, année, 529-7865. quo-3

FLAT meublé à louer, 1194 St-Vallier Est, tél. 523-0111. quo-3

BACHELOR, 1 pièce, chauffé, entrée privée près poste télévision, 653-0622 quo-4

PRES Château, 2-3 pièces, meublé, balcon, vue parc, fleuve, hall, 3e Avenue, Ste-Geneviève. 524-2501. quo-7

CENTRE résidentiel, 2 pièces plus salle bains, meublé, chauffé, entrée seule, stationnement, près magasin et autobus, prix modéré, 823-3594, 521-9753. quo-3

2 FLATS, meublés, chauffés, éclairés, 430 St-Vallier Ouest, 529-3522. quo-7

### 2635 DE LA RONDE

2 PIECES meublé, chauffé, poêle, réfrigérateur. S'adresser: 529-9221. Après 5 heures p.m. quo-9

### MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université. — Tél.: 653-4774. quo-10

### ST-PASCAL, 1740 BARDY

2 PIECES, meublé, chauffé, poêle, réfrigérateur. S'adresser 529-9221, 5 à 8 hres p.m. quo-3

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### MEUBLES

PRES hôpital Enfant-Jésus, entrée seule, poêle, réfrigérateur, bain, toilette, meubles neufs, $15. semaine. 623-7413. quo-4

AVENUE Murray, 4 pièces, meublé, $90 stationnement hiver. Tél.: 832-4397. quo-3

ST-PASCAL, 3½ grandes pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur, $15. 3040 Bardy. quo-3

2 PIECES meublé, chauffé, bain, réfrigérateur, $10. d'Aiguillon. 522-8581. quo-8

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 St-Amadour. quo-8

FLAT 2 pièces meublées, s'adresser 10, Garneau, 522-0038. quo-4

FLAT 2 pièces, plus salle bains, aussi chambre. Tél.: 527-2246. quo-4

ULTRA moderne, boudoir, vanité, entrée seule, tapis, 36e, $45. — 626-0061. quo-39

FLAT très propre, meublé, poêle, réfrigérateur à 889 St-Augustin. Tél.: 522-5985. quo-3

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé. Tél.: 524-9957. quo-11

PRES école normale, 2 pièces, chauffé, meublé, entrée seule, 683-4002. quo-8

FLAT à louer. S'adresser 39 Ste-Ursule. Tél.: 529-7600. quo-4

ST-PASCAL, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 663-6662. quo-39

APPARTEMENT, living, cuisinette, salle bains, chauffé, meublé, éclairé, 460 St-François Est, 522-2277. quo-39

ST-RODRIGUE, 2 pièces, meublé, moderne, réfrigérateur, 345, 48e Rue. quo-4

PRES Centre Industriel St-Malo, 2 pièces, salle bains, meublé, entrée seule, $13 semaine. 683-4103 — 683-7228. quo-4

2 PIECES, petite cuisinette, meublé, paroisse St-Dominique. 525-6823. quo-8

2 PIECES, meublé, moderne, 184, 42e Rue St-Rodrigue, visible soir. quo-4

2 PIECES, meublé, eau chaude, réfrigérateur, 524-3656, 172 Ave Lamontagne. quo-8

FLAT entièrement meublé, près hôpital Enfant-Jésus, Boul. Bourassa, 628-6067. quo-4

GRANDE-Allée, près Parlement, bachelor, réfrigérateur, poêle, douche, toilette, 683-2561. quo-4

1½ PIECE, luxueusement meublé, tapis mur à mur, arrière centre d'achats Ste-Foy, prix raisonnable. Tél. 653-4383, 653-3240. quo-29

JOLI 5 pièces, meublé, privé, bain, literie, fournie, références, 528-7397. quo-4

PRES centre d'achats Ste-Foy, neuf, logeant jusqu'à 4 personnes, occupation immédiate, 3805 Bretagne, 681-3256. 56-18

POELE et réfrigérateur, toilette et douche. Tél.: 849-3279. quo-7

2 PIECES, meuble, chauffé, éclairé, réfrigérateur, 469 Napoléon. quo-11

MEUBLE, chauffé, éclairé, 261 de Lanaudière, 522-1026. quo-4

FLATS et chambres à louer, chauffé, éclairé, 6 rue Couillard. quo-8

ST-THOMAS d'Aquin, studio meublé, cuisinette, poêle, réfrigérateur, bain, libre, 681-1231. quo-6

2 PIECES meublées, $35 mois ou non meublées, 523-1353. quo-4

2 PIECES, meublé, tél. 522-8076 91 Christophe Colomb ouest. quo-6

ST-CYRILLE, 2 pièces, entrée privée, tapis, salle bains, 524-8719 — 527-7714. quo-16

FLAT 2 pièces, meublé, réfrigérateur, piscine, 527-2330, commencement boulevard Laurier. quo-9

910 MARGUERITE-Bourgeois, 5 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, semi sous-sol, libre, $100. mois, M. Roberge, 653-5221. quo-16

CARRE d'Youville, 1½, 2½, 3 pièces, chauffées, meublées, tapis ultra-moderne, épreuve du feu 525-5582. quo-9

SALABERRY, boudoir, cuisine, salle bains, meublé ou non, garage — 923-3325. quo-5

ST-SACREMENT, flat 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, 527-5228. quo-9

QUARTIER Latin, 3 pièces, magnifiquement meublé à neuf, salle bains, tout confort, $105, $112. Tél.: 692-1936, le jour: 529-7556. quo-30

ST-PASCAL, 2 pièces, meublées, chauffées, eau chaude, Tél. 626-3060. quo-9

3 PIECES, chauffé, éclairé, entrée privée, 681-8418. quo-6

2 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 830 Latourelle, 523-4922. quo-9

3 PIECES, salle bains, meublé, moderne, pour couple distingué. 523-7247, s'adresser 560 St-Patrice. quo-4

2 PIECES, chambre-boudoir, cuisine, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, 527-9744. quo-9

3 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, $14. semaine, rue Lavigueur, 656-6858. quo-6

3511½, 13e Rue, 5 pièces, meublé, chauffé, pour 3 filles, ou 2 couples, 624-7155, 656-0713. quo-8

QUARTIER Belvédère, bachelor, 1er plancher, entièrement meublé, équipé, tapis mur à mur, thermostat, espace de stationnement. 527-7488. quo-9

### NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-5-6, pièces, chauffés ou non. 681-8829. quo-4

BAIE St-Paul, 1er plancher, 4 pièces, avec sous-sol, système chauffage $80 mois, 2e étage, 5 pièces, $45 mois. S'adresser: Olivier Poitrin, 6, Grenoble, Terrasse Bon Air. Tél.: 623-5849. quo-13

### LE CLARIDGE

2-3-4-5-6-7 PIECES, disponibles immédiatement, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration et location, Georges H. Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631. quo-17

### QUARTIER CHAMPLAIN

BEAU 2 pièces, neuf, balcon, arrière, ST D'AUTEUIL, logement 3 pièces, refait à neuf. quo-7

20 LAVAL, 3 pièces, chauffées, poêle, réfrigérateur, $16 semaine. 529-7787. quo-16

4 PIECES, salle bains, peinturé, neuf, rue St-Paul. 683-7541 — 681-3223. quo-4

RUE d'Auteuil, boudoir, cuisinette, salle bains, libre 1er août, 525-5547, à 3 heures p.m. quo-4

RUE Champlain, 4 pièces $32 et $45, 3 pièces $25, pas chauffé. Tél.: 523-9805. quo-6

RUE St-Flavien, flats et chambre, meubles, réfrigérateur, 837-1332, soir 522-9671. quo-4

DES Remparts, pour septembre, 8 pièces, salle bains, galerie extérieure, vue panoramique, $138. Tél.: 692-1936, le soir 529-7556. quo-10

COLLIN, Haute-ville, 4 pièces, chauffé, eau chaude incluse, concierge, service d'élevateur, $80. 1er juillet. quo-9

### QUARTIER LIMOILOU

26e RUE, 4 pièces, neuf, moderne, $80 par mois, 525-9414. quo-4

STE-ODILE, 4 et 5 pièces, neuf, pour juillet, août et septembre, 623-1972, 623-2417. quo-9

4 PIECES, chauffé, salle bains, eau chaude, année, 523-4531. quo-9

JUILLET, 310, 26e Rue, 5 pièces, $110, 4 pièces $85, 3 pièces $75. — 623-1608. — 622-7277. quo-10

6 PIECES, $102, eau chaude fournie, 623-2639. quo-3

ST-PIE X, 2175, 26e Rue, 4 pièces, chauffé, juillet et août, 529-5156. quo-17

ST-PIE X, 4 pièces, thermostat, entrée laveuse, sécheuse, 683-9827 — 683-4577. quo-22

$77. NOUVEAUX mariés, 4 pièces, moderne, 2055 des Intendants, 524-4484. quo-6

4 PIECES chauffé, neuf, $82. Septembre, 813, Lilas est, 681-3423. quo-19

### LOGEMENTS NEUFS

26e RUE, St-Paul Apôtre, 3-4-5 pièces, sorlie pour laveuse, sécheuse, ventilateur salle bains céramique, près écoles, autobus. Un mois gratuit — Inf.: 623-4880. quo-13

### 2 APPTS MEUBLES

CHAMBRE-boudoir, cuisinette, poêle, réfrigérateur, douche, toilette, 2595 Vitré, 523-9019. quo-3

### FLAT MODERNE PRINCIPE MOTEL

TOUTES commodités, non meublé, nouveau à Québec, $15 par semaine. Tél.: 527-3692. quo-17

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### QUARTIER LIMOILOU

2485 CHAMPFLEURY, 5 pièces, chauffé, $83.00. Stationnement, service conciergerie, 683-9967. quo-13

MODERNE, 4 pièces, chambre bains, $80. 438, 3e Avenue, 524-6964. quo-13

APPARTEMENTS neuf, moderne, chauffé, 3-4 pièces, 365, 26e rue. Tél: jour, 522-2059; soir, 683-7931. quo-22

ST-PIE X, 4 pièces, pour jeunes mariés ou adultes, 661-3716. quo-23

FLAT à louer, neuf, meublé, toilette et entrée seule, prix modique. 2448 Perreault, 523-4552. quo-3

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, balcon, stationnement, neige, vidange, $80. 524-7480. quo-24

2848 MGR GOSSELIN, 4 pièces, moderne, chauffé, thermostat, balcon, — 683-9379. quo-3

MODERNES, chauffé, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1530, soir: 681-2029. quo-3

5 PIECES, (3 chambres, cuisine, salon) 1er plancher, chauffé, garage, $100.00 mois. Libre le 1er août, 1830 de Niverville. 661-2344. quo-10

4 PIECES, chauffé, eau chaude, repeint à neuf, 2020, Rivard, apps 3. quo-4

ST-PIE X grand 3, 4, 5 pièces, occupation immédiate, 15 août ou 1er septembre, 823-0874. quo-25

FLAT meublé, chauffé, éclairé réfrigérateur, poêle chambre bains, douche, entrée libre, 1365 Villebon. quo-4

391 B, CANARDIERE, loyer moderne, 5 pièces, chauffage électrique, entrée sécheuse, laveuse, 220, $90. 628-8119. quo-4

ST-ODILE, 4 pièces, entrée câblée, laveuse, sécheuse, fan pour poêle compartiment cave, stationnement auto. 843-1571. quo-4

PRES église, autobus à louer, 3 pièces, plus salle de bains chauffées, éclairées, eau chaude année, bon marché. Tél.: 529-5591. quo-4

ST-PASCAL, 5 grandes pièces, chauffé, avec garage, $90 mois, libre 1er septembre, 663-6919. quo-3

LOGEMENT, 4 pièces, salle bains, libre 3 juillet, chauffé, 661-7900. quo-4

2 PIECES, non chauffé. Tél.: 529-1977. quo-7

4 PIECES modernes, neuf, $75. par mois, 2e étage, 522-3204. quo-7

4 GRANDES pièces, moderne, chauffé, avec salle bains, $73. 523-0816. quo-7

ST-PASCAL, près hôpital Enfant-Jésus, 4 pièces, chauffé, salle bains, $74. — 527-5484. quo-7

3 PIECES meublées, neuves, chauffées, face hôpital St-François d'Assise — 529-8891. quo-7

2 PIECES, chauffé, meublé, visible soir, 2430 de la Ronde. quo-7

STE-ODILE, 4 pièces, entrée câblée, laveuse, sécheuse, compartiment cave, stationnement auto, libre immédiatement. 843-1571. quo-7

ST-PIE X, logement, 4 pièces, moderne, thermostat individuel, tapis mur à mur, 523-3881, 529-4280. quo-28

LOGEMENT, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, repeinturé à neuf, situé rue Bardy, près église, face terrain de jeux, pour faire visiter, s'adresser à 1199 de la Canardière. quo-7

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, 220, très propre. 623-7197. quo-4

3 PIECES, meublé, boudoir, cuisine, salle bains, 1815 la Ronde. quo-7

STE-ODILE, 145 des Pins ouest, logement libre 1er août, 4 pièces, sur façade, thermostat, concierge, stationnement, $83. 626-8072, ou 626-3180. quo-3

5665 3e AVENUE, 5 pièces, $95, 4 pièces, $85, piscine comprise, neufs, modernes. 623-7608 — 621-7377. quo-16

ST-FIDELE, 1600, 3e Avenue, 5 pièces, moderne, chauffé, 525-9002 — 624-8724. quo-29

340, 2ie RUE, 4 pièces, neuf, partie cave, Tél.: 522-1701. quo-18

ST-FRANÇOIS d'Assise, 3 pièces chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 527-5879 524-5785. quo-4

ST-FIDELE, 2 logements, 5 pièces, salle bains, galerie vitrée, 220, réservoir électrique, libre 1er juillet, préférence adultes, bonnes références, appeler le tour, seulement de 8 hrs à 5 hrs — 525-7496. quo-4

STE-ODILE, 3 grandes pièces, moderne, salle bains, entrée seule, 623-0456 quo-8

4 PIECES, bain, propres, $58 mois, pas chauffé, 663-3077. quo-4

ST-PIE X, 4 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, juillet gratuit, $75, clair, 653-1413 quo-29

ST-ALBERT, le Grand, 7 pièces, modernes, $70. Tél.: 626-1754. quo-4

ATTENTION! Nouveaux mariés, 4 grandes pièces, neuf, cave, buanderie, — 529-9447 — 653-7458. quo-4

3 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 636-3180 ou 663-7286 — 1710 Bardy. quo-8

3660 CHAMPFLEURY, 6 pièces, chauffé, 1er plancher, $110. — 681-3065 quo-29

ST-PIE X, 5 pièces, chauffé, moderne, thermostat, entrée laveuse, sécheuse, compartiment cave, 1er septembre, 832-4364 quo-4

SEPTEMBRE, 4 pièces, moderne, stationnement, $74. 2033 des Intendants — 524-4484. quo-8

SOUS-sol, 3 pièces, meublé, non chauffé, eau chaude, stationnement, 1473, 24e Rue, St-Pie X. quo-8

196, 3e AVENUE, 3 pièces chauffées, eau chaude, $45.00. 524-3140. quo-26

2015, 1ère AVENUE, 4 pièces chauffées, $80.00. Prix réduit pour concierge. — 875-3289. quo-29

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, thermostat, ventilateur, salon, plancher tuile, remise, stationnement immédiatement. 1435 de Léry, 524-0763. quo-8

5 PIECES chauffé, cour, sous-sol, $85. 2e, $80. 523-3072. quo-4

LOGEMENT chauffé, 3 pièces plus salle bains, moderne, Colombière 525-3054. quo-4

LOGEMENT loyer, 3 pièces, neuf, plus salle bains. Tél.: 661-4163. quo-6

LIMOILOU, 3 pièces, ou chambres, couple, jeune ou âgé, distingué, place autos. 524-5082. quo-4

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, neuf, moderne, 335, 36e Rue. 525-5939. quo-4

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, clair vitrage, cuisine tuile, 623-3456 — 622-5630. quo-4

ST-PASCAL, rue Mauffe, 4 pièces, neuf, chauffé, fini moderne, 683-7206. quo-9

ST-PASCAL, deux 4 pièces, chauffés, $450 — 2e Rue, Tél.: 661-1638. quo-30

ST-PIE X, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 1940 — 24e Rue. 661-6811. quo-11

3195 RUE Vézina, 4½ pièces, 1er plancher, $90. mois, s'adresser 3075 Sir Mathias Tellier. 661-2550. quo-7

4 ET 5 PIECES, neufs, chauffés, stationnement, immédiatement. 522-7714, — 524-6710. quo-30

4 PIECES, moderne, neuf, $76 par mois, 2e étage, 522-3204. quo-9

ST-ALBERT, logement 3 pièces, chauffé, salle de bains, $60. 3196 — 2e Avenue, appt 2. 626-1469. quo-4

ST-PASCAL, 4 pièces, moderne, chauffé, $60. mois. Tél.: 663-9787. quo-4

3 PIECES, chauffé 5 pièces, non chauffé, S'adresser: 1297 Algusbelle. quo-8

4½ PIECES, moderne, entrée, laveuse, sécheuse, chauffé, grande cour, incinérateur, meublées si désiré, $85.00 et plus. Tél.: 681-6744. quo-30

ST-PASCAL, demi sous-sol, 4 pièces, repeint à neuf, 2 ou 3 personnes

# Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

## 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

### STE-FOY

STE-FOY, 4 pièces neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, juillet, 683-2434. quo-12

925 POULIOT, 4, 5 pièces chauffées, Université, centre d'Achats, 653-0830. quo-18

PLACE Philippe, paroisse Saint-Thomas d'Aquin, 5 et 6 grandes pièces, très moderne, entrée laveuse et sécheuse, balcon, stationnement thermostat individuel proximité autobus et écoles, deux salles de bains dans 6 pièces, service de concierge, $110.00 et $140.00. Téléphone 527-1098. quo-16

5 GRANDES pièces, chauffé, école, libre, 755, Chanoine-Scott, 653-3053. quo-16

3016 BLVD Neilson, 3-4 pièces, neuves, modernes, 653-7279 — 653-5561. quo-19

LE Denis, construction neuve, très moderne, aussi 2 pièces, meublés, ou non, rue Le Chasseur, St-Louis de France, 827-8309, 653-9740. quo-9

PLACE Philippe, 5 pièces, chauffé, thermostat, stationnement, 527-3431. quo-23

890 Myrand, 4 pièces, $80. Tel. 653-2812, 681-9884. quo-2

3 PIECES, meuble, électricité, eau chaude, fournie, sortie privée, près centre d'achats Laurier, libre 1er juillet, 653-8307. quo-3

4 PIECES, chauffées, 2095 Chapdeleine libre $80. Tel.: 692-1942. quo-3

ST-THOMAS d'Aquin luxueux 4, 5, 6 pièces, thermostat, remise, stationnement, cabinet, vue panoramique, 683-0507 — 683-7315. quo-21

3901 LE PINGUIN, 5½ pièces, 2e, construction récente, libre 15 juillet. Tel. 653-4676. quo-4

LOGEMENT 4 pièces, non chauffé, $55 mois allée 851 Route de l'Eglise — 683-8985. quo-4

4 PIECES, chauffé, lac, plancher, dans maison 3 logements, 653-1895. quo-4

782 MYRAND appt 1, 4 pièces, chauffé, peinture à neuf, $75 par mois. 529-4311 — 681-4856. quo-10

$125 BOUL. Nelson, 4 pièces, modernes, près autobus, $90. — 623-9874. quo-25

### LES IMMEUBLES BEAULIEU LTEE

APPARTEMENTS modernes à louer de 1½, 2½, 3½, 4½ pièces, en face de la Cité Universitaire. Tél.: 681-6421 — 681-7470. quo-23

### $100. PAR MOIS

GRAND 6 pièces, Ave Monseigneur Grandin, Ste-Foy, construction neuve, disponible immédiatement, thermostat individuel, stationnement gratuit avec prise de courant, durant l'hiver, près école, autobus, centre d'achats, 529-0071, soir 875-9152. quo-23

### 3022 Lechasseur

Près Collège Marymount, 2, 3, 4 pièces, thermostat individuel, grande remise, porte-fenêtre panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant, buanderie, sortie laveuse-sécheuse, bureau de location 527-3430. Concierge 683-8585. quo-23

### BON-AIR

PRES Cité universitaire, luxueux 3-4-5, neufs, stationnement, concierge, buanderie, poêle, réfrigérateur, meubles ou non, $75 plus. 658-2088 — 524-2806. quo-9

### DERNIERE CHANCE

PRES à proximité du campus universitaire de la nouvelle Académie de Québec, des centres d'achats et du service d'autobus, magnifiques appartements de 2, 3, 4, et 5 pièces, très modernes: cuisine avec poêle et réfrigérateur, eau chaude incluse dans le prix du loyer, balcons, stationnement avec prise de courant, buanderie au sous-sol, incinérateur, prix très raisonnables et meilleur marché que logements semblables ailleurs, service de concierge. Téléphone: 527-9018. quo-24

### PISCINE CHAUFFEE

CHEMIN Ste-Foy, 4-5 pièces. Vous pouvez quitter le logement à 3 mois seulement. 653-2304 — 653-2705. quo-15

### $80. PAR MOIS

AVENUE Mgr Grandin, Ste-Foy, unifamiliale 5 pièces, salon, chambre, toilette avec douche, cuisinette, chauffé poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise de courant durant l'hiver. Disponible immédiatement. Tél.: 529-0071. Soir: 529-9182. quo-8

### $100 PAR MOIS

GRAND 6 pièces, Avenue Monseigneur Grandin, Ste-Foy, construction neuve, disponible immédiatement, thermostat individuel, stationnement gratuit avec prise de courant, durant l'hiver, près école, autobus, centre d'achats, 529-0071, soir 529-9182. quo-19

### DE LAFORET

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, prêts pour occupation immédiate. Laveuse de vaisselle, piscine, barbotteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service concierge, chauffage par conviction, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont, Inc., jour 683-1880, soir 683-4034. quo-2

### LUXUEUX APPARTEMENT

3½-4½ PIECES, 100% épreuve du feu, tapis mur à mur, tuile vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, garage, conciergerie, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois. 653-4401. quo-28

### APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-moderne, 3½ pièces, $100.00. 4½ pièces $145.00 et plus, rez-de-chaussée, terrasse, piscine, garage à $25 Myrand, 529-5422 — 683-7414. quo-12

### JARDIN DES SEIGNEURS

4½-5-5½-6½ PISCINE, tennis, tuidanion, patio, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception stationnement, eau chaude Couillard Entreprise Inc., 1006 boul. Laurier, 652-5291. Logez comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-6

### LA REGENCE

2, 3, 4, 5, 6 PIECES luxueuses, près Cité Universitaire, Centre d'arnade, service d'ascenseur, stationnement, laveuse, conciergerie, meublé ou non, à partir $60.00 et plus. 2479 Quatre-Bourgeois, appt 32. 527-9032. quo-13

### PRIX REDUIT

A PARTIR de $68.00, 3-4 et 5 grandes pièces modernes, salle bains, tuile céramique, stationnement gratis, galerie, si désiré aménagement neuf, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur. 746 Myrand, 681-4298. quo-10

### PRIX REDUIT

2, 3 et 4 grandes pièces modernes, salle bains, tuile céramique, réfrigérateur et poêle si désiré, stationnement gratis, galerie, buanderie. 928 Place Belcourt, 683-4451. quo-10

### LE SANS SOUCI

CONCIERGERIE 32 logements, 4 pièces $64 et plus, 5 pièces $68 et plus, 6 pièces $76 et plus. Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche. coin Chanoine Scott et Lamberville, Ste-Foy. Information Jerry St-Arnault 683-0911. quo-4

### LE DANUBE

3188 CHEMIN Ste-Foy, 1½ - 2½, construction neuve, poêle, réfrigérateur, incinérateur, buanderie, concierge, 853 Royal Trust, 529-0174, Roberts Blais, soir 527-7618. quo-9

### LE SANS SOUCI

NOUVELLE conciergerie, prix modique, 4 pièces $64 et plus, 5 pièces $68 et plus, 6 pièces $76 et plus. Jerry St-Arnault, courtier en immeubles. — 683-0911. quo-9

### PISCINE PRIVEE 65 x 32

APPARTEMENTS des Pins, 3045 de la Forêt, près Ave Lavigerie, 3 à 6 pièces modernes, buanderie, lockers, prises d'autos etc. Ouvert aux visiteurs. Prix $85.00 et plus. 653-8481. quo-30

### PARC HORIZON

LOGEMENT neuf, 4 grandes pièces, occupation immédiate, près Université, stationnement inclus, aussi 2½ pièces. 683-4774. quo-30

### APPARTEMENTS DU JARDIN

3½ et 4½ pièces eau chaude incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve, 527-7668. quo-4

## 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

### STE-FOY

784 EMILE Côté, beau 5 pièces, non meublé, entrée sécheuse, laveuse. Tél. 849-4659. quo-4

SUITE ou chambres à louer, avec cuisinette. Tél.: 653-1353. quo-7

PLAT, 2830 Chemin Ste-Foy. Tél.: 653-3265. quo-7

901 MYRAND, 4 pièces, chauffé, peinture neuve, stationnement, 681-2413. quo-7

DUPLEX, 1er étage, 5 pièces, plus cave, $125, chauffé, terrain fini. Tél.: 653-0849. quo-7

AOUT ou septembre, 4 pièces, Myrand, coin Chemin Ste-Foy. 681-5876, après 1 heures p.m. quo-3

PLATE, logements 2, 3, 4 pièces, Parc Nelson. 681-5496. quo-4

LIBRE 5½, neuf, rouclerie, arrière centre d'achats Horizon, $105. 653-8027. quo-14

CONSTRUCTION neuve, 4 grandes pièces, très moderne, mois juillet, gratuit, à partir de $85. 653-1043. quo-7

500 PIEDS chemin Ste-Foy, et centre d'achats, coin Milleret et Stanislaus, 6 pièces, chauffé, 1er étage, 1 chambre lavage, sous-sol, entrée, laveuse, sécheuse, 653-1011. quo-3

4 PIECES, chauffé, frais peinture, 3e étage, $70.00. Tél.: 653-7734. quo-3

PLACE Philippe, 6 pièces, moderne, neuf, front shovel, Beckhoe. 842-2841. quo-3

BELIER mécanique usagé, International TD-24, traction excellente, très propre, soudaine. 661-3422. quo-4

MACHINE air climatisé, 5 tonnes, neuve, moitié prix. Jour: 523-1971. quo-4

2 MOTEURS 5 h.p. 550 volts, avec starters; 4 moteurs 30 h.p. 550 volts, 3 phases, 60 cycles, avec starters; Rond Slag Rexaw (caisheries) complète Rivet Buster; 1 Dewalt 4 h.p., avec son equipement; palans, câbles diverses machineries à bois, etc. 837-6114. quo-8

TRACTEUR international TD-18, série 182, prêt pour travail. S'adresser par téléphone 435-2923, Baie St-Paul. quo-4

TRACTEUR D-6, Bull hydraulique, winch, condition excellente. Tél.: 872-2433, 626-2882. quo-6

LOADER Trojan, 1¼ verge, 1960, très bonne condition. 872-2435, 626-2882. quo-6

LOADER Michigan 11as, moteur G.M. 1960, condition parfaite, 872-2435, 626-2882. quo-6

### TRACTEURS 20% A 50%

D'ESCOMPTE sur pièces neuves Caterpillar, Allis-Chalmers, International, rouleaux, chaînes, sprocket, idler, Exemple: TD-9 Dura-Roller, complet, $43.24; TD-14 Dura-Roller, complet, $72.20; HD-11 Roller, complet $70.44; HD-16 Roller, complet $95.28; D-4 Lifetime, complet $43.66; D-6 Lifetime, complet $51.16. En stock. Livraison immédiate. Demander nos prix pour toute la traction. Québec Tractor Equipment Co. 842 avenue Murray, Québec 6. Tél.: 527-6970. quo-16

## 108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

4 OU 5 pièces, avec bain, semi sous-sol ou 1er plancher, à Québec ou ville Les Saules. 681-8419. quo-3

## 109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE fille demandée, pour partager appartement. Tél.: 653-8987. quo-16

## 110 MACHINERIES A VENDRE

BULDOZER T.D.-9, chargeur gravier, winch, C.P. 206, Ste-Thecle, P.Q. quo-9

TRACTEURS neufs et usagés, G. & G. Equipement, 105, 3e avenue. — Tél.: 529-1439. quo-17

PELLE Dominion ¾ verge, moteur neuf, front shovel, Beckhoe. 842-2841. quo-3

BELIER mécanique usagé, International TD-24, traction excellente, très propre, soudaine. 661-3422. quo-4

MACHINE air climatisé, 5 tonnes, neuve, moitié prix. Jour: 523-1971. quo-4

2 MOTEURS 5 h.p. 550 volts, avec starters; 4 moteurs 30 h.p. 550 volts, 3 phases, 60 cycles, avec starters; Rond Slag Rexaw (caisheries) complète Rivet Buster; 1 Dewalt 4 h.p., avec son equipement; palans, câbles diverses machineries à bois, etc. 837-6114. quo-8

TRACTEUR international TD-18, série 182, prêt pour travail. S'adresser par téléphone 435-2923, Baie St-Paul. quo-4

TRACTEUR D-6, Bull hydraulique, winch, condition excellente. Tél.: 872-2433, 626-2882. quo-6

LOADER Trojan, 1¼ verge, 1960, très bonne condition. 872-2435, 626-2882. quo-6

LOADER Michigan 11as, moteur G.M. 1960, condition parfaite, 872-2435, 626-2882. quo-6

### RIVE SUD

LAUZON, 4 pièces, 1er étage, hangar, près chantiers Lauzon. 837-4311. quo-4

BIENVILLE, 4 pièces modernes, chauffées, cenile résidentiel, peinture neuve, 525-5382. quo-9

3 PIECES, moderne, meuble, réfrigérateur, poêle, électrique, $20. semaine. 837-5766. quo-6

2 LOGEMENTS, 2 pièces, 5 pièces, chauffés. 837-8137. quo-4

## 111 MAISONS A VENDRE

### QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 2 cinq pièces chauffées, propre, $21,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2573. quo-7

DIRECT propriétaire, St-Pascal, zone résidentielle, deux 6 pièces, sous-sol fini, garage, brique, chauffe. 683-0890 quo-4

PLACEMENT, 5 logements, construction récente, prix $33,000, toute offre considérée. Faut vendre appeler Georges Zizka, Royal Trust, 529-0171, soir 527-4829. quo-7

ST-FRANCOIS d'Assise, 2 cinq pièces non chauffées $14,900.00. J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2573. quo-7

ST-PASCAL Propriété 13 appartements, grand terrain, garage, idéal maison chambres, $39,900.00. Acompte: — $14,900.00. J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2573. quo-7

ST-PIE X, 2 logements de 6 pièces, chauffés. 683-0453. quo-4

STE-ODILE, luxueux plain-pied 6 pièces, sous-sol fini Théo. Genest, courtier, 522-1533; 524-9459 quo-6

ST-FIDELE, 10ème Rue, 3 logements de 6 pièces, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

ST-ALBERT, 6 logements, de 4 pièces, acompte $5,000. E. Lacroix Immeubles Ltée. 653-8307. quo-3

6e RUE, 3 logements, coin ruelle, arbres, 11% revenu, 524-3180. quo-4

16e RUE, 3 logements, 4, 5, 7 pièces, acompte $3,000. Immeuble François Roy, 523-6674 ou 626-6397. quo-9

### QUARTIER MONTCALM

CHEMIN Ste-Foy, maison de chambre 16 pièces, possibilité de logements. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-22

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage, Morel, courtier, 527-1732. quo-24

AVENUE Dessane, coin Raymond Casgrain, luxueux triplex en pierre, extérieur et intérieur récemment rénové, 8 pièces sur un même plancher, tapis mur à mur 3½ salle bains, salle jeux avec meubles construits dans le mur, garage 3 autos. Local idéal pour médecin ou autre professionnel. Il faut la voir pour l'apprécier, appeler — 527-2850. quo-6

PRES Avenue des Erables, maison seule, 10 pièces, prix $18,000, toute offre considérée, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, le soir: 681-8227. quo-4

1146 Avenue des Erables, propriété 2 logements, 1 de 5 pièces, l'autre 8 pièces, maison brique solide, intérieur plâtre, chauffage huile, tuyauterie cuivre, 2 garages, très propre, direct propriétaire. 525-8301. quo-4

RÉDUIT de $2,000, maison seule, paroisse, St-Coeur de Marie, rue Scott, appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-4

8 LOGEMENTS, en très bon état, revenus très intéressants pour informations écrire Société Générale d'Investissement, Case Postale 2221, Québec. quo-4

EDIFICE à bureau à vendre, pouvant comme loyer, 10,000 pieds de superficie sur 4 étages, avec ascenseur, tél.: 849-3191. quo-28

PLAIN-pied, 10 pièces, plus sous-sol fini, tel.: 849-3191. quo-28

ST-SACREMENT, grand terrain, chemin Ste-Foy, résidence 9 pièces, conditions faciles. Faut vendre. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, soir 683-0481. quo-4

BELLE maison, 7 pièces, sous-sol fini, hypothèque 6%, beau prix. Grande-Allée. 529-6823. quo-3

AVENUE Lévis, 3 logements, aubaine, conditions faciles, prix réduit de $3,000. Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir 683-4789. quo-9

### QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

PLACEMENT, 6 logements, rue Richelieu, aubaine, faut vendre, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, le soir, 681-8227. quo-4

PROPRIETE à revenus avec poste commercial et entrepôt, à vendre, rue St-Jean, directement propriétaire, — 529-9168. quo-4

DU PROPRIETAIRE, 5 logements, trois 4 pièces, un 7 et un 10, 3 garages, murs en brique solide, planchers bois dur, chauffage radiateurs, couverture basin. Tout en ordre. Près de tous les services. Ecrire dept 121 Le Soleil. quo-4

MAISON 2 logements, 4-4 pièces, 89 Latourelle. quo-4

### QUARTIER ST-ROCH

RUE St-Joseph, magasin et 7 logements chauffés, refaits à neuf. Georges Paquet, courtier, 524-4517. quo-5

MAISON revenus, balisse commerciale, terrain pour stationnement. — Morel, courtier, 527-1732. quo-16

ST-ROCH, rue St-Vallier, propriété commerciale, bon placement, prix $30,000. Offre considérée. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-8

RUE Dorchester, entrepôt à mis d'aubaine, Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir: 683-4789. quo-9

### QUARTIER ST-SAUVEUR

MAISON à revenu, près école, église, 5 logements, G. Barrette, courtier, bureau 529-7864, soir 683-0614. quo-22

RUE SIGNAL: Deux logements de 3 pièces plus bain. Comptant $2,500.00 balance termes faciles. H. P. Cimon Enr., Courtier. 525-5169 ou 842-4724. quo-4

3 MAISONS de 3 logements, face église St-Sauveur. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

### 265 BOUL. CHAREST OUEST

2 LOGEMENTS 4 pièces, solage ciment, place commerciale. Prix $8,200. Acompte: $2,000, balance mensuel. 524-0787. quo-6

### CHARLESBOURG

6 PIECES, neuf, bungalow. Tél.: 626-2842, 623-2080. Quo-18

$15,000, 2 LOGEMENTS, 6 pièces modernes, chauffés, près église, direct propriétaire, transfert, 622-5928. quo-4

ST-RODRIGUE, directement du propriétaire, 2 logements de 5 pièces, acompte $2,000, balance 25 ans, 623-2695. quo-3

ST-RODRIGUE, directement du propriétaire, 3 logements de 3 pièces, près église, école, acompte $3,000, balance 25 ans, 623-2695. quo-3

CHARLESBOURG, 8465 Avenue du Séminaire, magnifique maison neuve 4 chambres coucher, près école. Prix $19,000. Conditions faciles. Occupation immédiate. J.-Adrien Boivin Ltée, 681-3077 ou 527-3554. quo-4

BUNGALOW, 6 pièces, carport, $900. comptant, aile magnifique, 683-1902, 524-7461. quo-4

5 PIECES, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles bains, salle jeux, chambre lavage, terrain fini, clôturé. Comptant $1,000. 626-1765. quo-11

POUR livraison immédiate ou sur demande, magnifique modèle à votre choix, rue splendide sur la ville, terrain 90 x 90, rue asphaltée, très peu comptant, pour informations, B. 623-0406, rés. 522-8531. quo-4

PRIX réduit de $1,000, plain-pied, 6 pièces, grand terrain, appeler Georges Zizka, Royal Trust, 529-0171, soir 527-4829. quo-7

PLAIN-Pied, 6 pièces, Charlesbourg, Orsainville, $300, comptant, tél.: 626-1704. quo-9

CONSTRUCTION récente, 6 pièces, près église, école, direct propriétaire, 623-9607. quo-30

### MAISONS A VENDRE

SUR avenue Devienne à Charlesbourg, est 4 plain-pied, 5 pièces, prêts à être occupés, bonni de $500. Pour rendez-vous, Tel.: 623-7086. quo-4

### SILLERY

ENTREE clé Universitaire, grande maison, avec revenus. Morel, courtieur, 527-1732. quo-3

ST-CYRILLE, grand bungalow 7 pièces, garage, sous-sol fini, foyer, Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-14

RESIDENCE 12 pièces, 2 salles bains, pierres, briques, plâtre. 527-3217. quo-18

RUE Marillac, 8 pièces, 2 étages 5 chambres coucher, garage, terrain fini, Winfrid Lévesque Inc., demander Roger Lacroix 653-3183 — 683-4945. — Rés.: 681-1237. quo-17

### AUBAINE — SILLERY BOULEVARD LAURIER

MAISON 2 étages en très bonne condition, 5 chambres à coucher, 2½ salles bains, tapis mur à mur, sous-sol entièrement fini, partiellement meublé, garage, occupation immédiate, conditions de paiements faciles. Immeubles Bois-Joli Inc. — Courtier — 657-4220 — 683-9140 — 832-3119. quo-6

## 121 MAISONS A VENDRE

### SILLERY

MAISON familiale, 1½ étage, 6 chambres coucher, Morel, courtier, 527-1732. quo-18

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité et terrains. Considérons échanges. Rue Chalifour. 681-6389. quo-19

PRIX réduit de $2000, magnifique résidence 5 chambres à coucher, sous-sol fini, appeler Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-4789. quo-3

RUE Preston, cottage 8 pièces, garage, grand terrain. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-13

PRIX réduit $15,000, magnifique résidence de 12 pièces sur chemin St-Louis, appeler Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir 683-4789. quo-3

GASPARD Fauteux, 4 chambres coucher, bains, garage, Morel courtier, 527-1732. quo-24

GRAND terrain, sous-sol fini, 10 pièces, conditions faciles, appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-3

PRES église St-Charles Garnier et Boul. Laurier, 1229 Preston, maison neuve pierre naturelle, 8 grandes pièces, 2 salles bains, grandes fenêtres au sous-sol permettant 3 autres chambres, chauffage eau chaude, foyer, terrain boisé, $39,500. Ire hypothèque $23,000. Tél.: 681-3107. quo-4

VOUS cherchez 4 chambres à coucher? Pour occupation 1er septembre, vous pouvez acheter une jolie maison coloniale, 2 étages, avec garage dans un secteur recherché. Plus de détails, Mme Denis Lachance 681-4043, Davis-Morin courtiers. quo-4

MAISON brique, 10 pièces, sous-sol fini, garage chauffé, grand terrain, 1229 Preston, près Boul. Laurier, 626-7164. quo-29

SILLERY, belle résidence de 7 pièces, avec garage et sous-sol fini, prix réduit de $3,500. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-8

SILLERY, magnifique résidence de 9 pièces, garage pour 2 autos. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-3

SILLERY, salle de jeux et 6 pièces, chemin St-Louis, paroisse St-Yves, aile idéal, jardin de Sillery. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-8

SILLERY, Garden, magnifique résidence 9 pièces, garage double. Jerry St-Arnault, courtier, immeuble, 683-0911. quo-6

BELLE résidence 10 pièces, avec sous-sol fini, Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir, 653-4789. Quo-9

AUBAINE, plain-pied, 6 pièces, sous-sol fini, Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir, 653-4789. quo-9

### STE-FOY

LE Prémont, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 964 est St-Joseph, 529-5252. quo-7

STE-GENEVIEVE. — Plain-pied 6 pièces, départ, libre. Morel, courtier, 527-1732. quo-5

DES Hospitalières, joli bungalow 6 pièces, plus 4 au sous-sol, foyer, garage. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517 soir 527-6504. quo-5

RUE Mon-Repos, direct propriétaire, 6 pièces, brique, sous-sol fini, près église, écoles. 527-9933. quo-6

PAROISSE Ste-Ursule, cause départ, 8 pièces, garage, prix raisonnable. — 653-5929. quo-3

DIRECTEMENT du constructeur, Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité. Considérons échanges. Rue Chalifour. 681-6389. quo-11

BOULEVARD Laurier, 6 pièces, sous-sol fini, garage. Morel, courtier, 527-1732. quo-17

$17,000 POUR grande famille, 4 chambres, salle jeu, foyer, mensualité $128 capital intérêts, taxes et chauffage inclus. Comptant $6,000. Paroisse St-Louis France, Mme Garneau 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-4

BVLD Liegeois, grand bungalow, pierre 52 x 31, construction récente, 10 pièces, planchers chêne, 2 foyers, prix demandé $29,000. Toute offre raisonnable sera acceptée. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-4

$16,500. PAROISSE St-Louis France, 3 chambres coucher, 2 salles bain. Appeler Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9076, Davis-Morin, courtiers. quo-4

$16,000 VENTE rapide, transfert, beau plain-pied 6 pièces, foyer, magnifique terrain, près écoles et terrain jeu, paroisse St-Louis France, Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-4

RUE John West, 7 pièces plus salle jeu, garage, $18,500. Appeler Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9076, Davis-Morin, courtiers. quo-4

AUBAINE, propriétaire transfère, jolie maison 6 pièces, 4 chambres, située près Centre d'Achats. Prix demande $16,500. Peu de comptant requis. Gilbert Cashman, 681-4055 ou 525-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-4

RUE des Bois, entrée face Château Bonne Entente, maisons neuves, près écoles, autobus, 5, 6, 7 pièces, styles différents, prix partir $14,500, léger comptant. Robar Construction Inc. Demandez Jean De Rico, 861-7113 — 681-6526. quo-13

BUNGALOW, 5 grandes pièces, rue de Galais, foyer, garage, terrain paysagé, acompte $3,000. E. Delisle, courtier, 653-7279. quo-16

TRANSFERT, parc Nelson, 5 pièces, carport, cour clôturée, sous-sol fini, $15,000, acompte $3,000. — 653-2122. quo-23

PISCINE et terrain de jeux adjacents. Bungalow 5 pièces, de construction récente. Terrain aménagé. Directement du propriétaire. Tél.: 653-8122. quo-3

PRIX réduit de $500. 3 chambres à coucher, D'Amours, conditions faciles, appeler Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir 653-4789. quo-3

PRIX réduit de $2,000, plain-pied, 7 pièces, sous-sol fini, foyer, appeler Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir 653-4789. quo-3

DU VERGER, aubaine, 6 pièces, sous-sol fini, offre de $15,900 sera considérée, appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171 le soir: 683-0481. quo-3

PRIX réduit de $15,500 à $14,500, offre considérée 6 pièces, garage, faut vendre, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, le soir: 681-8227. quo-4

REDUIT à $13,000, plain-pied, 6 pièces, toute offre considérée, appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, — 529-0171, le soir, 683-0481. quo-4

D'ARGENTEUIL, prix réduit, de $2,000, 6 pièces, sous-sol fini, faut vendre. Aubaine, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, le soir, 681-8227. quo-4

4 LOGEMENTS acompte $5,000. E. Lacroix Immeubles Ltée. 653-8307. quo-3

5 PIECES, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles bains, salle jeux, chambre lavage, terrain fini, clôturé. Comptant $1,000. 626-1765. quo-11

$16,500. PAROISSE St-Louis France, 3 chambres coucher, 2 salles bain. Appeler Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9076, Davis-Morin, courtiers. quo-4

$16,000 VENTE rapide, transfert, beau plain-pied 6 pièces, foyer, magnifique terrain, près écoles et terrain jeu, paroisse St-Louis France, Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-4

RUE John West, 7 pièces plus salle jeu, garage, $18,500. Appeler Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9076, Davis-Morin, courtiers. quo-4

AUBAINE, propriétaire transfère, jolie maison 6 pièces, 4 chambres, située près Centre d'Achats. Prix demande $16,500. Peu de comptant requis. Gilbert Cashman, 681-4055 ou 525-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-4

RUE des Bois, entrée face Château Bonne Entente, maisons neuves, près écoles, autobus, 5, 6, 7 pièces, styles différents, prix partir $14,500, léger comptant. Robar Construction Inc. Demandez Jean De Rico, 861-7113 — 681-6526. quo-13

BUNGALOW, 5 grandes pièces, rue de Galais, foyer, garage, terrain paysagé, acompte $3,000. E. Delisle, courtier, 653-7279. quo-16

TRANSFERT, parc Nelson, 5 pièces, carport, cour clôturée, sous-sol fini, $15,000, acompte $3,000. — 653-2122. quo-23

PISCINE et terrain de jeux adjacents. Bungalow 5 pièces, de construction récente. Terrain aménagé. Directement du propriétaire. Tél.: 653-8122. quo-3

PRIX réduit de $500. 3 chambres à coucher, D'Amours, conditions faciles, appeler Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir 653-4789. quo-3

COMPTANT $1,500, split-level, 11 pièces, avenue Rougemont, 2½ salles bains. Appeler Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir: 653-4789. quo-3

PRIX réduit de $2,000, plain-pied, 7 pièces, sous-sol fini, foyer, appeler Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir 653-4789. quo-3

DU VERGER, aubaine, 6 pièces, sous-sol fini, offre de $15,900 sera considérée, appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171 le soir: 683-0481. quo-3

PRIX réduit de $15,500 à $14,500, offre considérée 6 pièces, garage, faut vendre, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, le soir: 681-8227. quo-4

REDUIT à $13,000, plain-pied, 6 pièces, toute offre considérée, appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, — 529-0171, le soir, 683-0481. quo-4

D'ARGENTEUIL, prix réduit, de $2,000, 6 pièces, sous-sol fini, faut vendre. Aubaine, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, le soir, 681-8227. quo-4

4 LOGEMENTS acompte $5,000. E. Lacroix Immeubles Ltée. 653-8307. quo-3

5 PIECES, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles bains, salle jeux, chambre lavage, terrain fini, clôturé. Comptant $1,000. 626-1765. quo-11

POUR livraison immédiate ou sur demande, magnifique modèle à votre choix, rue splendide sur la ville, terrain 90 x 90, rue asphaltée, très peu comptant, pour informations, B. 623-0406, rés. 522-8531. quo-4

PRIX réduit de $1,000, plain-pied, 6 pièces, grand terrain, appeler Georges Zizka, Royal Trust, 529-0171, soir 527-4829. quo-7

PLAIN-Pied, 6 pièces, Charlesbourg, Orsainville, $300, comptant, tél.: 626-1704. quo-9

CONSTRUCTION récente, 6 pièces, près église, école, direct propriétaire, 623-9607. quo-30

### MAISONS A VENDRE

SUR avenue Devienne à Charlesbourg, est 4 plain-pied, 5 pièces, prêts à être occupés, bonni de $500. Pour rendez-vous, Tel.: 623-7086. quo-4

### SILLERY

ENTREE clé Universitaire, grande maison, avec revenus. Morel, courtieur, 527-1732. quo-3

ST-CYRILLE, grand bungalow 7 pièces, garage, sous-sol fini, foyer, Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-14

RESIDENCE 12 pièces, 2 salles bains, pierres, briques, plâtre. 527-3217. quo-18

RUE Marillac, 8 pièces, 2 étages 5 chambres coucher, garage, terrain fini, Winfrid Lévesque Inc., demander Roger Lacroix 653-3183 — 683-4945. — Rés.: 681-1237. quo-17

### AUBAINE — SILLERY BOULEVARD LAURIER

MAISON 2 étages en très bonne condition, 5 chambres à coucher, 2½ salles bains, tapis mur à mur, sous-sol entièrement fini, partiellement meublé, garage, occupation immédiate, conditions de paiements faciles. Immeubles Bois-Joli Inc. — Courtier — 657-4220 — 683-9140 — 832-3119. quo-6

## 121 MAISONS A VENDRE

### STE-FOY

PRIX réduits de $1,000, plain-pied, 6 pièces, foyer, rue le Chevalier, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, soir, 681-8227. quo-4

CHEMIN Ste-Foy, Propriété 9 pièces plus 4 au sous-sol actuellement occupée comme maison de convalescents, terrain 76 x 180, zone commercial, pour être convertie à d'autres fins. Immeuble Bois-Joli Inc, courtier: 827-4220, 681-9140, 832-3112. quo-3

CONFORTABLE et magnifique 6 pièces avec sous-sol joliment fini Carport, terrain paysage. Plus de détails, Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin courtiers. quo-4

PLACEMENT, construction récente, 6 logements, conditions faciles, offre considérée. Appeler Georges Zizka, Royal Trust, 529-0171, soir 527-4829. quo-7

DU PROPRIETAIRE maison, 4 chambres à coucher, terrain fini, partie clôturée, située à 3777 Lachesnaie, coin de Beauchamp, 653-7096. quo-4

$47½ COMPTANT directement propriétaire, 3422 Sarmia, face Château Bonne Entente, près école, piscine. Terrain fini, clôturé. 683-2259. 686-4

DIRECTEMENT propriétaire, Bois de Vincennes, bungalow 6 pièces, terrain boisé, faut voir. 3326 Brousage, après 7 heures, ou samedi, dimanche. 656-4

BUNGALOW, pierre et briques, 4 chambres, rue Gênes, $16,700. Photo M.L.S. Jacques Plante, Montreal Trust Company, courtiers en immeubles, 529-8841. (Soir 681-7486) quo-4

ST-LOUIS-de-France, rue Beaudle, près écoles et église, 3 chambres, $18,500.00. Jacques Plante, Montreal Trust Company, courtiers en immeubles, 529-8841. (Soir 681-7486) quo-4

FAUT vendre, 6 pièces, 1½ salle bains, carport, terrain boisé, 10,000 pieds, propriété comme neuve, vue sur fleuve, peu comptant. 681-6326 — 622-0118. quo-8

TRANSPERT. Doit vendre, $16,500.00 rue Neuville, près avenue Duchesneau. Maison neuve, 3 chambres à coucher, salle de jeux. Prise de possession 15 juillet. Jacques Plante, Montreal Trust Courtiers en immeubles, 529-8841. (soir 681-7486) quo-9

FACE à l'hôpital Laval, bungalow neuf, 7 pièces, 4 chambres à coucher, prix d'aubaine, vue magnifique. La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers (Marcel Lamberti) 529-6456. Soir 653-0204. quo-3

STE-FOY, prix réduit de $1,000. Aubaine, Plain-pied, 6 pièces. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-8

AVENUE Moreau, près école, 

**162 TERRAINS A VENDRE**

TERRAIN commercial, pour 8 logements, ou tout autre commerce, $6,300. Charlesbourg, près 78e Rue ouest et rond-point Boul. Laurentien. Tél.: 527-3534, 529-7139. quo-8

CHARLESBOURG, 38 cents pied carré, magnifiques terrains, un sur rue Beaudry, près 78e Rue ouest et boul Laurentien, près service autobus, 65 x 170; l'autre à St-Jérôme de l'Auvergne, près école, église, 10,400 pieds carrés. Conditions faciles. 681-3527 ou 527-3564. quo-8

STE-THERESE de Lisieux, 211 lots, termes faciles. John Hayes. 683-4173. quo-29

NOTRE-DAME des Laurentides, terrains à vendre, bord rivière. 849-8260 36-11

COIN St-Sauveur Hermine 42 x 62. Bâtir maison à revenus. 527-5217. quo-30

19 TERRAINS 100 x 100, résidence ou chalets Stoneham Beaudry 849-8256. quo-4

ANCIENNE-Lorette, 135 x 70. Tél.: — 872-2798. quo-4

LOTS : sur la Rivière Ste-Anne, 50 pieds sur la rivière prix 6c. le pied. Communiquer E. Clark en personne Chute Panet, Que., ou par téléphone : M. Paul-Emile April. 523-9237, Ville de Québec quo-8

BORD du lac aux Canards, 50 x 100. Tél.: 661-0704 quo-6

SITE merveilleux pour chalet, grève Guillmour, Lauson. 837-4878 — 527-2472. quo-9

BANLIEUE près école régionale. Commission Chauveau. 842-7483. quo-4

MAGNIFIQUE terrain, résidentiel Charlesbourg, prix d'aubaine, Raymond Moreau, Royal Trust. — 529-0171 soir: 653-4759. quo-9

LE seul terrain à Ste-Foy sur une rue pavée, prix d'aubaine, 25 pieds carrés. Raymond Moreau, Royal Trust 529-0171, soir : 653-4759 quo-9

ATTENTION bord de la rivière St-Charles, près de la route d'asphalte, terrain de 100 x 100, à partir $400. Tél. 626-0813. quo-9

NOTRE-Dame des Laurentides 65 x 100, bord de la rivière très beau site. Tél.: 523-9629 quo-4

TERRAIN pour chalet, à vendre, à Laval Prix d'aubaine. 682-9941 quo-4

**165 TERRES A VENDRE**

TERRE non cultivée, 80 acres. Une maison habitable année, 2 garages, Neuville, Rang Lomer. 663-4722. quo-8

AUBAINE : 5 milles de Québec, terre 100 x 600, avec petit lac, route asphalte, Lac St-Charles, $2,300. Tél.: 626-0813. quo-9

30 ARPENTS de terre boisée, ainsi que terrains pour chalet, s'adresser Restaurant "Au Chandonnet" la Miche St-Joachim. Tél.: 261-2628. quo-4

**166 TERRES DEMANDEES**

SERAIS acheteur d'une terre, en banlieue Québec, paierais comptant. — 626-0813. quo-21

**169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS**

VOILIER (sloop) 32 pieds de longueur, moteur intérieur, gris-marine, 32 h.p. voile dacron 1964, tout équipé, parfaite condition $53-1404. quo-3

CRUISER de luxe Trojan 1962, 28½ pieds, radio, téléphone, etc., équipement complet, état neuf, ayant coûté $14,000, $19-8170. quo-7

A SACRIFIER, Cruiser 28 pieds, tout équipé, électricité, toilette. 681-5627. quo-4

MOTEUR hors-bord 18 H. P. Gristcraft, $125. 522-6682. quo-3

CHALOUPE aluminium, 15 pieds, extra-large, valeur $630 pour $360. Tél. jour 523-1971. quo-4

CABINE Cruiser 26', moteur Gray 140 H.P., équipée toilette, poêle au propane, $2,500, visible Québec Yacht Club, Tél. 527-9072 quo-4

BATEAU à vendre pour cause de maladie: Owen's 1963, Barbados 30 pieds, tout équipé. S'adresser à : Centre de Marine Enr. 190 Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine. quo-4

A VENDRE : bateau neuf, prix spécial, Gagnon Equipement Ltée, 574, boul des Capucins. qui-28

YACHT Owens, fibre verre, 17 pieds, 75 forces, cabine. 853-3601. quo-8

YACHT 14 pieds, moteur 22 forces, trailer, aubaine. 837-1594. 481-6

BATEAU de course, 12 pieds, $100. Tél. 681-1967. quo-3

12 H.P. EVINRUDE presque neuf, avant renverse, $145, échange. 527-5401. quo-4

CHALOUPE Peterborrough, bois verni, 16 pieds, 623-7441. quo-4


## Fin de l'étude des crédits de R. Hamel

L'assemblée législative a terminé hier l'étude des crédits du procureur général de la province qui demande cette année une somme de $29.9 millions. La Chambre a entamé ensuite l'étude des crédits des Richesses naturelles. M. René Lévesque demande une somme de $9.6 millions. La discussion doit se poursuivre aujourd'hui.

## Votre travail à l'aiguille

931

Mesdames, vous pourrez utiliser des restes de tissus de teintes gaies pour confectionner ce couvre-tout et ce tablier court, ornés de jolies fleurs. Le patron vous indiquera la façon de procéder.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

# Une enquête dans Charlevoix sur un percepteur du revenu

Le ministère du Revenu fait présentement enquête dans le comté de Charlevoix sur les agissements d'un fonctionnaire du gouvernement, Monsieur X, percepteur du revenu. C'est ce qu'a déclaré, hier, en Chambre, le député de Charlevoix, M. Raymond Mailloux, en réponse à une question du chef de l'Opposition.

Nommé à ce poste en 1961, Monsieur X a été destitué de ses fonctions à la suite d'une plainte d'un propriétaire d'une salle de quilles des Eboulements.

Appelé à comparaître devant le juge Gérard Simard, Monsieur X a reconnu sa culpabilité et a bénéficié d'une sentence suspendue pour une période de deux ans, sous un cautionnement de $500, avec promesse de garder la paix.

Monsieur X aurait demandé au propriétaire de la salle de quilles une somme de $120 pour une licence alors que le ministère du Revenu n'en exige que $60.

D'après le député de Charlevoix, dans sa sentence, le juge Simard aurait tenu compte du fait que l'inculpé sortait de l'hôpital où il avait subi une importante intervention chirurgicale.

M. Mailloux a tenu à préciser qu'en aucun temps il n'était intervenu de quelque façon que ce soit auprès du juge Gérard Simard. Bien plus, c'est lui qui a conseillé au citoyen des Eboulements de porter plainte auprès du ministère du Revenu.

"Je crois, a dit le député, que le ministère du Revenu fait présentement enquête et, s'il y a lieu, il portera une autre plainte, je présume".

# M. Doyle ne participerait pas à l'aménagement des chutes Hamilton (Lesage)

Le premier ministre Jean Lesage a qualifié de "rumeurs" une information publiée par un journal anglais de Montréal à l'effet que la Canadian Javelin Limited aurait des intérêts dans l'aménagement des chutes Hamilton, au Labrador.

Il a déclaré au chef de l'Opposition qui le questionnait hier sur le sujet que dans ses conversations du matin avec le président de la BRINCO, M. Robert Winters, il n'a pas été question de la participation de M. Doyle au projet du Labrador dans le domaine de l'électricité.

"D'ailleurs, a ajouté M. Lesage, je ne peux pas voir comment M. Smallwood pourrait vendre des intérêts qu'il a loués à la Brinco pour 99 ans. Si M. Winters avait été informé du projet de la Javelin, il me l'aurait dit".

La Canadian Javelin possède des intérêts importants dans les mines du Labrador. Selon la Gazette, la participation de la Javelin se ferait par un truchement d'actions avec la Newfoundland & Labrador Corporation.

Derrière ces transactions se trouve le projet de la Nalco qui travaille de concert avec des ingénieurs britanniques, d'acheminer l'énergie par le détroit de Belle-Isle et le golfe Saint-Laurent, pour rejoindre les Etats-Unis via la Nouvelle-Ecosse.

Selon le journal, Terre-Neuve garderait deux millions de h.p., les maritimes un million et la Nouvelle-Angleterre, trois millions.

Sur ce sujet de l'énergie transmise par câbles sous-marins, le ministre des Richesses naturelles a déclaré que cette question économique et technique est dans le moment "hypothétique". C'est de la théorie.

Il y a un mois, la Canadian Javelin a annoncé un projet de $30 millions pour développer un moulin à papier au lac Melville, sur la côte du Labrador. Sa capacité serait 1,000 tonnes par jour.

## Les entrepreneurs en protection contre les incendies se groupent

Ceux qui exercent le métier d'entrepreneur en protection contre l'incendie veulent se grouper en corporation. Ils ont fait passer en première lecture un bill privé à cette fin, à l'Assemblée législative. La formation du groupement remonte à janvier 1963 quand la Canadian Automatic Sprinkler Association a demandé la constitution d'une telle corporation. Plusieurs corps publics y sont intéressés, les mécaniciens en tuyauterie, notamment, et les gouvernements provinciaux et municipaux. Le but de la corporation est de hausser le niveau professionnel de ses membres.

# Echos du Parlement

## Pour MM. Bourget et Grenier

**L'Office de récupération du bois dans les bassins des rivières Manicouagan et aux Outardes a payé une somme de $1,078,605.89 aux arpenteurs et ingénieurs forestiers Bourget et Grenier. C'est la réponse donnée par le ministre des Terres et Forêts à une question posée par M. Fernand Lizotte député (UN) de l'Islet. M. Lizotte avait posé la question suivante : "Quel est le montant total payé par le gouvernement et ses organismes aux arpenteurs et ingénieurs forestiers Bourget et Grenier, de Québec, du 5 juillet 1960 au 1er juin 1964, tant pour honoraires, émoluments ou salaires que pour dépenses et déboursés ?"**

## Sous-bureau dans Roberval

Le ministère de la Santé a l'intention d'établir un sous-bureau de l'unité sanitaire dans le nord du comté de Roberval, mais ne sait pas quand ce sous-bureau commencera son activité. C'est ce qui ressort d'une réponse donnée par le ministre Alphonse Couturier au député (UN) Georges Gauthier, de Roberval.

## Un hôpital psychiatrique

**La construction d'un hôpital psychiatrique à sécurité maximale doit commencer sous peu à Rivière-des-Prairies. C'est ce que le ministre de la Santé, M. Alphonse Couturier, a déclaré en Chambre, hier, en réponse à une question de M. Paul Dozois député (UN) de Saint-Jacques. L'hôpital, l'un des plus modernes du genre en Amérique du Nord, contiendra 324 lits.**

## Une confirmation de R. Hamel

Le procureur général a confirmé, en Chambre, le fait que son département étudiait la reclassification des employés des Palais de justice et des prisons.

## Invitation de l'Union Nationale

**Les membres de l'Opposition ont invité le procureur général à inciter les responsables du Service des Achats de la province à encourager les marchands locaux pour l'achat des victuailles des prisons. A ce sujet, le procureur général a révélé qu'en 1963 on avait servi 2,827,835 repas dans les prisons de juridiction provinciale, a un coût moyen de $0.35 par repas. Au cours de la même période de temps, 28,794 personnes ont été incarcérées, pour un total de 942,612 jours de pension.**

## Aucune demande de transfert

Le procureur général a affirmé, en Chambre, hier, qu'il n'avait reçu aucune demande relativement au transfert possible des condamnés du Front de libération du Québec dans d'autres prisons de juridiction fédérale. En ce qui a trait à Saint-Vincent-de-Paul, a précisé M. Hamel, la chose est de juridiction fédérale; quant à Bordeaux, il n'en est pas question. Il a ajouté que d'après notre système légal actuel tous les prisonniers sont considérés comme des prisonniers de droit commun, la loi ne reconnaissant pas les "prisonniers politiques".

## Les services d'un criminologue

**Le département du procureur général dispose, depuis hier matin, des services d'un criminologue, en l'occurence, M. Maurice Gauthier. Jusqu'ici, celui-ci travaillait pour l'Institut Leclerc, à Saint-Vincent-de-Paul. M. Gauthier aura un salaire annuel de $11,200.**

## Coordonnateur de l'Expo

Le secrétaire exécutif du ministre des Affaires municipales, M Augustin Brassard, vient d'être nommé au poste de coordonnateur de l'Exposition universelle de 1967. M. Brassard, qui a été député libéral de Lapointe du parlement d'Ottawa de 1957 à 1962, sera rattaché au ministère de l'Industrie et du Commerce. Il agira comme agent de liaison entre les administrateurs de l'Expo et les différents ministères du gouvernement québécois, les dirigeants de la ville de Montréal et le gouvernement fédéral.

## MM. L.-B. Pearson et J. Lesage

**Le premier ministre du Québec a dit hier qu'il n'avait pas encore reçu de lettre de M. Pearson au sujet de la conférence fédérale-provinciale sur les services de santé. Cette conférence doit avoir lieu d'ici la fin de l'année.**

## Ce n'est pas vrai dit Courcy

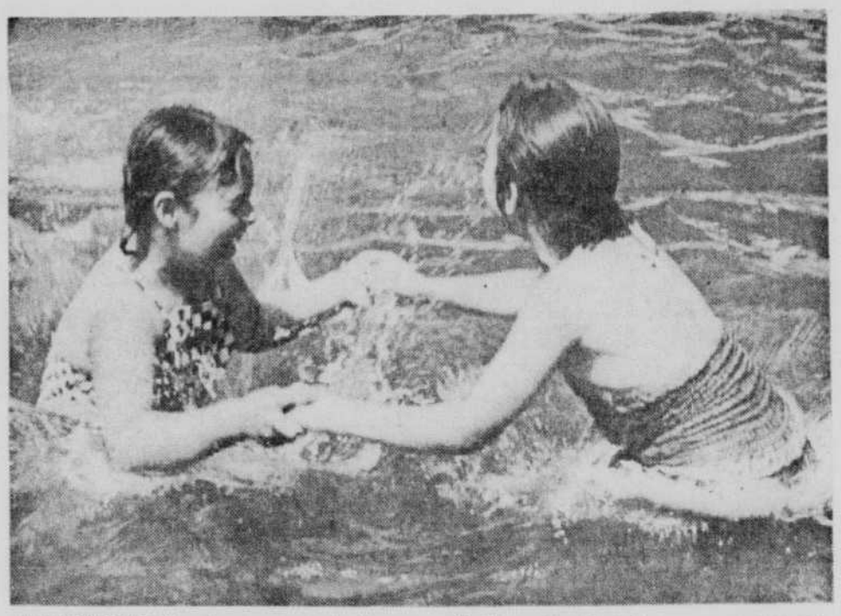
Le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy a nié une question de l'Opposition qui demandait s'il était vrai qu'il avait recommandé à l'Office des marchés agricoles de permettre l'augmentation de la pinte de lait de un sou, à la suite de l'augmentation de $0.20 le cent livres aux producteurs de lait nature.

## M. Lesage n'est pas au courant

**Me Yves Gabias: Le premier ministre est-il au courant que Algoma Steel est en voie d'acheter la majeure partie des actions de Dominion Bridge afin de faire en sorte que le complexe sidérurgique ne soit pas construit ?**

**M. Jean Lesage : Ma réponse est non.**

**Le premier ministre a également dit qu'il n'avait pas eu sur son bureau les résolutions du conseil de ville de Trois-Rivières et de plusieurs organismes de la région concernant leurs inquiétudes au sujet du complexe de Bécancour.**



AH LA BELLE VIE ! Vive les vacances, vive l'eau et le soleil. Diane et Claudette s'en donnent à coeur joie dans la piscine du parc. On se rafraîchit, aujourd'hui et nous recommencerons demain, ceci pendant deux longs mois. Vive les vacances !

# La première convention de travail pour les ouvriers de l'acier dans le Québec

**MONTREAL (PC) — Le principe de la parité des salaires avec les autres compagnies sidérurgiques canadiennes, des augmentations moyennes de salaire de .50 cents l'heure, une valeur légale officielle des textes français et anglais, une échelle de salaires plus élevées dans l'industrie lourde de Sorel, voilà les phases importantes qui marquent la première convention collective de travail que viennent d'approuver—par un vote fortement majoritaire—les employés du premier producteur d'acier au Québec, la compagnie Atlas Steel.**

Selon M. Jean Gérin-Lajoie, qui dirigeait les négociations pour la partie syndicale, cette première convention collective entre le syndicat des Métallurgistes-unis d'Amérique et la compagnie Atlas Steel "devient un précédent important qui pourrait avoir des répercussions heureuses lors de l'établissement éventuel de la future aciérie québécoise".

A la troisième année de la convention collective, les salaires payés à la compagnie Atlas Steel seront de cinq cents l'heure plus élevés que dans les autres aciéries canadiennes.

# $386,000 pour des ponts cet été

Le ministère des Travaux publics de la province fera construire ou remplacer sept ponts cet été, le tout représentant une immobilisation de l'ordre de $386,000.

Le plus important de ces ouvrages sera la construction d'un pont d'une longueur de 120 pieds sur la rivière Sunday, à Saint-Jacques-de-Leeds, dans le comté de Mégantic. La construction de ce pont a été confiée à la firme Développement Lac Mégantic Ltée, qui a soumis un prix de $62,965.60. Un pont d'une longueur de 93 pieds sera construit dans la municipalité des cantons Fiedmont et Barraute, sur la rivière Laflamme, dans le comté d'Abitibi-Est. Le contrat a été accordé à Gilles Mercier Enr., de la Sarre, pour une somme de $36,163.

Parmi les autres ouvrages, on note un pont de 30 pieds de longueur sur un affluent de la rivière Huron, à Issoudun, comté de Lotbinière, et un autre de 35 pieds de longueur sur un affluent du lac Surimeau, sur la route de Cadillac-Rapide VII. Le premier de ces ouvrages a été confié à A. Bergeron et Fils Ltée, de St-Antoine de Tilly, pour un montant de $30,476 et le deuxième à Gilles Mercier Enr., de la Sarre, pour un montant de $19,969.50.

Les trois autres ouvrages, de moindre importance, seront faits dans les comtés de Richmond, Napierville-Laprairie, et de Yamaska.

## Pas de hausse dans les traitements des juges de la Cour de Magistrat en 1964

Le premier ministre Jean Lesage considère la possibilité pour l'an prochain d'augmenter les salaires des juges de la Cour de Magistrat.

"Je regrette, j'ai décidé de ne pas le faire cette année pour des raisons que je n'ai pas à donner à la Chambre", a dit M. Lesage à l'Opposition.

Me Daniel Johnson avait dit que les salaires étaient trop bas et qu'on devrait défendre aux juges tout autre revenu quand on travaille à la demande du gouvernement ou pour ses ministres. M. Johnson se référait aux commissions d'enquêtes souvent présidées par des juges.

M. Johnson a précisé que le juge en chef ou la Chambre aurait toujours le droit de disqualifier des juges qui ne feraient pas leur ouvrage; quand on paye un juge $21,000, on doit s'attendre à ce qu'il travaille.

Précédemment, le procureur général, M. René Hamel, avait dit que le problème des juges provinciaux le préoccupait sérieusement, qu'il réalisait l'importance de leur fonction judiciaire et que le problème était à l'étude.

## Montréalais condamné à la prison

PEMBROKE (PC) — Camille Jarry, 37 ans, de Montréal a été condamné hier à cinq ans d'emprisonnement après avoir été reconnu coupable de vol avec effraction. Jarry était plus précisément accusé d'avoir volé trois appareils de télévision dans un commerce de meubles le 21 avril dernier.

## Le Canada français doit se séparer plutôt que de périr (C. Bruchési)

Montréal, (PC) — L'historien Claude Bruchési a déclaré hier que le Canada français doit tenter l'impossible pour en arriver à une entente satisfaisante avec le Canada anglais, mais doit se retirer de la Confédération s'il est menacé de disparaître comme entité.

Le professeur d'histoire au collège Brébeuf adressait la parole devant les membres d'un club social de langue française.

"Six millions d'être humains ne peuvent signer leur propre arrêt de mort", a dit M. Bruchési. "Si l'on prouve, au-delà de tout doute raisonnable, que nous serions condamnés à disparaître, en demeurant dans la Confédération, ce sera le devoir des Canadiens français de tenter une autre voie, de former notre propre Etat."

Le Canada français, a-t-il ajouté, doit tenter l'impossible "dans les deux, trois, quatre prochaines années", pour en arriver à un terrain d'entente avec les Canadiens de langue anglaise.

M. Bruchési s'est déclaré pessimiste quant aux chances de modifier la constitution canadienne, parce que "les gens de l'ouest ne veulent même pas y changer une virgule."

Il a ajouté que la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme a aggravé la situation.

"Elle a permis aux gens de langue anglaise de durcir leurs positions — et aux Canadiens français également."

Il a dit que les Canadiens de langue française sont accueillis dans l'ouest du Canada comme "des séparatistes, des révolutionnaires, des gens qui veulent la guerre, qui symbolisent les fusées, les bombes."

Trop de Canadiens de langue anglaise parlent de quitter le pays à cause de ce problème, a-t-il ajouté.

Le gouvernement du Québec devrait envoyer des douzaines d'ambassadeurs et de propagandistes dans le reste du Canada pour expliquer les besoins de la province, "parce que nous ne sommes pas connus".


Service sur les lieux
SERRURIER MOBILE ENR.
Tél. : 681-5635
Clefs de toutes sortes — Clefs-maîtres

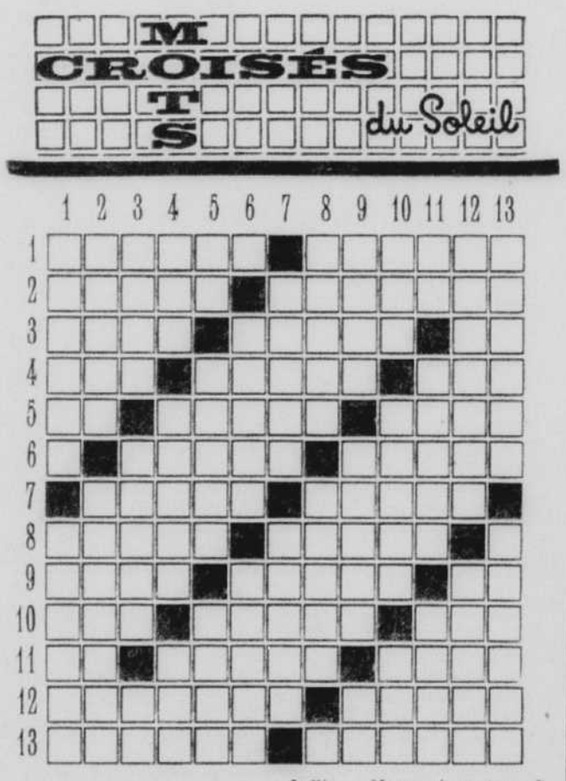
MAGNIFIQUE TERRAIN
à vendre
Chemin Gomin, en arrière du Centre d'Achats Ste-Foy. Possibilité: 23 logements.
Tél.: 681-6845

DACTYLO BILINGUE
DEMANDEE
Jeune fille avec expérience pour bureau d'ajusteurs d'assurances. Salaire selon les qualifications.
Ecrire C.P. 212, Qué. 3

ON DEMANDE
1 Professeur d'éducation physique.
1 Travailleur social.
Professeurs d'expérience pour 10e, 11e Sciences et Mathématiques.
1 Professeur en arts plastiques (dessin, etc.).
S'adresser à :
M. Rene Tremblay, directeur général des écoles,
La Commission des écoles catholiques de Chicoutimi,
36, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi.

SURINTENDANT D'ENTRETIEN
(Bilingue)
Demandé par une compagnie canadienne en plein essor, ayant plusieurs ateliers dans le Québec et l'Ontario, et son siège social à Montréal. Cette situation est offerte à Montréal, dans un atelier où le groupe d'entretien comprend soixante hommes.
La grandeur et la nature de l'Organisation indiquent clairement que c'est une belle chance d'avancement pour l'homme voulu.
Les qualités requises doivent comprendre un diplôme universitaire en génie mécanique ou électrique et au moins cinq ans d'expérience en entretien d'atelier, de préférence au niveau de la direction.
Les demandes sont assurées du secret professionnel; chacune recevra une prompte réponse. Entrevues données prochainement.
Veuillez vous adresser à M. Gordon Bryson
HAROLD FISK & COMPANY
Edifice Dominion Square A-461 Montréal
Conseillers en Personnel Administratif


## MOTS CROISÉS du Soleil



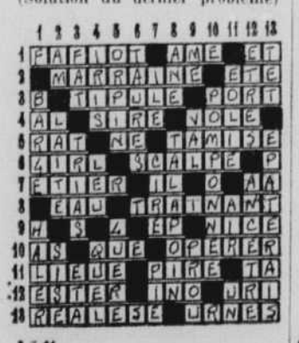
**HORIZONTALEMENT**

1—Se dit des choses groupées par deux. — Voie de communication, parallèle à la ligne de combat.
2—Sarcopte de la gale. — Nom commercial de la fourrure de l'hermine.
3—Logement d'un concierge. — Instrument dont on se sert pour exciter les animaux.
4—Saison. — Embrouiller. — Titre anal.
5—Note de mus. — Jeune cochon. — Femelle du canard.
6—De peu de volume. — Etre violemment irrité.
7—Nettoyer. — Montagne de Palestine.
8—Nuls. — Partie centrale de certains fruits.
9—Joindre l'un à l'autre. — Etables à porcs. — Note de mus.
10—Unité de puissance réactive. — Rendre un son enroué. — Parasite sur le corps de l'homme.
11—Perdre. — Rendre sale. — Disciple de St-Benoît.
12—Plaies sur un arbre. — Prép.
13—Royales. — Garnir le fond d'un siège avec des lanières de jonc.

**VERTICALEMENT**

1—Anc. navire de guerre. — Celui qui boit.
2—Se dit des branches privées de leurs rameaux. — réunion de gens qui partagent les mêmes idées, les mêmes goûts.
3—Savant en astrologie chez les Mèdes. — Sévir avec rigueur. — Cela.
4—Colère. — Administrer. — Assaisonnement.
5—Nég. — Morceau de musique religieuse assez court. — Clairement.
6—Frapper. — Malpropre.
7—Petit rôle. — Syn. de frai.
8—Machine servant à filer. — Remorquer un navire.
9—Avoir la hardiesse. — Faire des rales. — Sert à exciter.
10—Adj. dém. — Panier plat en paille. — Poss.
11—Symb. chim. — Fécule retirée de la moelle des sagoutiers. — Nourriture en général.
12—Dénigrer. — Qui indique la honte.
13—Allonger. — Cesser de vivre.

**(Solution du dernier problème)**



2-7-64

## CONCOURS OLD SPICE DE SHULTON

La Compagnie Paquet est heureuse d'offrir ses sincères félicitations à Mlle Christiane Poulin, heureuse gagnante d'un bateau miniature à l'occasion du concours Old Spice. Sur la photo, on voit de gauche à droite: M. M. Poulin, représentant du poste CHRC; Mme R. Poulin, M. J. Cauchy, directeur de la promotion des ventes; Mlle Poulin, M. R. Poulin et M. D. Bazinet, représentant de Shulton.

LA COMPAGNIE PAQUET INC.

# A Ottawa: De la neige sur les feuilles d'érable?...

(Suite de la première page)

De leur côté, Mlle Pauline Jewett et M. O.-J. Godin, députés libéraux ontariens, ont affirmé qu'il faut donner au Canada un drapeau qui ne contienne aucun signe nous rattachant à d'autres pays et non pas un drapeau qu'une partie de la population n'accepte pas, mais plutôt quelque chose acceptable par tous, dont capable d'unir ou en tout cas de moins diviser : Les feuilles d'érable.

Je me demande si les Conservateurs sont sérieux quand ils persistent à parler de fleur de lys, alors qu'on leur répète sur tous les tons depuis si longtemps que le Québec veut un drapeau entièrement... soulagé d'emblèmes étrangers.

LE QUEBEC... DE BIAIS

Le député Fairweather a aussi affirmé que le gouvernement Pearson perd son temps avec son projet de drapeau, puisque "des observateurs de renom dans cette province affirment que cette question n'intéresse pas du tout le Québec". Alors pourquoi ne pas tenir compte des requêtes qui viennent du reste du pays en faveur du Red Ensign?

Mlle Jewett a répliqué qu'au Canada anglais et surtout chez les jeunes, la feuille d'érable est plus populaire que le Red Ensign.

On sent chez certains conservateurs une forte tentation de mettre tout sur le dos du Québec. Ainsi, le député Nesbitt, d'Oxford, a dit qu'il n'y a pas "tant d'opposition dans le Québec à l'Union Jack qu'on le dit" et s'est ensuite demandé si on ne... se fait pas conduire par une minorité bruyante du Québec ? Il a signalé qu'... on dit, sans identifier ce "on" mais en lâchant ses "morceaux", qu'on dit donc que "M. Pearson cède devant le Québec", que l'on veut ainsi "avoir les votes du Québec" et même que ce drapeau a été "exigé par MM. Lévesque et Lesage de M. Pearson quand ils ont conclu en avril une entente sur les caisses de retraite, les pouvoirs fiscaux, etc. M. Nesbitt a ajouté que c'était aussi dommage qu'on dise que le trifolié est "le" drapeau libéral.

Le député Jack Irvine, de London, a sommé M. Pearson de rencontrer sans délai M. Lesage pour obtenir "de lui un engagement à l'effet que le Québec sera avec nous en 1967. Sinon, trouvons un autre site que Montréal pour l'Exposition mondiale, avant d'enfouir d'autres millions de dollars au Québec."

La moitié de certains discours se passe à lire des lettres reçues d'électeurs ou des articles de journaux. Comme les Libéraux et les Conservateurs, jusqu'ici, ont fait parler autant de députés qu'ils y avaient droit, il n'y a eu que de rares discours de Créditistes ou de Néo-Démocrates et cela aussi a contribué à rendre le débat monotone. Hier, M. Latulippe, créditiste de Compton-Frontenac, a déclaré que le "Canada n'est pas l'Angleterre" et s'est prononcé pour... le Crédit social à l'ombre du drapeau trifolié. Le député O'Keefe, de Terre-Neuve, a dit que les prochaines générations s'étonneront qu'on ait attendu si longtemps avant d'adopter un drapeau distinctif.

A L'ETRANGER

Le député Nesbitt s'est fait citer un discours prononcé en mars dernier, où il disait que le "Red Ensign" est souvent confondu avec le drapeau d'autres pays à l'étranger. Pris de court, il a admis que cela arrive parfois et a proposé que le fleur de lys et la feuille d'érable remplacent l'écusson. Le député Godin a rappelé lui aussi qu'un jour, en Malaisie où il assistait à une conférence internationale, il avait pris le drapeau des Bermudes pour celui du Canada.

J'ai signalé ici même, ces derniers mois, comment l'absence d'un drapeau canadien authentique est plus pénible à l'étranger qu'au pays. Je l'ai constaté de nouveau à deux reprises lors de la visite de M. Pearson à Paris et de la conférence de l'O.T.A.N. à La Haye. Y a-t-il quelqu'un qui doute vraiment qu'avec des feuilles d'érables ou même une seule feuille, l'identité canadienne ne soit pas reconnue sans délai dans le monde entier?

Faisons preuve de maturité nationale et cessons de passer pour des coloniaux, a déclaré, hier, le député Côté, de Chicoutimi, tandis que le député Raynald Guay, de Lévis, a soutenu que le peuple "veut" le nouveau drapeau. Il a été le seul libéral à critiquer vigoureusement M. Diefenbaker, disant notamment qu'il a raté, lui qui veut maintenant un référendum, une belle chance d'en avoir un en 1961, quand il avait plus de 200 députés, lorsque M. Yvon Dupuis proposa d'inclure des questions sur le drapeau dans le questionnaire du recensement national. Ce qui n'aurait rien coûté. M. Guay s'est demandé si M. Diefenbaker a des remords ou a peur de la division de son parti sur la question du drapeau. Le chef conservateur, qui se rétablit d'une mauvaise grippe, n'a fait qu'une brève apparition aux Communes, à l'ouverture de la Chambre. M. Pearson a quitté lui aussi les lieux aussitôt après la période des questions et il y a rarement eu plus de 75 députés présents durant le reste de la journée. Combien faudra-t-il de ces journées pour que les Canadiens aient enfin "leur" drapeau?

# *L'Agriculture au Québec (IX)*

par Jacques RIOUX

## Une agence des grains de provende à créer

Les cultivateurs de l'est acceptent d'être un marché garanti pour les cultivateurs de l'ouest, à la condition que leurs droits élémentaires de base soient respectés. Une seule solution s'offre à eux dans l'immédiat, c'est la création d'une agence des grains de provende pour l'est du pays.

Les témoignages d'experts et de cultivateurs démontrent que les fermiers de l'est du pays en ont assez d'être traités en parents pauvres, comme ils le disent eux-mêmes, et veulent une agence pour représenter l'est en ce qui touche les grains d'alimentation.

M. Elie Belzile,
cultivateur, Saint-Favien sur Mer.

La création d'une agence pour l'est du pays est précisément ce que nous, les cultivateurs, demandons. Elle serait profitable pour tous les agriculteurs de l'est du pays.

Cette agence pourrait avoir comme fonction de réduire le taux du transport. Ce taux actuellement est exhorbitant. Même s'il n'était réduit que de 50 pour cent, çà en serait autant de gagné et les cultivateurs seraient prêts à faire leur part. Présentement, ils doivent tout payer et ils ne jouissent d'aucun privilège.

Quant aux subventions à l'entreposage des grains de provende, les cultivateurs que le gouvernement ou une agence privée subventionne pour la construction de tels entrepôts. Ces entrepôts pourraient être logés dans des régions données de façon à servir le plus grand nombre de cultivateurs.

L'organisme en question ne doit pas être gouvernemental mais bien à caractère privé et devrait être formé de personnes qui connaissent les problèmes de la classe agricole dont les cultivateurs eux-mêmes et les associations qui se préoccupent de la classe agricole et de leurs problèmes.

M. Paul PLOURDE,
agronome,
Comté de Rimouski.

Je suis favorable à la création d'une agence pour l'est du pays puisqu'il est clairement établi que toutes les politiques fédérales en matière d'agriculture, et ce depuis de nombreuses années, ont aidé davantage les régions agricoles de l'ouest canadien. Les régions de l'est ne présentaient que peu de préoccupations.

Ces pouvoirs d'administration des politiques d'aide au transport et de subventions à l'entreposage et à l'achat de grain de provende pour le cultivateur, seraient des pouvoirs qui découleraient d'un pouvoir de négociation.

Il faudrait avant tout qu'ils soient un agent négociateur avec les membres de la Commission canadienne du blé ou "Wheat Pool". Cette agence se chargerait de l'achat des grains de provende, des produits de minoterie et des criblures. Ces pouvoirs négociateurs devront être forts de façon à exercer un certain contrôle sur l'achat des grains, contrôle qui pourrait être grandement favorable aux agriculteurs de l'est du Canada. Actuellement, le "Wheat Pool" gère tout le commerce du blé, des grains de provende, des produits de minoterie et des criblures dans le Canada et leur politique générale semble favoriser davantage les agriculteurs de l'ouest.

Outre ces pouvoirs de négociation sur l'achat des grains de provende et autres, cette agence devra élaborer des mesures générales qui pourraient sauvegarder les intérêts des cultivateurs de l'ouest. Ces mesures pourront par la suite être suggérées au gouvernement qui pourra venir en aide aux cultivateurs d'une façon vraiment efficace. L'organisation de la mise en marché de certains produits agricoles pourra être une autre de leurs fonctions.

Les membres devront être choisis parmi la classe agricole elle-même, qui est suffisamment au courant des problèmes pour être en mesure d'assumer la direction de certaines politiques considérées comme éléments d'une solution. Les autres membres de cette agence pourront être choisis parmi les diverses associations qui s'occupent actuellement des problèmes agricoles et de la mise en marché de ces produits. Et à titre d'exemple, on peut citer l'UCC, les coopératives agricoles et autres.

Les politiques d'aide au transport, de subventions à l'entreposage et à l'achat par le cultivateur des grains de provende ou autres, seront des mesures qui nécessairement découleront des premiers pouvoirs qu'elle aura reçus. Ce sont des mesures bien précises qui seront quand même la tâche de l'agence en question; et une agence qui ne pourrait agir dans ces domaines bien précis n'aurait pas à exister; ce sont des pouvoirs qui sont absolument nécessaires et qui sont corollaires au premier grand pouvoir négociateur de l'agence.

Si l'agence est nantie d'un pouvoir négociateur qui soit efficace de façon à ce qu'elle puisse effectuer un achat qui soit profitable, les subventions à l'achat et au transport ne seraient peut-être plus nécessaires. Car, les mesures qui sont souvent employées et appelées subventions directes ne sont que des demi-mesures pour solutionner un problème.

Quant à la politique d'entreposage, l'agence devra nécessairement s'en charger et devra considérer les buts de cet entreposage soit le mayché d'exportation ou de consommation.

Bref, la création d'une telle agence aidera sensiblement les cultivateurs de l'est du Canada et si elle est efficace créera une baisse du prix des grains de provende et autres ce qui constituerait un grand pas d'accompli.

M. W. Timmermans, agronome,
Plessisville

Tout organisme constitué de nature à balancer l'offre et la demande est, à mon avis, à penser et à considérer pour enfin lui donner un effet réel dans quelque 5 à 10 ans. Présentement, pour ce qui a trait aux grains de provende, l'organisme reconnue de la Fédérée avec d'autres de moindre importance y supplé de manière satisfaisante.

M. Lionel Brossard, cultivateur,
comté de Mégantic

L'UCC s'occupe du problème des grains de provende et je me remets entièrement à la solution qu'elle propose et à son point de vue sur la présente situation. (Ci-joint, le point de vue de l'UCC).

M. J.-P. Julien, cultivateur,
Cap-Santé

La création d'une agence pour l'est du pays doit se faire vu que notre climat plutôt humide se prête beaucoup plus à une culture herbagère qu'à la production des grains que le coût trop élevé des céréales et ses variations rendent les revenus des agriculteurs trop bas ou instables.

M. Antoine Roy, agronome,
comté de Portneuf

Depuis plusieurs années déjà, les différentes associations agricoles des provinces de l'est, spécialement celles du Québec, ont demandé au gouvernement fédéral l'institution d'une agence de contrôle et d'approvisionnement pour l'est dont les fonctions pourraient être les suivantes:

a) Administrer la politique d'aide au transport des grains d'alimentation ;

b) Exercer les pouvoirs nécessaires pour trouver l'espace requis à l'entreposage dans l'est des approvisionnements de grains ;

c) Administrer les programmes de subventions pour ces grains d'alimentation ;

d) Etudier et faire des recommandations pour l'application de toute politique concerles prix.

M. P.-H. Maranda,
agronome,
Comté de Laviolette

La création d'une agence pour l'est du pays donnerait une grosse chance aux cultivateurs qui sont à la merci du "pool" de l'ouest, et les cultivateurs seraient moins dépendants du jeu de la bourse.

L'Union catholique des cultivateurs

En date du 20 mars dernier, le compte-rendu officiel des débats de la Chambre des communes rapporte une intervention de l'opposition concernant une déclaration que l'hon. ministre de l'Agriculture aurait faite la veille, à Winnipeg, à l'occasion d'une conférence de presse, déclaration ou le ministre aurait annoncé qu'il est formellement opposé à l'institution d'un office de céréales de provende pour l'est.

Cette déclaration du ministre de l'Agriculture faite avant même que le comité sur l'agriculture qui étudie ce problème ait soumis son rapport témoigne d'un manque de sens des responsabilités auquel l'on ne s'attendait pas normalement de la part d'un ministre.

La plus élémentaire décence politique qu'aucune déclaration ne soit faite sur toute question étant l'objet d'une étude de la part d'un comité, avant qu'un rapport ne soit produit.

Ce même ministre déclare en plus que la récente nomination d'un nouveau ministre devra, par fonction, avoir l'oeil aux problèmes que pose aux cultivateurs du pays la question des grains de provende, est due à la pression exercée par certains députés du Québec.

Cette autre déclaration fantaisiste n'est pas sans surprendre.

Pour rafraichir la mémoire du ministre, il serait peut-être bon de rappeler que la nomination de M. Maurice Sauvé, au poste de ministre des Terres et Forêts et de l'Aménagement n'est qu'une réponse partielle à une promesse du parti libéral, à savoir la création d'un ministère de l'Agriculture pour l'est.

Il semble bien, si l'on s'en tient à l'esprit de la conférence de presse du ministre de l'Agriculture que, pour lui, seuls les problèmes agricoles de l'ouest du pays ont droit à des solutions.

Pourtant, lors de la dernière assemblée générale de la Fédération canadienne de l'agriculture, même les représentants des associations agricoles de l'ouest du pays étaient tombés d'accord avec ceux de tout l'est du pays, non seulement ceux du Québec, pour reconnaitre la nécessité d'une action positive immédiate, de la part du gouvernement, en vue d'apporter une véritable solution aux problèmes des grains d'alimentation. Cette solution, toutes les associations agricoles du pays la voient dans l'établissement d'une agence des grains de provende pour l'est du pays, et la Colombie anglaise, elles la réclament avec vigueur.

Les cultivateurs de l'est acceptent d'être un marché garanti pour les cultivateurs de l'ouest, à la condition que leurs droits élémentaires de base soient respectés. Les irriter davantage par des déclarations de parti pris ce serait manquer de réalisme.

Pourquoi ne pas regarder objectivement le problème et vous rendre compte qu'ils en ont assez. Çà devient intenable!

## Besoin de qualifications...

(Suite de la page 17)

dans la qualification académique.

On a toutefois fait une réserve quant à l'application de la parité, explique Me Bhérer. La femme qui débute dans l'enseignement en effet n'est pas définitivement engagée dans la carrière, surtout dans les classes inférieures. L'échelle a donc prévu une équivalence basée sur la preuve de l'équivalence de la persévérance. Elle comporte une courbe au début qui fait que l'institutrice n'obtient que graduellement la parité. Selon cette courbe, la disparité décroit pour aboutir à une parité après 5 ou 6 ans.

Un autre avantage que voit Me Brérer à la nouvelle échelle, c'est l'élimination des suppléments. Un montant de trois quarts de millions de dollars ($725,000) était versé en suppléments dont $142,500 aux instituteurs mariés et des sommes appréciables allaient aussi à des professeurs en considération de leurs fonctions (niveaux de cours). On a admis les avantages d'une structure analytique de salaire plutôt qu'une structure fonctionnelle. La structure est basée exclusivement sur les qualifications académiques. Les années d'expérience jouent également pendant seize ans.

Le personnel masculin est stable à la C.E.C.Q. Cette année, on ne perd pas 1 pour cent du personnel masculin. Il y a cependant un roulement chez les femmes. Le salaire moyen de l'instituteur, en 1962-63, était de $6,132.08 à comparer à $6,471.29 avec la nouvelle échelle, soit une augmentation de 4 pour cent seulement. Chez les institutrices, le salaire moyen est passé de $4,195.12 à $5,049.67, soit une augmentation de 18.2 pour cent. Aussi, Me Bhérer trouve que ce fut méritoire pour les instituteurs d'accepter la nouvelle échelle qui n'était pas tellement bénéfique pour le plus grand nombre.

## Patron mode

par Anne Adams

4780

Mesdames, choisissez pour les sorties du jour, cette jolie, simple et fraiche, que vous obtiendrez dans les demi-tailles. La jupe est légèrement ample et les manches peuvent être courtes ou trois-quarts.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La taille 16½ requiert 3⅝ verges d'un tissu de 35 pouces.

4780
14½—24½

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adressez vos commandes comme suit :**

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

**Prix : 50c**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.**

## La population s'est accrue au Japon

TOKYO (AFP) — La population du Japon a atteint 98,438,936 habitants au 1er avril dernier, annonce le ministère japonais de la Justice. On s'attend qu'elle dépassera les 100 millions l'année prochaine, si le taux actuel d'accroissement augmente encore. En une seule année, la population japonaise s'est accrue de 1,070,913 habitants.

## M. R. Rousseau

M. Roméo Rousseau, voyageur de commerce, autrefois agent de publicité pour le journal "L'Evénement", époux de Mariette Emond, est décédé le 1er juillet, à l'hôpital de Saint-François-d'Assise, à l'âge de 71 ans et 8 mois. Il demeurait à 1585, de Niverville.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Napoléon Rousseau, (Emilia Lachance), Rosario Rousseau (Valérie Corneau), Jos. Bélanger (Adrienne Emond), de Québec, Georges Gingras (Jeanne Emond), de Montréal, Georges-H. Emond (Irène Savard) et Adrien Emond (Blanche Clermont), de Rivière-du-Loup.

La dépouille mortelle est exposée à 1187, 1ère Avenue, Québec. Le service sera chanté lundi, en l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

## M. D. Labrie

M. Delphis Labrie, époux de feu dame Amanda Chartré, de Saint-Henri, Lévis, est décédé récemment, à Saint-Henri, à l'âge de 99 ans et 1 mois.

Il laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et sa bru : MM. et Mmes Joseph Labrie (Louise Demers), de Saint-Henri, Léopold Labrie (Marie-Anne Fortin), de Stoneham, Emery Labrie (Angeline Laprise), de Drummondville, J.-Maurice Riverin (Aline), de Sainte-Foy, la Rév. Soeur Sainte-Anna (Hélène Labrie), des religieuses de Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, de Saint-Damien, et Mlle Simone Labrie, de Saint-Henri; son beau-frère et ses belles-soeurs : M. et Mme Philibert Chartré et Mlle Anne Chartré, de Québec.

Les funérailles ont eu lieu à Saint-Henri sous la direction de la maison Gonzague Valois, de Saint-Isidore.

## Mme J. Bureau

Mme veuve Jos. Bureau, née Antoinette Jinchereau, demeurant au 234 ouest, Christophe Colomb, est décédée au Foyer Saint-Sacrement, à l'âge de 83 ans.

Elle laisse dans le deuil son fils et ses filles, ses gendres et sa belle-fille: MM. et Mmes Barthélemi Bureau (Rolande Paré), Omer Rousseau, (Anna), Lucien Chabot (Germaine) et Octave Bolduc (Rosea); son frère, sa soeur et sa belle-soeur: M. et Mme Réal Jinchereau, Mme veuve Ph. Lasonde, de Montréal.

Les funérailles auront lieu lundi, à Notre-Dame-de-la-Recouvrance. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

## M. Roland Morin

M. Roland Morin, célibataire, est décédé le 2 juillet, à Sainte-Germaine, Dorchester, à l'âge de 55 ans. Il demeurait au 663, rue Commerciale, Saint-David.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alice Grégoire, de Lennoxville, M. et Mme Hervé Morin (Desneiges Lessard), de Sherbrooke, Mlle Antoinette Morin, de Thelford Mines, M. et Mme Laval Morin (Jeanne Samson), de Saint-David, Mme Léopold Morin (Béatrice Dion), de Montréal.

Le service sera chanté lundi, en l'église de Saint-David, et l'inhumation sera faite au cimetière de Saint-Romuald. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilbert & Turgeon, Ltée, 9, rue Commerciale, Lévis.

## HYDRO-QUEBEC
### APPEL PUBLIC D'OFFRES No B-301

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h 30 A.M., heure avancée de l'Est, le jeudi, 30 juillet 1964, pour la fourniture de

**pylônes d'angle en acier galvanisé pour la 2ième ligne à 735 kv Manicouagan - Levis.**

**Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec pour un montant de $50,000. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumission. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce qu'il soit remplace par un bon de garantie d'execution.**

On doit examiner les plans, devis et autres formules de soumission au bureau de

**l'Ingénieur en chef**
**Service des projets techniques**
**HYDRO-QUEBEC**
**14e étage**
**75 ouest, boul. Dorchester**
**Montréal, P.Q.,**

et en obtenir copie contre un dépôt de $100 sous forme de chèque certifié ou de mandat payable à l'Hydro-Québec. Ce montant n'est remboursé qu'aux soumissionnaires qui ont présenté une soumission en bonne et due forme.

Tous les matériaux utilisés dans la fabrication des pylônes en acier compris dans cette soumission doivent être des produits manufacturés au Canada et seuls les individus, firmes, compagnies et corporations qui fabriquent au Canada les produits requis par ce document sont invités à présenter des soumissions.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention : **"Appel d'offres No B-301".**

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires
**B. LACASSE**
**W. E. JOHNSON**

**Montréal, le 30 juin 1964.**

## Vancouver restera à l'abri du raz-de-marée

VICTORIA, C.-B., (UPI) — Un rapport en provenance du département de séismologie de l'Observatoire du Dominion révélait hier soir qu'il y avait peu de danger que le tremblement de terre qui s'est produit à une vingtaine de milles des côtes de l'île de Vancouver occasionne un raz de marée.

Le séisme, qui s'est produit vers 1.04, hier après-midi, a porté l'indicateur au chiffre 6, sur l'échelle de graduation. Une secousse a provoqué des résonnances, peu de temps après.

De l'avis de W. R. White, expert en séismologie de l'Observatoire, il faut que le séisme atteigne le niveau 6½, pour provoquer un raz de marée.

Le tremblement de terre qui s'était produit le Vendredi saint, en Alaska, avait porté l'indicateur à 8½, sur l'échelle de graduation Ritcher. La secousse avait déréglé le séismographe à l'Observatoire du Dominion de Vancouver.

## M. E. Deschênes

M. Elzéar Deschênes, ex-employé du Pacifique Canadien, demeurant au 175, rue Saint-Charles, est décédé à l'hôpital Sainte-Claire, à l'âge de 81 ans et 10 mois. Il était l'époux en premières noces de feu Alida Bourbeau et en secondes noces de feu Marie Parent.

Il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles : MM. et Mmes Falconio Deschênes (Fernande Moisan), Elzéar Deschênes (Eva Bouchard), Roland Deschênes (Adrienne Morin), Georges Laliberté (Juliette), Léopold Picard (Jeanne d'Arc) et Armand Pruneau (Jacqueline), Mlle Marguerite Deschênes; sa soeur, Mme veuve Odilon Vachon (Elise); ses beaux-frères et belles-soeurs : MM. Adélard et Alfred Parent, MM. et Mmes Joseph, Jean-Baptiste et Emilien Parent, M. et Mme Paul Léveillée (Alma Parent), Mmes veuves Chs Roussel, Rodolphe et Donat Deschênes, Mlles Clémentine et Florentine Parent.

Les funérailles auront lieu, lundi, à Sacré-Coeur-de-Jésus. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 ouest, Saint-Vallier.

## HYDRO-QUEBEC
### APPEL PUBLIC D'OFFRES No B-321
### CENTRALE MANICOUAGAN 1

Des soumissions cachetées doivent être adressées, en cinq exemplaires, aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P. Q., à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h. 30 a.m. heure avancée de l'Est, le jeudi 13 août 1964 relativement à

**la conception, à la fourniture du matériel, à la construction, à l'expédition, au montage, aux essais sur place et à la bonne mise en marche de trois (3) alternateurs d'une puissance nominale de 68.3 MVA à une vitesse de 100 tours à la minute avec disjoncteurs de champ, excitatrices et régulateurs de tension, entrainés par des turbines hydrauliques pour l'aménagement Manicouagan 1 à proximité de Baie Comeau, Comté de Saguenay, P.Q., le tout en conformité du document d'appel d'offres B-321.**

**Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, d'un montant de DEUX CENT MILLE DOLLARS ($200,000.). Ce chèque sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse de s'engager par contrat ou ne fournit pas les documents contractuels requis.**

Les intéressés à soumissionner peuvent examiner le document complet d'appel d'offres du lundi au vendredi inclusivement entre 8h. 30 a.m. et 5h. 00 p.m. au :

**Bureau des appels d'offres et contrats,**
**Suite 801,**
**HYDRO-QUEBEC,**
**75 ouest, boul. Dorchester,**
**Montréal, P.Q.,**

et en obtenir copie contre un paiede $50 l'exemplaire complet, sous forme de chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec.

CE MONTANT N'EST PAS REMBOURSE.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada, sont invitées à soumissionner.

Seuls sont admis à soumissionner, ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention **"Appel d'offres no B-321".**

Ni la plus basse soumission, ni aucune des autres ne sera nécessairement acceptée.

Montréal, le 30 juin 1964.

Les co-secrétaires
**B. Lacasse - W. E. Johnson**

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires
VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage, 1950 Canardière, 823-8394. qus-16

## M. R. Fournier

SAINT - HILAIRE - DE - DORSET — M. Robert Fournier, de Saint-Hilaire-de-Dorset, est décédé ces jours-ci, à l'âge de 22 ans. Le défunt était étudiant en droit à l'université Laval.

Il laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Louis-Philippe Fournier (Marguerite Quirion); ses frères et soeurs: Paul-Eugène, de l'Ontario, le Rév. Père Marie-Louis, des Pères Blancs d'Afrique, Florent et Augustin, de l'Ontario, Monique, de Woburn, Grégoire, de Sainte-Agathe, Pierrette, de Valleyfield, Ghislaine, de Saint-Joseph, Maurice, de Montréal, la Rév. Soeur Marguerite Savoie (Louisette), s.s.c.m., de Québec, Isabelle, Chantal et Bernard, de Saint-Hilaire.

Les funérailles ont lieu aujourd'hui à Saint-Hilaire-de-Dorset, sous la direction de la maison Robert & Frères, de La Guadeloupe.

## M. A. Dubé

RIMOUSKI — M. Alfred Dubé, ex-député de Rimouski à l'Assemblée législative, est décédé dernièrement, à son domicile à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de dame Antoinette Alexandre. Il demeurait au 44, rue Rouleau, Rimouski.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. l'abbé Emile Dubé, curé de Saint-Georges, de Baie-Comeau, les RR. SS. Sainte-Antoinette-de-Jésus (Valérie) et Saint-Alfred-le-Grand (Yolande), de la congrégation des Soeurs du Saint-Rosaire, MM. et Mmes Arthur Dubé (Gertrude Hins), de Sainte-Odile, Louis-Philippe Dubé (Yvette Labbé), de Rimouski, Paul-Camille Dubé (Germaine Poussard), de Québec, Louis-Philippe Huard (Alicée), de Sainte-Odile, Dominique Saint-Pierre (Alma), de Roberval, James Harney (Germaine), Albert Roy (Marie-Anne), de Rimouski, Jacques Leblanc (Annette), de Trois-Rivières, Raymond Gagné (Thérèse), de Québec, Paul Proulx (Noëlla), de Québec, et Lucien Thériault (Gilberte), de Rimouski; sa soeur, Mme Louis Saint-Laurent (Hermine), de Lac-au-Saumon.

Le service a été chanté en la cathédrale de Rimouski.

## SERVICE ANNIVERSAIRE

MME LOUIS CARDINAL

**Samedi le 4 juillet à 9 heures, en l'eglise St-Eugène, Québec-Ouest, sera chanté le service anniversaire de Mme Louis Cardinal, (Albanize Pichette). Parents et amis sont invités à y assister.**

# Décès

**BILODEAU** — A Québec, le 3 juillet 1964, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Alphonse Bilodeau, époux de feu dame Lucille Faucher, demeurant à 1604, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi. L'heure sera annoncée plus tard.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue pour l'église St-Charles de Limoilou, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobiles.

**BUREAU** — A Québec, le 2 juillet 1964, à l'âge de 82 ans, 11 mois, est décédée dame Antoinette Jinchereau, épouse de feu Joseph Bureau, demeurant à 234 Christophe-Colomb Est.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8:45 heures pour l'église de Notre-Dame de la Reconvivance et de là au cimetière St-Charles.

**CHENARD** — A Québec, le 2 juillet 1964, à l'âge de 57 ans, est décédée Florence Lapointe, épouse de M. J.-D. Chenard, demeurant à 344 Napoléon.

Les funérailles auront lieu lundi à 8h.30

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270 Marie de l'Incarnation à 8h.45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

**DESCHENES** — A Québec, le 2 juillet 1964, à l'âge de 81 ans, 10 mois, est décédé Elzéar Deschênes, époux en premières noces de feu dame Alida Bourbeau, et en deuxièmes noces de dame Marie Parent, demeurant à 175 St-Charles.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 224 ouest, St-Vallier, à 8:45 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

**LAPOINTE** — A Québec, le 3 juillet 1964, à l'âge de 49 ans 6 mois, est décédé M. Joseph-Louis Lapointe, employé civil, époux de feu dame Berthe Ballay, demeurant à 36, 2e Rue-Est, Orsainville.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue à 8h.30 pour l'église de Orsainville et de là au cimetière paroissial. Le trajet se fera en automobile.

**MARCEAU** — A Québec, le 30 juin 1964, est décédée Mlle Suzanne Marceau, fonctionnaire provinciale, fille de feu M. Victor Marceau et de feu dame Eugénie Caouette, demeurant à 11, avenue Ste-Geneviève.

Les funérailles auront lieu samedi le 4 juillet, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, no 46 ouest, boul. St-Cyrille, à 8:45 heures pour la Basilique Notre-Dame de Québec et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.

Le trajet se fera en automobiles.

**MORIN** — A Ste-Germaine, Dorchester, le 2 juillet 1964, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Roland Morin, célibataire, demeurant à 663, rue Commerciale, St-David.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, no 9 rue Commerciale, à 8:45 heures pour l'église de St-David et de là au cimetière de St-Romuald.

**PELLETIER** — A l'hôpital de La Pocatière, le 30 juin 1964, à l'âge de 68 ans, 3 mois, est décédé M. Arthur Pelletier, époux de dame Yvonne Boucher, demeurant à St-Roch des Aulnaies.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ de la maison funéraire, à 9:30 heures, pour l'église de St-Roch des Aulnaies et de là au cimetière paroissial.

**PETTIGREW** — A Québec, le 30 juin 1964, à l'âge de 77 ans 6 mois, est décédée dame Marie-Marthe Morency, épouse de feu Jean-Berchmans Pettigrew.

Les funérailles auront lieu samedi à 1.30 heure.

Départ du funérarium Germain Lepine Ltée, no 300, Chemin Ste-Foy, à 1:15 heure pour l'église de St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobiles.

**RENAUD** — A Loretteville, le 1er juillet 1964, à l'âge de 65 ans, 6 mois, est décédée dame Alexina Limieux, épouse de feu Pierre Renaud, demeurant à 248 Boul. Bastien.

Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures.

Départ du salon funéraire Antonio Falardeau, no 30, rue St-Joseph, à 7:45 heures pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

**RHEAUME** — A Québec, le 1er juillet 1964, à l'âge de 75 ans, 3 mois, est décédée dame Arthémise Beaupré, épouse de feu William Rheaume, demeurant à 168, rue St-Ambroise.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures.

Départ du salon funéraire Antonio Falardeau, no 30 rue St-Joseph, à 7:45 heures pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

**RHEAUME** — A Notre-Dame des Laurentides, le 30 juin 1964, à l'âge de 30 ans 8 mois, est décédé M. Jean-Marie Rheaume, époux de dame Cécile Bédard, demeurant à 30, Boul. Talbot.

Les funérailles auront lieu samedi à 8:45 heures.

Départ des foyers funéraires J.-E. Asselin Enr., no 492, avenue Notre-Dame, à 8:30 heures pour l'église de Notre-Dame des Laurentides et de là au cimetière paroissial.

**ROCHON** — A l'hôpital Ste-Monique, le 1er juillet 1964, à l'âge de 80 ans, 2 mois, est décédé M. Georges Rochon, époux en premières noces de feu dame Célestine Denis et en deuxièmes noces de feu dame Amélia Béland.

Les funérailles auront lieu lundi à 10.30 heures.

Départ des salons funéraires Plamondon & Frères, no 388, rue St-Joseph, à 10.15 heures pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

**ROUSSEAU** — A Québec, le 1er juillet 1964, à l'âge de 71 ans 8 mois, est décédé M. Roméo Rousseau, époux de dame Mariette Emond, demeurant autrefois à 287, du Roi.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire de la Compagnie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 8:45 heures pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

**SAVARD** — A Québ

## Radio-Canada repousse une proposition du rapport Glassco

# Publicité refusée à une série de produits

Ottawa — M. Alphonse Ouimet, président de la Société Radio-Canada, a annoncé, hier, que la société refuse d'accorder toute publicité à une vingtaine de produits et autres services, tels les sous-vêtements d'hommes et de femmes, salons funéraires, studios de santé, liqueurs alcooliques, etc. . .

Longuement interrogé sur la question des revenus de la publicité, M. Ouimet a aussi déclaré qu'il ne croyait pas que la recommandation de la Commission Glassco était utile et que, par conséquent, Radio-Canada refuse d'accorder à ses vendeurs, des suppléments proportionnels au nombre de réclames vendues. La proposition avait été étudiée par Radio-Canada mais celle-ci l'a repoussée.

Le président de la société, M. Alphonse Ouimet, a présenté au comité permanent la liste des produits et services interdits, de même qu'une liste des émissions qui ne peuvent être commanditées à la radio et à la télévision de l'Etat.

Le comité a ainsi appris que Radio-Canada refuse d'annoncer des produits tels que somnifères, papier de toilette, remèdes contre les cors, substances qui empêchent le déplacement des dentiers, nettoyeurs de cabinets de toilette et désodorisants de chambre de bains.

De même est bannie la réclame relative aux sous-vêtements d'hommes et de femmes, à tous les vêtements de base féminins, aux salons funéraires et aux cimetières, aux studios de santé et aux liqueurs alcooliques.

La réclame par commande postale n'est acceptée que si le commanditaire est bien connu et a très bonne réputation. Les demandes d'emploi sont interdites sur les ondes, tandis que les annonces de bière et de vin sont acceptées seulement dans les provinces où il est permis d'annoncer de tels produits.

Il est également défendu d'annoncer, à l'intention des enfants, les produits cosmétiques normalement destinés aux personnes adultes, tels que parfums, vernis à ongles et lotions. Les médecins, dentistes et avocats ne peuvent, non plus, obtenir que Radio-Canada fasse de la publicité autour des services professionnels qu'ils offrent.

Dix genres d'émissions ne peuvent être commandités. Ce sont les bulletins de nouvelles, les affaires municipales, les forums sur les affaires publiques, les interviews qui prêtent à controverse, les émissions portant sur l'agriculture et la pêche, certains documentaires, les émissions religieuses, les émissions sur l'éducation, les pronostics météorologiques et les émissions éducatives destinées aux enfants.

M. Ouimet a déclaré au comité, qui étudie la politique de Radio-Canada en autant qu'elle touche les finances, qu'à son avis la télévision d'Etat ne perdra pas plus d'annonce payée au profit des postes privés.

Les recettes dues à la publicité ont diminué de $38,563,940 en 1960 à $33,219,840 en 1962 et à $31,402,592 en 1963. On avait attribué la baisse à l'établissement de deuxièmes postes de télévision dans huit centres qui étaient déjà desservis par Radio-Canada. La diminution s'est stabilisée durant l'année financière 1963-1964, a déclaré M. Ouimet. "Nous n'irons pas plus bas", a-t-il dit.

Les députés libéraux et conservateurs ont longuement interrogé M. Ouimet sur la question des revenus de la publicité. Ils ont demandé notamment si Radio-Canada se propose d'avoir recours à des stimulants pour augmenter l'annonce, comme le recommandait la commission royale Glassco. M. Ouimet a répondu que des bonis sont versés aux meilleurs vendeurs d'annonce à Montréal et à Toronto.

**VENDEURS**

M. Douglas Harkness, conservateur de Calgary-Nord, a demandé si Radio-Canada approuvait la recommandation de la Commission d'enquête Glassco, qui avait suggéré que les vendeurs de publicité au service de la société d'Etat reçoivent des sommes additionnelles selon l'augmentation de leurs ventes.

Sans élaborer, M. Ouimet a répondu que Radio-Canada faisait tous les efforts pour augmenter ses revenus provenant des réclames commerciales. Mais, a-t-il précisé, Radio-Canada ne croit pas pratique la suggestion de la Commission Glassco. La société a étudié la proposition mais se trouvant dans une situation différente des compagnies américaines de télévision, qui créent leurs programmes en fonction de la publicité, elle n'a pas cru bon d'accorder des suppléments à ces vendeurs.

Radio-Canada, a précisé M. Ouimet, a pour but principal de fournir un service public. Il présente des annonces commerciales avec la seule idée de diminuer le montant des fonds publics nécessaires à son maintien en service.

Tous les programmes de Radio-Canada sont d'abord établis en considération de l'utilité publique. Il arrive donc que les entreprises commerciales ne veulent pas annoncer leurs produits au cours de telle ou telle émission.

—o—o—o—o—

## Le réseau français favorisé (D. Fisher)

**OTTAWA (PC) — M. Douglas Fisher N.P.D., Port-Arthur et M. Alphonse Ouimet, président de Radio-Canada ont divergé d'opinions, hier soir, sur la formule que la société devrait suivre pour l'expansion de ses réseaux anglais et français de radio et de télévision.**

**M. Fisher a laissé entendre, devant le comité des comptes publics des Communes, que la société devrait consacrer plus d'argent à l'expansion du réseau anglais parce que celui-ci, grâce à la publicité, fournit plus de revenus que le réseau français.**

**"Nous n'étendons pas les services selon les revenus disponibles," a répondu M. Ouimet. La société n'utilise qu'une formule — les besoins — pour decider de l'expansion des réseaux.**

**M. Fisher a prétendu que Radio-Canada semble attacher un intérêt tout particulier au réseau français. "Tel n'est pas le cas, a répliqué M. Ouimet. Le service de langue anglaise est plus étendu que celui de langue française." Il a ajouté que la politique de la société consiste à procurer le meilleur service possible aux Canadiens tant de langue anglaise que de langue française.**

## Le Collège des médecins soutient que la commission Régnier a dépassé son mandat

Le premier ministre de la Province a déposé, ce matin, en Chambre deux copies d'une lettre que lui a fait tenir le président du Collège des médecins, M. Jean-Baptiste Jobin, au sujet du rapport de l'enquête présidée par le juge André Régnier sur l'administration de l'Institut Albert Prévost.

Dans sa lettre le président du Collège des médecins s'en prend à l'objectivité des enquêteurs. Le Dr Jobin soutient que la commission Régnier a dépassé les termes du mandat que le gouvernement lui avait confié, notamment, en faisant le procès de la psychiatrie et des psychiatres.

Le président du Collège s'étonne également du fait qu'aucun médecin n'ait été appelé à siéger sur cette Commission "où il était question d'administration hospitalière et d'enseignement".

Voici le texte de la lettre du Dr Jobin :

Québec, le 25 juin 1964

Honorable Jean Lesage,
Premier Ministre de la
province de Québec,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.

Monsieur le Premier Ministre,

Veuillez considérer la présente comme une simple expression d'opinion et non comme une demande de loger une protestation officielle.

Il s'agit du rapport de l'enquête faite par le juge André Régnier sur l'administration de l'Institut Albert Prévost.

Il nous semble que ce rapport n'a pas l'objectivité qu'on exige en général d'un tel document. Il prend parti dans un sens alors que l'exposé des faits nous portait à croire que la décision serait toute différente.

Si je comprends bien, cette Commission avait reçu mandat d'enquêter sur l'administration de l'Institut Albert Prévost. Mais à la lecture du rapport, on constate que les commissaires se sont permis de faire également le procès de la psychiatrie et des psychiatres.

On reproche au Collège des médecins de ne pas être intervenu efficacement : les faits sont cependant contraires à cette allégation puisque, dès le début de 1962, prévenu par les médecins de l'Institut Albert Prévost de la décision prise par garde Tassé de suspendre l'enseignement et de renvoyer les résidents, le registraire du Collège a alors écrit à garde Tassé pour lui demander de n'en rien faire.

De plus, le docteur Georges Lachaine, alors vice-président du Collège, s'est lui-même rendu à l'Institut Albert Prévost rencontrer garde Tassé, garde Lépine et leur avocat, avec l'intention d'agir comme conciliateur puisque notre Loi, à ce moment, ne nous permettait pas d'intervenir d'autorité dans un conflit hospitalier. La Loi a été changée depuis, et l'article 61 de notre Loi actuelle nous donne ce droit. La visite du docteur Lachaine a quand même eu des résultats tangibles puisqu'elle a été suivie, suivant ses conseils, de la nomination d'un Directeur médical, le docteur Bélanger, qui, malheureusement, mourait quelque temps après et laissait le problème pendant. Et je tiens à souligner que notre Collège n'a même pas été invité à témoigner devant les commissaires enquêteurs.

Les commissaires reprochent en outre à votre ministère de la Santé de ne pas avoir organisé ses hôpitaux et services psychiatriques adequatement; on ignore de toute évidence ce qui a déjà été fait par ce ministère. Depuis l'enquête Bédard-Lazure, les choses ont sensiblement changé et le programme de réorganisation de ces services est en bonne voie de réalisation; en effet, présentement pas moins de 80 boursiers sont à parfaire leurs études en psychiatrie, sans compter le projet qui a été approuvé en principe par le Bureau Provincial de Médecine de faire venir, sous l'égide du ministère de la Santé, un certain nombre de psychiatres tout formés pour venir occuper des postes dans les hôpitaux psychiatriques de la province.

On adresse également des reproches aux facultés de médecine de n'avoir pas su organiser leur enseignement en conformité avec les besoins de la psychiatrie. C'est encore là ignorer ce qu'a fait depuis quelques années. Pour parler de Laval que je connais mieux, la psychiatrie est systématiquement enseignée aux étudiants de la troisième année ; en quatrième année, ils font des stages dans les services psychiatriques des hôpitaux généraux et l'enseignement gradué est organisé sous la responsabilité du département de psychiatrie de la faculté de médecine. Une situation académique identique existe à la faculté de médecine de Montréal.

Même si nous avons subi un retard dans ce domaine, il est injuste de dire que nous sommes restés indifférents et que nous n'avons pas pris les moyens pour redresser la situation.

Dans ce rapport, on fait allusion à des atteintes à la déontologie médicale faites par des psychiatres, qu'on évite de nommer; les renseignements ont été obtenus sous le sceau confidentiel d'une séance à huis clos. Ces allusions sont de nature à créer un préjudice énorme aux psychiatre et à laisser entendre que leur moralité peut être mise en cause. Ces allusions ne sont basées que sur des ouï-dire. Notre Collège disposant des organismes nécessaires à exercer d'une façon satisfaisante sa discipline, si certaines accusations avaient lieu d'être portées contre certains psychiatres de l'Institut Albert Prévost, elles auraient du l'être à l'adresse du Collège qui aurait alors pris les dispositions nécessaires pour faire enquête et prononcer les sentences qui s'imposaient ; or, jamais aucune plainte de cette nature n'a été portée à l'attention de notre Collège.

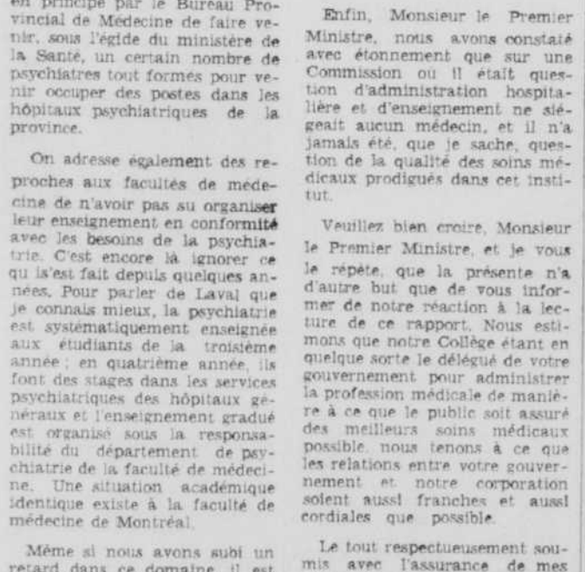
Enfin, Monsieur le Premier Ministre, nous avons constaté avec étonnement que sur une Commission où il était question d'administration hospitalière et d'enseignement ne siégeait aucun médecin, et il n'a jamais été, que je sache, question de la qualité des soins médicaux prodigués dans cet institut.

Veuillez bien croire, Monsieur le Premier Ministre, et je vous le répète, que la présente n'a d'autre but que de vous informer de notre réaction à la lecture de ce rapport. Nous estimons que notre Collège étant en quelque sorte le délégué de votre gouvernement pour administrer la profession médicale de manière à ce que le public soit assuré des meilleurs soins médicaux possible, nous tenons à ce que les relations entre votre gouvernement et notre corporation soient aussi franches et aussi cordiales que possible.

Le tout respectueusement soumis avec l'assurance de mes sentiments distingués.

Jean-Baptiste Jobin, M.D.
Président

LE PREMIER MINISTRE du Québec, l'hon. Jean Lesage c.p., c.r., a reçu ce matin la visite du général Paul-Emile Bernatchez qui prend sa retraite de l'armée canadienne après une brillante carrière de trente-cinq années. Le général Bernatchez rentre dans la vie civile et il fixera son nouveau domicile dans la ville de Montréal.



LE GAGNANT DU CONCOURS "BRITISH WOOLLENS"

Nous sommes heureux de vous annoncer que M. Fernand Leclerc, est l'heureux gagnant d'un bon d'achat de $100.00 à l'occasion du concours des tissus anglais (British Woollens). La photographie montre M. Gagnon, chef de rayon dans les confections pour hommes, remettant à M. Leclerc son bon d'achat. L'heureux gagnant du premier prix, une Jaguar XK-E, est M. Murray J. Katzman d'Ontario. Félicitations à ces gagnants! LA COMPAGNIE PAQUET INC.


Paquet

VENTE de DISQUES

LONGS JEUX MONORAL "LONDON"

A—LES AVENTURES DE TINTIN dans les Cigares du pharaon, MB49

B—SALUT LES COPAINS . . . les chanteurs préférés des "Teen-Agers" Adamo, Tony Fontana, Sophie, Nancy Holloway. CPS1001

C—GROS LOT, 12 meilleurs succès de la radio, TV, cinéma: Tu n'es plus là, Plus je t'entends, Vous permettez monsieur RMM666

D—LES AVENTURES DE GUILLAUME TELL Guillaume Tell et la pomme, Gesster et les oeufs. MB108

Rég. 1.98

SPECIAL 1.66 ou 3/4.50

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501

LA COMPAGNIE PAQUET INC.
545 Est, rue St-Joseph, Québec

Veuillez me faire parvenir le (ou les) disque(s) dont le numéro est encerclé s.v.p.

MB49 — CPS 1001 — RMM666 — MB108

Il est entendu que la livraison est payée pour 3 disques seulement

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....

COMPTANT — ENTREE — C.O.D. ——

Paquet, disques, rez-de-chaussée



Paquet

20% sur tous nos magnifiques complets Tropicals

Dacron et laine, soie et laine et térylène et laine; infroissables et d'une durabilité sans égale. Valeur incomparable provenant d'un moulin anglais des plus réputé, ne nécessitant qu'un léger repassage. C'est un véritable vêtement de toilette pour hommes et jeunes gens.

36 à 46

69.95 79.95 89.50

Paquet, complets pour messieurs, rez-de-chaussée.

Fraîches et confortables chemises sport pour la saison chaude

en coton avec motifs ou uni, à manches longues, collet régulier ou court ou encore avec boutons. Qualité incomparable, confection des plus soignée, belle apparence. Ne manquez pas de vous en offrir plusieurs à ce bas prix: P.M.G.XG.

5.00

(autres modèles de 6.00 à 8.95)

Paquet, mercerie pour hommes, rez-de-chaussée.

Frais pyjamas de coton pour la saison d'été

en coton imprimé, manches courtes et jambes courtes. Haute qualité, marques connues tel que "Arrow, Tooke, Forsyth". Choix de couleurs et de motifs de fantaisie.

Gr.A-B-C-D-E

4.00 et 5.00

Paquet, mercerie pour hommes, rez-de-chaussée.

HEURES D'AFFAIRES L'ETE: 9H. A 5H. TOUS LES JOURS, VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.